

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 121 (2003)

Heft: 186

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

249

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, **s.e.c.o.**, Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 130.-- (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.--
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Amthelpe Publikationen Redaktion FOSC, Postfach 8164, 3001 Bern
Insérats Annoncen-Agentur Biel SA, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Redaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, **s.e.c.o.**, Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tel. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fosc.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 130.-- (TVA compris); Etranger CHF 210.--
Service d'abonnement Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern
Annouces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tel. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Parait tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, **s.e.c.o.**, Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fusc.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 130.-- (IVA compresa); Estero CHF 210.--
Servizio d'abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Annunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

AG

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ActiVantis GmbH**, in Laufenburg, Fluhgasse 138, 5080 Laufenburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 09. 2003. Zweck: Die Firma bezweckt alle aus dem Patent 'Integratives Coaching IC' entwickelten Produkte und Dienstleistungen anzubieten, zu vermitteln, auszuliefern und zu verkaufen, insbesondere die Beratung und Betreuung im Geschäfts-, Arbeits- und Privatleben, von Unternehmen, Teams, Führungskräften und Privatpersonen, Durchführung von Seminaren, Weiterbildungskursen und Ausbildungen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung ein Fahrzeug, eine Telefonanlage, ein Patent, Hardware, Biomaterial und Einrichtungen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 18.09.2003, zum Preis von CHF 18'000.--, wovon CHF 18'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schulthess, Rita Norma, von Liestal, in Laufenburg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Schulthess, Daniel, von Liestal, in Sisseln, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Taube, Stephanie, von Killwangen, in Killwangen, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 6735 vom 23.09.2003
(01191362 / CH-400.4.024.712-1)

■ **andré bolliger hair works**, in Zofingen, Baerengasse 15, 4800 Zofingen, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Coiffurbetrieb. Eingetragene Personen: Bolliger, André, von Schmie-drued, in Zofingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6736 vom 23.09.2003
(01191364 / CH-400.1.024.776-6)

■ **CFK Media AG**, in Meisterschwanden, Delphinweg 16, 5616 Meisterschwanden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 09. 2003. Zweck: Verlegen, Herausgabe, Produktion und Vertrieb von Magazinen, Zeitschriften, Zeitungen und Büchern, insbesondere von Jugendmagazinen, Jugendzeitschriften, Jugendzeitungen und Jugendbüchern in gedruckter und elektronischer Form; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gehrig, René, von Trub, in Meisterschwanden, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gossweiler, Urs, von Neftenbach, in Brienz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eberle, Patrick, von Hägenschwil, in Steinhäusern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Späni, Daniel, von Mühlau, in Schöfflisdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dutler & Partner Revision AG, in Dielsdorf, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6737 vom 23.09.2003
(01191366 / CH-400.3.024.713-4)

■ **Innovate X Hunkeler & Salm**, in Zeihen, Bahnhofstrasse 37, 5079 Zeihen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 15. 09. 2003. Zweck: Warenhandel insbesondere mit Computer- und Autoteilen sowie Erbringung von Dienstleistungen im PC-Bereich insbesondere Webpublishing und Hosting. Eingetragene Personen: Salm, Patrick, von Lenzburg, in Vill-

nachern, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Hunkeler, Marco, von Schötz, in Thalheim AG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6739 vom 23.09.2003
(01190828 / CH-400.2.024.777-9)

■ **Ireca AG**, in Reinach AG, Hauptstrasse 49, 5734 Reinach AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 09. 2003. Zweck: Betrieb eines Treuhand- und Unternehmensberatungsbüros; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten sowie Grundstücke erwerben, belasten oder veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich, per Fax oder E-mail. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: von Heeren, Carl, von Buchs AG, in Reinach AG, Präsident, mit Einzelunterschrift; von Heeren, Irène, von Buchs AG, in Reinach AG, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift; Contesta Revisions AG, in Stans, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6740 vom 23.09.2003
(01190830 / CH-400.3.024.715-8)

■ **Martinovic Transporte**, in Windisch, Im Winkel 2, 5210 Windisch, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Beton- und Kiestransporte. Eingetragene Personen: Martinovic, Radoljub, Staatsangehöriger von Serbien und Montenegro, in Windisch, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6741 vom 23.09.2003
(01190832 / CH-400.1.024.778-2)

■ **Praxis für Dentalhygiene Caterina Gehrig-Bonasso**, in Künten, Chraz 3, 5444 Künten, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Praxis für Dentalhygiene. Eingetragene Personen: Gehrig-Bonasso, Caterina, von Künten, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6742 vom 23.09.2003
(01190834 / CH-400.1.024.779-8)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Xppo Holding**, in Baden, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 30. 07. 2003, S. 2, Publ. 1108574). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die 'Watt AG', in Baden. Aktiven von CHF 1'736'891'429.-- und Passiven von CHF 1'627'904'335.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 17.09.2003 und Fusionsbilanz per 31.08.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.
Tagebuch Nr. 6743 vom 23.09.2003
(01191368 / CH-400.3.022.297-4)

■ **EH-Handels GmbH**, in Schafisheim, Planung, Ausführung von Häusern, Handel mit Häusern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 2002, S. 1, Publ. 764670). Firma neu: **EH-Handels GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 02.09.2003.
Tagebuch Nr. 6744 vom 23.09.2003
(01191370 / CH-249.4.003.411-3)

■ **Groeters Handels AG**, in Berikon, Grosshandel mit Pflanzen und Gärtnerprodukten, Import usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 23. 11. 1999, S. 7941). Firma neu: **Groeters Handels AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Bremgarten vom 11.08.2003.
Tagebuch Nr. 6745 vom 23.09.2003
(01191372 / CH-400.3.017.207-4)

■ **Landi Bünztl**, in Wohlen AG, Genossenschaft (SHAB Nr. 169 vom 03. 09. 2001, S. 6797). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rohr, Hanspeter, von Mägenwil, in Wohlen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schädeli, Markus, von Kirchhaldach, in Wohlen AG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6746 vom 23.09.2003
(01191374 / CH-400.5.903.234-6)

■ **Miltron AG in Liquidation**, in Oberrohrdorf, Import von elektronischen Bauteilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 06. 01. 2003, S. 2, Publ. 798538). Liquidation beendet. Die Bestätigung des Revisors vom 01.09.2003 zur Löschung vor Ablauf des Sperrjahres liegt vor. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen].
Tagebuch Nr. 6747 vom 23.09.2003
(01190836 / CH-400.3.003.101-5)

■ **Monara Holding AG in Liquidation**, in Fahrwangen, Halten von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 2001, S. 1125). Firma neu: **Monara Holding AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 02.09.2003.
Tagebuch Nr. 6748 vom 23.09.2003
(01190838 / CH-400.3.019.668-4)

■ **Susanne Watrin Glas- und Gebäudereinigung**, in Hornussen, Reinigung von Glas und Gebäuden, Einzelzirma (SHAB Nr. 236 vom 04. 12. 2000, S. 8251). Ueber den Inhaberin der Einzelzirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Laufenburg vom 10.09.2003 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 6749 vom 23.09.2003
(01190840 / CH-270.1.010.342-7)

■ **Tradag-Holding AG**, in Wohlen AG, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 12. 03. 2003, S. 2, Publ. 901084). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Bestätigung des Revisors vom 08.09.2003 zur Löschung vor Ablauf des Sperrjahres liegt vor. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen].
Tagebuch Nr. 6750 vom 23.09.2003
(01190842 / CH-400.3.002.047-5)

■ **Valvino GmbH**, in Wohlenschwil, Handel mit Wein, Spirituosen, Olivenöl usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 96 vom 17. 05. 2000, S. 3330). Domizil neu: c/o Silvia Ursprung-Liebi, Moosweg 19, 5512 Wohlenschwil, (behördliche Änderung). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüscher, Bruno, von Muhen und Zürich, in Stetten AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Vesime (I)]; Lüscher, Markus, von Muhen und Zürich, in Stetten AG, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Vesime (I)].
Tagebuch Nr. 6751 vom 23.09.2003
(01191376 / CH-400.4.021.435-8)

■ **Watt AG**, in Baden, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 08. 04. 2003, S. 2, Publ. 939928). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 17.09.2003 infolge Fusion mit der 'Xppo Holding', Aktiengesellschaft mit Sitz in Baden. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die 'Xppo Holding' über.
Tagebuch Nr. 6752 vom 23.09.2003
(01191378 / CH-160.3.001.634-5)

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO	
Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio	1
AG 1	FR 5
AI 2	GE 6
AR 2	CL 7
BE 2	GR 7
BL 3	JU 8
BS 4	LU 8
NE 9	NW 9
OW 9	TI 12
SG 9	UR 13
SH 10	VD 13
SO 10	VS 14
ZG 15	ZH 18
Schuldenrufe Appel aux créanciers Scioglimento di società	23
Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus Titoli smarriti	27
Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici	30
Marken Marques Marchi	32
Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali	37
Bilanzen Bilans Bilanci	38
Infoservice Service d'information Servizio d'informazioni	39
Unternehmenspublikationen Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impresie	42
Index Indice Indice	46

www.shab.ch
www.fosc.ch
www.fusc.ch

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Hofer's Hauswartung und Gartenservice**, in Oftringen, Hauswartung, Gartenservice usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 69 vom 10. 04. 2003, S. 2, Publ. 944462). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 6753 vom 23.09.2003
(01191380 / CH-400.1.022.980-5)

■ **Restaurant Klosterstübi, Toni Gräni**, in Wettlingen, Betriebe eines Restaurants, Einzelfirma (SHAB Nr. 172 vom 05. 09. 2000, S. 6063). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 6754 vom 23.09.2003
(01191382 / CH-400.1.022.102-6)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **SC Finanz und Leasing AG**, in Appenzell, Finanzierung von Gesellschaften aus dem Freizeitgewerbe durch Kreditvergabe, Leasinggeschäfte und andere geeignete Mittel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 13. 01. 2003, S. 2, Publ. 807894). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Sofirom, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 345 vom 23.09.2003
(01190778 / CH-310.3.000.695-1)

■ **Swiss Casinos Holding AG**, in Appenzell, Beteiligung an Casino-Unternehmen sowie an Unternehmen verwandter Branchen in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 13. 01. 2003, S. 3, Publ. 807896). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Sofirom, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 346 vom 23.09.2003
(01191310 / CH-310.3.000.722-8)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Schiess Werner + Co**, in Heiden, Badstrasse 1, 9410 Heiden, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 2003. Zweck: Früchte, Gemüse, Fische sowie Lebensmittel / Comestibles. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma Werner Schiess-Oertli, in Heiden. Eingetragene Personen: Schiess, Werner, von Herisau, in Heiden, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Schiess, Gertrud, von Herisau, in Heiden, unbeschränkt haftende Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Schiess, Marcel, von Herisau, in Heiden, Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 2'000.
Tagebuch Nr. 694 vom 23.09.2003
(01191304 / CH-300.2.014.641-4)

■ **Sunny BILENT**, in Speicher, Kohlhalden 23, 9042 Speicher, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import von Lebensmitteln, insbesondere südländischer Spezialitäten, Bestellungen spezieller Wünsche in diesem Bereich sowie Vertrieb und Verkauf dieser Produkte. Eingetragene Personen: Bilent, Süleyman, türkischer Staatsangehöriger, in Speicher, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 695 vom 23.09.2003
(01191306 / CH-300.1.014.642-7)

■ **Takoma AG**, in Walzenhausen, Platz 1063, 9428 Walzenhausen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Takoma AG, Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zug. Statuten Hauptsitz: 12.12.1996. Handelsregister-eintragung Statuten: 27.06.1996 (letzte Publikation: SHAB Nr. 163 vom 24.08.1999, S. 5777). Zweck Hauptsitz: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Rohmaterialien sowie Beteiligung an Unternehmen; kann damit zusammenhängende Dienstleistungen erbringen oder vermitteln, Finanzierungen durchführen, Tochtergesellschaften errichten, sich mit anderen Unternehmen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten, belasten und veräussern. Eingetragene Personen: Schürmann, Adolf, von Littau, in Steinhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hafner, Thomas, von Herisau, in Walzenhausen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 696 vom 23.09.2003
(01191308 / CH-300.9.014.643-3)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Willy Alder, Cheminéebau, Plattenbeläge, Kundenarbeiten**, in Grub AR, Erstellen von Cheminées, Öfen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1994, S. 6164). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Alder, Yvonne, von Umäsch, in Grub AR, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 697 vom 23.09.2003
(01190772 / CH-300.1.012.790-2)

■ **Wohnbaugenossenschaft PTT-Personal Heiden**, in Heiden, Genossenschaft (SHAB Nr. 42 vom 02. 03. 1993, S. 1027). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Paul, von Roggwil, in Arbon, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kobelt, Suzanne, von Marbach SG, in Heiden, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 698 vom 23.09.2003
(01190774 / CH-300.5.010.620-0)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Werner Schiess-Oertli**, in Heiden, Handel mit Früchten und Gemüse usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 89 vom 10. 05. 1993, S. 2330). Lösungsgrund: Die Aktiven und Passiven sind an die Kommanditgesellschaft Schiess Werner + Co, in Heiden, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 699 vom 23.09.2003
(01190776 / CH-300.1.010.587-6)

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **e-consulting & communication GmbH**, in Worb, c/o Michael Eberle, Fliederweg 50, 3075 Rüfenacht BE, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 08. 2003. Zweck: Beratung, Konzeption, Gestaltung und Produktion von On- und Offline-Kommunikationsmassnahmen, Schulung sowie Unternehmensberatung und weitere Computer-, Internet- und Kommunikationsdienstleistungen; kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Eberle, Michael, von Häggenschwil, in Ostermündigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Eggli, Daniela, von Busswil bei Büren, in Goldswil bei Interlaken, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 4819 vom 23.09.2003
(01190446 / CH-055.4.032.094-8)

■ **Guggisberg Dachtechnik AG**, in Köniz, Grünstaube 44, 3084 Wabern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 09. 2003. Zweck: Arbeiten, Reparaturen und Beratungen im Bereich Spenglerei, Blitzschutz, Metalldächer & -bekleidungen, Stahl- und Flachbedachungen sowie Sanitärleistungen; kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tabbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Guggisberg Dachtechnik', in Köniz, gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 22.9.2003 und Übernahmebilanz per 31.3.2003 mit Aktiven von CHF 937'096.65 und Passiven von CHF 351'531.35 zum Preis von CHF 585'565.30, wofür 100 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 485'565.30 als Forderung in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Guggisberg, Jürg, von Zimmerwald, in Köniz, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Suter Treuhald AG, in Burgdorf, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4820 vom 23.09.2003
(01190364 / CH-055.3.032.095-4)

■ **q-bus architekten gmbh**, in Bern, Rodmattstrasse 53, 3014 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 09. 2003. Zweck: Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros; kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Marc, von Löhningen, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Spielmann, Peter,

von Niedergögen, in Gunten (Sigriswil), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 4822 vom 23.09.2003
(01190448 / CH-055.4.032.097-7)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **BEST Immobilien GmbH**, in Köniz, Verwaltung, Kauf, Verkauf und Vermittlung von Immobilien usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 59 vom 25. 03. 1999, S. 1957). Statutenänderung: 3. 09. 2003. Zweck neu: Verwaltung, Kauf, Verkauf und Vermittlung von Immobilien sowie Import und Export von Waren aller Art; kann Gastronomieunternehmen und ähnliche Betriebe erwerben und deren betriebswirtschaftlich-kaufmännische Aufgaben erbringen sowie im Bereich Gastronomie in beratender Funktion für konzeptionelle Entwicklung und Planung, sowie in der Erstellung von Produkten Know-how tätig sein; kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich.
Tagebuch Nr. 4823 vom 23.09.2003
(01190450 / CH-055.4.020.690-2)

■ **Eldorado Reitsport Genossenschaft, Gurtentäl**, in Köniz, Erstellung und Betrieb einer pferdesportlichen Anlage, Förderung des Pferdesportes im allgemeinen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 73 vom 16. 04. 1999, S. 2468). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mange, Pierre, von Bière, in Ittigen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aschlimann, Beat, von Rüderswil, in Köniz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Mittelhäusern, Mitglied]; Bauhofer, Urs, von Reinach AG, in Thun, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Eichelberger, Susanne, von Sumiswald, in Cham, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gnägi, Manfred, von Täuflern, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hunziker, Christian, von Arisdorf, in Steffisburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gnägi, Helene, von Täuflern, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 4824 vom 23.09.2003
(01190366 / CH-055.5.014.925-7)

■ **Fabet AG**, in Bern, Kauf, Verkauf und Bewirtschaftung von Immobilien und Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 25. 04. 2003, S. 3, Publ. 963866). Eingetragene Personen neu oder mutierend: CR Gestion et Fiduciaire SA, in Genève, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4825 vom 23.09.2003
(01190368 / CH-055.3.011.363-0)

■ **naturaqua PBK AG**, in Bern, Betrieb eines Büros für Planung, Beratung und Kommunikation im Bereich Umwelt usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 2002, S. 2, Publ. 638364). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gresch, Sabine, von Freienbach, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stahel, Samuel, von Winterthur, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4826 vom 23.09.2003
(01190452 / CH-055.3.025.138-4)

■ **PGMM Schweiz AG**, in Muri bei Bern, Akquisition und Ausführung von Ingenieurarbeiten auf allen Gebieten der Energie- und Installationstechnik, usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 186 vom 26. 09. 2001, S. 7471), mit Hauptsitz in: Winterthur. Statuten Hauptsitz: [Streichung der Statutendaten, weil nicht zum Eintragungstext der Zweigniederlassung gehörend] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 24.3.1994] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 17.07.2001]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rutz, Gerhard, von Emmen, in Fehraltorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gigis-Musy, Gisèle, von Ecublens VD, in Horgen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Gigis-Musy, Gisela, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Tschäppät, Alexander, von Biel BE, in Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Everts, Peter, von Luzern, in Zollikofen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Häni, Walo, von Köniz, in Köniz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wasserfallen, Kurt Dr., von Wilerothen, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Weiss, Felix, von Uster, in Ottenbach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 4828 vom 23.09.2003
(01190370 / CH-055.7.017.018-8)

■ **Stiftung Gurten-Park im Grünen**, in Bern, Erhaltung und Erweiterung des allgemein zugänglichen Naherholungsgebietes Gurten bei Bern usw., Stiftung (SHAB Nr. 19 vom 28. 01. 1999, S. 634). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frösch, Therese, von Zofingen, in Bern, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gigis-Musy, Gisèle, von Ecublens VD, in Horgen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Gigis-Musy, Gisela, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Tschäppät, Alexander, von Biel BE, in Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Everts, Peter, von Luzern, in Zollikofen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Häni, Walo, von Köniz, in Köniz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wasserfallen, Kurt Dr., von Wilerothen, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Weiss, Felix, von Uster, in Ottenbach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 4828 vom 23.09.2003
(01190370 / CH-055.7.017.018-8)

■ **Stiftung zur Unterstützung der Blaukreuzarbeit im Kanton Bern**, in Bern, Unterstützung der Arbeit des Blauen Kreuzes im Kanton Bern mit finanziellen Mitteln, Stiftung (SHAB

Nr. 192 vom 04. 10. 2001, S. 7719). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gyger, Markus, von Eriz, in Spiegel bei Bern (Köniz), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4829 vom 23.09.2003
(01190372 / CH-055.7.001.471-4)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Guggisberg Dachtechnik**, in Köniz, Spenglerei, Blitzschutz, Metalldächer & -bekleidungen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 16 vom 25. 01. 1999, S. 533). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Guggisberg Dachtechnik AG', in Köniz, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 4830 vom 23.09.2003
(01190456 / CH-055.1.017.740-2)

■ **Reimpex Holding AG**, in Köniz, Erwerb und Verwaltung von Unternehmen im In- und Ausland usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 06. 01. 2003, S. 5, Publ. 797164). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des besonders befähigten Revisors vom 17.04.2003 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

Tagebuch Nr. 4831 vom 23.09.2003
(01190458 / CH-055.3.000.670-5)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Agro-Technik Zulliger GmbH (Agro-Technique Zulliger Sàrl)**, in Madiswil, c/o Peter Zulliger, Schwangi, 4934 Madiswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 09. 2003. Zweck: Import und Handel mit Maschinen für die Landwirtschaft, den Kommunalsektor und die Forstwirtschaft. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 40'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zulliger, Roger, von Madiswil, in Baden (Rütihof), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 36'000; Müller, Anita, von Melchnau, in Baden (Rütihof), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000; Zulliger, Hanspeter, von Madiswil, in Madiswil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.
Tagebuch Nr. 1841 vom 23.09.2003
(01190374 / CH-053.4.016.461-5)

■ **Cross Platform Support GmbH**, in Etzelkofen, c/o Christian Hofer, Milchstrasse 11, 3306 Etzelkofen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 09. 2003. Zweck: Installation, Instandhaltung und Handel mit Computersystemen sowie Entwicklung kundenspezifischer Lösungen. Die Gesellschaft kann mit Waren aller Art handeln und verschiedene Dienstleistungen im Bereiche des Hauptzweckes erbringen. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 18.09.2003 von Christian Hirschi, in Münchenbuchsee, ein PW Marke Audi A3 1.9 TDI, Jg. 1997, zum Preis von CHF 13'000, welcher voll auf das Stammkapital angerechnet wird. [CHF 7'000 werden zudem in bar liberiert]. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hirschi, Christian, von Eggwil, in Münchenbuchsee, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000; Hofer, Christian, von Hasle bei Burgdorf, in Etzelkofen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.
Tagebuch Nr. 1842 vom 23.09.2003
(01190376 / CH-053.4.016.462-0)

■ **Glaser Hauswartungen**, in Affoltern im Emmental, Löchlimatt 46, 3416 Affoltern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Hauswartungen. Eingetragene Personen: Glaser, Hanspeter, von Reinach BL, in Affoltern im Emmental, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1843 vom 23.09.2003
(01190378 / CH-053.1.016.463-6)

■ **Lantop AG**, in Hindelbank, Dorfstrasse 30, 3324 Hindelbank, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 09. 2003. Zweck: Installation, Programmierung, Support sowie Handel von Telefon- und EDV-Anlagen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, Grundstücke erwerben oder veräußern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von der 'Elektro Spielmann AG', in Hindelbank, gemäss Sacheinlagevertrag vom 17.09.2003 und zugehöriger Inventarliste diverse Vermögenswerte (Büromöbel, Werkzeuge, Maschinen und Messgeräte, einen PW Ford Focus und einen PW Mitsubishi Space Star, Hard- und Software sowie Elektromaterial) zum Preis von insgesamt CHF 49'000, wofür der Sacheinlegerin 49 voll liberierte Namenaktien zu nominell je CHF 1'000 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Spielmann, Peter, von Messen, in Hindelbank, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maruccio, Michele, italienischer Staatsangehöriger, in Hindelbank, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Peter Spielmann, Messerli,

Thomas, von Längenbühl, in Worb, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweit mit Peter Spielmann; Kindlmann & Partner AG, Zweigniederlassung 3324 Hindelbank BE, in Hindelbank, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 1844 vom 23.09.2003
(01190380 / CH-053.3.016.464-8)

■ **Restaurant zum Brännli AG**, in Rüegsau, Rüegsaustrasse 56, 3415 Hasle-Rüegsau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19.09.2003. Zweck: Führung von Restaurationsbetrieben, namentlich des Restaurants zum Brännli in Hasle-Rüegsau (Gemeinde Rüegsau) sowie Erbringung von Dienstleistungen im Gastrobereich und Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000. Lieberung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Restaurant Brännli, Patrick Naubert', in Rüegsau (Hasle-Rüegsau), gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 19.09.2003 und Bilanz per 30.06.2003 mit Aktiven von CHF 114'271.60 und Passiven von CHF 59'130.70 zum Preis von CHF 75'140.90, wofür 75 voll liberierte Namenaktien zu nominell je CHF 1'000 ausgegeben und dem Sacheinleger zudem CHF 140.90 als Forderung in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben werden. [CHF 25'000 werden zudem in bar libertiert.] Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Naubert, Patrick, von Aeschi SO, in Rüegsau (Hasle-Rüegsau), Präsident, mit Einzelunterschrift; Naubert, Mike, von Aeschi SO, in Rüegsau (Hasle-Rüegsau), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhander E. Ruepp AG, in Rüegsau, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 1845 vom 23.09.2003
(01190460 / CH-053.3.016.465-3)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Friedrich Witschi AG**, in Langenthal, Betrieb einer Hoch-, Tief- und Strassenbauunternehmung sowie die Erbringung von Transportleistungen im Rahmen einer Familienunternehmung unter stimmengemässiger Kontrolle der Familie Witschi-Hutzi, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2002, S. 3, Publ. 657008). Zweigniederlassung neu: Aarwangen.

Tagbuch Nr. 1846 vom 23.09.2003
(01190462 / CH-053.3.003.268-0)

■ **Kentauro AG**, in Lützelflüh, Produktion von und Handel mit Getreideprodukten sowie Herstellung anderer Güter und Erbringen von Dienstleistungen verschiedener Art in diesem Rahmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2002, S. 3, Publ. 439882). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Salzmann, Hans Ulrich, von Signau, in Lützelflüh, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spicher, Adrian, von Ueberstorff, in Wohlen bei Bern (Murzelen), mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen [bisher: in Alterswil].

Tagbuch Nr. 1847 vom 23.09.2003
(01190464 / CH-053.3.002.153-1)

■ **Patronaler Fürsorgefonds der Kentauro AG**, in Lützelflüh, Berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Arbeitgeberfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2002, S. 3, Publ. 629166). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tschan, Werner, von Sigriswil, in Zofingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Düring, Roland, von Basel, in Biglen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bichsel, Toni, von Sumiswald, in Lützelflüh, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten]; Zürcher, Beat, von Wyssachen, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hebeisen, Andreas, von Langnau im Emmental, in Lützelflüh, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 1848 vom 23.09.2003
(01190466 / CH-053.7.007.786-7)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Restaurant Brännli, Patrick Naubert**, in Rüegsau, Betrieb des Restaurants Brännli, Einzelfirma (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2002, S. 4, Publ. 302940). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Restaurant zum Brännli AG', in Rüegsau, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagbuch Nr. 1849 vom 23.09.2003
(01190468 / CH-053.1.015.585-2)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Bözinger Apotheke AG (Pharmacie de Boujean SA)**, in Biel BE, Bözingenstrasse 162, 2504 Biel/Bienne, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19.09.2003. Zweck: Führen von Apotheken und verwandten Dienstleistungsunternehmen, insbesondere die Fortführung der 'Bözinger Apotheke' in Biel-Bözingen. Die Gesellschaft kann sich an einem Unter-

nehmens des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital: CHF 400'000.--. Lieberung Aktienkapital: CHF 400'000.--. Aktien: 400 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von der erloschene Einzelfirma 'Bözinger Apotheke Dr. C.M. Hysek', in Biel BE, Aktien von CHF 1'557'974.93 und Passiven von CHF 972'158.60 (Verbindlichkeiten) gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 19.09.2003 und Bilanz per 30.06.2003 zum Preis von CHF 585'816.33, wofür 380 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 205'816.33 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hysek, Claus Dr., von Bellmund, in Schwadernau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hysek, Marianne, von Bellmund, in Schwadernau, mit Einzelunterschrift; Hysek, Cédric, von Bellmund, in Schwadernau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hysek, Cendrine, von Bellmund, in Schwadernau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meichtry-Treuhand-REVITREX, in Biel BE, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 2508 vom 23.09.2003
(01190470 / CH-073.3.015.324-0)

■ **Chr. Sauser AG**, in Biel BE, Erlacherweg 37, 2503 Biel/Bienne, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8.09.2003. Zweck: Betrieb eines Installationsgeschäftes für Haustechnik, insbesondere sanitäre Anlagen und Spenglerie. Die Gesellschaft kann sich an einem Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Lieberung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 500 Namenaktien zu CHF 500.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach ihrer Gründung einen Geschäftsbereich, welcher den Betrieb eines Installationsgeschäftes für sanitäre Anlagen und einer Spenglerie umfasst, mit folgenden Aktiven zum Höchstpreis von CHF 220'000.-- zu übernehmen, nämlich: Stationäre Werkstatt-einrichtung Sanitär, Stationäre Werkstatt-einrichtung Spenglerie, 5 Fahrzeuge, Büroeinrichtungen und Arbeitsgeräte, Goodwill und Warenvorräte. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich (auch per E-Mail oder Telefax). Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Oberholzer, Martin, von Basel und Wald ZH, in Biel BE, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kunz, Thomas, von Zürich, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oberholzer-Kernen, Renate, von Basel, Wald ZH und Reutigen, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sauser, Christian, von Sigriswil, in Nidau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; unico thun ag, in Thun, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 2509 vom 23.09.2003
(01190472 / CH-073.3.015.325-1)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Chr. Sauser A.G.**, in Biel BE, Betrieb eines Installationsgeschäftes für sanitäre Anlagen und einer Spenglerie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09.11.2001, S. 8804). Statutenänderung: 8.09.2003. Firma neu: **C + C Verwaltungen AG**. Domizil neu: c/o Fiduco, Treuhandgesellschaft für Industrie und Handel A.G., Mattenstrasse 135, 2503 Biel/Bienne. Zweck neu: Mehrung und Verwaltung ihres Vermögens. Die Gesellschaft kann sich an einem Unternehmen beteiligen sowie in besonderen auch Grundstücke (Art. 655 ZGB) verwalten, erwerben, veräußern oder sich an solchen beteiligen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. [Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Fritz, von Jens, in Jens, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sauser, Christian Peter, von Sigriswil, in Nidau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Grafenried].

Tagbuch Nr. 2510 vom 23.09.2003
(01190474 / CH-073.3.002.159-5)

■ **Omega SA**, in Biel BE, Herstellung von und Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 17.04.2003, S. 3, Publ. 955268). Eingetragene Personen neu oder mutierend: De Pestel, Alessandro, italienischer Staatsangehöriger, in Ferrera (I), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 2511 vom 23.09.2003
(01190960 / CH-073.3.001.805-7)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Bözinger Apotheke Dr. C.M. Hysek**, in Biel BE, Betrieb einer Apotheke, Einzelfirma (SHAB Nr. 220 vom 13.11.2002, S. 3, Publ. 725266). Aktiven und Passiven sind auf die 'Bözinger Apotheke AG', in Biel BE übergegangen. Firma erloschen.

Tagbuch Nr. 2512 vom 23.09.2003
(01190960 / CH-073.1.012.303-2)

■ **Eduard Wyss, à Vauffelin**, exploitation de l'hôtel-restauration La Truite, raison individuelle (FOSC no 129 du 07.07.1999, p. 4605). Raison de commerce radiée d'office (art. 68 ORC).
Journal no 2504 du 23.09.2003
(01190382 / CH-280.1.913.845-1)

■ **Finger Pascal, Fly Fishing**, à Moutier, fabrication et vente de matériel de pêche, raison individuelle (FOSC no 48 du 12.03.1997, p. 1678). Raison de commerce radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 2505 du 23.09.2003
(01190384 / CH-073.1.006.137-1)

■ **Schärmeli-Frahne Martina**, à Romont BE, exploitation du restaurant 3 Sapins, raison individuelle (FOSC no 34 du 17.02.2000, p. 1099). Raison de commerce radiée d'office (art. 68 ORC).
Journal no 2506 du 23.09.2003
(01190386 / CH-073.1.010.701-2)

■ **SMSconcept AG en liquidation**, à Corgémont, exploitation d'une entreprise de construction, en particulier pour génie civil, jardins d'hiver, construction en verre etc., société anonyme (FOSC no 201 du 16.10.2000, p. 7052). Procédure de faillite clôturée. Raison sociale radiée d'office (art. 66 al. 2 ORC).
Journal no 2507 du 23.09.2003
(01190388 / CH-170.3.020.999-1)

Berner Oberland (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Bücher Lüthi GmbH, Steffisburg**, in Steffisburg, Oberdorfstrasse 19, 3612 Steffisburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.09.2003. Zweck: Handel mit Büchern, Medien, Zeitschriften, Literatur und anderem Informations-, Dokumentations- und Unterhaltungsmaterial inkl. audiovisuellen Mitteln sowie mit Geschenkkarteln. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Lieberung Stammkapital: CHF 10'000.--. Einladungen und Mitteilungen an die GesellschafterInnen: schriftlich. Eingetragene Personen: Lüthi, Beat, von Linden, in Steffisburg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Teutschmann, Ruth, von Grindelwald, in Steffisburg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagbuch Nr. 1820 vom 23.09.2003
(01190392 / CH-092.4.016.182-5)

■ **EDV-Glogger GmbH**, in Spiez, Chanderbrugg 8, 3645 Gwatt, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.09.2003. Zweck: Herstellung und Vertrieb von EDV-Anwendungen, Verkauf von EDV-Hardware, Support von EDV-Anwendungen und -Anlagen, PC-Schulungen sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereich des Rechnungswesens. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 17.9.2003 übernimmt die Gesellschaft von Glogger Doris, von Trub, in Gwatt (Spiez), die Aktiven von CHF 41'937.45 und die Passiven von CHF 10'153.15 ihrer im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma EDV-Doris Glogger, in Spiez, gemäss Übernahmevertrag vom 30.6.2003 zum Preis von CHF 31'784.30 entsprechend dem Aktienüberschuss, wovon Fr. 10'000.-- an die Stammeinlage von CHF 19'000.-- der Sacheinlegerin angerechnet werden; weiter erhält die Sacheinlegerin eine Forderung von CHF 21'784.30 gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Lieberung Stammkapital: CHF 20'000.--. Einladungen und Mitteilungen an die GesellschafterInnen erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Glogger, Doris, von Trub, in Gwatt (Spiez), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Hüslers-Sancho, Fernanda Maria, spanische Staatsangehörige, in Thun, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagbuch Nr. 1821 vom 23.09.2003
(01190394 / CH-092.4.016.183-0)

■ **Marcel Ritschard**, in Oberhofen am Thunersee, Aebnistrasse 12, 3653 Oberhofen am Thunersee, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kauf, Verkauf und Montage von PC-Hard- und Software, Unterhaltungselektronik und Ausführung von Elektronik-Schaltungen. Eingetragene Personen: Ritschard, Marcel, von Oberhofen am Thunersee, in Oberhofen am Thunersee, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 1823 vom 23.09.2003
(01190962 / CH-092.1.016.185-7)

■ **Tahor Debi's Reinigungsprodukte, Mumenthaler**, in Aeschi bei Spiez, Ebenengässli 393 B, 3703 Aeschried, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Verkauf von chemisch-technischen Produkten und Elektrogeräten. Eingetragene Personen: Mumenthaler-Egli, Gertrud, von Trachselwald, in Aeschried (Aeschi bei Spiez), Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 1824 vom 23.09.2003
(01190964 / CH-092.1.016.162-5)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Bächtold AG Ingenieure ETH/SIA, Filiale Thun**, in Thun, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 157 vom 19.08.2003, S. 4, Publ. 1135010). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rupp, Beat, von Signau, in Seftigen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagbuch Nr. 1825 vom 23.09.2003
(01190966 / CH-092.9.000.420-0)

■ **Casino Thun Betriebs AG**, in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 09.01.2003, S. 3, Publ. 803174). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG, Zweigniederlassung in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Sofirom, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 1826 vom 23.09.2003
(01190968 / CH-092.3.002.584-4)

■ **Gottschalk + Partner AG**, in Sigriswil, Erbringen einer neuzeitlichen Lebens- und Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2002, S. 4, Publ. 372326). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fuchs und Partner Treuhand- und Revisions AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 1827 vom 23.09.2003
(01190476 / CH-092.3.006.149-3)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **EDV-Doris Glogger**, in Spiez, Einzelfirma (SHAB Nr. 170 vom 01.09.2000, S. 5975). Die Aktiven und Passiven sind an die EDV-Glogger GmbH, in Spiez, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagbuch Nr. 1828 vom 23.09.2003
(01190478 / CH-092.1.014.425-3)

■ **Hansruedi Schmid-Ryter**, in Thun, keramische Wand- und Bodenbeläge, Cheminéebau, Einzelfirma (SHAB Nr. 223 vom 25.09.1986, S. 3683). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

Tagbuch Nr. 1829 vom 23.09.2003
(01190480 / CH-092.1.006.449-2)

■ **Megert Fensterbau GmbH in Liq**, in Heimberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2002, S. 4, Publ. 705414). Mit Verfügung des Gerichtspräsidenten 4 als Konkursrichter des Gerichtskreises X Thun vom 16. September 2003 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagbuch Nr. 1830 vom 23.09.2003
(01190482 / CH-092.4.000.822-1)

■ **Weinhandlung Marchisio, Marcel Jakob**, in Thun, Import und Verkauf von Weinen, Einzelfirma (SHAB Nr. 138 vom 22.07.2003, S. 4, Publ. 1095586). Mit Verfügung des Gerichtspräsidenten 4 als Konkursrichter des Gerichtskreises X Thun vom 20. August 2003 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagbuch Nr. 1831 vom 23.09.2003
(01190970 / CH-092.1.013.861-4)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Kelly, S.**, in Binningen, Tellerweg 18, 4102 Binningen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Kelly, Samar, Bürgerin von Grossbritannien, in Binningen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 4129 vom 23.09.2003
(01190732 / CH-280.1.006.909-1)

■ **Schmidlin Forst GmbH**, in Dittingen, Dorfstrasse 59, 4243 Dittingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.09.2003. Zweck: Ausführung von Forst-, Garten- und Landschaftsplanung aller Art sowie Handel mit und Export von Holz. Die Gesellschaft führt eine Schreinerei und ist im Holzbau tätig, insbesondere auf dem Gebiet der Bach- und Hangverbauungen, betreibt eine Baumschule und handelt mit Bäumen aller Art. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schmidlin, Markus, von Dittingen, in Dittingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Schmidlin, Ruth, von Wahlen und Dittingen, in Dittingen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagbuch Nr. 4130 vom 23.09.2003
(01190734 / CH-280.4.006.910-8)

■ **W. Rufi, Reparaturservice, Sanitär + Heizung**, in Binningen, Oberwilerstrasse 95, 4102 Binningen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Planung und Ausführung von Sanitär-

und Heizungsinstallationen, einschliesslich Reparaturarbeiten, Servicearbeiten und Renovationen. Eingetragene Personen: Rufi, Werner, von Oberwil BL, in Binningen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Rufi, Beatrice, von Oberwil BL, in Binningen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4131 vom 23.09.2003
(01191258 / CH-280.1.006.911-7)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Amacher AG**, in Allschwil, Herstellung und Vertrieb von Präzisionsmaschinen und Elektroapparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 17.09.2002, S. 4). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heeb, Ulrich, von Senwald, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertretender Direktor]; Kirchhofer, Armin, deutscher Staatsangehöriger, in Lörschach (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Salzmann, Roland, von Naters, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor].

Tagebuch Nr. 4132 vom 23.09.2003
(01191260 / CH-280.3.916.144-5)

■ **August Holinger AG**, in Liestal, Beteiligung an und Verwaltung von Vermögen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14.11.2001, S. 8952). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Berger, Andreas, von Hillerfingen, in Liestal, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4133 vom 23.09.2003
(01191262 / CH-280.3.910.113-7)

■ **BAGA AG**, in Oberwil BL, Führung eines Baubetriebes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2003, S. 5). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 179 vom 18.09.2003, S. 14) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4134 vom 23.09.2003
(01191264 / CH-100.3.019.890-0)

■ **Combel Light Sarl**, in Liestal, Aquisition, Kreation, Design, Entwicklung, Produktion, Lizenz, Handel und Vermittlung von Beleuchtungskörpern sowie Gesamtleuchtungsanlagen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 97 vom 23.05.2002, S. 4). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Weggis (SHAB Nr. 180 vom 19.09.2003, S. 8) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht. Firma neu: Combel Leuchten GmbH.

Tagebuch Nr. 4136 vom 23.09.2003
(01190736 / CH-280.4.003.548-1)

■ **Deutsche Post (Schweiz) AG**, in Pratteln, Die Gesellschaft ist in den Konzern der Deutschen Post AG, Bonn, eingebunden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2002, S. 6). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüest, Dr. Hans-Peter, von Reiden, in Bottmingen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4137 vom 23.09.2003
(01190738 / CH-270.3.002.698-1)

■ **Dirigest GmbH**, in Binningen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Werken der Kunst, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 125 vom 03.07.2003, S. 6). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 179 vom 18.09.2003, S. 5) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht. Firma neu: Artmarkt Schweiz GmbH.

Tagebuch Nr. 4138 vom 23.09.2003
(01190740 / CH-280.4.003.760-7)

■ **Fenestra AG**, bisher in Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2001, S. 5525). Statutenänderung: 19.09.2003. Firma neu: **Primecap Holding AG**. Sitz neu: Füllinsdorf. Domizil neu: Schneckerstrasse 9, 4414 Füllinsdorf. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an Gesellschaften und Unternehmungen aller Art, Gründung, Finanzierung und Förderung von solchen sowie Vermögensverwaltung und damit zusammenhängende Beratung. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberkonten zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Brief, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Angst, Daniel, von Winterthur, in Uezwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Provisia Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mahrer, Fortunat A., von Möhlin, in Sissach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Itag Revision, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4139 vom 23.09.2003
(01191266 / CH-170.3.022.415-9)

■ **FMC Finance Management Consulting GmbH**, in Birsfelden, Übernahme von Treuhand- und Revisionsmandaten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 35 vom 18.02.2000, S. 1135). Domizil neu: c/o J. R. Hofstetter, Schulstrasse 11, 4127 Birsfelden.

Tagebuch Nr. 4140 vom 23.09.2003
(01191268 / CH-280.4.002.038-5)

■ **Fortuna Consulting GmbH**, in Pratteln, Betrieb eines Handels- und Beratungsunternehmens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 119 vom 25.06.2003, S. 4). Statutenänderung: 22.09.2003. Firma neu: **Daylem Services GmbH**. Zweck neu: Betrieb eines Handels- und Beratungsunternehmens, insbesondere für Betagungen in folgenden Bereichen: Vorbereitung des Markteintritts von neu lancierten Produkten sowie von ausländischen Produkten; Organisation und Vermietung von Messeständen; Beratung bei der Suche nach neuen Absatzmärkten; Vermarktung von ausländischen Produkten in der Schweiz; Beratung im Bereich Werbung sowie Verkauf von Werbeartikeln; Beratung bei der Suche eines bestimmten Produkts oder einer bestimmten Dienstleistung; Betrieb von Internet-Portalen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten.

Tagebuch Nr. 4141 vom 23.09.2003
(01191270 / CH-280.4.006.647-4)

■ **Förderungsförderung Jugendmusikschule Leimental**, in Oberwil BL, Förderung der Aktivitäten der Jugendmusikschule Leimental, Stiftung (SHAB Nr. 228 vom 23.11.1999, S. 7946). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berger, Urs Martin, von Solothurn, in Biel-Benken, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4142 vom 23.09.2003
(01191272 / CH-280.7.911.964-5)

■ **Genossenschaft SOLEIL DU SUD**, in Binningen, Erwirkung und Aushandlung preisgünstiger, reduzierter Ferienhauser und Reiseangebote, Genossenschaft (SHAB Nr. 136 vom 18.07.2003, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bedon Revision & Treuhand AG, in Muttenz, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4143 vom 23.09.2003
(01191274 / CH-280.5.004.342-5)

■ **Gerlapharm GmbH**, bisher in Zürich, Produktion, Vertrieb, Einkauf und Verkauf von pharmazeutischen Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 139 vom 23.07.2003, S. 20, Publ. 1096676). Statutenänderung: 22.09.2003. Sitz neu: Ramllinsburg. Domizil neu: Brühlweg 16, 4433 Ramllinsburg. Zweck: Produktion, Vertrieb, Einkauf und Verkauf von pharmazeutischen Produkten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung die Aktiven und Passiven der Tz-Gerla AG, in Zürich, gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmebilanz per 01.07.1998 zum Preise von höchstens CHF 50'000.-- zu übernehmen. Dabei werden die Aktiven mindestens CHF 54'289.90 betragen und die Passiven CHF 4'289.90 nicht übersteigen [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stotzer-Lüdi; Sonya, von Büren an der Aare, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaar-Stoller, Michel, von Hutwil, in Ramllinsburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.

Tagebuch Nr. 4144 vom 23.09.2003
(01190742 / CH-020.4.019.063-7)

■ **Glat Maschinen- und Apparatebau AG**, in Pratteln, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30.11.2001, S. 9428). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hurst, Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Kandernd (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4145 vom 23.09.2003
(01190744 / CH-280.3.914.750-7)

■ **Helene Clément GmbH**, in Binningen, Design, Produktion von und Handel mit Bekleidungsstücken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 10.04.2001, S. 2683). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Clément, Selina, von Muttenz, Birwinken und französische Staatsangehörige, in Binningen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Clément, René, von Muttenz und französischer Staatsangehöriger, in Binningen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 4146 vom 23.09.2003
(01190746 / CH-280.4.001.106-7)

■ **Immpex, Marion Rudolf von Rohr-van Gennip**, bisher in Basel, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 205 vom 24.10.1997, S. 7755). Sitz neu: Ziefen. Domizil neu: Im Krummacker 12, 4417 Ziefen. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rudolf von Rohr-van Gennip, Maria Johanna genannt Marion, von Kestenholz, in Ziefen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Rudolf von Rohr, Maria Johanna genannt Marion, in Basel].

Tagebuch Nr. 4147 vom 23.09.2003
(01190748 / CH-270.1.010.585-4)

■ **Instatech W+B AG**, in Eptingen, Heizungs-, Lüftungs- und Klimabau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 12.09.2003, S. 4, Publ. 1169222). Eingetragene Personen neu oder mutierend: FRS Frey Treuhand, in Oberwil BL, Revisionsstelle [bisher: Sven Frey, in Ormalingen].

Tagebuch Nr. 4148 vom 23.09.2003
(01191276 / CH-270.3.003.512-7)

■ **Interpacta Handels AG**, in Reinach BL, Internationaler Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit elektronischen Geräten, sowie Übernahme von Vertretungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 15.06.1999, S. 4000). Die Gesellschaft wird

infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 180 vom 19.09.2003, S. 5) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4149 vom 23.09.2003
(01191278 / CH-280.3.900.263-6)

■ **Keller + Liniger Trading**, in Therwil, Import und Export von Büroartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 22.08.2003, S. 5, Publ. 1140454). Firma neu: **Keller Trading**. Rechtsform neu: Einzelirma. Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens von Caroline Liniger aufgelöst. Firma erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Thomas Andreas Keller im Sinne von Art. 579 OR als Einzelirma fortgeführt. [gestrichen: Beginn der Kollektivgesellschaft: 1.8.2003]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Liniger, Caroline, von Basel und Ettingen, in Therwil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Thomas Andreas, von Basel und Weiningen ZH, in Therwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter].

Tagebuch Nr. 4150 vom 23.09.2003
(01191280 / CH-280.2.006.798-5)

■ **Lenorplastics AG**, in Aesch BL, Handel mit chemisch-technischen Produkten, insbesondere mit solchen aus Plastik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 22.04.2003, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bozzolo, Jean-Pierre, von Genf, in Kilchberg ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4151 vom 23.09.2003
(01191282 / CH-280.3.915.742-6)

■ **LPS Holding AG**, in Aesch BL, Beteiligung an Unternehmen und deren Finanzierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 22.04.2003, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bozzolo, Jean-Pierre, von Genf, in Kilchberg ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4152 vom 23.09.2003
(01190750 / CH-280.3.915.980-0)

■ **Meko Systeme AG**, in Muttenz, Verkauf und Fabrikation von Metallrahmen und Blecharbeiten für Holz-/Metallfenster, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 16.07.2003, S. 4). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gysel, Gerhard, von Wilchingen, in Hedingen, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 4153 vom 23.09.2003
(01190752 / CH-280.3.001.266-1)

■ **Real Soft AG**, in Muttenz, Herstellung, Wartung und Vertrieb von Software sowie Handel mit Computer-Hardware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 04.04.2003, S. 5). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amann, Felix, von Basel, in Himmeldorf, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Klarer, Daniel, von Basel und Appenzell, in Pfeffingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4154 vom 23.09.2003
(01190754 / CH-400.3.016.716-3)

■ **Rolf Fischer AG Beraten Gestalten Einrichten**, in Allschwil, Handel mit und gegebenenfalls Herstellung von Mobilar und Einrichtungsgegenständen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 27.01.2003, S. 6). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bedon Revision & Treuhand AG, in Muttenz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confiducia Audit AG, in Birsfelden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4155 vom 23.09.2003
(01190756 / CH-280.3.916.086-8)

■ **Sigma IT-Solutions AG**, in Sissach, Erstellung von Software-Lösungen, Erbringen von Dienstleistungen und Beratung im IT-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 21.10.1999, S. 7208). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Deloitte & Touche AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4156 vom 23.09.2003
(01191284 / CH-280.3.002.799-7)

■ **Tiba AG**, in Bubendorf, Herstellung und Verkauf von integrierten Systemen der Energie- und Umwelttechnik, namentlich Geräten für die Bereiche Heizen und Kochen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 14.01.2003, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moser, Samuel, von Rüdeswil, in Arisdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4157 vom 23.09.2003
(01191286 / CH-280.3.917.133-7)

■ **Tschudin & Lopez Autocars AG**, bisher in Muttenz, Ausführung von Transporten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30.06.2003, S. 5). Statutenänderung: 22.09.2003. Sitz neu: Arlesheim. Domizil neu: Schorenweg 10, 4144 Arlesheim. Zweck neu: Ausführung von Transporten aller Art sowie Autovermietung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie sämtliche Grundstücksgeschäfte und Finanzierungen aller Art tätigen.

Tagebuch Nr. 4158 vom 23.09.2003
(01191288 / CH-280.3.916.177-1)

■ **Voyages Sud SA**, in Binningen, Vermietung von Ferienhäusern und -wohnungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 21.10.2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bedon Revision & Treuhand AG, in Muttenz, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4159 vom 23.09.2003
(01191290 / CH-280.3.003.722-4)

■ **Voyages Sud-Soleil Immobilière SA**, in Binningen, Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bedon Revision & Treuhand AG, in Muttenz, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4160 vom 23.09.2003
(01190758 / CH-280.3.000.377-0)

■ **W. Weber-Meyer**, in Aesch BL, Autogarage, Einzelirma (SHAB Nr. 218 vom 18.09.1962, S. 2659). Zweck neu: Betrieb einer Tankstelle mit Shop und Waschanlage, Handel und Vermietung von Immobilien.

Tagebuch Nr. 4161 vom 23.09.2003
(01190760 / CH-280.1.912.682-9)

■ **ws-solutions seiler**, bisher in Bottmingen, Handel mit PC-, HiFi- und TV-Ware, Einzelirma (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2002, S. 4). Sitz neu: Münchenstein. Domizil neu: Karl Löliger-Strasse 26, 4142 Münchenstein. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seiler, Oliver, von Lachen, in Münchenstein, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bottmingen].

Tagebuch Nr. 4162 vom 23.09.2003
(01190762 / CH-020.1.017.120-3)

Lösungen

Radiations

Cancelazioni

■ **CCQ GmbH in Liq.**, in Bubendorf, Beratung, Aufbau und Restrukturierung von Call Center, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 139 vom 22.07.2002, S. 4). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 4163 vom 23.09.2003
(01190764 / CH-280.4.003.149-0)

■ **David C. Christeller, dipl. Wirtschaftsprüfer**, in Therwil, Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten Wirtschaftsprüfung, Unternehmensberatung, Informatik und Revision, Einzelirma (SHAB Nr. 101 vom 29.05.2002, S. 4). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4164 vom 23.09.2003
(01191292 / CH-280.1.002.154-9)

■ **EHM Holz-Marketing GmbH**, in Aesch BL, Marketing, Beratung und Handel, speziell im Holzbereich und in der Weiterverarbeitung von Holz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 130 vom 10.07.2003, S. 3). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 4165 vom 23.09.2003
(01191294 / CH-280.4.900.041-9)

■ **Informatic Schule 'Future Train' Liestal GmbH**, in Liestal, Schulung aller Informatik-Probleme, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 66 vom 07.04.1999, S. 2226). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 4166 vom 23.09.2003
(01191296 / CH-280.4.918.024-6)

■ **Leder Martin GmbH in Liquidation**, in Münchenstein, Erbringen von Dienstleistungen und Beratungen betreffend Import und Export von Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 15 vom 24.01.2003, S. 4). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 4167 vom 23.09.2003
(01191298 / CH-280.4.900.162-6)

■ **BS**

Neueinschriften

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Aktiv Supermarket und Handels GmbH**, in Basel, Grenzachstr. 62, 4058 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.09.2003. Zweck: Betrieb eines Supermarktes mit Take-Away sowie Handel mit Im- und Export von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gündelen, Seyit, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Simsek, Aysegil, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 5409 vom 22.09.2003
(01191234 / CH-270.4.013.603-7)

■ **AXIMA AG, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Flornest. 87, 4015 Basel, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: AXIMA AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Winterthur (HR Zürich). Statuten

Hauptsitz: 13.03.2003. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 01.07.1998. Zweck Hauptsitz: Ausübung sämtlicher Tätigkeiten im Bereich der Betriebs- und Gebäudetechnik, insbesondere Projektierung, Erstellung, Service und Betrieb von Heizungs-, Klima-, Lüftungs-, Sanitär- und Kälteanlagen sowie elektrotechnischen Installationen und fernere technische Betriebsführung sowie Überwachung von Energiezentralen und Anlagen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen oder solche finanzieren, gleichartige oder verwandte Unternehmungen gründen oder erwerben, Lizenzen vergeben, Vertretungen übernehmen sowie Grundeigentum im In- und Ausland erwerben. Eingetragene Personen: Schlegel, Ronald, von Wartau, in Weiningen ZH, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dostmann, Volker, von Muri AG, in Winterthur, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maier, Peter, in Bubendorf, Direktor der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rahm, Werner, in Ennetbaden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Karl, deutscher Staatsangehöriger, in Müllheim-Dattingen (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koch, Daniel, in Bütikon, in Magden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weiss, Urs, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 5410 vom 22.09.2003 (01190702 / CH-270.9.001.206-4)

Basler Freizeitaktion, in Basel, Theodorikirchplatz 7, 4058 Basel, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 3.06.2003. Zweck: Den Betrieb und Ausbau einer wirkungsvollen und aktuellitätsbezogenen offenen Jugendarbeit in Basel und der Region Basel zu gewährleisten. Der Verein soll Aktionen durchführen oder unterstützen, die den Anliegen der Jugend dienen. Er führt oder unterstützt Jugendhäuser, Treffpunkte und ähnliche Einrichtungen. Der Verein soll mit anderen zivildienenden Institutionen und Gruppen zusammenarbeiten. Er kann zur Unterstützung der Aktivitäten Betriebe, insbesondere gastwirtschaftliche, führen. Die stufengerechte Mitwirkung und Mitbestimmung der Jugendlichen ist gewährleistet. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Mittel: Einnahmen aus Eigenleistungen, Subventionen, Gönnerbeiträge, Mitgliederbeiträge, Geschenke, Legate, Unkostenbeiträge bei Veranstaltungen. Organisation: Generalversammlung, Vorstand, Vorstandsausschuss, sofern ein solcher eingesetzt wird, und Revisionsstelle. Vorstand: mindestens 4 Mitglieder. Ursprüngliche Statuten: 12.10.1942. Eingetragene Personen: Jenny, Dr. David, von Basel und Diengen, in Basel, Co-Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiger, Hanspeter, von Allstatten, in Bubendorf, Co-Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trachsel, Dr. Marcel R., von Riggisberg, in Reinach BL, Co-Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Marc, von Basel, in Basel, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reimann, Urs Walter genannt Urs Charles, von Basel und Wöllflinswil, in Basel, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mayer, Markus, von Basel, in Breitenbach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Alain, von Grindelwald, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hennig, Jürg, von Basel und Hölstein, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schönenbuecher, Albrecht, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sterli, Peter, von Kirchenthurnen, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 5411 vom 22.09.2003 (01190704 / CH-270.6.000.516-4)

Immeubles sans frontières AG (Immeubles sans frontières SA), in Basel, c/o Elena Brodbeck, Schützenmattstr. 46, 4051 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.09.2003. Zweck: Handel mit Immobilien sowie Durchführung von Finanzierungen von Immobilienprojekten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder eingeschriebene Briefe, sofern alle Adressen bekannt. Eingetragene Personen: Brodbeck, Elena, von Liestal, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; B & T Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 5412 vom 22.09.2003 (01190706 / CH-270.3.013.301-3)

Minorville AG, in Basel, c/o Steiger, Zumstein & Partners AG, Nauenstr. 49, 4052 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.09.2003. Zweck: Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen und industriellen Unternehmen und an Finanzgesellschaften sowie Finanzierung dieser Beteiligungen. Die Gesellschaft kann alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs, wie auch treuhänderische Geschäfte, tätigen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe, sofern alle Adressen bekannt, sonst SHAB. Eingetragene Personen: Zumstein, Walter, von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Steiger, Philippe, von Basel, in Dornach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; B & T Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 5413 vom 22.09.2003 (01190708 / CH-270.3.013.302-9)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

Alma Advice GmbH, in Basel, Beratung von Firmen und Einzelpersonen im Bereiche des Managements usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 79 vom 28.04.2003, S. 6, Publ. 965730). Domizil neu: Blotzheimerstr. 30, 4055 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuntze, Dr. Marcus, deutscher Staatsangehöriger, in Küttigen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Estoppey, Karl Heinz, von Emmen, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Geschäftsführer]. Tagbuch Nr. 5414 vom 22.09.2003 (01191236 / CH-270.4.013.470-2)

Almbau AG Basel, in Basel, Bauarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2002, S. 5, Publ. 746040). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Solle, Michele, französische Staatsangehörige, in Rixheim (F), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Exer, Thomas, von Basel, in Schmiedrue, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 5415 vom 22.09.2003 (01191238 / CH-270.3.012.957-7)

Arena Basilea Betriebs AG, in Basel, multifunktionale Sporthalle usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 18.11.2002, S. 4, Publ. 731636). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jost, Christoph, von Melchnau, in Birsfelden, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 5416 vom 22.09.2003 (01191240 / CH-270.3.000.384-1)

Dodo's AG, in Basel, Möbel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 22.03.2000, S. 1921). Firma neu: Dodo's AG in Liq.. Domizil neu: ohne. Domizil Adlerstr. 16, 4020 Basel, weggefallen. [Gesellschaft ohne Domizil am statutarischen Sitz.]. Auflösung der Gesellschaft von Amtes wegen gemäss Art. 88a HRGv. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Obolensky, Michael, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 5418 vom 22.09.2003 (01190710 / CH-270.3.003.377-4)

Eprenta AG, in Basel, Transport- und Umschlaggeräte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2003, S. 7, Publ. 1011122). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Dr. Rudolf, von Olten und Zell LU, in Lostorf, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Dr. Darius, von Beinwil am See, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates]; Richner, Hansruedi, von Riehen und Windisch, in Buochs, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 5419 vom 22.09.2003 (01190712 / CH-280.3.917.383-4)

Fondation Collatrice, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 135 vom 17.07.2003, S. 4, Publ. 1088186). Aufsichtsbehörde neu: Justizdepartement Basel-Stadt. Tagbuch Nr. 5420 vom 22.09.2003 (01190714 / CH-270.7.002.867-2)

Gutekunst + Partner AG, in Basel, Unterstützung und Beratung von privaten Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 25.06.1999, S. 4266). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Peier, Rudolf, von Lostorf, in Füllinsdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Martin, Christina, von Frenkendorf, in Arisdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sprenger, Paul, von Nefenbach und Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gutekunst, Ernst, von Niederdorf, in Niederdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Seiler, Bruno, von Würenlos, in Armlisberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stalder, Renato, von Lützelflüh, in Derendingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bourmines, Nicole, von Hérémence, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sieber, Claude, von Wetzikon ZH, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 5421 vom 22.09.2003 (01190716 / CH-270.3.002.789-4)

Hoyer (Schweiz) AG, in Basel, Spedition und Transport aller Güter usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2001, S. 5056). Statutenänderung: 17.09.2003. Aktienkapital neu: CHF 1'700'000.-- [bisher: CHF 1'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'700'000.--. Aktien neu: 1'700 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt Aktiven von CHF 1'013'107.20 und Passiven (ohne Eigenkapital) von CHF 277'087.40 der Hoyer Holding Sagl, in Ligornetto, gemäss Fusionsvertrag vom 17.09.2003 und Fusionsbilanz per 31.08.2003 nach Massgabe von Art. 748 OR. Für den Aktienüberchuss von CHF 736'019.80 erhalten die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft 700 Namenaktien zu CHF 1'000.-- der übernehmenden Gesellschaft. Tagbuch Nr. 5422 vom 22.09.2003 (01191242 / CH-270.3.003.324-9)

INDCHEM SA, in Basel, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 09.09.2003, S. 5, Publ. 1163108). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mondia, Paolo, von Onsernone, in Bissonne, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Castel San Pietro]. Tagbuch Nr. 5423 vom 22.09.2003 (01191244 / CH-270.3.002.547-8)

La Mirage AG, bisher in Basel, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 12.04.2001, S. 2761). Statutenänderung: 15.09.2003. Sitz neu: Riehen. Domizil neu: Baselstr. 48, 4125 Riehen. Mitteilungen an die Aktionäre neu: SHAB. Tagbuch Nr. 5424 vom 22.09.2003 (01191246 / CH-270.3.003.618-1)

m quadrat Asset Management GmbH, bisher in Bern, Finanz- und Vermögensberatung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 26 vom 10.02.2003, S. 2, Publ. 853802). Statutenänderung: 22.09.2003. Sitz neu: Basel. Domizil neu: c/o KBC Basel GmbH, Elisabethenstr. 23, 4010 Basel. Zweck: Betrieb einer Finanz- und Vermögensberatung und -verwaltung sowie Finanzierung von Investments (Hebelgeschäfte). Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kunz, Hermann, von Kriens und Grafenried, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ebner, Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Binningen, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]. Tagbuch Nr. 5425 vom 22.09.2003 (01191248 / CH-035.4.031.406-4)

Pensionskasse STG-Coopers & Lybrand, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 215 vom 03.11.2000, S. 7500). Name neu: Pensionskasse STG-Coopers & Lybrand in Liquidation. Übersetzungen des Namens neu: (Caisse de pensions STG-Coopers & Lybrand en liquidation). Auflösung der Stiftung mit Verfügung vom 13.08.2003 des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fluri, Prof. Dr. Edgar, von Herberswil, in Binningen, Präsident des Stiftungsrates und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Taddai, Dr. Sergio, von Lugano, in Binningen, Mitglied des Stiftungsrates und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 5426 vom 22.09.2003 (01190718 / CH-270.7.001.054-9)

Personalfürsorgestiftung der Trade Arbed (Schweiz) AG, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2001, S. 497). Name neu: Personalfürsorgestiftung der Trade Arbed (Schweiz) AG in Liquidation. Domizil neu: c/o ARCELOR LONG COMMERCIAL Schweiz AG, Innere Margarethenstr. 7, 4051 Basel. Auflösung der Stiftung mit Verfügung vom 13.08.2003 des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Urs, von Reinach BL, in Reinach BL, Präsident des Stiftungsrates und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Leconte, Jean-Claude, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Esch-sur-Alzette (L), Mitglied des Stiftungsrates und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Staehelin, Dr. Andreas, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 5427 vom 22.09.2003 (01190720 / CH-270.7.000.945-6)

Radio X AG, in Basel, Radiosender usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 15.03.2000, S. 1743). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Accurata Treuhand + Revison Glaus + Partner AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hatreba Revisions- und Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 5428 vom 22.09.2003 (01190722 / CH-270.3.011.720-5)

SPIRAL Verpackungs-Technik AG, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2001, S. 8442). [Gesellschaft ohne Verwaltungsrat und ohne Vertretung.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Calfish, Thomas, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 5429 vom 22.09.2003 (01190724 / CH-270.3.012.073-1)

Syngenta Seeds AG, in Basel, Saatgut usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2002, S. 5, Publ. 714588). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ritz, Philipp, von Schnottwil, in Riehen, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mäder, Christoph, von Zürich, in Oberwil BL, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Scala, Domenico, von Oberwil BL, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit

Kollektivunterschrift zu zweien; Imhof, Heinz P., von Freirewil, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates]; Pfirter, Simone, von Pratteln, in Pratteln, Sekretärin (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Huber, Niklaus, von Madiswil, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seitz, Dr. Claudia, deutsche Staatsangehörige, in Lörrach (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 5430 vom 22.09.2003 (01190726 / CH-280.3.917.605-1)

Verein zur Förderung der beruflichen Neuorientierung (FbN), in Basel, Verein (SHAB Nr. 66 vom 07.04.2003, S. 6, Publ. 938640). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann Zitelmann, Judith, von Wattenwil, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roth, Marc, von Basel und Zetzwil, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 5431 vom 22.09.2003 (01191250 / CH-270.6.000.440-1)

Sury Treuhand AG, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 05.08.2003, S. 5, Publ. 1115584). Firma neu: von Sury Treuhand AG, in Liquidation. Übersetzungen der Firma neu: (von Sury Treuhand Ltd., in liquidation) (von Sury Fiduciaire SA, en liquidation). Mit Verfügung vom 23.07.2003 hat die Kontrollstelle für die Bekämpfung der Geldwäscherei die Liquidation der von Sury Treuhand AG beschlossen und die Itag Revision, Zweigniederlassung Basel als Liquidatorin eingesetzt. Die Gesellschaft wird nur zum Zweck der Liquidation unter der Firma von Sury Treuhand AG, in Liquidation weitergeführt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Audester, Roland, von Gurnels und Kleinbödingen, in Münchenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baerlocher, Cornel, von Basel, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwaller, Ernst, von Luterbach, in Etzgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Itag Revision, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten. Tagbuch Nr. 5432 vom 22.09.2003 (01191252 / CH-270.3.002.647-4)

Wohlfahrtsfonds der Angestellten und Arbeiter der Firma Caliqua AG, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2002, S. 6, Publ. 575550). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Doktor, Ernst, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ziegler, Klaus, österreichischer Staatsangehöriger, in Benglen, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 5433 vom 22.09.2003 (01191254 / CH-270.7.001.280-4)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

Ciyou Youssouf Cisse, in Basel, Waren aller Art, Einzel-firma (SHAB Nr. 235 vom 01.12.1989, S. 4872). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 60 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 5434 vom 22.09.2003 (01191256 / CH-270.1.000.643-5)

NSE Engineering N. Samsonov, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 140 vom 22.07.1996, S. 4386). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 5435 vom 22.09.2003 (01190728 / CH-270.1.002.400-9)

V.V.C. Virtual Village Communications GmbH in Liq., in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 4 vom 09.01.2003, S. 8, Publ. 803502). Löschungsgrund: Gesellschaft in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 5436 vom 22.09.2003 (01190730 / CH-270.4.001.318-2)

Canton de Fribourg

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

André Antigio S.A., succursale de Morat, à Murten, Grande Ferme 8. Sous cette raison sociale, la société anonyme 'André Antigio S.A.', à Fribourg, inscrite au Registre du commerce du canton de Fribourg le 21.02.1963, a, selon procès-verbal du 22.08.2003, créé une succursale à Murten. But: exploitation d'une entreprise de construction et de génie civil et toutes les opérations s'y rapportant directement ou indirectement; elle peut l'exécuter en la forme d'une entreprise générale. Elle peut exercer son activité dans le domaine de la promotion immobilière en procédant seule ou avec des tiers à l'étude et à l'exécution de projets de construction immobilière destinés ou non à la revente. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Gilon Georges, de Châttonay, à Granges-Paccot, président, Schorrot Daniel, de Liebstorf, à Liebstorf, secrétaire, Philippona André, de Vuippens, à Vuippens, administrateur, et Bula André, de Gal-

miz, à Bourguillon, directeur adjoint. Procuration collective à deux est conférée à Jenny Beat, de St. Antoni, à Fribourg, et Stucki Thomas, de Linden, à Kleinbösingen.
Journal no 3599 du 23.09.2003
(01190652 / CH-217.1.002.514-5)

■ **newPeople netWorks, Andrea Tschann**, in Muntelier, Hauptstrasse 29. Neue Einzelfirma. Inhaber: Tschann Andrea, österreichische Staatsangehörige, in Muntelier, mit Einzelunterschrift. Zweck: Network Marketing, Direktvertrieb mit Nahrungsmitteln und Kräuterpflanzprodukten aller Art, entsprechende Informations- und Persönlichkeitsschulungen sowie Astrologische Psychologie (Beratungen, Schulungen).
Tagebuch Nr. 3600 vom 23.09.2003
(01190654 / CH-217.1.002.515-0)

■ **VERCAL SA**, à Fribourg, Boulevard de Pérolles 37, c/o Réfisco S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18.09.2003. But: achat, vente, courtage, administration de biens immobiliers en Suisse et à l'étranger ainsi que la prise de participations dans des sociétés commerciales, financières ou industrielles. Capital-actions: CHF 100'000.--, libéré à concurrence de CHF 50'000.--, divisé en 100 actions de CHF 1'000.--, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre signée. Administration: Egger André, de Dirlaret, à Villars-sur-Glâne, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: ECA Experts Comptables Associés S.A., à Fribourg.
Journal no 3601 du 23.09.2003
(01190656 / CH-217.1.002.516-1)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **AGRIPHYT KERZERS AG**, in Kerzers, Kauf, Verkauf und Lieferservice für landwirtschaftliche und chemische Hilfsstoffe und Produkte. (SHAB vom 27.11.2000, p. 8059). Leuenberger André, Président, ist zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Rufer Rudolf, von Kerzers, in Kerzers, ist neu Präsident mit Kollektivunterschrift zu wählen.
Tagebuch Nr. 3602 vom 23.09.2003
(01191188 / CH-170.3.022.450-8)

■ **ANAG TECHNOLOGIES AG**, in Düringen, Internationaler Handel mit Maschinen und Anlagen, usw. (SHAB vom 27.02.2003, p. 6). Berchtold Hannes, ist nicht mehr Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnet aber neu mit Kollektivunterschrift zu zwei. Cortes José L., spanischer Staatsangehöriger, in Adikon, ist neu Präsident, Böhrler Peter A., von Aesch (BL), in Zug, ist neu Verwaltungsratsmitglied, Stütz Martin, von Zollikon, in Crans-près-Céligny, ist neu Verwaltungsratsmitglied, Stüssli Ulrich W. von Zürich und Wädenswil, in Egg, ist neu Verwaltungsratsmitglied, alle vier mit Kollektivunterschrift zu zwei. Die Kollektivprokura von Nussbaumer Pascal ist erloschen.
Tagebuch Nr. 3603 vom 23.09.2003
(01191190 / CH-229.0.631.093-6)

■ **EMTransports SA**, à Fribourg, achat, vente, importation, exportation, commerce de matériel de transport, etc. (FOSC du 13.12.2001, p. 9815). Nouvelle adresse: Avenue du Midi 37, c/o Etude Piller & Brunner.
Journal no 3604 du 23.09.2003
(01191192 / CH-217.1.000.643-5)

■ **Laboratoire d'Analyses Médicales Gamba SMCF S.A.**, à Fribourg, exploiter un laboratoire d'analyses médicales. (FOSC du 13.08.2002, p. 4). Ruffieux-Magnin Catherine, vice-présidente, et Michel-Blanco Martine, directrice, ont démissionné, leur signature est radiée. Sutter Alain, inscrit, reste directeur et est nommé administrateur, et a maintenant la signature collective à deux. Chammartin Serge J.M. n'est plus président et délégué mais reste administrateur avec signature collective à deux. Roulin Fernand, et Egger André, tous deux administrateurs inscrits, ont maintenant la signature collective à deux sans restriction. Nyffeler Richard, de Huttwil, à Mézières (FR), est nommé président, et Repond Claude, de Cottens (FR), à Bulle, est nommé administrateur, tous deux avec signature collective à deux.
Journal no 3605 du 23.09.2003
(01191194 / CH-217.0.133.171-4)

■ **LAITXPRESS SA**, à Corminboeuf, transport de tous produits, en particulier de produits laitiers. (FOSC du 26.03.2002, p. 5). Schnell Treuhänder AG n'est plus réviseur.
Journal no 3606 du 23.09.2003
(01190658 / CH-217.1.001.531-4)

■ **SHENRUI INC.**, Wilmington, succursale de Fribourg, à Fribourg, exploitation d'un café-restaurant, restauration à domicile. (FOSC du 20.06.2003, p. 6). Stammeler Françoise, directrice de la succursale, a démissionné, sa signature est radiée. Zhou Bin, de Chine, à Renens (VD), est nommé directeur de la succursale, avec signature individuelle.
Journal no 3607 du 23.09.2003
(01190660 / CH-217.1.002.294-9)

■ **SMCF Participations S.A.**, à Fribourg, prise de participations. (FOSC du 09.09.2002, p. 5). Ruffieux-Magnin Catherine, administratrice, a démissionné, sa signature est radiée. Nyffeler Richard, de Huttwil, à Mézières (FR), Repond Claude, de Cottens (FR), à Bulle, et Sutter Alain, de Lutry, sont nommés administrateurs, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président. Nouvelle adresse: Boulevard de Pérolles 37, c/o Réfisco SA.
Journal no 3608 du 23.09.2003
(01190662 / CH-217.0.138.293-9)

■ **Spaform (Schweiz) GmbH**, in Cordast, Handel mit Gütern dem Wellness-Bereich, usw. (SHAB vom 07.03.2002, p. 7). Sitzverlegung nach: Cressier (FR), Route du Pra Ronde 6. Heuzeveldt Marcel George ist nicht mehr Gesellschafter infolge Abtretung seiner Stammeinlage von CHF 10'000.--, zu CHF 5'000.-- an Zwalhen Bruno, Gesellschafter, dessen Stammeinlage sich von CHF 10'000.-- auf CHF 15'000.-- erhöht, und zu CHF 5'000.-- an Zwalhen-Kilchenmann Angela, von Guggisberg und Ersigen, in Cordast. Statuten geändert am 05.09.2003. Aktuelles Stammkapital: CHF 20'000.--, voll liberiert. Gesellschafter: Zwalhen Bruno (wie bisher) mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--, Zwalhen-Kilchenmann Angela, von Guggisberg und Ersigen, in Cordast, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--. Geschäftsführer: Heuzeveldt Marcel George ist nicht mehr Geschäftsführer, seine Unterschrift ist erloschen. Die Geschäftsführerin Zwalhen-Kilchenmann Angela ist neu Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3609 vom 23.09.2003
(01190664 / CH-217.0.540.245-2)

■ **Transportbeton AG Kerzers**, in Kerzers, Sie bezweckt die Herstellung und den Verkauf von Beton. (SHAB vom 27.01.2003, p. 7). Wiedmer Heinz, von Lützelflüh, in Zollikon, zeichnet mit Kollektivprokura zu zwei.
Tagebuch Nr. 3610 vom 23.09.2003
(01191196 / CH-224.0.530.242-9)

■ **VIRGO MANUFACTURING SA**, à Vuisternens-en-Ogoz, étude, conception, fabrication, achat, promotion, vente et exploitation de procédés, de machines d'ateliers, etc. (FOSC du 05.02.2003, p. 8). Guglielmazzi Marc n'est plus directeur, sa signature est radiée. Ernst & Young AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: FIDUSERVICE SA., à Fribourg.
Journal no 3611 du 23.09.2003
(01191198 / CH-660.1.793.996-6)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Fillistorf Ch.**, à Fribourg, étude et conseil en gestion en assurances et fiscalité. Entreprise individuelle. (FOSC du 24.05.2002, p. 5). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office du Service du registre du commerce du canton de Fribourg, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 1, de l'ORC.
Journal no 3612 du 23.09.2003
(01191200 / CH-217.1.001.272-1)

■ **Info-Génétiq Concept, Christophe Gaillard**, à Pont-la-Ville, conseils en génétique. Entreprise individuelle. (FOSC du 08.01.2003, p. 7). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office du Service du registre du commerce du canton de Fribourg, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 1, de l'ORC.
Journal no 3613 du 23.09.2003
(01191202 / CH-212.0.411.427-6)

■ **Kramersmatte Düringen AG, in Liquidation**, in Düringen, Erstellung von Wohnungen, Erwerb und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften, usw. (SHAB vom 21.03.2002, p. 9). Die Liquidation der Gesellschaft ist abgeschlossen, diese Firma ist gelöscht.
Tagebuch Nr. 3614 vom 23.09.2003
(01190666 / CH-217.0.630.125-6)

Neuintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **C & L Electricité Sàrl**, à Versoix, rue de l'Industrie 6. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 17.09.2003. But: exploitation d'une entreprise d'électricité. Capital: CHF 26'000. Associés: Chatelain Alexandre, de Tramelan, à Eysins, pour une part de CHF 13'000, et Laratte Thierry, de France, à Collonges-Sous-Salève, F, pour une part de CHF 13'000. Gérants: les associés Chatelain Alexandre et Laratte Thierry tous deux avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.
Journal no 10657 du 23.09.2003
(01190952 / CH-660.1.862.003-5)

■ **Centre Laser du Velours Sàrl**, à Genève, chemin du Velours 20. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 18.09.2003. But: effectuer des traitements esthétiques notamment à base de laser et d'homéopathie; commerce de mobilier et matériel d'auscultation; cours de formation et toutes éditions en relation avec le but principal. Capital: CHF 40'000. Associés: Broussalian Edouard, de France, à Ancey, F, pour une part de CHF 15'000, De Biasi Brigitte, de France, à Seynod, F, pour une part de CHF 15'000, et Cavoli Sylvie, de France, à Pers Jussy, F, pour une part de CHF 10'000. Gérants: les associés Broussalian Edouard et De Biasi Brigitte ainsi que Berard Nicolas, de Courcouronnes, à Genève, tous avec signature individuelle; l'associé Cavoli Sylvie n'exerce pas la signature sociale. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.
Journal no 10658 du 23.09.2003
(01190954 / CH-660.1.863.003-1)

■ **CYRIL JOURDAIN**, à Genève, chemin de Rieu 8. Titulaire: Jourdain Cyril, de Belgique, à Chêne-Bourg. Objet: exploitation d'un établissement de management, production et promotion d'artistes sous le nom commercial 'Full One Management'. Jourdain Cyril, jusqu'ici associé de la société en nom collectif 'MORAND JOURDAIN 'NEXT DREAMS', à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société, au sens de l'art. 579 CO, dont il continue les affaires.
Journal no 10659 du 23.09.2003
(01190956 / CH-660.1.864.003-6)

■ **Fondation Save Our Seas**, à Genève, rue François-Belot 6, c/o Luc Argand, avocat. Nouvelle fondation. Acte constitutif du: 17.09.2003. But: étude et protection des écosystèmes marins, ainsi que diffusion de toute information y relative au public; inciter, encourager et/ou financer des projets en relation avec son but. Administration: conseil de fondation. Al Sheikh Sheikh Abdulmohsin, de l'Arabie saoudite, à Riyadh, SAU, président, Clarke Christopher, de Grande-Bretagne, à Jeddah, SAU, vice-président, Argand Luc, de Corsier (GE), à Genève, secrétaire, Pictet Ivan, de et à Genève, trésorier, IAL Sheikh Sheikh Mohammed Abdulmalek, de l'Arabie saoudite, à Riyadh, SAU, et Naef Jaques, de Zurich, à Genève. Signature individuelle du président et signature collective à deux des autres membres du conseil de fondation. Réviseur: Rhône-Audit Société Fiduciaire SA, à Genève.
Journal no 10660 du 23.09.2003
(01191488 / CH-660.1.865.003-7)

■ **FOUNDATION STRATEGY GROUP, L.L.C., Wilmington, succursale de Genève**, à Genève, boulevard Georges-Favon 6. Succursale de FOUNDATION STRATEGY GROUP, L.L.C., limited liability company, à Wilmington, Delaware, USA, inscrite auprès du Secretary of State of the State of Delaware, USA, le 20.12.2000. But et objet particulier de la succursale: accomplissement de tous mandats et toutes opérations entrant dans le cadre des activités et de conseil, notamment des conseils et prestations dans le domaine social, économique et commercial. Capital: USD 660'000. Organe de publication: FOSC. Administration: Management Committee. Kania John, des USA, à Lincoln, MA, USA, Kramer Mark R., des USA, à Boston, MA, USA, et Porter Michael E., des USA, à Brookline, MA, USA, tous avec signature individuelle. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale de Pfitzer Marc W., des USA, à Collonge-Bellerive, directeur de la succursale.
Journal no 10661 du 23.09.2003
(01191490 / CH-660.1.866.003-0)

■ **GIMA BPT Sàrl**, à Collonge-Bellerive, chemin du Vieux-Vésénaz 60. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 18.09.2003. But: activités dans les secteurs relatifs à la boulangerie, pâtisserie, restauration et hôtellerie, soit notamment exploitation de cafés, restaurants, hôtels, boulangeries-pâtisseries, ainsi qu'organisation de manifestations. Capital: CHF 20'000. Associés: Pena Gilles, du et au Grand-Saconnex, et Paroma Marta, d'Espagne, à Genève, pour une part de CHF 10'000 chacun. Gérant: l'associé Pena Gilles avec signature individuelle; l'autre associée n'exerce pas la signature sociale. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.
Journal no 10662 du 23.09.2003
(01191492 / CH-660.1.867.003-9)

■ **Hassan Najjaj**, à Genève, rue Sismondi 13. Titulaire: Najjaj Hassan, de La Chaux-de-Fonds, à Genève. Objet: salon de coiffure à l'enseigne 'Hassan Coiffure'. Najjaj Hassan, jusqu'ici associé de la société en nom collectif 'Laila Atif Najjaj & Hassan Najjaj', à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société, au sens de l'art. 579 CO, dont il continue les affaires.
Journal no 10663 du 23.09.2003
(01191494 / CH-660.1.868.003-4)

■ **Inter-Free-Zone Export Market Supporting Services, Antonio Candeloro**, à Meyrin, route de Pré-Bois 29 A. Titulaire: Candeloro Antonio, d'Italie, à Meyrin. Objet: services dans la recherche, l'offre et la demande dans l'import-export pour les marchés de libre zone; services de support à l'importation et l'exportation.
Journal no 10664 du 23.09.2003
(01190958 / CH-660.1.869.003-8)

■ **Léman Piscines Sàrl**, à Genève, avenue Rosemont 12bis. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 18.09.2003. But: commercialisation d'abris de piscines, construction et entretien de piscines. Capital: CHF 20'000. Associés: Barabant Philippe, de Zurich, à Lucinges, F, pour une part de CHF 19'000, et Bourbon Alice, de Carouge, à Meyrin, pour une part de CHF 1'000. Gérants: les associés Barabant Philippe et Bourbon Alice avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.
Journal no 10665 du 23.09.2003
(01191042 / CH-660.1.870.003-7)

■ **Maria Otilia de Oliveira Martins Teixeira**, à Carouge (GE), passage de l'intendant 4. Titulaire: De Oliveira Martins Teixeira Maria Otilia, du Portugal, à Carouge. Procuration collective à deux a été conférée à Lescurie-Sellier-Hausseguy Aïcha, de et à Carouge. Objet: exploitation d'un salon de thé.
Journal no 10666 du 23.09.2003
(01191044 / CH-660.1.871.003-0)

■ **NETTOYAGE ET VENTILATION ZUKA**, à Genève, rue de Savoie 7. Titulaire: Zuka Syle, de République Fédérale de Yougoslavie, à Genève. Objet: entreprise de nettoyage et ventilation.
Journal no 10667 du 23.09.2003
(01191046 / CH-660.1.872.003-9)

■ **PIEDROLETTI PEINTURE**, à Genève, quai Capod'Istria 9. Titulaire: Piedroletti Cédric, de Lens, à Genève. Objet: gypserie, peinture, papiers peints et décoration.
Journal no 10668 du 23.09.2003
(01191496 / CH-660.1.873.003-4)

■ **Polminton Overseas Sàrl**, à Genève, boulevard de Saint-Georges 72. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 18.09.2003. But: commerce de biens de consommation, au plan suisse et international, notamment dans le domaine de la cosmétique et exploitation de boutiques en relation avec lesdits biens. Capital: CHF 20'000. Associés: Bonzon Tania, d'Inwil, à Genève, et Leu Fabrice, d'Inwil, à Vernier, pour une part de CHF 10'000 chacun. Gérante: Bonzon Jessie, de Lavey-Morcles, à Genève, avec signature individuelle; les associés n'exercent pas la signature sociale. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.
Journal no 10669 du 23.09.2003
(01191498 / CH-660.1.874.003-8)

■ **SACFOMAR OVERSEAS SA**, à Lancy, route des Jeunes 4bis. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18.09.2003. But: organisation et exploitation d'affrètements et transports maritimes et aériens, de charter partiel ou complet de bateaux et avions, de transport terrestre pour le fret maritime et aérien et généralement toutes opérations de transports de marchandises, ainsi qu'acquisition et administration de participations à des entreprises de la même branche; la société est une compagnie maritime sans propre bateau. Capital-actions: CHF 200'000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statute. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Rogguel Hugo, de Bâle, à Plan-Les-Ouates, président, Epars Gilbert, de Gollion, à Onex, secrétaire, Birchler Heinz, d'Einsiedeln, à Feusisberg, et Zurmuehle Gerhard, de Zurich, à Nürensdorf, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: Fiduciaire Sacchi SA, à Genève.
Journal no 10670 du 23.09.2003
(01191500 / CH-660.1.875.003-3)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **'BG Stores' Galindo et Bottiglieri, Bottiglieri succ.**, à Chêne-Bougeries, Commerce, pose et réparations de tous modèles de stores (FOSC du 12.08.1994, p. 4534). Nouvelle raison de commerce: 'BG Stores, Entreprise A. Bottiglieri'. Nouvelle adresse: rue de Chêne-Bougeries 24.
Journal no 10675 du 23.09.2003
(01191054 / CH-660.0.827.994-0)

■ **'Heritage' finance et trust SA**, à Genève, exercice d'une activité de négociant en valeurs mobilières, etc. (FOSC du 05.02.2003, p. 8). Wagner Christian M. est maintenant domicilié à Monaco, MCO. De Pfiffer Louis-Frédéric, n'est plus administrateur, en revanche il a été nommé directeur général adjoint et continue à signer collectivement à deux. Esteve Marcos, des Etats-Unis, à Paudex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux de Benbasat-Menache Vera, nommée directrice, Saurauger Myriam, nommée directrice adjointe, Sandberg Anna Madeleine, et Zu Dohna Kerstin; leur procuration est radiée. Leafa Martin, directeur, signe désormais collectivement à deux sans restriction. Heuze Eric, jusqu'ici directeur, nommé directeur général adjoint, continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux de Mosse Anne-Marie, nommée sous-directrice; sa procuration est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Tobler François, de Dardagny, à Collonge-Bellerive, secrétaire général et directeur, Heintze Michael, de Gerlafingen, à Jouxtenex-Mézery, directeur et Barbey Alain, de Genève, à Plan-Les-Ouates, sous-directeur. Procuration collective à été conférée à Lang Joseph, de Hochdorf, à Perroy. Les sous-directeurs, sous-directrices et fondés de procuration de signent pas entre eux.
Journal no 10692 du 23.09.2003
(01191070 / CH-660.0.386.993-6)

■ **Arbinter-Omnivalor SA**, à Genève, prestations de service dans le secteur financier, etc. (FOSC du 24.03.2003, p. 6). La procuration de Gramont Alexandre est radiée.
Journal no 10671 du 23.09.2003
(01191502 / CH-660.0.056.949-1)

■ **Banque Cantonale de Genève**, à Genève, société anonyme de droit public (FOSC du 10.06.2003, p. 5). Les pouvoirs de Villien-Gros Michel sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Ray Elisabeth, maintenant domiciliée à Plan-Les-Ouates, nommée membre de la direction; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Cooper Rory, d'Irlande, à Lausanne, Fabian Marcos, de Genève, à Lancy, Favre Béatrice, d'Albeuve, à Carouge, Feutrier Emmanuel, de Neuchâtel, à Lausanne, Madden Timothy, de Meyrin, à Genève, et Monnier Jérôme, de France, à Messery, F.
Journal no 10672 du 23.09.2003
(01191048 / CH-660.0.018.916-7)

■ **BDO Visura**, succursale à Genève, toutes activités entrant dans le champ d'activité d'une société fiduciaire. Société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 20.05.2003, p. 7). Les pouvoirs de Meyer Conrad sont radiés.
Journal no 10673 du 23.09.2003
(01191050 / CH-660.0.813.995-4)

■ **Berenson Group SA**, à Genève, achat, vente, location, courtage et construction de biens immobiliers (FOSC du 17.10.2001, p. 8102). 'Anca Fiduciaire SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BFB Fidam révision, à Lausanne.
Journal no 10674 du 23.09.2003
(01191052 / CH-660.0.998.996-8)

■ **Carrosserie Ok Garage SA**, à Vernier, commerce de véhicules neufs et usagés, ainsi que réparation de véhicules (FOSC du 01.06.1994, p. 3043). 'Fiduciaire François' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Révisia SA, à Genève.
Journal no 10676 du 23.09.2003
(01191056 / CH-660.0.530.994-6)

■ **Cit-Frantour SA**, à Genève, en Suisse principalement création, installation, exploitation, acquisition ou vente de fonds de commerce, etc. (FOSC du 18.08.2003, p. 6). Inscription de la mention de l'existence d'une succursale à Brengazona et à Lugano.
Journal no 10677 du 23.09.2003
(01191504 / CH-660.0.148.982-1)

■ **Clinique des Tulpiers SA**, à Genève, exploitation d'une clinique médicale et chirurgicale, etc. (FOSC du 29.11.2001, p. 9399). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 19.09.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Clinique des Tulpiers SA, en liquidation**. Rapport Noga n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Joory Marc, jusqu'ici administrateur, lequel signe désormais individuellement.
Journal no 10678 du 23.09.2003
(01191506 / CH-660.0.203.978-6)

■ **Comexdiam SA**, à Genève, commerce de diamants, de pierres précieuses et de bijoux (FOSC du 28.09.1993, p. 5076). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 17.09.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Comexdiam SA, en liquidation**. Liquidateur: Kistenbaum Alain, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. Adresse de liquidation: rue de la Tour-de-l'Île 1.
Journal no 10679 du 23.09.2003
(01191508 / CH-660.0.122.979-1)

■ **Coopérative de l'ERSE**, à Carouge (GE) (FOSC du 07.02.2002, p. 8). J.M. Duchosal, bureau fiduciaire SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Société fiduciaire d'Expertise et de Revision SA, à Genève.
Journal no 10680 du 23.09.2003
(01191510 / CH-660.1.017.998-2)

■ **Crédit Agricole Indosuez (Suisse) SA**, à Genève, exploitation d'une banque. (FOSC du 19.09.2003, p. 7). Les pouvoirs de Carrard Paul, Fiechter Benoît, Gay Daniel, Rollot Chrystel, Thalmann Maria-Loures, ainsi que la procuration de Bruno Giancarlo, Eberle Christina, Schaetti Hermann, Szekely Jill et Tschudin Rinaldo, sont radiés. Chakowski Jerzy est maintenant domicilié à Thônex. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Chitari Gabriele, d'Italie, à Genève, et Ortolini Christian, de France, à Genève, directeurs. Signature collective à deux a été conférée à Reichenbach Stéphane, de Sion, à Duillier, sous-directeur. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Djazzar Layla, de et à Genève, et Malvoisin Claude, de France, à Annemasse, F, sous-directeurs. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Jorge Alexandra, de Genthod, à Lancy, et Lechaire Christian, de Lovatens, à Bussyign-près-Lausanne.
Journal no 10681 du 23.09.2003
(01191058 / CH-660.2.124.999-0)

■ **Daventa SA**, à Genève, commerce, importation et exportation de matières premières et de brevets, etc. (FOSC du 12.03.2003, p. 7). Yanez Candia Nadja n'est plus administratrice, ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 10682 du 23.09.2003
(01191060 / CH-660.1.102.996-5)

■ **Deckpoint SA**, à Genève, prestation de tous services en rapport avec l'informatique et les télécommunications, etc. (FOSC du 23.05.2003, p. 6). Nouvelle raison sociale: **DP HOLDING SA**. Nouveau but: prise de participations financières dans les activités suivantes: prestation de tous services en rapport avec l'informatique et les télécommunications, vente de matériel et de services s'y rapportant. Statuts modifiés le 19.09.2003, ainsi que sur un point non soumis à publication.
Journal no 10683 du 23.09.2003
(01191062 / CH-660.0.826.996-1)

■ **EMCO SA, en liquidation**, à Genève, création, gestion et exploitation de cafés, etc. (FOSC du 03.02.2003, p. 10). Nouveau domicile de liquidation: Corsier (GE), chemin du Fournil 14.
Journal no 10685 du 23.09.2003
(01191512 / CH-660.1.183.998-3)

■ **Fondation communale Versoix-Centre**, à Versoix, entreprise de droit public, achat, vente et échange de terrains et de bâtiments, etc. (FOSC du 19.10.1999, p. 7154). Burand Frank n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. May Alain n'est plus administrateur. Lacroix Raymond, de et à Versoix, membre et vice-président du conseil d'administration, signe collectivement à deux.
Journal no 10686 du 23.09.2003
(01191514 / CH-660.0.124.966-1)

■ **Fondation de Bellerive**, à Collonge-Bellerive (FOSC du 24.02.1992, p. 845). Les pouvoirs de Aga Khan Sadruddin, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Aga Khan Catherine,

membre du conseil, nommée présidente, continue à signer individuellement. Monjol Michel, de France, à Beaumont, F, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux.
Journal no 10687 du 23.09.2003
(01191516 / CH-660.0.387.977-0)

■ **GENEVA LOGISTIC GROUP SA**, à Genève, fournir tous conseils et gestion dans le cadre de la logistique externe et interne au groupe, etc. (FOSC du 07.08.2002, p. 6). Nouvelle raison sociale: **GENEVA LOGISTICS GROUP SA**. Nouveau siège: Lancy, route des Jeunes 4bis. Statuts modifiés le 18.09.2003. L'administrateur Roppel Hugo, maintenant président, signe désormais collectivement à deux; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. Epars Gilbert, de Collion, à Onex, secrétaire, Birchler Heinz, de Einsiedeln, à Feusisberg, et Zurmuehle Gerhart, de Zurich, à Nürensdorf, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 10689 du 23.09.2003
(01191064 / CH-660.1.490.002-6)

■ **Gill & Duffus SA**, à Genève, commerce, importation, exportation de sucre, café, etc. (FOSC du 09.04.2003, p. 7). Abecassis Cyril, de Genève, à Chêne-Bougeries, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 10690 du 23.09.2003
(01191066 / CH-660.0.435.981-2)

■ **Guilhermino Da Cunha Machado**, à Genève, bar à café à l'enseigne 'Belu's Bar'. (FOSC du 24.05.2002, p. 6). La procuration de Oliveira Lopes Da Silva Olga est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Torres Goncalves Maria, du Portugal, à Genève.
Journal no 10691 du 23.09.2003
(01191068 / CH-660.1.059.001-7)

■ **Générale de Rénovation SA**, à Genève, exécution de contrats d'entreprises générales, etc. (FOSC du 24.04.2002, p. 6). L'administrateur Niestlé Robert, nommé secrétaire, continue à signer individuellement. Cottier Philippe, de et à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.
Journal no 10688 du 23.09.2003
(01191518 / CH-660.0.722.999-5)

■ **ING Belgique, Bruxelles, succursale de Genève**, à Genève, exercice d'activités bancaires, y compris sous le sigle BBL, etc (FOSC du 30.06.2003, p. 7). Eelbode-Walrand Sandrine est maintenant domicilié à Genève et Allen-Rosset Aline est maintenant domicilié à Reignier, F. Procuration collective à deux de Dagli Murat, de Lancy, à Chêne-Bourg, Descampe Julien, de Belgique, à Genève, et Robinson-Moser Larissa, de et à Genève.
Journal no 10693 du 23.09.2003
(01191520 / CH-660.1.299.001-7)

■ **Magnetic Emplois SA**, à Carouge (GE), placement de personnel fixe ou temporaire dans les domaines de l'électricité, etc. (FOSC du 19.09.2003, p. 7). Radiation de la mention de l'existence d'une succursale à Lausanne.
Journal no 10694 du 23.09.2003
(01191522 / CH-660.0.426.991-1)

■ **Marenz SA**, à Genève, import-export de produits, etc. (FOSC du 03.07.2001, p. 5018). SFRG Société Fiduciaire de Révision et de Gestion SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: REVI CONSULTANTS SA, à Genève. Nouvelle adresse: cours de Rive 3, c/o REVI CONSULTANTS SA.
Journal no 10695 du 23.09.2003
(01191524 / CH-660.0.941.997-7)

■ **Mathys SA**, à Vernier, création, réalisation, installation, location, etc. (FOSC du 12.06.2003, p. 9). Nouvelle adresse: chemin Delay 11.
Journal no 10696 du 23.09.2003
(01191526 / CH-660.0.182.996-4)

■ **MCI Suisse SA**, à Genève, organisation de congrès, conférences, séminaires, etc. (FOSC du 11.07.2003, p. 7). Adjonction d'une traduction de la raison sociale: **MCI Suisse SA [MCI Schweiz AG]**. Statuts modifiés le 19.09.2003.
Journal no 10697 du 23.09.2003
(01191528 / CH-660.1.342.003-8)

■ **Médecins Sans Frontières**, à Genève, association (FOSC du 17.04.2003, p. 6). Cavalleri Dieter et Kindermans Jean-Marie ne sont plus administrateurs, leurs pouvoirs sont radiés. Bondolfi Catherine, de Poschivo, à Genève, est membre et trésorière du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 10698 du 23.09.2003
(01191072 / CH-660.0.362.997-8)

■ **PEG SA**, à Genève, études, travaux et fournitures dans les domaines industriels, du bâtiment et de l'environnement (FOSC du 16.07.2003, p. 6). But modifié: études, travaux et fournitures dans les domaines de l'industrie, du bâtiment, de l'environnement et de l'énergie. Nouveaux statuts du 20.06.2003. L'administrateur Stoffels Jean-Paul n'est plus directeur général. L'administrateur Fisher Benjamin Simon a en outre été nommé directeur général.
Journal no 10699 du 23.09.2003
(01191074 / CH-660.0.044.959-5)

■ **Rayonnement Dominicain**, à Carouge (GE), fondation (FOSC du 23.08.2001, p. 6486). La procuration de Rigo Sylvain, est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Locatelli Marie-Claude, de l'Isle, à Beaumont, F, et Thuilliez Gérard, de France, à Beaumont, F.
Journal no 10700 du 23.09.2003
(01191076 / CH-660.0.139.966-8)

■ **Saplas SA**, à Carouge (GE), représentation, importation, exportation et commerce de tous produits, etc. (FOSC du 04.11.1986, p. 4212). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 18.09.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Saplas SA, en liquidation**. Liquidateur: Gargantini Robert, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.
Journal no 10701 du 23.09.2003
(01191078 / CH-660.0.028.951-4)

■ **Sauvin, Schmidt SA**, à Vernier, exploitation d'une entreprise de transports, etc. (FOSC du 30.07.2003, p. 6). Signature collective à deux a été conférée à Favier-Bosson Christophe, de France, à Douvaine, F, directeur.
Journal no 10702 du 23.09.2003
(01191530 / CH-660.0.019.934-4)

■ **Star Telecom Holding SA**, à Vernier, prise et administration de participations dans des entreprises, etc. (FOSC du 03.09.1999, p. 6060). 'Arthur Andersen SA' n'est plus réviseur.
Journal no 10703 du 23.09.2003
(01191532 / CH-660.0.821.999-1)

■ **Startronc SA**, à Genève, importation, exportation, commerce, courtage et représentation de produits, etc. (FOSC du 21.05.2003, p. 7). Nouvelle adresse: rampe de la Treille 5, c/o Amun Management SA.
Journal no 10704 du 23.09.2003
(01191534 / CH-660.0.865.994-2)

■ **Tectram Consulting & Co Sàrl**, à Genève, prestations de service en relation avec le consulting et le marketing (FOSC du 14.02.2002, p. 7). Nouvelle adresse: rue de la Fontaine 11.
Journal no 10705 du 23.09.2003
(01191536 / CH-660.0.292.002-7)

■ **THE LANGUAGE HOUSE SARL**, à Genève, conseils en matière de techniques d'enseignement, etc. (FOSC du 11.08.2003, p. 5). Nouvelle adresse: rue du Stand 35.
Journal no 10706 du 23.09.2003
(01191080 / CH-660.2.420.001-4)

■ **Visifix SARL**, à Vernier, collage, décollage, laminage de documents, ainsi que mise en place et démontage de panneaux, etc. (FOSC du 19.03.1996, p. 1573). Nouvelle adresse: chemin de Delay 11.
Journal no 10707 du 23.09.2003
(01191082 / CH-660.0.444.996-0)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Laila Atif Najjaj & Hassan Najjaj**, à Genève, salon de coiffure à l'enseigne 'Hassan Coiffure'. (FOSC du 01.07.1999, p. 4440). Atif Najjaj Laila n'est plus associée. La société est dissoute et radiée. L'associé Najjaj Hassan reste chargé de l'actif et du passif de la société, au sens de l'art. 579 CO, dont il continue les affaires sous la raison de commerce 'Hassan Najjaj', à Genève.
Journal no 10709 du 23.09.2003
(01191084 / CH-660.1.177.999-0)

■ **MORAND ET JOURDAIN 'NEXT DREAMS'**, à Genève, organisation d'événements (FOSC du 16.10.2002, p. 5). Morand François n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Jourdain Cyril reste chargé de l'actif et du passif de la société, au sens de l'art. 579 CO, dont il continue les affaires sous la raison de commerce 'CYRIL JOURDAIN', à Genève.
Journal no 10710 du 23.09.2003
(01191538 / CH-660.1.927.002-7)

■ **Salah Kais**, à Confignon, exploitation d'une pizzeria-crêperie à l'enseigne 'CHEZ KAIS'. (FOSC du 29.12.2000, p. 8937). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 10711 du 23.09.2003
(01191540 / CH-660.2.609.000-3)

■ **SWEEBEE, Berthet et Stöcklin**, à Confignon, commercialisation de produits apicoles. (FOSC du 27.12.2000, p. 8845). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 10712 du 23.09.2003
(01191542 / CH-660.2.553.000-7)

Mutationen Mutazioni

■ **Agriglia AG**, in Glarus, Das dauernde Halten und Verwalten von Beteiligungen an Gesellschaften, die im Bereich Vermarktung, Produktion, Handel und gleichlichen von landwirtschaftlichen (tierischen oder pflanzlichen) Produkten im In- und/oder Ausland tätig sind usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 07. 08. 2003, S. 5, Publ. 1119222). Firma neu: **Agriglia AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 19.09.2003 aufgelöst. Liquidationsadresse: Hans Ryhner-Seebeck, c/o RHS & P Rechtsanwälte, Bahnhofstrasse 15, 8750 Glarus. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schiesser, Dr. Fritz, von Linthal und Haslen, in Haslen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eberle, Albert, von Walenstadt, in Walenstadt, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jakob, Vreni, von Glarus, in Schwanden GL, Mitglied, ohne Zeichnungsbe-

rechtigung; Fehchtig, Prof.Dr.Ing.ETH Robert, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsbechtigung; Beglinger, Fritz, von Mollis, in Mollis, Mitglied, ohne Zeichnungsbechtigung; Jakob, Rudolf, von Glarus, in Schwanden GL, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ryhner-Seebeck, Hans, von Glarus und Willnachern, in Glarus, Liquidator, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 676 vom 23.09.2003
(01190524 / CH-160.3.003.711-0)

■ **Charles Jourdan Holding AG**, in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen, insbesondere an Gesellschaften, die in Verbindung mit der Charles Jourdan-Gruppe stehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 2002, S. 6, Publ. 729176). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Peter, von Mandach und Hotwilt, in Mandach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wassmer, Franz, von Aarau, in Emmenboden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kranzenblum, Serge, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Luxemburg (L), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Cordenans, Jean-François, belgischer Staatsangehöriger, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ciletto, Vicente, von Genf, in Bernex, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 677 vom 23.09.2003
(01190526 / CH-160.3.003.086-2)

■ **Soparim AG**, in Glarus, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen, finanziellen und Immobilien-Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 2002, S. 8, Publ. 640710). Statutenänderung: 17. 09. 2003. Mitteilungen neu: Bekanntmachungen und Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Diesfalls kann die Mitteilung im Schweizerischen Handelsamtsblatt unterbleiben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Daeniker, Christian, von Zürich, in Birmensdorf ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Däniker, Christian].
Tagebuch Nr. 678 vom 23.09.2003
(01190528 / CH-160.3.001.405-0)

■ **VPG Vermögensplanung Glaris - Hofstetter, Häfliger, Dobler**, in Mollis, Beratung, Vermittlung und Verwaltung im Versicherungsbereich und verwandten Gebieten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 2001, S. 310). Firma neu: **VPG Vermögensplanung Glaris - Hofstetter & Häfliger**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dobler, Daniel, von Mümliswil-Ramiswil, in Leuggelbach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 679 vom 23.09.2003
(01190530 / CH-160.2.002.680-0)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Safe A.G. in Liquidation**, in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Wertschriften, Grundstücken und Beteiligungen an andern Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 18. 11. 2002, S. 7, Publ. 731540). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des besonders befähigten Revisors vom 12.02.2003 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht (Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 219 vom 12.11.2002, S. 21).
Tagebuch Nr. 680 vom 23.09.2003
(01190532 / CH-160.3.001.330-3)

GR

Neueintragungen Neuvles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Gastroplus Buschor**, in Chur, Ringstrasse 33, 7000 Chur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gastro- und Gewerbeanlagen. Eingetragene Personen: Buschor, Daniel, von Albstätten, in Chur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2724 vom 23.09.2003
(01190816 / CH-350.1.007.326-0)

■ **Hotel Weisses Kreuz, Thomas Bär-Barandun**, in Bergün/Bravuogn, Hauptstrasse, 7482 Bergün/Bravuogn, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Hotel- und Restaurationsbetrieb sowie Vermietung von Ferienwohnungen. Eingetragene Personen: Bär-Barandun, Thomas, von Basel und Aarburg, in Bergün/Bravuogn, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Barandun Bär, Ursina, von Filisur und Feldis/Veulden und Basel und Aarburg, in Bergün/Bravuogn, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2725 vom 23.09.2003
(01190818 / CH-350.1.007.327-1)

■ **www.lucendro.com, Bernhard**, in Maienfeld, Krusweggasse 21, 7304 Maienfeld, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Verkauf von Sportartikeln und Sonnenschutzprodukten. Eingetragene Personen: Bernhard, Manfred, von Lützelflüh, in Maienfeld, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2726 vom 23.09.2003
(01191352 / CH-350.1.007.328-6)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Banca Raiffeisen Val Müstair**, in Müstair, Genossenschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2002, S. 7, Publ. 495926). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruinatscha, Tatiana, von Müstair, in Müstair, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Honenegger, Manuela, von Fuldera, in Valchava, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Malgiaritta, Georg, von Müstair, in Müstair, mit Kollektivprokura zu zweien; Malgiaritta, Vitus, von Müstair, in Müstair, mit Kollektivprokura zu zweien; Walther, Oscar, von Duvin, in Valchava, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2727 vom 23.09.2003
(01191354 / CH-350.5.000.268-7)

■ **Casino St. Moritz AG**, in St. Moritz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 19.05.2003, S. 8, Publ. 996320). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Sofrom, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2728 vom 23.09.2003
(01191356 / CH-350.3.004.540-2)

■ **Conyplex GmbH**, in Chur, Handel mit Produkten aller Art, insbesondere von armierten Kunststoffen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 81 vom 29.04.1998, S. 2885). Firma neu: **Conyplex GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 12.09.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tarnutzer, Dr. Hans A., von Schiers, in Chur, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 2729 vom 23.09.2003
(01191358 / CH-350.4.000.535-0)

■ **Durisch Immobilien AG**, in Chur, Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 24.03.2003, S. 8, Publ. 916522). Verwaltungsdomicil: c/o Plaza Immobilien AG, Tiergarten 22, Postfach 523, 8045 Zürich.

Tagebuch Nr. 2730 vom 23.09.2003
(01190820 / CH-350.3.000.232-9)

■ **INT. LASY LTD**, in Maienfeld, Herstellung und Vertrieb von Lehrmitteln in Bau-, Konstruktions- und Spielform usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 27.05.2003, S. 8, Publ. 1007618). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wiederkehr, Armin, von Spreitenbach, in Nuolen (Wangen SZ), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rais, Joseph, von Verme, in Lugano, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Arnold, Dr. Augusto, von Richtenhal, in Gentilino, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 2731 vom 23.09.2003
(01190822 / CH-320.3.030.207-7)

■ **Rhäticom AG, Kommunikationstechnik**, in Celerina/Schlärigna, Projektierung und Realisation von Funktionssystemen aller Art, Entwicklung und Herstellung von elektronischen Steuerungen und Geräten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2000, S. 396). Weiteres Geschäftsdomicil: Kasernenstrasse 18, 7000 Chur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Koller, Paul, von Berikon und St. Moritz, in St. Moritz, Präsident, mit Einzelunterschrift; Scharner, Heinrich, von Zürich, in St. Moritz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strimer, Rico, von Ardez, in St. Moritz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eichholzer, Marco, von St. Moritz, in Zermz, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bolshausen, René, von Märstetten, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2732 vom 23.09.2003
(01190824 / CH-350.3.002.233-5)

■ **Venzi & Paganini AG**, in Samedan, Handel mit Lebensmitteln aller Art en gros, in besonderen der Import von landwirtschaftlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19.09.2001, S. 7290). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cuozon, Anton, von Zermz, in St. Moritz, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2733 vom 23.09.2003
(01190826 / CH-350.3.004.271-7)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Tiefkühlservice Zimmermann Kurt**, in Domat/Ems, Einzelfirma (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2002, S. 8, Publ. 750492). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2734 vom 23.09.2003
(01191360 / CH-350.1.007.079-6)

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Cristina Marques Amstutz**, à Muriaux, Village 3, 2338 Muriaux, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Exploitation du café-restaurant de la Croix Fédérale. Personne inscrite: Marques Amstutz, Cristina, du Portugal, à Muriaux, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 853 du 23.09.2003
(01191544 / CH-670.1.003.147-3)

■ **Loto Jura Passion Sàrl**, à Alle, Rue Pierre-Péquignat 5, 2942 Alle, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 22.09.2003. But: Toutes activités se rapportant à l'organisation de lotos dans la région jurassienne. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Geiser-Maitre, Sabine, de Langenthal, à Delémont, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Maitre, Jérôme, de Epiquez, à Alle, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--.

Journal no 854 du 23.09.2003
(01191086 / CH-670.4.003.148-6)

■ **Space Windows SA**, à Bassecour, Rue St-Hubert 151, 2854 Bassecour, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23.09.2003. But: La gestion de clubs de fitness, l'achat et la vente de véhicules neufs et d'occasion, la pose de films teintés, l'achat et la vente d'immeubles, ainsi que l'achat et la vente de marchandises diverses. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 100 actions nominatives de CHF 1'000.--. Organe de publication: FOSC. Communications aux actionnaires: par lettre recommandée. Restriction à la transmissibilité des actions nominatives: selon statuts. Personnes inscrites: Willemin, Jean-Charles, de Saulcy, à Courroux, administrateur unique, avec signature individuelle; Fiduciaire Bernard Ruch, à Delveier, organe de révision.

Journal no 855 du 23.09.2003
(01191088 / CH-670.3.003.149-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **FRD Sàrl**, à Courtedoux, Exploitation d'un atelier d'architecture, ainsi que rénovation, location, acquisition et vente de biens immobiliers, Société à responsabilité limitée (FOSC no 45 du 06.03.2002, p. 7, publ. 371216). Personne et signature radiee: Bandler, Céline, de Selete, à Courtedoux, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--. Inscription ou modification de personnes: Minger, François, de Bourignon, à Porrentruy, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 1'000.--.

Journal no 856 du 23.09.2003
(01191090 / CH-670.4.002.727-5)

■ **Juroca SA**, à Montveleier, Fabrication de machines industrielles, principalement pour l'horlogerie et les moteurs électriques, Société anonyme (FOSC no 63 du 02.04.2003, p. 9, publ. 932924). Nouvelle raison sociale: **JUROCA SA in liquidation**. La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 05.09.2003 par le Juge civil du Tribunal de Première Instance à Porrentruy.

Journal no 857 du 23.09.2003
(01191092 / CH-674.3.000.230-5)

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ALLTEX Fashion AG**, in Ruswil, Grindel 1, 6017 Ruswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22.09.2003. Zweck: Handel mit und Produktion von Textilien und Werbeartikeln aller Art, insbesondere in der ganzen Schweiz; Beteiligungen: Erwerb, Veräusserung, Belastung, Bebauung, Verwaltung und Vermietung von Immobilien. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch einfachen Brief, per Telefax oder E-Mail. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Füllgraf, Astrid, von Grossdewil, in Ruswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Füllgraf, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Ruswil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; TIMAG Treuhand GmbH, in Ruswil, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4476 vom 23.09.2003
(01190972 / CH-100.3.027.352-0)

■ **Baumann Schmuck und Uhren Liquidations GmbH**, in Luzern, Buobenmatt 1, 6003 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.09.2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere von Schmuck und Uhren und Durchführung diesbezüglicher Liquidationen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baumann, Heinz, von Kirchleerau, in Littau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--;

Baumann, Alexandra, von Kirchleerau, in Littau, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.

Tagebuch Nr. 4477 vom 23.09.2003
(01190974 / CH-100.4.027.353-4)

■ **Kuoni Reisen AG, Zweigniederlassung Helvetic Tours**, in Luzern, Löwen Center, Zürichstrasse 5, 6006 Luzern, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Kuoni Reisen AG (Kuoni Voyages SA) (Kuoni Viaggi SA) (Kuoni Travel Ltd) (Kuoni Viajes SA). Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zürich. Rechtsformeintragung Hauptsitz: 28.06.2001 [Letzte Publikation im SHAB Nr. 124 vom 02.07.2003 Seite 24]. Zweck Hauptsitz: Betrieb eines Touristikunternehmens, insbesondere im Bereich des Tour Operating und des Vertriebs von Ferien-, Geschäfts- und Spezialreisen, kann gewerbliche, literarische oder künstlerische Schutzrechte erwerben, darüber verfügen, auswerten oder auswerten lassen; Beteiligungen; Kauf und Verkauf von Grundeigentum. Angaben zur Zweigniederlassung: Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Zweigniederlassung: 10.07.2003. Eingetragene Personen: Weber, Alice, von Luzern und Leuggern, in Luzern, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien; Bühlmann, Daniel, von Malers, in Winkel b. Büllach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reinhart, Daniel, von Dotnacht, in Goldach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4478 vom 23.09.2003
(01190976 / CH-100.9.027.354-7)

■ **Mirdita Consulting Sylejmani**, in Emmen, Gerliswilstrasse 56, 6020 Emmenbrücke, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlungen von Privatversicherungen und Krediten; Übersetzungen; Erstellung von Steuerklärungen; Beratungen in diesen Bereichen. Eingetragene Personen: Sylejmani, Zymrije, Staatsangehörige von Serbien und Montenegro, in Emmen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4479 vom 23.09.2003
(01190978 / CH-100.1.027.355-6)

■ **Spartano Transportunternehmen**, in Sempach, Feld 4, 6204 Sempach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Transportunternehmens. Eingetragene Personen: Sparta, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Sempach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4480 vom 23.09.2003
(01190484 / CH-100.1.027.356-4)

■ **The Gloss AG**, in Luzern, Kramgasse 7, 6004 Luzern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9.09.2003. Zweck: Betrieb eines oder mehrerer Detailhandelsgeschäfte für Damen- und Herrenbekleidung, Accessoires und Schuhe sowie Waren aller Art, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB. Eingetragene Personen: Peritz, Peter, von Zürich, in Küssnacht am Rigi, Präsident, mit Einzelunterschrift; Peritz, Patrick, von Zürich, in Zürich, Sekretär, mit Einzelunterschrift; Peritz, Irene, von Zürich, in Küssnacht am Rigi, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ulrich Wirtschaftsberatung, in Küssnacht am Rigi, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4481 vom 23.09.2003
(01190486 / CH-100.3.027.357-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Bausch & Lomb Swiss AG, Zweigniederlassung Schenkon, Division Vision Care and Surgical**, in Schenkon, Ein- und Ausfuhr, Herstellung, Verkauf und Vertrieb von optischen Produkten (einschliesslich Zubehör), pharmazeutischen Präparaten, chirurgischen Instrumenten und Geräten... Zweigniederlassung (SHAB Nr. 233 vom 02.12.2002, S. 9, Publ. 751864), mit Hauptsitz in Steinhausen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Farnsworth, Alan H., amerikanischer Staatsangehöriger, in Pittsford, New York (USA), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kessler, Dr. Dr. Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (D), Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Scherrer, Dr. Frank, von Mösang und Erlachbach ZH, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stamm, Dr. Georg, von Zürich, in Embrach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kleesattel, Hermann, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (D), mit Einzelprokura; Kühne, Eberhard, deutscher Staatsangehöriger, in Kleinmachnow (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4482 vom 23.09.2003
(01190488 / CH-100.9.025.872-9)

■ **Diamantbohr AG**, in Kriens, Durchführung von Bohrarbeiten in Gewerbe und Industrie auf dem Wege eines speziellen Verfahrens mittels Diamantbohrern, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 10 vom 17.01.2003, S. 10, Publ. 816784), mit Hauptsitz in Buchs AG. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bürgin, Dr. Urs, von Schaffhausen, in Dessenhofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stauffer, Freddy, von Unterehdenen, in Häglingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4483 vom 23.09.2003
(01190490 / CH-100.9.022.022-9)

■ **EM RO Bau-Elemente Urs Emmenegger**, in Neuenkirch, Handel mit Bauelementen, insbesondere mit Blumenrippen, Einzelfirma (SHAB Nr. 196 vom 09.10.1998, S. 6942). Der Amtsgerichtspräsident I von Hochdorf hat mit Entscheid vom 22.08.2003 über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

Tagebuch Nr. 4484 vom 23.09.2003
(01190980 / CH-100.1.012.178-2)

■ **Hawag AG, Zweigniederlassung Auto Notruf Luzern**, in Luzern, Vertrieb und Vermietung von fahrbaren Arbeitsbehebühnen und ähnlichen Fahrzeugen und Geräten sowie Aufbau eines entsprechenden Vertriebs- und Vermietungsnetzes in Zusammenarbeit mit weiteren... Zweigniederlassung (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2002, S. 7, Publ. 739904), mit Hauptsitz in Emmen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hammer, Jürgen genannt Jürg, von Emmen und Schwarzenberg, in Emmen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4485 vom 23.09.2003
(01190982 / CH-100.9.026.463-3)

■ **ICT International Car Trading GmbH**, in Hochdorf, Handel mit Import und Export von Neu- und Occasionsfahrzeugen aller Art zu Lande, zu Wasser und in der Luft, Ersatzteilhandel, Reparaturen und Unterhalt von Fahrzeugen weltweit, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 49 vom 09.03.2000, S. 1615). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug unter der Firma ICT International Car Trading AG (SHAB Nr. 179 vom 18.09.2003, S. 15) im Handelsregister des Kantons Luzern vom Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4486 vom 23.09.2003
(01190984 / CH-100.4.023.476-0)

■ **Parlevliet GmbH**, in Kriens, Software-Entwicklung sowie Realisierung von Musikproduktionen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2001, S. 6648). Firma neu: **Parlevliet GmbH in Liquidation**. Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 19.08.2003 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

Tagebuch Nr. 4487 vom 23.09.2003
(01190986 / CH-100.4.019.536-0)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Markus Ign. Müller, Möbelwerkstätten und Innenausbau, Sempach**, in Sempach, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stützerfirma oder für deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod und unverschuldeten Notlage. Stiftung (SHAB Nr. 48 vom 27.02.1988, S. 790). Urkundenänderung: 13.08.2003. Name neu: **Personalfürsorgestiftung der Firma Müller Sempach AG, Möbelwerkstätten, 6204 Sempach**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kamber, Fritz, von Hauensteinfenthal, in Sempach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Disler, Robert, von Willisau-Stadt, in Beromünster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4488 vom 23.09.2003
(01190492 / CH-100.7.008.247-3)

■ **Spadea GmbH**, in Rothenburg, Ausführung von Gipser- und Stukkaturarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 50 vom 14.03.2003, S. 8, Publ. 904006). Firma neu: **Spadea GmbH in Liquidation**. Der Amtsgerichtspräsident I von Hochdorf hat mit Entscheid vom 21.08.2003 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

Tagebuch Nr. 4489 vom 23.09.2003
(01190494 / CH-100.4.023.443-7)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Baugenossenschaft 'Santenberg' Nebikon in Liquidation**, in Nebikon, Ihren Mitgliedern zu gesunden Wohnungen in Ein- oder Mehrfamilienhäusern zu verhelfen durch Bau von neuzeitlichen, den hygienischen Anforderungen entsprechenden Häusern, die an die Mitglieder zu... Genossenschaft (SHAB Nr. 250 vom 23.12.1999, S. 8707). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 4490 vom 23.09.2003
(01190496 / CH-100.5.009.444-9)

■ **Delex Handels AG in Liq.**, in Luzern, Internationaler Handel mit technischen und chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 16.11.1998, S. 7810). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 4491 vom 23.09.2003
(01190498 / CH-100.3.011.379-4)

■ **Patrizia Zini Medical Consulting**, in Luzern, Beratung in der Medizinbranche, Einzelfirma (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2001, S. 1158). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4492 vom 23.09.2003
(01190988 / CH-100.1.024.529-4)

■ **Peter Muff GmbH in Liquidation**, in Schenkon, Ausführung von Gipser- und Stukkaturarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2001, S. 1311). Die Firma ist nach beendigt Konkursverfahren von Amtes wegen erloschen.

Tagebuch Nr. 4493 vom 23.09.2003
(01190990 / CH-100.4.018.141-7)

■ **PRG AG**, in Luzern, Organisation, Durchführung und Vermittlung von Reisen und Ferienaufenthalten aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2002, S. 8, Publ. 635550), mit Hauptsitz in Zürich. Aufhebung dieser Zweigniederlassung infolge Auflösung der Gesellschaft am Hauptsitz durch Fusion mit der Kuoni Reisen AG, in Zürich. Der auf die Zweigniederlassung bezügliche Eintrag im Handelsregister wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 4495 vom 23.09.2003
(01190992 / CH-100.9.025.542-8)

■ **RL Dance Studio**, in Luzern, An- und Vermietung von Lokaltäten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 12.04.2001, S. 2758). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 4495 vom 23.09.2003
(01190994 / CH-100.3.014.491-2)

■ **Wüthrich Bauverglasungen**, in Rickenbach LU, Verglasung und Fugentechnik, Einzelfirma (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2001, S. 3431). Die Firma ist nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen erloschen.
Tagebuch Nr. 4496 vom 23.09.2003
(01190500 / CH-100.1.017.049-9)

NE

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **FJT Sàrl**, in Neuchâtel, rue des Moulins 51 c/o Ernst & Young SA. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 15.09.2003. But: production, travail, vente en gros et au détail de produits, d'objets de toutes catégories et d'articles de bijouterie de valeur sertis de pierres précieuses et semi-précieuses, d'articles d'argenterie et d'orfèvrerie, d'alliages de métaux tels que l'alpaca, l'argent plaqué (cuivre ou laiton argenté), d'articles en cuivre et en acier, production, travail et vente en gros et au détail de tous les éléments et produits accessoires à ceux produits et travaillés principalement; effectuer de la recherche chimique/physique en matière de métallographie des alliages d'argent et de dérivés; développement de nouvelles technologies et leurs applications; acquérir et gérer des participations. Capital: CHF 20'000. Associés: Schiavon Alberto, et Schiavon Cinzia Anna, tous deux d'Italie, à Villorba, I, et chacun d'eux avec une part sociale de CHF 10'000. Gérants: les associés Schiavon Alberto et Schiavon Cinzia Anna, ainsi que Torriggioni Michel, de Fontenais, à Ligerz, lesquels signent individuellement. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 2273 du 23.09.2003
(01190948 / CH-645.4.096.613-9)

■ **STUDIO L. Sàrl [STUDIO L. GmbH] [STUDIO L. Ltd Liab Co]**, à Neuchâtel, rue du Temple-Neuf 4. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 19.09.2003. But: exploitation d'un commerce de décoration et d'architecture d'intérieur; achat et vente au détail de meubles et d'articles de décoration; importation de meubles modernes et artisanaux et d'antiquités ainsi que toute activité administrative, mobilière ou immobilière. Capital: CHF 30'000. Associés: Paillard Cinzia et Paillard Laurent, tous deux de Sainte-Croix, à Marin-Epagnier, et chacun d'eux avec une part sociale de CHF 15'000, nommés en outre gérants avec signature collective à deux. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 2276 du 23.09.2003
(01191484 / CH-645.4.096.616-0)

■ **White SA**, à Neuchâtel, rue Saint-Honoré 10. Nouvelle société anonyme. Statuts du 02.09.2003. But: opérations se rapportant au design et au brand marketing. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Convocations des actionnaires: par lettre. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou plusieurs membres: Nussbaumer Nicolas, de et à Neuchâtel, président, et Romero Manuel, d'Espagne, à Saint-Blaise, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: Fiduciaire Erard & Lanoir, société en nom collectif, à Neuchâtel.
Journal no 2277 du 23.09.2003
(01191486 / CH-645.4.096.617-1)

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **Société Générale d'Affichage succursale de Neuchâtel**, à Neuchâtel (FOSC du 17.03.2003, p. 8). La procuration de Coral Jorge est radiée.
Journal no 2278 du 23.09.2003
(01190950 / CH-645.1.009.219-9)

NW

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **Gartenversand AG**, in Hergiswil NW, Handel mit Blumenweibeln, Pflanzen, Sträuchern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 03.09.1999, S. 6054). Ausgeschiedene Personen

und erloschene Unterschriften: de Vreede, Willem, niederländischer Staatsangehöriger, in De Zilk (NL), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maas, Hubertus, niederländischer Staatsangehöriger, in Badhoevedorp (NL), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 987 vom 23.09.2003
(01191018 / CH-150.3.001.471-4)

■ **Telidon Systems AG**, in Hergiswil NW, Betrieb einer Handelsagentur für Know-How und Lizenzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2002, S. 11, Publ. 326236). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: JPK Wirtschaftsprüfung AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: GFA Gesellschaft für Abschlussrevisionen AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 988 vom 23.09.2003
(01191020 / CH-150.3.002.362-6)

OW

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **Halter Stickerei GmbH**, in Alpnach, Ausführung von Stickarbeiten und Handel mit Stickereiprodukten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 125 vom 01.07.1999, S. 4428). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hatreba Revisions- und Treuhand AG, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Kuoni, Reto, von Maienfeld, in Reinach BL, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Halter-Bortot, Angelina, von Vorderwald und Lungern, in Alpnach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.
Tagebuch Nr. 463 vom 23.09.2003
(01191016 / CH-140.4.001.828-7)

SG

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Baugesellschaft Cristuzzi Heerbrugg AG**, in Au SG, Auerstrasse 31, 9435 Heerbrugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutdatum: 19.09.2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Immobilienbereich, insbesondere Beratung, Vermittlung, Erwerb, Veräusserung, Überbauung und Verwaltung von Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Liegenschaften erwerben und verwalten. Aktienkapital: CHF 102'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 102'000.--. Aktien: 30 Namenaktien zu CHF 3'400.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Cristuzzi-Gehrer, Antonio genannt Toni, von Widnau, in Widnau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Keel + Schöpfer Treuhand AG, in Allstatten, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6721 vom 23.09.2003
(01191312 / CH-320.3.054.068-7)

■ **Ramsauer Metzgerei-Dienstleistungen**, in Buchs SG, Schützenweg 23b, 9470 Buchs, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen für Metzgerei-Betriebe. Eingetragene Personen: Ramsauer, Marco, von Herisau, in Buchs SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6722 vom 23.09.2003
(01191314 / CH-320.1.054.069-9)

■ **Rest. Seehof, Milada Curilovic**, in Steinach, Seestrasse 10, 9323 Steinach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Restaurationsbetrieb. Eingetragene Personen: Curilovic, Milada, Bürgerin von Serbien und Montenegro, in Steinach, Inhaberin; Curilovic, Zeljko, Bürger von Serbien und Montenegro, in Steinach, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 6723 vom 23.09.2003
(01191316 / CH-320.1.054.070-6)

■ **Restaurant Landhaus, Elisabeth Gämperle**, in Flawil, Enzenbühlstrasse 12, 9230 Flawil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants. Eingetragene Personen: Gämperle, Elisabeth, von Mosnang, in Flawil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6724 vom 23.09.2003
(01190780 / CH-320.1.054.071-4)

■ **Rodiag Diagnostic Centers Wil**, in Wil SG, Obere Bahnhofstrasse 1, 9500 Wil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutdatum: 21.08.2003, 28.08.2003, 18.09.2003. Zweck: Betrieb eines medizinisch-radiologischen Diagnosezentrums. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, Finanzanlagen tätigen, einschliesslich Immobilien erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch gewöhnlichen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten be-

schränkt. Eingetragene Personen: Afshani, Kiousmars, von Richterswil, in Richterswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gerber, Ernst Werner, von Langnau im Emmental, in Kirchberg BE, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Afshani, Christa, von Richterswil, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2; HTO Treuhand AG, in Olten, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6725 vom 23.09.2003
(01190782 / CH-320.3.054.072-1)

■ **Struhs Consulting**, in St. Gallen, Singenbergstrasse 23, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Personal- und Unternehmensberatung. Lizenznehmer der Oprandi & Partner AG, in Bern. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma Struhs Consulting, in St. Gallen. Eingetragene Personen: Struhs, Samuel Joao, von Genf, in Heiden, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Struhs, René, von Genf, in Heiden, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6726 vom 23.09.2003
(01190784 / CH-320.1.054.073-8)

■ **Verein Ecuadorhilfe für Projekte von Padre Bertram Wick**, in Widnau, c/o Berni und Georg Bucher, Kronenweg 6, 9443 Widnau, Verein (Neueintragung). Statutdatum: 9.09.2003. Zweck: Unterstützung für Padre Bertram zur Förderung der wirtschaftlichen, kulturellen und geistigen Situation der Bewohner der Halbinsel Santa Elena in Ecuador, insbesondere durch Förderung der schulischen Bedürfnisse (Finanzierung von Lehrkräften, Beschaffung von Schulmaterial, Stipendien für Schüler), Unterstützung im medizinischen Bereich - Hilfe für medizinische Eingriffe (wie z.B. Kostenübernahme für Prothesen, Krücken, Spezialschuhe, Kostenbeitrag für teure Medikamente); ferner Herstellung und Verkauf der Kosmetiklinie 'Colonche Line', Organisieren von Anlässen, Beschaffen von Spendengeldern durch Rundbriefe. Mittel: Gönnerbeiträge, Unterstützung von Privaten, juristischen Personen und Behörden, Reinertrag aus dem Verkauf der Herstellung von Produkten der Linie 'Colonche Line' sowie Reinerträge aus Veranstaltungen und ähnlichen Anlässen zu Gunsten des gemeinnützigen Vereinszwecks, Vermächtnisse und Schenkungen, Zinsen aus Vereinsvermögen, Jahresbeiträge der Mitglieder von CHF 40.--. Organisation: Generalversammlung Vorstand von 3 oder mehr Mitgliedern und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Bucher, Georg, von Widnau, in Widnau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Sieber, Peter, von Widnau, in Widnau, Mitglied und Kassier, mit Einzelunterschrift; Wick, Bertram, von Zuzwil SG, in Colonche (Ecuador), Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6727 vom 23.09.2003
(01190786 / CH-320.6.054.074-8)

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **Acurra GmbH**, in Widnau, Verleih von Temporärarbeitskräften, Vermittlung von Arbeitskräften usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 242 vom 13.12.1994, S. 6789). Statutenänderung: 9.09.2003. Domizil neu: c/o Maya Riegg, Birkenstrasse 73, 9443 Widnau. Zweck neu: Import, Export von und Handel mit Gütern aller Art. Die Gesellschaft kann Immobilien mieten, vermieten, erwerben oder veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leu-Ziegler, Rita, von Mattstetten, in Heerbrugg (Au SG), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Clavadescher, Reto, von Küblis, in Widnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--].
Tagebuch Nr. 6728 vom 23.09.2003
(01191318 / CH-320.4.037.915-1)

■ **Aktiengesellschaft Medizinisches Zentrum Breiten**, in Rheineck, Betrieb von Arztpraxen sowie von Instituten für Physiotherapie und körperliche Fitness, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2002, S. 9, Publ. 740138). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Herisau (SHAB Nr. 179 vom 18.09.2003, S. 2) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 6729 vom 23.09.2003
(01191320 / CH-320.3.039.661-2)

■ **Allgemeine Plakatgesellschaft, Zweigniederlassung St. Gallen**, in St. Gallen, Betrieb jeglicher Art von Werbung usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 50 vom 14.03.2003, S. 9, Publ. 904648), mit Hauptsitz in Genève. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Coral, Jorge, spanischer Staatsangehöriger, in Lausanne, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 6730 vom 23.09.2003
(01191322 / CH-320.9.047.015-2)

■ **Baumann AG Diepoldsau**, in Diepoldsau, Führung einer Bauschreinerei, vor allem Produktion von Küchen- und Innenausbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 14, Publ. 790212). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kamm, Hansruedi, von Filzbach, in Balgach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Ulmann, Kurt, von Appenzell, in Diepoldsau, Vizepräsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 6731 vom 23.09.2003
(01191324 / CH-320.3.036.941-2)

■ **C-Collection AG**, in Wittenbach, Produktion von, Handel mit und Vertrieb von hochwertigen Möbeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 06.05.2003, S. 10, Publ. 977872).

Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Karlen, Rolf, von Törfel, in Eggethof (Langrickenbach), Präsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6732 vom 23.09.2003
(01191326 / CH-320.3.030.559-5)

■ **gedace gmbh**, in Waldkirch, Planung und Entwicklung für Automation und Verfahrenstechnik usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 165 vom 29.08.2003, S. 9, Publ. 1150064). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.
Tagebuch Nr. 6733 vom 23.09.2003
(01190788 / CH-320.4.052.178-6)

■ **Halli Galli St. Margrethen GmbH**, in St. Margrethen, Führung eines Gastrobetriebs usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 221 vom 13.11.2000, S. 7701). Die Gesellschaft [neu Musik-Event GmbH] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 179 vom 18.09.2003, S. 15) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 6734 vom 23.09.2003
(01190790 / CH-320.4.048.883-4)

■ **Halli Galli Unterterzen GmbH**, in Quartan, Führung eines Gastrobetriebs usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 242 vom 12.12.2000, S. 8454). Die Gesellschaft [neu Party4holiday GmbH] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 179 vom 18.09.2003, S. 15) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 6735 vom 23.09.2003
(01190792 / CH-320.4.049.038-6)

■ **HEALTH-CARE-AND WELLNESS-MARKET, Kehl**, in Mels, Schwimmbad- und Saunabau usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2002, S. 12, Publ. 511162). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kreisgerichts Werdenberg-Sargans vom 09.09.2003 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 6736 vom 23.09.2003
(01190794 / CH-320.1.051.711-4)

■ **Herbag Herstellung von Baustoffen AG**, in Rapperswil SG, Fabrikation und Vertrieb von Baustoffen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2001, S. 8104). Aktien neu: 6'600 Namenaktien zu CHF 15 5/33 [bisher: 17 Namenaktien zu CHF 15 5/33 (Stammaktien) 5'083 Namenaktien zu CHF 15 5/33 'Serie A' (Vorzugsaktien) 1'500 Namenaktien zu CHF 15 5/33 'Serie B' (Vorzugsaktien)]. Statutarische Vorrechte: [Die statutarischen Vorrechte der 5'083 Namenaktien zu CHF 15 5/33 'Serie A' und der 1'500 Namenaktien zu CHF 15 5/33 'Serie B' sind aufgehoben.] [gestrichen: Die Vorzugsaktien gewähren Vorrechte bezüglich Dividende und Liquidationserlös gemäss Statuten.]. Mit Entscheid vom 11.06.2003 des Handelsgerichts des Kantons St. Gallen sind die Beschlüsse der ausserordentlichen Generalversammlung der Herbag Herstellung von Baustoffen AG, in Rapperswil SG vom 09.10.2001 betreffend Statutenänderung (Schaffung von Vorzugsaktien und insbesondere die Änderung von Art. 3 der Statuten) aufgehoben worden, womit Art. 3 der Statuten in der alten Fassung nach wie vor Geltung hat. Zudem wurde das Handelsregister des Kantons St. Gallen angewiesen, diese Berichtigung im Handelsregister einzutragen und zu publizieren.
Tagebuch Nr. 6737 vom 23.09.2003
(01191328 / CH-320.3.048.264-6)

■ **Herbag Immobilien AG**, in Rapperswil SG, Herstellung, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2001, S. 8104). Aktien neu: 6'600 Namenaktien zu CHF 15/33 [bisher: 17 Namenaktien zu CHF 15 5/33 (Stammaktien) 5'083 Namenaktien zu CHF 15 5/33 'Serie A' (Vorzugsaktien) 1'500 Namenaktien zu CHF 15 5/33 'Serie B' (Vorzugsaktien)]. Statutarische Vorrechte: [Die statutarischen Vorrechte der 5'083 Namenaktien zu CHF 15 5/33 'Serie A' und der 1'500 Namenaktien zu CHF 15 5/33 'Serie B' sind aufgehoben.] [gestrichen: Die Vorzugsaktien gewähren Vorrechte bezüglich Dividende und Liquidationserlös gemäss Statuten.]. Mit Entscheid vom 11.06.2003 des Handelsgerichts des Kantons St. Gallen sind die Beschlüsse der ausserordentlichen Generalversammlung der Herbag Immobilien AG, in Rapperswil SG vom 09.10.2001 betreffend Statutenänderung (Schaffung von Vorzugsaktien und insbesondere die Änderung von Art. 3 der Statuten) aufgehoben worden, womit Art. 3 der Statuten in der alten Fassung nach wie vor Geltung hat. Zudem wurde das Handelsregister des Kantons St. Gallen angewiesen, diese Berichtigung im Handelsregister einzutragen und zu publizieren.
Tagebuch Nr. 6738 vom 23.09.2003
(01191330 / CH-320.3.005.031-4)

■ **Karl Wick AG Jona**, in Jona, Betrieb einer Schweinemästerei und Züchterei usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 18.05.2000, S. 3366). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: G. Stäheli Treuhand- und Revisionsbüro, in Freienbach, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6739 vom 23.09.2003
(01191332 / CH-320.3.004.737-4)

■ **Kim Lan St. Gallen GmbH in Liquidation**, in St. Gallen, Führung eines asiatischen Imbisses usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 41 vom 03.03.2003, S. 12, Publ. 886730). Eröffnung des Konkurses gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Kreisgerichts St. Gallen vom 27.08.2003 über bereits aufgelöste Gesellschaft.
Tagebuch Nr. 6740 vom 23.09.2003
(01191334 / CH-320.4.049.016-3)

■ **Kirin Import, Marie Thérèse Ruckstuhl**, in Zuzwil SG, Import von und Handel mit Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 88 vom 08.05.1998, S. 3126). Firma neu: **KIRIN HEALTH CARE Marie Thérèse Ruckstuhl**. Domizil neu: St. Gallerstrasse 656, 923 Züberwangen. Zweck neu: Entwicklung und Produktion sowie Vertrieb von Gesundheitsprodukten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruckstuhl, Maria Thérèse genannt Marie Therese, von Arden, in Zuzwil SG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [nicht: Ruckstuhl, Marie Thérèse, von Tobel].

Tagebuch Nr. 6741 vom 23.09.2003
(01190796 / CH-320.1.037.118-9)

■ **Klingler Textil AG, Wintro-Watro**, in Gossau SG, Fabrikation von und Handel mit Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2001, S. 9962). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Torgler, Alfred, von Au SG, in Gossau SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Torgler Treuhand AG, in Gossau SG, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 6742 vom 23.09.2003
(01190798 / CH-320.3.022.315-3)

■ **Mediterranea Enogastro AG**, in Sevelen, Import/Export von Produkten für die Gastronomie/Lebensmittel usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 19.05.2003, S. 10, Publ. 995732). Firma neu: **Mediterranea Enogastro AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Kreisgerichts Werdberg-Sargans vom 10.09.2003.

Tagebuch Nr. 6743 vom 23.09.2003
(01190800 / CH-320.3.052.118-6)

■ **Personalvorsorgestiftung der Firma Stihl & Co.**, in Wil SG, berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2003, S. 12, Publ. 1010668). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Herzog, Kurt, von Thal, in Simach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Engeli, Dr. Walter, deutscher Staatsangehöriger, in Wil SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Proding, Brigitte, deutsche Staatsangehörige, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Ludwig, von Bichelsee-Balterswil, in St. Margarethen TG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nowak, Rudolf, österreichischer Staatsangehöriger, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Böppli, Thomas, von Wald ZH und Zürich, in Oetwil am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Voser, Jürg, von Neuenhof, in Madiswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kohler, Tobias, von Eggenwil, in Weingarten (Lommis), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rösler, Peter, von Basel und Zürich, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6744 vom 23.09.2003
(01190802 / CH-320.7.016.325-9)

■ **show & event management GmbH**, in Gossau SG, Realisation, Veranstaltung und Gesamtorganisation von Musik-, Show- und Festkonzerten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 19.06.2000, S. 4118). Firma neu: **show & event management GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Kreisgerichts Untertoggenburg-Gossau vom 08.09.2003.

Tagebuch Nr. 6745 vom 23.09.2003
(01191336 / CH-320.4.047.550-9)

■ **Stiftung Galerie Benedikt**, in Thal, Förderung und Unterstützung von Künstlern im ehemaligen Osteuropa, Stiftung (SHAB Nr. 8 vom 15.01.1997, S. 269). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kohout, Jan, von Niederdorf, in Thal, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Bussmann Kohout, Ursula, von Niederdorf und Olsberg, in Thal, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6746 vom 23.09.2003
(01191338 / CH-320.7.037.421-5)

■ **Werner Schwitzer GmbH**, in Vilters-Wangs, Veranstaltung von Busreisen und Handel mit Waren aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2000, S. 1008). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwitzer, Werner, von Pfäfers, in Melide, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Vilters (Vilters-Wangs)].

Tagebuch Nr. 6747 vom 23.09.2003
(01191340 / CH-320.4.047.589-2)

■ **Zusatzversorgungskasse der Fa. Stihl & Co.**, in Wil SG, Leistung von Arbeitgeberbeiträgen an Stelle der Stifterfirma an betriebliche Vorsorgewerke, Stiftung (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2003, S. 12, Publ. 1010678). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Herzog, Kurt, von Thal, in Simach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Engeli, Dr. Walter, deutscher Staatsangehöriger, in Wil SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Voser, Jürg, von Neuenhof, in Madiswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kohler, Tobias, von Eggenwil, in Weingarten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lieberherr, Johannes genannt Hans, von Ebnat-Kappel, in Umäsch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rösler, Peter, von Basel und Zürich, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6748 vom 23.09.2003
(01191342 / CH-320.7.024.526-0)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Curatolo Isolierungen**, in Wil SG, Isolierungen, Brandschutz, Einzelirma (SHAB Nr. 67 vom 08.04.2003, S. 9, Publ. 940400). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 6749 vom 23.09.2003
(01190804 / CH-320.1.053.218-7)

■ **G&M Liosoplast AG**, in St. Margrethen, Metallprodukte bzw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21.11.2002, S. 10, Publ. 738064). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 12.02.2003 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht [Publikation 3. Schuldeneruf: SHAB Nr. 236 vom 05.12.2002, S. 21].

Tagebuch Nr. 6750 vom 23.09.2003
(01190806 / CH-320.3.011.613-9)

■ **Gallus Gebrauchtmaschinen AG**, in St. Gallen, Handel mit und Instandstellung von gebrauchten Druckmaschinen sowie Teilen und Komponenten davon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 27.08.2003, S. 10, Publ. 1146308). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 6751 vom 23.09.2003
(01190808 / CH-320.3.004.217-4)

■ **Hotel Gallo U. Krämer**, in St. Gallen, Betrieb des Hotel Gallo, Einzelirma (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2001, S. 4363). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 6752 vom 23.09.2003
(01190810 / CH-320.1.019.041-7)

■ **NADERA Heizung, Sanitär T. Antonica**, in Jon a, Ausführen von Heizung- und Sanitärarbeiten, Einzelirma (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2002, S. 11, Publ. 679768). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 6753 vom 23.09.2003
(01190812 / CH-320.1.052.283-9)

■ **Personal-Versicherungskasse der St. Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke AG**, in St. Gallen, berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG usw. Stiftung (SHAB Nr. 83 vom 28.04.2000, S. 2859). Mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 04.09.2003 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 6754 vom 23.09.2003
(01191344 / CH-320.7.005.632-9)

■ **Power Jim AG in Liquidation**, in Mels, Betrieb von Fitness- und Kraftstudios usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2002, S. 8, Publ. 604046). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung in der öffentlichen Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 6755 vom 23.09.2003
(01191346 / CH-320.3.044.390-3)

■ **Rotas Holding AG**, in Buchs SG, Tätigkeit von Investitionsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 18.08.2003, S. 9, Publ. 1133456). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung in der öffentlichen Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 6756 vom 23.09.2003
(01191348 / CH-320.3.040.686-1)

■ **Struhs Consulting**, in St. Gallen, Personal- und Unternehmensberatung usw. Einzelirma (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2002, S. 9, Publ. 452002). Die Aktiven und Passiven sind an die Struhs Consulting, in St. Gallen, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 6757 vom 23.09.2003
(01191350 / CH-320.1.051.494-6)

■ **Testatron GmbH in Liquidation**, in St. Gallen, Fabrikation von Prüfmaschinen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 155 vom 15.08.2003, S. 8, Publ. 1131260). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 6758 vom 23.09.2003
(01190814 / CH-320.4.009.470-2)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Rexan GmbH**, in Thayngen, Barterweg 12, 8240 Thayngen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.09.2003. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Klebstoffen aller Art. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hiller, Dr. Jürgen David, von Deutschland, in Thayngen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Plüss, Dr. Adrian, von Murgenthal, in Erlenbach ZH, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 1263 vom 23.09.2003
(01191300 / CH-290.4.014.536-8)

■ **SHtotal AG**, in Schaffhausen, Moserstrasse 27, 8200 Schaffhausen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19.09.2003. Zweck: Kauf und Verkauf sowie Finanzierung und Verwaltung von Grundbesitz im In- und Ausland für eigene und fremde Rechnung. Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bereich der Informationstechnologie sowie des Baus, namentlich die Übernahme von GU-Mandanten, Beteiligung an sowie Finanzierung und Durchführung von Finanz-, Handels- und Warengeschäften im In- und Ausland sowie das Halten und die Vergabe und Verwaltung von Lizenzen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 500.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fontana, Aniello, von Schaffhausen, in Neunkirch, Präsident, mit Einzelunterschrift; Fontana, Agnes, von Schaffhausen, in Neunkirch, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bremer Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1265 vom 23.09.2003
(01190766 / CH-290.3.014.538-6)

Mutationen Mutazioni

■ **Büwolest AG**, in Neuhausen am Rheinfluss, Immobilien-geschäfte aller Art wie Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Grundgegenständen, Planung und Erstellung von Bauten als Bauherrin oder Generalunternehmerin. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 29.03.1999, S. 2049). Firma neu: **Büwolest AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 18. September 2003 hat die Einzelrichterin am Kantonsgericht Schaffhausen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 1266 vom 23.09.2003
(01190768 / CH-290.3.001.574-3)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **mex-gu gmbh in Liquidation**, in Schaffhausen, Generalunternehmung im Baubereich sowie Handel mit Waren aller Art. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2002, S. 10, Publ. 465218). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung in der öffentlichen Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 1267 vom 23.09.2003
(01190770 / CH-290.4.013.129-7)

■ **Royal Pharma AG in Liquidation**, in Schaffhausen, Beteiligung an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 14.10.2002, S. 9, Publ. 683414). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 23.7.2003 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

Tagebuch Nr. 1268 vom 23.09.2003
(01191302 / CH-020.3.022.927-8)

Kanton Solothurn

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **El Harem AG**, in Olten, Froburgstrasse 7, 4600 Olten, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18.09.2003. Zweck: Führen von Restaurationsbetrieben. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Wertschriften, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte sowie Immobilien erwerben, verwalten, vermitteln oder veräussern. Aktienkapital: CHF 400'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 300'000.--. Aktien: 400 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 18.09.2003 mit Liste ein mit dem Zweck der Gesellschaft verbundenes Geschäftsinventar, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Adressen der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Baumann, Dominik, von Schafisheim, in Olten, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Patrik, von Bettwil, in Horgen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sabo, Garbis, von Oberentfelden, in Oberentfelden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sabo, Kenan, von Oberentfelden, in Oberentfelden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marc Hert Consulting, in Olten, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3811 vom 23.09.2003
(01190668 / CH-241.3.003.488-0)

■ **Litec B&B GmbH**, in Grenchen, bei Peter Vogt, Marktplatz 6, 2540 Grenchen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.09.2003. Zweck: Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Hard- und Software sowie In-

genieur- und Internet-Dienstleistungen. Kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen, die den gleichen Zweck haben und im übrigen alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im direkten Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Molnár, Károly, von Lengnau BE, in Lengnau BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Molnár, René, ungarischer Staatsangehöriger, in Budapest (H), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; Grocott, Paul Martin, britischer Staatsangehöriger, in Budapest (H), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Korbai, Zoltán, ungarischer Staatsangehöriger, in Budapest (H), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 3812 vom 23.09.2003
(01190670 / CH-241.4.003.489-0)

■ **Pub zum Schott GmbH**, in Kappel SO, bei Daniel Wyss, Stationenweg 38, 4616 Kappel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.09.2003. Zweck: Betrieb von Gaststätten sowie Handel mit Waren aller Art. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundgegenstände, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte erwerben, verwalten, vermitteln und veräussern, ferner Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und überhaupt alle Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck der Gesellschaft zusammenhängen oder diesen zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung gemäss einer noch zu erstellenden Liste ein mit dem Zweck der Gesellschaft verbundenes Geschäftsinventar zum Preis von höchstens CHF 30'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Moll, Christina, von Dulliken, in Trimbach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Wyss, Daniel, von Kappel SO, in Kappel SO, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 3813 vom 23.09.2003
(01190672 / CH-241.4.003.490-4)

Mutationen Mutazioni

■ **Adasoft AG**, in Subingen, Entwicklungen und Projektierungen im Software-Bereich usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19.09.2000, S. 6403). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Regamey, Erika, von Lausanne, in Moudon, mit Kollektivprokura zu zweien; Senn, Thomas, von Niederlenz und Hottwil, in Lenzburg, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3814 vom 23.09.2003
(01190674 / CH-251.3.000.503-9)

■ **Areger AG Wolhusen**, bisher in Wolhusen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19.02.2001, S. 1247). Statutenänderung: 25.07.2003. Firma neu: **Areger AG Bauntern Olten**. Sitz neu: Olten. Domizil neu: Aarauerstrasse 55, 4600 Olten. Zweck neu: Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens, Ausführung von General- und Totalunternehmeraufträgen, Handel mit Baumaterialien und Brennstoffen aller Art sowie Ausführung von Transporten. Kann Vertretungen übernehmen sowie Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren entwickeln, verwalten und vertreiben, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Zweigniederlassungen errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge schliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt mit ihm im Zusammenhang stehen, ferner Immobilien erwerben, verwalten, belasten, bebauen, verwalten und vermieten. Aktienkapital: CHF 300'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 300'000.--. Aktien: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung betreffend die Sacheinlage bei der Gründung der Gesellschaft vom 29.05.1973 ist aus den Statuten gestrichen worden] [gestrichen: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 29.05.1973 und Bilanz per 01.02.1973 übernahm die Gesellschaft von der Einzelirma 'Franz Zihlmann-Bossart' Baumaschinen zum Gesamtpreis von CHF 280'000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch einfachen Brief, per Telefax oder E-Mail an die Adresse der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arnet, Markus, von Wolhusen und Gettnau, in Wolhusen, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Partner Treuhand AG, Sursee, in Sursee, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Areger, Hans, von Buttisholz, in Buttisholz, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Areger, Hans, 1961, von Buttisholz, in Buttisholz, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Conz Treuhand AG, in Olten, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3815 vom 23.09.2003
(01191204 / CH-100.3.004.204-8)

■ **B & G Engineering AG**, in Langendorf, Entwicklung von Hard- und Software im Bereich der Industrielektronik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.1999, S. 3087). Aus-

geschiedene Personen und ersichene Unterschriften: sol-tax treuhand Hännli & Kunz, in Derendingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: sol-tax treuhand GmbH, in Luterbach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3816 vom 23.09.2003
(01191206 / CH-251.3.000.469-9)

■ **Bläsi Transport AG**, in Solothurn, Erbringung von Transportdienstleistungen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2001, S. 562). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: sol-tax treuhand Hännli & Kunz, in Derendingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: sol-tax treuhand GmbH, in Luterbach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3817 vom 23.09.2003
(01191208 / CH-260.3.000.516-1)

■ **Brotschi Décolletage AG**, in Selzach, Ausführung von Décolletagearbeiten und mechanischen Bearbeitungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21.09.1999, S. 6453). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: sol-tax treuhand Hännli & Kunz, in Derendingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: sol-tax treuhand GmbH, in Luterbach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3818 vom 23.09.2003
(01191210 / CH-255.3.000.181-2)

■ **Brunnengossenschaft Oberdorf Oensingen**, in Oensingen, Brunnengossenschaft, Gossenschaft (SHAB Nr. 236 vom 10.10.1988, S. 4110). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bloch, Kurt, von Oensingen, in Oensingen, Mitglied der Verwaltung, Kassier und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Kassier und Aktuar].

Tagebuch Nr. 3819 vom 23.09.2003
(01190676 / CH-240.5.000.089-3)

■ **Burkhardt und Schmid Holzbau AG**, in Zuchwil, Betrieb einer Zimmerei sowie Anbieten von sonstigen Bauleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 26.06.2003, S. 12, Publ. 1053422). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: sol-tax treuhand, in Derendingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: sol-tax treuhand GmbH, in Luterbach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3820 vom 23.09.2003
(01190678 / CH-251.3.000.497-7)

■ **Elektra Wolfwil**, in Wolfwil, Ankauf von elektrischer Energie und Verkauf derselben im Versorgungsgebiet der Gemeinde Wolfwil usw., Gossenschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2002, S. 9, Publ. 618780). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mäder, Willi, von Wolfwil, in Wolfwil, Mitglied der Verwaltung und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Aktuar].

Tagebuch Nr. 3821 vom 23.09.2003
(01190680 / CH-240.5.000.071-4)

■ **Fleckviehzuchtgenossenschaft Brunnersberg**, in Matzendorf, Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht, Gossenschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.1992, S. 1969). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Fritz, von Langnau im Emmental, in Matzendorf, Mitglied der Verwaltung und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Aktuar].

Tagebuch Nr. 3822 vom 23.09.2003
(01190682 / CH-240.5.000.085-6)

■ **Fleckviehzuchtgenossenschaft Guldenthal und Umgebung**, in Mümliswil-Ramiswil, Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht, Gossenschaft (SHAB Nr. 56 vom 22.03.1993, S. 1375). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kammermann, Florian, von Romoos, in Ramiswil (Mümliswil-Ramiswil), Mitglied der Verwaltung, Kassier und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ramiswil, Kassier und Aktuar]; Ackermann, Meinrad, von Mümliswil-Ramiswil, in Ramiswil (Mümliswil-Ramiswil), Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Ramiswil].

Tagebuch Nr. 3823 vom 23.09.2003
(01191212 / CH-240.5.000.087-2)

■ **Glutz Communication AG**, in Luterbach, Ausführung von Dienstleistungen aller Art im Telefon- und Elektrobereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 06.03.2002, S. 10, Publ. 370360). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: sol-tax treuhand Hännli & Kunz, in Derendingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: sol-tax treuhand GmbH, in Luterbach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3824 vom 23.09.2003
(01191214 / CH-241.3.000.036-4)

■ **Indutronic Haushaltsgeräte GmbH**, in Egerkingen, Handel mit Haushaltsgeräten aller Art sowie Import und Export von Waren aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2002, S. 12). Firma neu: **Indutronic Haushaltsgeräte GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ofli, Ali, deutscher Staatsangehöriger, in Aachen (DE), Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Alkan, Selim, von Hedingen, in Hedingen, Gesellschafter, Geschäftsführer

und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 3825 vom 23.09.2003
(01191216 / CH-241.4.001.938-3)

■ **J. Stampfli AG**, in Derendingen, Beratungstätigkeit und andere Dienstleistungen im Stahl-, Metall-, Kunststoff- und Glasbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2001, S. 863). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: sol-tax treuhand Hännli & Kunz, in Derendingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: sol-tax treuhand GmbH, in Luterbach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3826 vom 23.09.2003
(01191218 / CH-251.3.000.051-4)

■ **Landwirtschaftliche Gossenschaft Thal**, in Balthal, Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen der angeschlossenen Mitglieder durch das Mittel der gossenschaftlichen Selbsthilfe, Gossenschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2002, S. 9, Publ. 603970). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gautschi, Heinz, von Reinach AG, in Herberswil, Mitglied der Verwaltung und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Aktuar].

Tagebuch Nr. 3827 vom 23.09.2003
(01190684 / CH-240.5.000.075-9)

■ **M + R Gerüstbau AG**, in Derendingen, Vermietung und Handel mit Gerüsten und Bauhilfsmitteln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 17.11.2000, S. 7827). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: sol-tax treuhand Hännli & Kunz, in Derendingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: sol-tax treuhand GmbH, in Luterbach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3828 vom 23.09.2003
(01190686 / CH-251.3.000.269-5)

■ **Marcel Dietschi GmbH**, in Matzendorf, Handel mit Farben, Lacken, Holzwaren und Schreinerzuzubehör usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 203 vom 18.10.2000, S. 7119). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dietschi, Marcel, von Laupersdorf, in Matzendorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 3829 vom 23.09.2003
(01190688 / CH-240.4.000.246-5)

■ **Milchgenossenschaft Egerkingen**, in Egerkingen, Bestmögliche Verwertung der im Gossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch usw., Gossenschaft (SHAB Nr. 73 vom 16.04.2003, S. 12, Publ. 953374). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Felber, Guido, von Egerkingen, in Egerkingen, Mitglied der Verwaltung und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Aktuar]; Fischer, Edith, von Egerkingen, in Egerkingen, Mitglied der Verwaltung und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Kassiererin].

Tagebuch Nr. 3830 vom 23.09.2003
(01190690 / CH-240.5.000.084-1)

■ **Milchgenossenschaft Wolfwil**, in Wolfwil, Bestmögliche Verwertung der produzierten Verkehrsmilch usw., Gossenschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2001, S. 748). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schenker, Walter, von Gretzenbach, in Wolfwil, Mitglied der Verwaltung und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Kassier]; Kissling, Anton, von Wolfwil, in Wolfwil, Mitglied der Verwaltung und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Aktuar].

Tagebuch Nr. 3831 vom 23.09.2003
(01191220 / CH-240.5.000.055-1)

■ **Retego IT Management AG**, in Zuchwil, Beratung, Projektierung, Planung und Erstellung von Datennetzwerken sowie Kommunikations- und Informationstechnologie-Systemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28.11.2001, S. 9363). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: sol-tax treuhand, Hännli & Kunz, in Derendingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: sol-tax treuhand GmbH, in Luterbach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3832 vom 23.09.2003
(01191222 / CH-251.3.001.611-9)

■ **Seniorenwohnungen St. Niklausstrasse**, in Solothurn, Befriedigung der Wohnbedürfnisse betagter Personen usw., Gossenschaft (SHAB Nr. 238 vom 08.12.1998, S. 8385). Domizil neu: bei Peter Wagner, Nelkenweg 20, 4500 Solothurn. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Werner, Othmar, von Zürich, in Solothurn, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wälchli, Peter, von Wymigen, Metzleren, Langendorf, in Langendorf, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Bossert, Urs, von Altürbin, in Herswil, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Harry, von Wahlern, in Solothurn, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Josef, von Küttigkofen und Rüttenen, in Rüttenen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wagner, Peter, von Rüttenen, in Solothurn, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident der Verwaltung]; Ender, Jakob, von Winterthur, in Rüttenen, Mitglied der Verwaltung und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3833 vom 23.09.2003
(01191224 / CH-260.5.000.042-6)

■ **Turuvani AG**, in Olten, Transport von Waren verschiedenster Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 23.04.1997, S. 2718). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften:

Turuvani, Pia, von Olten, in Olten, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hohl-Turuvani, Peter, von Wolfhalden, in Olten, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Hohl-Turuvani, Ursula, von Wolfhalden und Olten, in Olten, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Wolfhalden]; Tschanz, Markus, von Sigriswil, in Trimbach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3834 vom 23.09.2003
(01191226 / CH-249.3.001.101-9)

■ **Viehztuchtgenossenschaft Laupersdorf**, in Laupersdorf, Förderung der Schweizerischen Fleckviehzucht (Simmentalherde), Gossenschaft (SHAB Nr. 133 vom 12.07.1991, S. 3026). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweingruber, Fredy, von Rüeggisberg, in Laupersdorf, Mitglied der Verwaltung, Kassier und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Kassier und Aktuar].

Tagebuch Nr. 3835 vom 23.09.2003
(01190692 / CH-240.5.000.097-7)

■ **Viehztuchtgenossenschaft Niederbuchsiten**, in Niederbuchsiten, Förderung der Schweizerischen Fleckviehzucht, Gossenschaft (SHAB Nr. 96 vom 23.05.1997, S. 3454). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kissling, Albin, von Wolfwil, in Niederbuchsiten, Mitglied der Verwaltung, Kassier und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Kassier und Aktuar].

Tagebuch Nr. 3836 vom 23.09.2003
(01190694 / CH-240.5.000.074-3)

■ **Viehztuchtgenossenschaft Welschenrohr**, in Welschenrohr, Förderung der Schweizerischen Fleckviehzucht, Gossenschaft (SHAB Nr. 223 vom 15.11.2000, S. 7762). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meile, Josef, von Mösang, in Herberswil, Mitglied der Verwaltung und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Kassier].

Tagebuch Nr. 3837 vom 23.09.2003
(01190696 / CH-240.5.000.077-5)

■ **von Felten AG**, in Winznau, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften sowie andern Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 07.07.1994, S. 3807). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: GVB Treuhand AG, in Olten, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3838 vom 23.09.2003
(01190698 / CH-249.3.000.772-3)

■ **vonRoll infratec ag**, in Oensingen, Erwerb, Halten und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 19.05.2003, S. 11, Publ. 996620). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzler Nüssli, Madeleine, von St. Margrethen und Dägerlen, in Deitingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3839 vom 23.09.2003
(01190700 / CH-251.3.000.211-4)

■ **vonRoll itec ag**, in Oensingen, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bereich der Informationstechnologie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 15.09.2003, S. 11, Publ. 1170680). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Daucourt, Olivier, von Fahy, in Porrentruy, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Künzler Nüssli, Madeleine, von St. Margrethen und Dägerlen, in Deitingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3840 vom 23.09.2003
(01191228 / CH-020.3.020.674-5)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Sarah Dietschi Kleider-Design GmbH in Liquidation**, in Olten, Erstellung von und Handel mit Kollektionen von Damenoberbekleidung sowie ähnlichen Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2002, S. 12, Publ. 566640). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 3841 vom 23.09.2003
(01191230 / CH-249.4.003.409-6)

■ **Stiftung von Roll Award**, in Gerlafingen, Honorierung ausserordentlicher journalistischer Leistungen, Stiftung (SHAB Nr. 231 vom 27.11.1998, S. 8127). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 25.06.2002 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 3842 vom 23.09.2003
(01191232 / CH-251.7.000.089-2)

Neueinschreibungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Kündig Immobilien**, in Arth, Schöngeweg 46, 6410 Goldau, Einzelfirma (Neueinschreibung). Zweck: Verkauf von Land und Immobilien. Eingetragene Personen: Kündig, Ursula, von Breil/Brigels, in Goldau, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2751 vom 23.09.2003
(01190512 / CH-130.1.009.106-8)

■ **Westport Private Equity AG**, in Freienbach, bei RMF Investment Management, Huobstrasse 16, 8808 Pfäffikon SZ, Aktiengesellschaft (Neueinschreibung). Statutendatum: 1.09.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt insbesondere die Vermögensverwaltung, die Wertschriften- und Fondsbearbeitung sowie Finanzierungs- und Geschäftstätigkeiten. Die Gesellschaft tätigen, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern; kann sich an Unternehmungen der gleichen Art beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Dentand, Marc, von Basel, in Altendorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; McCrory, John, von Grossbritannien, in Birmingham (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegrid, Fred R., von Vorderwald, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2752 vom 23.09.2003
(01190514 / CH-130.3.009.107-9)

Mutationen Mutazioni

■ **AVEDA Immobilien AG**, in Gersau, Beratung beim Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken und Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2003, S. 13, Publ. 1019078). Statutenänderung: 22.09.2003. Aktienkapital neu: CHF 150'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 150'000.--. Aktien neu: 150 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 2753 vom 23.09.2003
(01191006 / CH-130.3.008.831-7)

■ **check accounts ag**, in Freienbach, Übernahme von Treuhand- und Revisionsfunktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 14.07.2003, S. 12, Publ. 1080322). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (neu firmierend: ssc swiss solution for constructions ag; SHAB Nr. 180 vom 19.09.2003, S. 17) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2754 vom 23.09.2003
(01191008 / CH-130.0.011.846-5)

■ **Colibri Naturproduction GmbH**, in Lachen, Produktion und Vertrieb von Naturprodukten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 74 vom 19.04.1999, S. 2522). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schänis (SHAB Nr. 180 vom 19.09.2003, S. 10) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2755 vom 23.09.2003
(01191010 / CH-130.0.010.328-8)

■ **Europalan AG**, in Freienbach, Herstellung, Verkauf und Vermarktung von Baustoffen in transportablen Silos, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 29.01.2003, S. 13, Publ. 836550). Die Gesellschaft ist derzeit ohne Revisionsstelle. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Treuhand- und Revisionsgesellschaft Matig-Suter und Partner, in Schwyz, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2756 vom 23.09.2003
(01191012 / CH-130.3.002.725-4)

■ **GRILLY'S COMPANY**, bisher in Glarus, Planung, Erstellung, Finanzierung und Verwaltung einer international operierenden Wurst- und Grillspezialitäten-Restaurants-Kette, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 06.09.2000, S. 6933). Gründungsstatuten: 22.11.1991. Statutenänderung: 3.09.2003. Sitz neu: Altendorf. Domizil neu: bei Residence Separk AG, Separk, 8852 Altendorf. Zweck: Planung, Erstellung, Finanzierung und Verwaltung einer international operierenden Wurst- und Grillspezialitäten-Restaurants-Kette. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen, Liegenschaften erwerben, belasten und verkaufen sowie Beratungsaufgaben übernehmen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Erwin, von Mägenwil, in Altendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Hottinger, Walter, von Zürich, in Winterthur, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 2757 vom 23.09.2003
(01190516 / CH-020.3.003.785-1)

■ **KMC Management Consulting GmbH**, in Lachen, Übernahme von betriebswirtschaftlichen und organisatorischen Beratungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 42 vom 04.03.2003, S. 11, Publ. 888702). Statutenänderung: 11.09.2003. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Mardjanov, Dr. Almir, von Russland, in Ufa (RUS), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kreppin, Thomas, von Deutschland, in Oberstenfeld (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--]; Hönes, Gerhard, von Deutschland, in Kornal-Münchingen (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--]; Purtscher, Erich, von Deutschland, in Weissach-

Flacht (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--].
Tagebuch Nr. 2758 vom 23.09.2003
(01190518 / CH-053.4.014.645-0)

■ **Mac Soft AG**, bisher in Jona, Entwicklung von und Handel mit Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 06.11.2000, S. 7536). Gründungsstatuten: 24.04.1992. Statutenänderung 19.09.2003. Firma neu: **Human Ware Technologies AG**. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: bei Anwaltskanzlei Christoph Pfister, Bahnhofstrasse 9, 8808 Pfäffikon SZ. Zweck neu: Förderung, Entwicklung, Vermarktung und Vertrieb von technischen Produkten und Erfindungen im Umweltbereich und humanitären Bereich; kann Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Lizenzen, Patente und Schutzrechte erwerben, verwalten oder veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Henggeler, Ernst, von Oberäger, in Jona, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Advista Treuhander, Ganz, Gruber & Partner, in Rapperswil SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bischof, Hanspeter, von Eggersriet, in Stäfa, Mitglied, mit Einzelunterschrift; AWP AG für Wirtschaftsprüfung und Steuerberatung, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2759 vom 23.09.2003
(01190520 / CH-320.3.034.219-3)

■ **Strüby Automobile AG**, in Ingenbohl, Betrieb einer Garage sowie Handel mit Automobilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2001, S. 4359). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wirtschafts-Treuhander Auctor Schwyz AG, in Schwyz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Value Solutions Wirtschaftsprüfung GmbH, in Brunnen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2760 vom 23.09.2003
(01190522 / CH-130.0.011.782-4)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Rosi's Tiefgarage GmbH in Liquidation**, in Wollerau, Betrieb des Restaurants "Rosi's Tiefgarage", Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2002, S. 11, Publ. 446052). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 2761 vom 23.09.2003
(01191014 / CH-130.4.002.826-0)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Projectpower Dietmar Haas**, in Stettfurt, Informatik 1, 9507 Stettfurt, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Informatik-Beratung, Software-Entwicklung und -vertrieb. Eingetragene Personen: Haas, Dietmar, deutscher Staatsangehöriger, in Stettfurt, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3311 vom 23.09.2003
(01190844 / CH-440.1.016.581-9)

■ **Schreiner Stefan Rohner**, in Matzingen, Weierhüli, 9548 Matzingen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Schreineri und Baumontagen. Eingetragene Personen: Rohner, Stefan, von Böbikon, in Matzingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3312 vom 23.09.2003
(01190846 / CH-440.1.016.582-7)

■ **Wohn-Styling Wyrsh**, in Frauenfeld, Thundorferstrasse 29, 8500 Frauenfeld, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und zum Teil Ausführung von Wohnungs-Gestaltung, insbesondere Einrichtungen und Integrieren von Terrarien in den Wohnbereich. Eingetragene Personen: Wyrsh, Antonietta, von Buochs und Dindhard, in Frauenfeld, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Brem, Thomas, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Frauenfeld, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3313 vom 23.09.2003
(01190848 / CH-440.1.016.583-5)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Altor AG**, in Aadorf, Handel mit Maschinen, Geräten und Ersatzteilen, Ausführung von Unterhaltsarbeiten, Projektierung und Beratung im Zusammenhang mit der Landschafts- und Umgebungspflege usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 21.01.2003, S. 13, Publ. 821274). Firma neu: **Altor AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird infolge Konkursöffnung vom 19.08.2003 durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Frauenfeld aufgelöst.
Tagebuch Nr. 3314 vom 23.09.2003
(01190850 / CH-020.3.004.168-4)

■ **Chamäleon Informatik GmbH**, in Romanshorn, Entwicklung und Verkauf von Informatiklösungen, im speziellen von Individualsoftware usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 219 vom 11.11.1996, S. 6914). Firma neu: **Chamäleon Informatik GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 10.09.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kobler, Patrick, von Oberriet SG, in Romanshorn, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Kobler-Decurtins, Claudia, von Trun und Oberriet SG, in Romanshorn, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 3315 vom 23.09.2003
(01191384 / CH-440.4.011.878-4)

■ **Christian Aellig**, bisher in Wängi, Handel mit Drogerieartikeln, Parfümerie, Kosmetik, Einzelirma (SHAB Nr. 194 vom 22.08.1988, S. 3464). Sitz neu: Eschlikon. Domizil neu: Bahnhofstrasse 33, 8360 Eschlikon TG. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aellig, Christian, von Frutigen und Zürich, in Wängi, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Steinmaur].
Tagebuch Nr. 3316 vom 23.09.2003
(01191386 / CH-440.1.008.834-8)

■ **Confiserie Tuchschild**, in Frauenfeld, Führen einer Confiserie und Tea-Room, Einzelirma (SHAB Nr. 247 vom 21.12.1998, S. 8698). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Frauenfeld vom 19.08.2003 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 3317 vom 23.09.2003
(01191388 / CH-440.1.012.121-1)

■ **Dombo Verwaltungen und Handels AG in Konkurs**, in Weinfelden, Kauf, Verwaltung und Handel von Beteiligungen, Immobilien und Gütern aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22.03.1995, S. 1597). Firma neu: **Dombo Verwaltungen und Handels AG in Liquidation**. Das Verfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Weinfelden vom 21.08.2003 mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 3318 vom 23.09.2003
(01191390 / CH-440.3.006.612-5)

■ **EVM AG**, in Bussnang, Aufbau und langfristige Sicherstellung einer Erdgasversorgung der Region Märwil und Umgebung, insbesondere Versorgung der Gemeindebetriebe Märwil, Bussnang, Oberbussnang, Friltschen Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2001, S. 9964). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Raschle, Thomas, von Brunnadern, in Friltschen (Bussnang), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Raschle-Anders, Doris, von Brunnadern, in Friltschen (Bussnang), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin].
Tagebuch Nr. 3319 vom 23.09.2003
(01191392 / CH-440.3.007.367-6)

■ **Hydrel AG**, in Romanshorn, Betrieb einer Fabrikations- und Vertriebsgesellschaft für Erzeugnisse des Maschinenbaus, der Elektrotechnik und der Stoffwirtschaft usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 22.10.2002, S. 9, Publ. 696108). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bohnen, Gerhard Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Romanshorn, mit Kollektivprokura zu zweien; Maurer, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Utwil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steger, Dr. Gend, deutscher Staatsangehöriger, in Neukirch (Egnach), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Alttau]; Ginsberger, Christoph, von Unterstammheim, in Leimbach TG (Bürglen TG), mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Bürglen TG].
Tagebuch Nr. 3320 vom 23.09.2003
(01190852 / CH-440.3.005.191-9)

■ **Ingenieurbüro Wälli AG**, in Arbon, Betrieb eines Ingenieurbüros für Statik, Tiefbau, Umweltschutz und Baubereitung sowie eines Geometerbüros. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 02.09.2003, S. 13, Publ. 1154046). Zweigniederlassung neu: St. Gallen.
Tagebuch Nr. 3321 vom 23.09.2003
(01190854 / CH-440.3.001.241-6)

■ **Käserengossenschaft Mettendorf TG**, in Hüttlingen, Bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, Gossenschaft (SHAB Nr. 112 vom 14.06.1993, S. 3081). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Dumelein, Martin, von Hüttlingen, in Hüttlingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Irminger, Alfred, von Wangen-Brüttsellen, in Mettendorf TG (Hüttlingen), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3322 vom 23.09.2003
(01190856 / CH-440.5.006.502-4)

■ **Melida-Immobilien AG**, in Romanshorn, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2001, S. 9964). Firma neu: **Melida-Immobilien AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalsversammlung vom 18.09.2003 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Horath Treuhander AG, Friedtalweg 20, 9500 Wil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Isliker, Edith, von Kleinandelfingen, in Romanshorn, Präsidentin, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Ferigutti, Marco, von Wil SG, in Dussnang (Fi-

schingen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Horath Treuhander AG, in Wil SG, Liquidator, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.
Tagebuch Nr. 3323 vom 23.09.2003
(01190858 / CH-440.3.004.751-9)

■ **Nuris Montagen GmbH**, in Kreuzlingen, Baumontagen, insbesondere von Fenstern, Verglasungen sowie Reparaturen, Service und Versiegelungen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 19.06.2000, S. 4120). Firma neu: **Nuris Montagen GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft wird infolge Konkursöffnung vom 25.08.2003 durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Kreuzlingen aufgelöst.
Tagebuch Nr. 3324 vom 23.09.2003
(01191394 / CH-440.4.013.666-8)

■ **Quick Tools AG**, in Frauenfeld, Import und Export von, sowie Handel mit und Produktion von Werkzeugen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02.07.2003, S. 16, Publ. 1062892). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gusset, Wilfried, von Utendorf, in Salenstein, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kern, Eugen, von Niederbüren, in Wetzikon ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3325 vom 23.09.2003
(01191396 / CH-440.3.001.614-3)

■ **SEVITEC AG**, in Eschlikon, Erbringung von Informatikdienstleistungen aller Art, insbesondere von Software- und Hardwareentwicklung, Projektleitungen und Beratungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2002, S. 19, Publ. 542256). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kirchner, Ralph, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3326 vom 23.09.2003
(01191398 / CH-440.3.012.887-8)

■ **U. Raschle AG**, in Bussnang, Betrieb einer Unternehmung für sanitäre Installationen, Heizungen, Rohrleitungsbau und Schlossarbeiten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2001, S. 9964). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Raschle, Thomas, von Brunnadern, in Friltschen (Bussnang), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Raschle-Anders, Doris, von Brunnadern, in Friltschen (Bussnang), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin].
Tagebuch Nr. 3327 vom 23.09.2003
(01191400 / CH-440.3.005.657-2)

■ **VV Liegenschaften Hagen**, in Kradolf-Schönenberg, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften, Einzelirma (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2002, S. 12, Publ. 757864). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Bischofszell vom 26.08.2003 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 3328 vom 23.09.2003
(01190860 / CH-440.1.000.609-6)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **ELEU Handels AG in Liquidation**, in Bichelsee-Balterswil, Handel mit und Produktion von Waren und Gütern aller Art, insbesondere im Bereich Landmaschinen und -geräte. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 22.07.2002, S. 12, Publ. 571442). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Mönchwil vom 21.08.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3329 vom 23.09.2003
(01190862 / CH-440.3.012.970-6)

■ **Walter Herzog GmbH in Liquidation**, in Kreuzlingen, Betrieb einer Konstruktions- und Detailschlosserei sowie Dienstleistungen im Bereich des Schlossereigewerbes. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2002, S. 10, Publ. 369518). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 3330 vom 23.09.2003
(01190864 / CH-440.4.011.578-9)

Distretto di Bellinzona (TI) Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **FB L'ECONOMICO Sagl**, in Giubiasco, Viale Stazione 19, 6512 Giubiasco, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3.9.2003. Scopo: la vendita all'ingrosso e al dettaglio di articoli per fioristi, di giocattoli, di casalinghi, di articoli per il bricolage, per la pulizia vari, di articoli da regalo e, in generale, di articoli di commercio, nonché import ed export. Essa può compiere tutti gli affari che sono in rapporto diretto o indiretto con questo scopo; creare succursali, partecipare a imprese similari in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazione mediante lettera raccomandata ai soci. Persone iscritte: Ferrari, Giulio, cittadino italiano, in Cremenaga (Italia), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 11'000.--; Berni, Franca, da Vals, in Buseno, socia, senza diritto di firma, con una quota da

CHF 5'000.--; Berni, Fabiano, da Vals, in Mesocco, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 2'000.--; Fumi-Berni, Elena, da Buseno, in Buseno, socia e gerente, con firma individuale. Giornale no 688 del 23.09.2003
(01190866 / CH-500.4.005.367-4)

■ **Studio dentistico Luca Meroni**, in Giubiasco, Largo Oliati 79, 6512 Giubiasco, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: studio dentistico. Persone iscritte: Meroni, Luca, da Morbio Inferiore, in Giubiasco, titolare, con firma individuale. Giornale no 689 del 23.09.2003
(01191402 / CH-500.1.005.368-4)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **BIRRERIA TICINESE SA**, in Arbedo-Castione, la fabbricazione in Ticino e la vendita principalmente in Ticino di birra al minuto, Società anonima (FUSC no. 10 del 17.1.2003, pagina 14, publ. 817248). Nuova ragione sociale: **BIRRERIA TICINESE SA in Liquidation**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Bellinzona del 22 settembre 2003.
Giornale no 690 del 23.09.2003
(01191404 / CH-500.3.005.116-7)

■ **CMR Sagl**, finora in Sant'Antonino, Il commercio di pezzi di ricambio e accessori per veicoli e il commercio e la riparazione di autoveicoli, Società a garanzia limitata (FUSC no. 99 del 23.5.2001, pagina 3894). Statuti modificati: 17.9.2003. Nuova sede: Sementina. Nuovo recapito: Via Pobbia, 6514 Sementina.
Giornale no 691 del 23.09.2003
(01191406 / CH-500.4.004.169-5)

■ **Federazione Ticinese per l'Integrazione degli Andicappati (FTIA)**, in Giubiasco, La FTIA si prefigge di promuovere e favorire l'integrazione delle persone andicappate nella società mediante la lotta contro l'emarginazione, Associazione (FUSC no. 41 del 28.2.2000, pagina 1359). Persone dimissionarie e firme cancellate: Kauz, Fritz, da Wyrshachen, in Vezia, membro, senza diritto di firma. Nuove persone iscritte o modificate: Colombo, Moreno, da Genestriero, in Chiasso, presidente, con firma collettiva a due [finora: in Mendrisio]; Nicoli, Maurizio, da Cavagnano, in Bellinzona, membro, senza diritto di firma.
Giornale no 692 del 23.09.2003
(01191408 / CH-500.6.004.783-7)

■ **FONDAZIONE FTIA**, in Giubiasco, Sostenere e promuovere con contributi finanziari le iniziative della Federazione Ticinese per l'Integrazione degli Andicappati (FTIA), Fondazione (FUSC no. 41 del 28.2.2000, pagina 1365). Persone dimissionarie e firme cancellate: Kauz, Fritz, da Wyrshachen, in Vezia, membro, con firma collettiva a due con il presidente. Nuove persone iscritte o modificate: Colombo, Moreno, da Genestriero, in Chiasso, presidente, con firma collettiva a due con un membro [finora: in Mendrisio]; Nicoli, Maurizio, da Cavagnano, in Bellinzona, membro, senza diritto di firma.
Giornale no 693 del 23.09.2003
(01190868 / CH-500.7.002.499-0)

Distretto di Leventina (TI)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Betugest SA**, in Quinto, la gestione, l'acquisto e la vendita di ristoranti, Società anonima (FUSC no. 77 del 23.4.2001, pagina 2984). Nuova ragione sociale: **Betugest SA in Liquidation**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Leventina, Faudo del 10.09.2003.
Giornale no 90 del 23.09.2003
(01190870 / CH-506.3.000.131-9)

■ **Soccorso Stradale Wolfs SA**, in Airolo, il soccorso, il recupero ed il trasporto di vetture e autocarri, Società anonima (FUSC no. 34 del 17.2.2000, pagina 1107). Nuove persone iscritte o modificate: Wolfsberg, Oscar, da Sins, in Airolo, membro, con firma individuale; Wolfsberg, Marzio, da Sins, in Airolo, membro, con firma individuale.
Giornale no 91 del 23.09.2003
(01190872 / CH-506.3.000.113-6)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Hunn Sempreverde SA**, in Chiggionna, l'esecuzione di investimenti idraulici e di lavori di ingegneria biologica, Società anonima (FUSC no. 120 del 26.6.2003, pagina 14, publ. 1053616). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.
Giornale no 92 del 23.09.2003
(01190874 / CH-506.3.000.160-9)

Distretto di Locarno (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **La Stadèra di Sergio Vanetti e Figlio**, in Locarno, Via della Posta 19, 6600 Locarno, società in nome collettivo (nuova iscrizione). Inizio: 1. 07. 2003. Scopo: commercio e riparazioni di bilance e macchinari. Persone iscritte: Vanetti, Sergio, da Aurigeno, in Aurigeno, socio, con firma individuale; Vanetti, Mike, da Aurigeno, in Aurigeno, socio, con firma individuale. Giornale no 934 del 23.09.2003 (01191416 / CH-509.2.007.771-3)

■ **Pennella Barbara**, in Losone, Via Pestalozzi 1, 6618 Arcegno, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: lavori edili. Persone iscritte: Pennella, Barbara, da Herissu, in Losone, titolare, con firma individuale. Giornale no 932 del 23.09.2003 (01191412 / CH-509.1.007.770-9)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Tea Room Pasticceria Borgo SA**, in Ascona, il commercio, la produzione e la rappresentanza di qualsiasi prodotto ed oggetto del ramo alimentare, inoltre la gestione di esercizi pubblici, società anonima (FUSC no. 107 del 06. 06. 2003, pagina 14, publ. 1023586). Nuova ragione sociale: **Tea Room Pasticceria Borgo SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Locarno del 22.09.2003 a far tempo dal 23.09.2003. Giornale no 931 del 23.09.2003 (01191410 / CH-509.3.000.474-4)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Vanetti Sergio**, in Locarno, commercio e riparazioni di bilance e macchinari, ditta individuale (FUSC no. 193 del 05. 10. 2001, pagina 7764). La ditta è cancellata per associazione del titolare. Giornale no 933 del 23.09.2003 (01191414 / CH-509.1.007.279-9)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **DOCHEM SA**, in Lugano, Corso Elvezia 16, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 15. 9. 2003, 22. 9. 2003. Scopo: La commercializzazione di prodotti chimici lavorati e non lavorati. La società potrà partecipare ad altre società con scopo analogo, nonché svolgere tutte le operazioni che hanno un rapporto con lo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni e convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Crivelli, Adam, da Ligornetto, in S. Pietro (Stabio), presidente, con firma individuale; Bartolotti, Michael, da Bellinzona, in Bellinzona, membro, con firma individuale; Claude Lelais, contabile dipl. fed., in Vezia, ufficio di revisione. Giornale no 5181 del 23.09.2003 (01191418 / CH-514.3.027.509-1)

■ **LINEA-TREND SAGL**, in Pregassona, Via al Mulino 5, 6963 Pregassona, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23. 9. 2003. Scopo: Il commercio, l'importazione e l'esportazione di articoli e prodotti di ogni genere, in particolare di filati, tessuti e prodotti tessili grezzi, semilavorati e finiti, abbigliamento e relativi accessori, ecc.; la società potrà inoltre espletare attività di gestione e conduzione di negozi e/o altre strutture di vendita, nonché assumere rappresentanze. La società potrà acquistare, gravare, amministrare e vendere beni immobili, nonché partecipare a società e imprese immobiliari. Beni immobili in Svizzera o partecipazioni a società e imprese immobiliari con beni immobili in Svizzera possono tuttavia essere acquisiti (senza procedura di assoggettamento LAFE) solo a condizione che gli immobili siano destinati all'esercizio di un'attività economica giusta l'art. 2 cpv. 2 lett. a) LAFE. Capitale sociale: CHF 50'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Senaldi, Fabio, cittadino italiano, in Pregassona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 25'000.--; Senaldi nata Carrigo Sabachão, Maria Helena, cittadina portoghese, in Pregassona, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 25'000.--. Giornale no 5182 del 23.09.2003 (01190876 / CH-514.4.027.510-5)

■ **Sipex SA**, in Manno, Via Vedeggio 1, 6928 Manno, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 15. 9. 2003. Scopo: L'acquisizione di mandati di rappresentanza e la commercializzazione di beni strumentali, di consumo e di lusso, nonché di materiale per l'edilizia e di complementi d'arredo. La società potrà operare nel campo della consulenza progettuale ed acquisire, gestire e sfruttare brevetti. La società potrà esercitare tutte le attività che siano in relazione con l'oggetto sociale. La società potrà partecipare ad altre imprese. Capitale azionario:

CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Ducoi, Daniele, da Manno, in Ponte Capriasca, amministratore unico, con firma individuale; Revigroup SA, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 5183 del 23.09.2003 (01190878 / CH-514.3.027.511-7)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Arcobaleno Play SA**, in Lugano, esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 57 del 22. 3. 2001, pagina 2134). Persone dimissionarie e firme cancellate: Cimbrì nata Schneider, Adele detta Heidi, da Osogna, in Osogna, amministratrice unica, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione]. Giornale no 5184 del 23.09.2003 (01190880 / CH-514.3.005.817-4)

■ **Delta Loudspeakers SA**, in Agno, apparecchiature nel campo musicale, Società anonima (FUSC no. 100 del 27. 5. 2003, pagina 12, publ. 1007892). Nuove persone iscritte o modifiche: Pianca, Marco, da Bosco Luganese, in Agno, presidente, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Bissolotti, Mauro, da Lugano, in Vaglio, membro, con firma collettiva a due; Nuccio, Danilo, cittadino italiano, in Lopagno, membro, con firma collettiva a due. Giornale no 5185 del 23.09.2003 (01190882 / CH-514.3.027.226-1)

■ **FRONT SA**, in Viganello, operazioni di carattere fiduciario, Società anonima (FUSC no. 26 del 10. 2. 2003, pagina 15, publ. 854912). Persone dimissionarie e firme cancellate: Dignola, Elvio, da Lugano, in Gentilino, direttore, con firma individuale. Giornale no 5186 del 23.09.2003 (01191420 / CH-514.3.024.808-8)

■ **Industria Fragranze SA**, in Lugano, la coltivazione di fiori, Società anonima (FUSC no. 226 del 21. 11. 2002, pagina 13, publ. 738478). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ide-fid SA, in Castel San Pietro, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di organo di revisione]. Giornale no 5187 del 23.09.2003 (01191422 / CH-514.3.026.729-2)

■ **Palèr Lavori Speciali del Sottosuolo SA**, in Lugano, studio delle terre, Società anonima (FUSC no. 125 del 29. 6. 2000, pagina 4405). Nuovo recapito: Via Soldino 22, c/o Av. Luigi Mattei, 6900 Lugano. Nuove persone iscritte o modifiche: Riva, Flavio, da Capriasca, in Montagnola, amministratore unico, con firma individuale [finora: da Caggiato]. Giornale no 5188 del 23.09.2003 (01191424 / CH-514.3.000.854-1)

■ **Pizzarotti SA**, in Lugano, attività nel campo edilizio, Società anonima (FUSC no. 233 del 2. 12. 2002, pagina 13, publ. 752204). Nuove persone iscritte o modifiche: Giordani, Ing. Lidio, cittadino italiano, in Morbegno (I), membro e direttore generale, con firma collettiva a due [finora: con firma individuale]; Salomoni, Ing. Carlo, cittadino italiano, in Parma (I), membro e direttore, con firma collettiva a due [finora: in Faido, con firma individuale]. Giornale no 5189 del 23.09.2003 (01191426 / CH-514.3.007.362-7)

■ **Sartid International SA**, in Lugano, intermediazioni e rappresentanze, Società anonima (FUSC no. 174 del 11. 9. 2003, pagina 12, publ. 1167204). Nuova ragione sociale: **Sartid International SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 22.09.2003. Giornale no 5190 del 23.09.2003 (01190884 / CH-514.3.008.390-2)

■ **Target Direct Suisse SA**, in Lugano, consulenza nel campo del marketing, Società anonima (FUSC no. 149 del 6. 8. 2001, pagina 6012). Statuti modificati: 23. 9. 2003. Nuova ragione sociale: **ANCE HOLDING SA**. Nuovo scopo: La partecipazione a società ed imprese commerciali, finanziarie, industriali; essa potrà altresì acquistare, vendere, amministrare beni mobili ed immobili. Giornale no 5191 del 23.09.2003 (01190886 / CH-514.3.021.285-1)

Distretto di Mendrisio (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Auzeau Gerard Philippe**, in Morbio Inferiore, Viale Breggia 5, 6834 Morbio Inferiore, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Consulenza sui sistemi di qualità. Persone iscritte: Auzeau, Gerard Philippe, cittadino francese, in Morbio Inferiore, titolare, con firma individuale. Giornale no 1232 del 23.09.2003 (01190888 / CH-524.1.009.808-0)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Blucost SA in liquidazione**, in Chiasso, l'importazione, l'esportazione, la commercializzazione la rappresentanza di articoli vari e in particolare di prodotti igienici e di pezzi di ricambio per autoveicoli, Società anonima (FUSC no. 190 del 2. 10. 2001, pagina 7656). La società è stata dichiarata in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio sud del 23.09.2003.

Giornale no 1233 del 23.09.2003 (01190890 / CH-524.3.001.555-0)

■ **Dubini Pietro Carlo e Monica**, in Chiasso, Gestione di un negozio di articoli per fumatori, sigari, tabacchi e coloniali, Società in nome collettivo (FUSC no. 56 del 20. 3. 1996, pagina 1599). Nuova ditta: **DUBINI & CO.** Persone dimissionarie e firme cancellate: Dubini, Carlo, cittadino italiano, in Chiasso, socio, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Dubini, Pietro, cittadino italiano, in Chiasso, socio, con firma individuale [finora: con firma collettiva a due]; Dubini, Monica, da Chiasso, in Chiasso, socia, con firma individuale [finora: con firma collettiva a due].

Giornale no 1234 del 23.09.2003 (01191428 / CH-524.2.002.030-4)

■ **Eco 2000 SA**, in Castel San Pietro, taglio, manutenzione piantagioni, boschi, giardini, ecc, Società anonima (FUSC no. 152 del 9. 8. 2002, pagina 13, publ. 595918). Nuove persone iscritte o modifiche: Mondia & Associati SA, in Lugano, ufficio di revisione [finora: Mondia & Associati SA, in Castel San Pietro]. Giornale no 1235 del 23.09.2003 (01191430 / CH-524.3.000.620-6)

■ **Interfida Holding SA**, in Mendrisio, partecipazione ad imprese, Società anonima (FUSC no. 181 del 22. 9. 2003, pagina 13, publ. 1180788). Succursale: [radiati: Lugano]. Giornale no 1236 del 23.09.2003 (01191432 / CH-524.3.002.923-9)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Sport 4 you, Sandro Wenger**, in Andermatt, Gott-hardstrasse 55, 6490 Andermatt, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Vermietung von Sportartikeln. Eingetragene Personen: Wenger, Sandro, von Blumenstein, in Stans, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Wenger, Dörte, deutsche Staatsangehörige, in Stans, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 248 vom 23.09.2003 (01190502 / CH-120.1.001.932-8)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Bau AG Hoch- und Tiefbau**, in Andermatt, Betrieb einer Baunternehmung mit allen entsprechenden Tätigkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 2001, S. 9009), mit Hauptsitz in: Erstfeld. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kleiner, Verena, von Wädenswil und Kernried, in Erstfeld, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Russi, Columban, von Andermatt, in Andermatt, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen; Gmür, Willi, von Amden, in Amden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bart, Hansrudolf, von Radelfingen, in Schübelbach, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Felber, Hubert, von Luzern und Nebikon, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zurfluh, Karl, von Erstfeld, in Bürglen UR, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Bissig, Bruno, von Schattdorf, in Aldorf UR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Hans, von Wasen, in Schattdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 249 vom 23.09.2003 (01190504 / CH-120.9.001.004-5)

■ **Bau AG Hoch- und Tiefbau**, in Bürglen UR, Betrieb einer Baunternehmung mit allen entsprechenden Tätigkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 2001, S. 9009), mit Hauptsitz in: Erstfeld. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kleiner, Verena, von Wädenswil und Kernried, in Erstfeld, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Russi, Columban, von Andermatt, in Andermatt, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen; Gmür, Willi, von Amden, in Amden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bart, Hansrudolf, von Radelfingen, in Schübelbach, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Felber, Hubert, von Luzern und Nebikon, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zurfluh, Karl, von Erstfeld, in Bürglen UR, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Bissig, Bruno, von Schattdorf, in Aldorf UR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Hans, von Wasen, in Schattdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 250 vom 23.09.2003 (01190506 / CH-120.9.001.003-7)

■ **Bau AG Immobilien und Verwaltungen**, in Andermatt, Die Überbauung von und der Handel mit Liegenschaften sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Immobilien-Treuhand (Verwaltungen, Vermittlungen, Planungen etc, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 2001, S. 9009), mit Hauptsitz in: Erstfeld. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kleiner, Verena, von Wädenswil und Kernried, in Erstfeld, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 251 vom 23.09.2003 (01190996 / CH-120.9.000.990-9)

■ **Bau AG Immobilien und Verwaltungen**, in Bürglen UR, Die Überbauung von und der Handel mit Liegenschaften sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Immobilien-Treuhand (Verwaltungen, Vermittlungen, Planungen etc, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 2001, S. 9009), mit Hauptsitz in: Erstfeld. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kleiner, Verena, von Wädenswil und Kernried, in Erstfeld, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 252 vom 23.09.2003 (01190998 / CH-120.9.000.989-1)

■ **PORR SUISSE AG**, in Göschenen, Betrieb einer Baunternehmung für Tief- und Hochbau, für Untertagebau und Umwelttechnik in der Schweiz, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2002, S. 15, Publ. 545990), mit Hauptsitz in: Aldorf UR. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hess, Hans, von Engelberg, in Sarnen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneuwly, Daniel, von Wünnwil-Flamatt, in Bourguillon (Fribourg), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 253 vom 23.09.2003 (01191000 / CH-120.9.001.840-8)

■ **PORR SUISSE AG**, in Aldorf UR, Betrieb einer Baunternehmung für Tief- und Hochbau, für Untertagebau und Umwelttechnik in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 22. 09. 2003, S. 13, Publ. 1181010). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gschntzer, Heinz, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneuwly, Daniel, von Wünnwil-Flamatt und Freiburg, in Bourguillon (Fribourg), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Hess, Hans Dr., von Engelberg, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Jahn, Alfred, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 254 vom 23.09.2003 (01191002 / CH-120.3.000.700-3)

■ **PORR SUISSE AG**, in Wassen, Betrieb einer Baunternehmung für Tief- und Hochbau, für Untertagebau und Umwelttechnik, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2002, S. 16, Publ. 545410), mit Hauptsitz in: Aldorf UR. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hess, Hans Dr., von Engelberg, in Sarnen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneuwly, Daniel, von Wünnwil-Flamatt, in Bourguillon (Fribourg), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 255 vom 23.09.2003 (01191004 / CH-120.9.001.270-3)

■ **PORR SUISSE AG, Zweigniederlassung Andermatt**, in Andermatt, Betrieb einer Baunternehmung für Tief- und Hochbau, für Untertagebau und Umwelttechnik in der Schweiz, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 188 vom 30. 09. 2002, S. 14, Publ. 663768), mit Hauptsitz in: Aldorf UR. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hess, Hans, von Engelberg, in Sarnen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneuwly, Daniel, von Wünnwil-Flamatt, in Bourguillon (Fribourg), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 256 vom 23.09.2003 (01190508 / CH-120.9.001.855-8)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Walter Gisler, Sprengtechnik**, in Schattdorf, Bauplanung, Bauleitung, Ausführung sprengtechnischer Arbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 131 vom 09. 06. 1988, S. 2374). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 257 vom 23.09.2003 (01190510 / CH-120.1.000.323-8)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Asian Shop, Jehanath & associé**, in Lausanne, avenue de France 2. Société en nom collectif commencée le 19 septembre 2003. Objet: commerce de produits alimentaires, en particulier en provenance d'Asie, vins boissons alcooliques et al-

coolisées et articles de diverse nature. Associés avec signature collective à deux: Jehanathan Amaravathy et Pornampalam Jehanathan, tous deux du Sri Lanka, à Nyon.

Journal no 8843 du 23.09.2003
(01191434 / CH-550.1.036.125-4)

■ **Caroline Esteve**, à Lausanne, chemin des Côtes-de-Montmoiré 24. Titulaire: Esteve Caroline, de Felben-Wellhausen, à Lausanne. Objet: architecture d'intérieur, courtage immobilier.

Journal no 8844 du 23.09.2003
(01190892 / CH-550.1.036.126-2)

■ **Cyber Center, Lopez Marchena Katusca**, à Lausanne, place Chauderon 3. Titulaire: Lopez Marchena Tanya Katusca, d'Equateur, à Lausanne. Objet: mise à disposition d'ordinateurs pour la consultation de sites Internet et d'appareils téléphoniques; commerce de cartes téléphoniques.

Journal no 8845 du 23.09.2003
(01190894 / CH-550.1.036.127-8)

■ **Forcemploi SA**, à Lausanne, rue Philippe-François-de-Langallerie 1. Succursale de Forcemploi SA, à Sion, société anonyme inscrite au Registre du commerce du Valais central le 5 août 2003 (FOSC du 11.8.2003, p. 12). But: toute activité concernant le travail temporaire et fixe, le placement de personnel et toute activité liée. La succursale est engagée par Lucciarini John, d'Italie, à Sierre, président avec signature individuelle, Brunetti Lucciarini Emmanuelle, de et à Sierre, secrétaire, et Klingler Sacha, de Winterthur, à Pully, tous administrateurs, les deux derniers avec signature collective à deux.

Journal no 8846 du 23.09.2003
(01190896 / CH-550.1.036.128-3)

■ **L'Odela, Claudio Vitali**, à Prangins, chemin de Bellevue 2. Titulaire: Vitali Claudio, d'Italie, à Prangins. Objet: production et vente d'huiles d'olive et vins; organisation d'événements relatifs aux goûts et saveurs.

Journal no 8847 du 23.09.2003
(01190898 / CH-550.1.036.129-9)

■ **Servinet, Paredes Pimenta Silva Afonso**, à Lausanne, avenue de Montoie 9. Titulaire: Paredes Pimenta Silva Afonso Maria de Fatima, du Portugal, à Lausanne. Objet: nettoyage et entretien d'immeubles.

Journal no 8848 du 23.09.2003
(01191436 / CH-550.1.036.130-6)

■ **Société de gestion immobilière W.A. Sàrl**, à Saint-Saphorin (Lavaux), La Thiau II, route de Chardonne. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts 17 septembre 2003. But: opérations immobilières. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature individuelle: Abrezol Pierre et Westphal Abrezol Sabine, tous deux de Montherod, à Pully, chacun avec une part de CHF 10'000. Procuration collective à deux est conférée à Schneider Alain, de Bätterkinden, à Pully. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 8849 du 23.09.2003
(01191438 / CH-550.1.036.131-4)

■ **Mutations**
Mutazioni
Mutazioni

■ **ANAGRAM Technologies SA**, à Tolochenaz, développement de techniques et matériel d'enregistrement (FOSC du 14.08.2003, p. 13). Rectificatif. L'administrateur Oertli Daniel, désormais à Gollion, est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Cossy Florian, désormais à Rivaz, n'est pas président comme publié, mais administrateur avec signature collective à deux.

Journal no 8850 du 23.09.2003
(01191440 / CH-550.1.000.384-6)

■ **ATF S.A. en liquidation**, à Lausanne, livraison et distribution de biens de consommation, en faillite (FOSC du 01.07.2003, p. 19). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 13 août 2003.

Journal no 8851 du 23.09.2003
(01191442 / CH-217.0.138.246-9)

■ **Boulangerie E. Hirt**, à Bière (FOSC du 11.01.2002, p. 18). Autre adresse: Ballens.

Journal no 8852 du 23.09.2003
(01191444 / CH-550.1.028.149-3)

■ **Carrosserie Azur, Laurent Chautemps**, à Granges-près-Marnand (FOSC du 17.12.2001, p. 9922). Nouvelle raison de commerce: **Carrosserie Azur, Laurent Jeanmonod**. Chautemps Laurent se nomme désormais Jeanmonod Laurent.

Journal no 8853 du 23.09.2003
(01190900 / CH-550.1.027.826-6)

■ **Centre Médic W. von Allmen S.A. Lausanne**, à Lausanne, atelier mécanique automobile (FOSC du 17.06.2003, p. 14). Nouveau réviseur: Inermendant S.A. Société Fiduciaire, à Lausanne.

Journal no 8854 du 23.09.2003
(01190902 / CH-550.0.077.740-3)

■ **COMINGA SARL**, à La Rippe, acquisition et gestion de participations (FOSC du 24.03.2003, p. 16). Statuts modifiés le 15 septembre 2003 sur des points non soumis à publication.

Journal no 8855 du 23.09.2003
(01190904 / CH-550.1.031.630-7)

■ **DESI Développement et Etude de Systèmes Informatiques SA**, à Gland (FOSC du 04.03.2003, p. 14). Rectificatif. Raison sociale exacte: **DESI Développement et Etude de Systèmes Informatiques SA**.

Journal no 8856 du 23.09.2003
(01190906 / CH-660.0.568.980-8)

■ **EDP-System S.A.**, à Bellerive (VD), réalisation et commerce de programmes de traitement de données (FOSC du 23.04.1997, p. 2723). Glatz-Vassaux Walter n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Durrer Marcel, de Kerns, à Lausen. Frey Mafalda n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand AG, à Bâle.

Journal no 8857 du 23.09.2003
(01191446 / CH-550.0.171.534-0)

■ **Fiduciaire Antoniadis Sàrl**, à Montreux (FOSC du 13.02.2002, p. 15). Statuts modifiés le 16 septembre 2003. Siège transféré à La Tour-de-Peilz, avenue des Alpes 36.

Journal no 8859 du 23.09.2003
(01191448 / CH-550.1.028.373-3)

■ **Fondation Prima Robert**, à Lausanne (FOSC du 14.07.1998, p. 4885). Statuts modifiés le 2 août 2003 (décision du Département des finances du canton de Vaud). Nouveau but: soutenir, par des dons en espèces, les personnes morales, reconnues d'utilité publique, qui consacrent tout ou partie de leur activité sociale à la protection effective et juridique des animaux et plus particulièrement à les recueillir, les soigner et les replacer, l'activité de la fondation est limitée au canton de Vaud. Lang Pierre n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Zwygart Alain, d'Essertines-sur-Rolle, à Essertines-sur-Rolle, vice-président.

Journal no 8860 du 23.09.2003
(01191450 / CH-550.0.175.511-1)

■ **GESTLIFE S.A. en liquidation**, à Lausanne, courtage en assurances, en faillite (FOSC du 30.05.2003, p. 14). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 15 août 2003.

Journal no 8861 du 23.09.2003
(01190908 / CH-550.0.050.664-9)

■ **IC Conseil, Informatique, comptabilité, conseil, Daniel della Croce**, à Pully (FOSC du 28.02.2003, p. 15). Par décision du 3 juillet 2003, le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

Journal no 8862 du 23.09.2003
(01190910 / CH-550.1.033.317-8)

■ **Isolations et plafonds IP S.A.**, à Lausanne, installation d'isolations thermiques et phoniques (FOSC du 02.09.2003, p. 14). L'administrateur Schlup Jacques est nommé président et continue à signer individuellement.

Journal no 8863 du 23.09.2003
(01190912 / CH-550.0.110.123-5)

■ **LEMPIRA SARL**, à La Rippe, acquisition et gestion de participations (FOSC du 25.03.2003, p. 14). Statuts modifiés le 15 septembre 2003 sur des points non soumis à publication.

Journal no 8864 du 23.09.2003
(01190914 / CH-550.1.031.632-0)

■ **Lenark S.A. en liquidation**, à Epalinges, conception, développement et commercialisation de produits informatiques, en faillite (FOSC du 21.07.2003, p. 14). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 27 août 2003.

Journal no 8865 du 23.09.2003
(01191452 / CH-550.0.090.772-1)

■ **Pro-Pavage S.A. en liquidation**, à Lausanne, exécution d'aménagements extérieurs et commerce de produits de pavage, en faillite (FOSC du 24.02.2003, p. 16). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 15 août 2003.

Journal no 8866 du 23.09.2003
(01191454 / CH-550.0.078.912-7)

■ **Provea**, à Lausanne, société anonyme, diffusion et vente de produits de beauté, d'entretien, de bijouterie, de compléments alimentaires, de produits alimentaires et de vêtements (FOSC du 21.11.2002, p. 14). Statuts modifiés le 26 août 2003. La reprise de biens envisagée annoncée lors de la constitution pour CHF 2'000'000 a été effectuée pour EUR 1'985'861.

Journal no 8867 du 23.09.2003
(01191456 / CH-550.1.031.995-0)

■ **ROLDECO SA**, à Crissier, travaux relatifs à l'architecture, à la décoration d'intérieur et à la décoration de vitrines (FOSC du 22.08.2003, p. 15). Procuration collective à deux est conférée à Rétrat Daniela, d'Italie, à Founex.

Journal no 8868 du 23.09.2003
(01191458 / CH-550.0.046.708-8)

■ **Romy Transports**, à Lussy-sur-Morges (FOSC du 08.05.2002, p. 14). Siège de l'entreprise et domicile du titulaire transférés à Bussy-Chardonney, Les Oiselets.

Journal no 8869 du 23.09.2003
(01190916 / CH-550.1.029.577-2)

■ **Sideral finance S.A. en liquidation**, à Lausanne, acquisition et administration de participations, en faillite (FOSC du 24.02.2003, p. 16). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 29 août 2003.

Journal no 8870 du 23.09.2003
(01190918 / CH-550.0.101.680-4)

■ **Société Immobilière Douce Brise S.A.**, à Montreux (FOSC du 24.02.2000, p. 1287). Dissolution: 16 septembre 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Société Immobilière Douce Brise S.A. en liquidation**. Pidoux Philippe, qui n'est plus administrateur, est liquidateur avec signature individuelle. Bourgeois Olivier n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Lausanne, avenue de Montbenon 2, c/o Philippe Pidoux.

Journal no 8871 du 23.09.2003
(01190920 / CH-550.0.117.264-2)

■ **ZETIA ORGANISATION Sàrl**, à Paudex, organisation de manifestations culturelles et artistiques; commerce de produits (FOSC du 25.11.2002, p. 16). Statuts modifiés le 16 septembre 2003. Tharin François, qui n'est plus associé, cède sa part de CHF 1'000 à l'associé Antonnikov Vitalij, d'Egg, à Lausanne, gérant avec signature individuelle. L'associé-gérant Zetia Mihail cède CHF 4'000, sur sa part qui est réduite de CHF 19'000 à CHF 15'000, à l'associé-gérant Antonnikov Vitalij, dont la part est portée de CHF 1'000 à CHF 5'000.

Journal no 8872 du 23.09.2003
(01190922 / CH-550.1.032.026-5)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Asian Shop, Gunabalasingam**, à Lausanne, commerce de produits alimentaires (FOSC du 24.08.2001, p. 6527). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Journal no 8873 du 23.09.2003
(01190924 / CH-550.1.026.223-0)

■ **Fondation patronale de secours en faveur du personnel de Philippe Schuler S.A.**, à Lausanne (FOSC du 09.08.1993, p. 4172). Le Département des institutions et des relations extérieures ayant pris acte de la dissolution et constaté la liquidation de la fondation le 11 novembre 2002, le nom est radié.

Journal no 8874 du 23.09.2003
(01191460 / CH-550.0.175.015-7)

■ **J. Gutierrez**, à Renens (VD), entreprise de travaux publics et de construction, en faillite (FOSC du 24.12.2002, p. 21). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.

Journal no 8875 du 23.09.2003
(01191462 / CH-550.0.064.073-0)

■ **Mihajlovic S.**, à Lausanne, exploitation d'un restaurant-pizzeria (FOSC du 09.03.2000, p. 1623). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Journal no 8876 du 23.09.2003
(01191464 / CH-550.0.167.140-6)

■ **Ultracim SA en liquidation**, à Pully, opérations financières et commerciales, en faillite (FOSC du 08.06.2001, p. 4325). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

Journal no 8877 du 23.09.2003
(01191466 / CH-550.0.095.954-1)

VS

Obervallis (VS)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Quinting Watches Hotel SA**, in Zermatt, Schluhmattstrasse 19, 3920 Zermatt, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 20.09.2003. Zweck: Betrieb von öffentlichen Gaststätten, Cafés, Restaurants, Hotéis, Discotheken sowie Vermarktung von Material im Uhrenbereich. Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermietung von diesbezüglichen Immobilien. Kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Beteiligungen erwerben und Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck errichten oder finanzieren. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100'000 Inhaberaktien zu CHF 1.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von Willy Lingg, des Alban, in Zermatt die Parzelle Nr. 505, Plan Nr. 4, Mittelsteinmatte, Hotel und Hofraum und die Parzelle Nr. 942, Plan Nr. 4, Mittelsteinmatte, Hotel, Keller und Hofraum, beide gelegen auf Gebiet der Gemeinde Zermatt inkl. Mobilar und Betriebsinventar zum Preise von höchstens CHF 8'000'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Berclaz, Pascal, von Mollens VS, in Genève, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelnunterschrift; Zurbriggen Treuhand AG, in Visp, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 865 vom 23.09.2003
(01190926 / CH-600.3.011.769-9)

■ **Quinting Watches Pub SA**, in Zermatt, Schluhmattstrasse 19, 3920 Zermatt, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 20.09.2003. Zweck: Betrieb von öffentlichen Gaststätten, Cafés, Restaurants, Hotéis, Discotheken sowie Vermarktung von Material im Uhrenbereich. Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermietung von diesbezüglichen Immobilien. Kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Beteiligungen erwerben und Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck errichten oder finanzieren. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100'000 Inhaberaktien zu CHF 1.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsich-

tigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von Willy Lingg, des Alban, in Zermatt, SWE-Anteil Plan Nr. 1070/A, 339/1000, Restaurant und Squash-Halle zum Preise von höchstens CHF 3'500'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Berclaz, Pascal, von Mollens VS, in Genève, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelnunterschrift; Zurbriggen Treuhand AG, Visp, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 866 vom 23.09.2003
(01190928 / CH-600.3.011.770-6)

■ **Mutations**
Mutazioni
Mutazioni

■ **Hotel-Garni Artemis, Bumann Ambros**, in Saas Fee, Einzelvilla (SHAB Nr. 41 vom 02.03.1998, S. 1502). Zweck neu: Hotel-Garni.

Tagebuch Nr. 867 vom 23.09.2003
(01190930 / CH-600.1.005.411-2)

■ **Schlosshotel Tenne AG**, in Zermatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 08.04.2003, S. 17, Publ. 940858). Domizil neu: Bahnhofplatz 18, 3920 Zermatt.

Tagebuch Nr. 868 vom 23.09.2003
(01190932 / CH-600.3.000.918-2)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Restaurant Siesta, Bovet & Co.**, in Zwischbergen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2002, S. 16). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 869 vom 23.09.2003
(01191468 / CH-600.2.011.252-4)

■ **Fondation Tschudin-Blaschka**, à Bagnes, Tourbillon 81, 1936 Verbier, nouvelle fondation. Date des actes constitutifs: 15.04.2003. But: effectuer des donations charitables à des personnes ou des institutions dans les domaines de la religion, de la santé et de l'éducation. Organisation: conseil de fondation de 3 à 5 membres et organe de contrôle. Personnes inscrites: Tschudin, Jean-Charles, de Waldenburg, à Londres (GB), président, avec signature collective à deux; Tschudin, Claire-Marie, de Waldenburg, à Londres (GB), secrétaire, avec signature collective à deux; Tschudin, Marie-France, de Waldenburg, à Cham, membre, avec signature individuelle.

Journal no 977 du 23.09.2003
(01191470 / CH-621.7.006.694-5)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **IHT Industrie Haute Technologie SA (IHT Industrie Hohe Technologie AG) (IHT Industry High Technology Ltd)**, à Monthey, Ch. du Gros-Bellet 19, 1870 Monthey, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15.09.2003. But: étude et réalisation de constructions métalliques et mécaniques ainsi que toutes opérations industrielles et commerciales convergentes à son but; la société peut acquérir, vendre ou exploiter tous brevets ou procédés de fabrication, se charger de l'élaboration de projets techniques et d'expansion; dans ce but, la société peut acquérir des immeubles, acquérir ou créer des entreprises semblables ou similaires et s'assurer de participations à d'autres entreprises en Suisse ou à l'étranger. Capital-actions: CHF 100'000.--. Capital-actions libéré: CHF 50'000.--. Actions: 10'000 actions de CHF 10.-- nominatives avec clause d'agrément. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Mudry, Bernard, de Lens, à Monthey, président, avec signature collective à deux avec un directeur; Burkhalter, Ernest, de Rüegsau, à Gland, administrateur et directeur général, avec signature collective à deux; Nodari, Franco, de Conthey, à Réchy (Chalais), administrateur et directeur, avec signature collective à deux; Müller, Peter, de Röhöbenbach im Emmmental, à Münsingen, administrateur, avec signature collective à deux avec un directeur; Fiduciaire Fidag SA, à Martigny, organe de révision.

Journal no 978 du 23.09.2003
(01191472 / CH-621.3.006.798-5)

■ **RELAIS DE L'ARBAREY S.A.R.L.**, à Saxon, Batt. de l'Arbarey, 1907 Saxon, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 11.09.2003. But: exploitation du café-restaurant à l'enseigne du 'Relais de l'Arbarey', à Saxon, et de tous autres établissements soumis à patente ou à autorisation au sens de la législation en vigueur ainsi que toutes prestations de services et activités liées à l'hôtellerie et à la restauration; prise de participations, acquisition, administration et gérance, vente de tous biens et droits mobiliers et immobiliers ainsi que toutes opérations convergentes. Capital social: CHF 20'000.--. Faits qualifiés: apports en nature: selon convention du 11.09.2003, sont apportés à la société pour CHF 19'000.-- du mobilier/matériel d'exploitation du Relais de l'Arbarey; apport accepté pour ce prix et payé par imputation sur le capital. Organe de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Bridy, Marie-Françoise, de Leytron, à Saphinath (Saxon), associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Lambiel née Michellod, Monique, de Isérables, à Saxon, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--.

Journal no 979 du 23.09.2003
(01191474 / CH-621.4.006.828-9)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Chatelet Automobiles SA**, à Monthey, réparer, acquérir, vendre tous véhicules automobiles etc... (FOSC no 139 du 19.07.2000, p. 4942). Nouvelle raison sociale: **Chatelet Automobiles SA en liquidation**. Dissolution par acte authentique du 11.09.2003. Adresse de liquidation: c/o Alain Chatelet, Ch. de Camande 16, 1872 Troistorrens. Inscription ou modification de personne: Chatelet, Alain, de Collombey-Muraz, à Troistorrens, liquidateur, avec signature individuelle [précédemment: administrateur unique].

Journal no 981 du 23.09.2003
(01190934 / CH-621.3.002.265-1)

■ **Décolletage SA St-Maurice**, à Saint-Maurice, travaux de décolletage, fabrication d'ébauches, montage et travaux mécaniques, etc... (FOSC no 153 du 12.08.2002, p. 14). Nouvelle raison sociale: **Décolletage SA St-Maurice en liquidation**. Dissolution par acte authentique du 02.09.2003.

Personnes et signatures radiées: Urfacher, Gilbert, citoyen français, à Monthey, directeur, avec signature collective à deux; Lovelace, Robert, citoyen britannique, à Orsières, directeur général, avec signature collective à deux; Frischknecht, Jürg, de Rheineck et Heiden, à Rheineck, administrateur unique, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: Wildi, Laurent, de Wiggiswil, à Saint-Maurice, liquidateur, avec signature individuelle [précédemment: à Bex, fondé de pouvoir, avec signature collective à deux].

Journal no 982 du 23.09.2003
(01190936 / CH-621.3.001.330-1)

■ **Fiduciaire Fiduwa SA**, à Monthey (FOSC du 31.05.1995, p. 3044). Inscription ou modification de personnes: Pousaz, Jacqueline, de Ollon, à Monthey, administratrice, avec signature individuelle [précédemment: administratrice unique]; Pousaz, Pierre-Alain, de Ollon, à Monthey, président et directeur, avec signature individuelle [précédemment: directeur].

Journal no 983 du 23.09.2003
(01190938 / CH-621.3.000.424-2)

■ **Les Deux Rivières (Verbier) S.A.**, à Bagnes, mise en valeur de projets, construction de bâtiments, location, achat et vente d'immeubles (FOSC no 153 du 12.08.2002, p. 14). Personne et signature radiée: Ritter, Stefan, de Schönenberg ZH, à Givirins, administrateur unique, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: Leaf, Ian Andrew, citoyen anglais, à Gland, administrateur unique, avec signature individuelle [précédemment: directeur].

Journal no 984 du 23.09.2003
(01191476 / CH-621.3.002.218-1)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Claude Pellaud**, à Martigny, ingénieur en génie civil, raison individuelle (FOSC no 35 du 20.02.1991, p. 742). Radiation par suite de cessation d'activité au 01.01.2003.

Journal no 985 du 23.09.2003
(01191478 / CH-621.1.005.676-9)

Valais Central (VS)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Kuoni Voyages SA, succursale de Sion, Helvetic Tours**, à Sion, Coop City, 1950 Sion, nouvelle succursale. Raison sociale du siège principal: Kuoni Reisen AG (Kuoni Voyages SA) (Kuoni Viaggi SA) (Kuoni Travel Ltd) (Kuoni Viajes SA). Nature juridique du siège principal: société anonyme. Siège principal: Zurich. Date des statuts du siège principal: 27.06.2001. Inscription au registre du commerce du siège principal: 28.06.2001. But du siège principal: exploitation d'une entreprise touristique. Personnes inscrites: Bagnoud, Anne-Françoise, de Lens, à Flanthey (Lens), directrice de la succursale, avec procuration collective à deux limitée à la succursale; Bühlmann, Daniel, de Malters, à Winkel, directeur, avec signature collective à deux; Reinhart, Daniel, de Kemmental, à Goldach, directeur, avec signature collective à deux.

Journal no 1365 du 23.09.2003
(01191480 / CH-626.9.008.998-1)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Atelier mécanique Gilles Zufferey**, à Sierre, exploitation d'un atelier mécanique et réparations de machines agricoles, raison individuelle (FOSC no 102 du 30.05.2003, p. 14, publ. 1012880). Titulaire déclaré en faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 13.08.2003.

Journal no 1366 du 23.09.2003
(01191482 / CH-626.1.008.287-9)

■ **Guillaume Favre Ingénieurs SA**, à Sion, l'exploitation d'un bureau d'ingénieurs civils, soit notamment tous travaux de béton armé, routes, canalisations, remontrés mécaniques, mensurations, société anonyme (FOSC no 188 du 30.09.2002, p. 15, publ. 664558). Nouvelle succursale: Hérémeuse.

Journal no 1367 du 23.09.2003
(01190940 / CH-626.3.000.608-3)

■ **Jacques Jordan & Fils SA Articles de bureau**, à Sion, achat et vente de tous articles de bureau, société anonyme (FOSC no 200 du 14.11.1997, p. 8296). Inscription ou modification de personnes: Jordan, Philippe, de Sion, à Sion, vice-président et directeur, avec signature individuelle [précédemment: à Vétroz, vice-président, avec signature collective à deux].

Journal no 1368 du 23.09.2003
(01190942 / CH-626.3.000.904-7)

■ **Maréa Crans SA**, à Lens, acquisition, vente, échange, construction, financement, exploitation, gérance d'immeubles ou de terrains, participation à toutes opérations financières, société anonyme (FOSC no 20 du 31.01.2003, p. 16, publ. 841978). Nouvelle raison sociale: **Maréa Crans SA en liquidation**. La société n'ayant pas désigné d'organe de révision, elle a été dissoute de l'office selon prononcé du Tribunal de Sierre du 11.08.2003 et l'Office des Faillites de Sierre désigné comme liquidateur.

Journal no 1369 du 23.09.2003
(01190944 / CH-626.3.000.988-7)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Cabinet Thérapies Naturelles Georges et Francine Torrent**, à Chermignon, pratique de soins en thérapies, organisation de séminaires, développement et enseignements liés aux thérapies naturelles, société en nom collectif (FOSC no 250 du 30.12.2002, p. 27, publ. 792208). Société dissoute dès le 1.07.2003, la liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Journal no 1370 du 23.09.2003
(01190946 / CH-626.2.007.764-2)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Areal Equity Capital AG**, Sitz: Cham, Domizil: c/o NOVAVAS SA, Dorfplatz 2, 6330 Cham, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 17.09.2003. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmen, Finanzierung anderer Gesellschaften sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Management für Kapitalbeteiligungsaktivitäten; kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften, Unternehmen und Immaterialgüterrechte erwerben, errichten, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000, Librierung: CHF 100'000, 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hostenstein, Daniel, Heimat: Sulgen, in Zurzach, Mitglied mit Einzelunterschrift; SD-Treuhander S. Debély, in Cham, Revisionsstelle.

Journal no 8997 vom 23.09.2003
(01190650 / CH-170.3.026.596-0)

■ **Arhis Sàrl**, Sitz: Zug, Domizil: Obmoos 4, 6301 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 18.09.2003. Zweck: Dienstleistungen in den Bereichen Informationstechnologie und Personaladministration und damit zusammenhängenden Gebieten; kann mit Waren handeln, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Finanzierungen tätigen und Patente, Schutzrechte und Lizenzen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Austin, Kevin, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Begnins, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Decrop, Nils, Heimat: Frankreich, in Meudon (FR), Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 10'000; Tita, Nabil, Heimat: Algerien, in Paris (FR), Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 10'000.

Journal no 8980 vom 23.09.2003
(01190634 / CH-170.4.004.474-2)

■ **Bolleter Hardware**, Sitz: Cham, Domizil: Seeblick 1, 6330 Cham, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Versand von Computer-Hardware und Software, Beratungsdienstleistungen in der Systemwahl. Eingetragene Personen: Bolleter, Philip, Heimat: Zürich, in Cham, Inhaber mit Einzelunterschrift.

Journal no 8993 vom 23.09.2003
(01191180 / CH-170.1.005.730-3)

■ **IT GLOBAL AG**, Sitz: Baar, Domizil: Sihlbruggstrasse 105, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 16.09.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere im Bereich Inkasso, Fakturierung und Debitorenmanagement sowie Marketing für Dritte der Gesundheitsbranche; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften, Unternehmen, Immaterialgüterrechte und Wertschriften erwerben, errichten, verwalten, belasten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000, Librierung: CHF 50'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rüttel, Daniel, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Kapstadt (ZA), Präsident mit Einzelunterschrift; Gysler, Stefan, Heimat: Schöftland, in Hauenstein am Albis, Mitglied mit Einzelunterschrift; Imhof-Aebi, Bettina, Heimat: Schwyz, in Hünenberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zensura GmbH, in Baar, Revisionsstelle.

Journal no 8942 vom 23.09.2003
(01191134 / CH-170.3.026.592-3)

■ **Naturheilpraxis Ralph Riva**, Sitz: Hünenberg, Domizil: Bösch 37, 6331 Hünenberg, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Behandlungen mit naturheilkundlichen Methoden, Seminare für naturheilkundliche Verfahren. Eingetragene Personen: Riva, Ralph, Heimat: Zürich, Glatfelden, in Hünenberg, Inhaber mit Einzelunterschrift.

Journal no 8994 vom 23.09.2003
(01190644 / CH-170.1.005.731-9)

■ **Reviros Rückversicherung Schweiz AG (Reviros Reinsurance Company Switzerland Ltd) (Reviros Compagnie de Réassurances Suisse SA) (Reviros Compagnia di Riassicurazioni Svizzera SA)**, Sitz: Zug, Domizil: Industriestrasse 18, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 19.09.2003. Zweck: Betrieb von Lebens- und Krankenrückversicherungen aller Art im In- und Ausland; kann sich an anderen Versicherungsunternehmen und sonstigen Dienstleistungsunternehmen, die der Förderung des genannten Betriebszwecks dienen, beteiligen. Aktienkapital: CHF 10'000'000, Librierung: CHF 10'000'000, 100'000 Namenaktien zu CHF 100. Qualifizierte Tatbestände: beabsichtigte Sachübernahme: Übernahme von Aktiven von CHF 498'032'324.00 und von Passiven von CHF 498'032'324.00, welche der Lebensversicherung zugeordnet sind, der 'Gerling Globale Rückversicherung AG', in Zug, zum Preis von CHF 15'996.00. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Pyhel, Dr. Norbert, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Köln (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imiger, René, Heimat: Niederrohrdorf, in Reinach BL, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuhn, Prof. Dr. Moritz W., Heimat: Lindau, in Zumikon, Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Muschik, Andreas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Kilchberg ZH, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

Journal no 8943 vom 23.09.2003
(01191136 / CH-170.3.026.593-9)

■ **SEKRETARIAT HÄLLER**, Sitz: Zug, Domizil: Industriestrasse 7, 6301 Zug, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betreuung eines Business Centers mit Telefondienst, Schreibservice, Telefonmarketing, Verpackungsservice, Domizilvergabe, Bürovermietungen, Konferenzraumvermietungen. Eingetragene Personen: Häller, Esther, Heimat: Eglzwil, in Allenwinden, Inhaberin mit Einzelunterschrift.

Journal no 8886 vom 22.09.2003
(01190540 / CH-170.1.005.729-4)

■ **Supervesta AG**, Sitz: Baar, Domizil: Gulmatt, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 22.09.2003. Zweck: Halten und Verwalten von Beteiligungen an in- und ausländischen Gesellschaften. Aktienkapital: CHF 100'000, Librierung: CHF 100'000, 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hereh, Hannjörg, Heimat: Ingenbohl, in Baar, Präsident mit Einzelunterschrift; Stoffel, Remo, Heimat: Vals, in Vals, Delegierter mit Einzelunterschrift; Lorez, Theophil, Heimat: Vals, in Niederweningen, Revisionsstelle.

Journal no 8945 vom 23.09.2003
(01190602 / CH-170.3.026.594-7)

■ **Unicommerce AG**, Sitz: Zug, Domizil: Sternweg 8, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 17.09.2003. Zweck: Handel mit Holz und Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Librierung: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Büttler, Sylvia, Heimat: Basel, Hünenberg, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Hehlen Treuhander AG, in Reinach BL, Revisionsstelle.

Journal no 8984 vom 23.09.2003
(01191174 / CH-170.3.026.595-5)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Adcom Consulting & Education AG**, Sitz: Baar, Beratung, Ausbildung, Schulung und Entwicklung von Unterlagen und Datenbankkonzepten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24.06.2003, S. 15, Id. 1049664). Statutenänderung: 19.09.2003. Firma Neu: **ANC Consulting & Education AG**.

Journal no 8979 vom 23.09.2003
(01190632 / CH-170.3.024.631-3)

■ **Amflex AG**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14.02.2003, S. 18, Id. 862528). Domizil Neu: Zeughausgasse 3, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Reiss, Michael, Heimat: Zollikon, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Cocca, Claudio, Heimat: Unterägeri, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Journal no 8881 vom 22.09.2003
(01191022 / CH-558.3.008.557-2)

■ **Argyl Grundstücke AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Errichtung, Vermietung, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 11.09.2003, S. 14, Id. 1167374). Eingetragene Personen Gelösch: [Treucon AG, in Zug, Revisionsstelle].

Journal no 8892 vom 22.09.2003
(01191034 / CH-170.3.016.476-8)

■ **AT Elektro AG**, Sitz: Baar, Planung, Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30.06.2003, S. 19, Id. 1056654). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Optikon (SHAB Nr. 178 vom 17.09.2003, Seite 17). Tagebuch Nr. 8930 vom 23.09.2003
(01190588 / CH-170.3.021.984-2)

■ **AVS Group AG (AVS Group SA) (AVS Group Ltd)**, Sitz: Risch, Beteiligung am Kapital in- und ausländischer Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30.10.2002, S. 15, Id. 706970). Eingetragene Personen Gelösch: [Hoppensdt, Isa, Heimat: Niederlande, in Frankfurt (DE), Mitglied mit Einzelunterschrift].

Journal no 8901 vom 22.09.2003
(01191096 / CH-170.3.023.454-7)

■ **AWD Allgemeiner Wirtschaftsdienst AG (AWD Service Général Economique SA) (AWD Servizio Economico Generale SA)**, Sitz: Zug, Erbringung von Beratungs- und anderen Dienstleistungen im Bereich der Vermögensbildung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 08.05.2003, S. 14, Id. 980418). Eingetragene Personen Geändert: Stamer, Henrik, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Walchwil, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien [bisher in Zug]. Neu: Garcia, David, Heimat: Spanien, in Steinhausen, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Garcia, Javier, Heimat: Winterthur, in Zug, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geiger, Dominik Florian, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Lachen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Gelösch: [Grossesner-Hain, Wolfgang, Heimat: Osterreich, in Innsbruck (AT), Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Krieg, Christoph, Heimat: Altendorf, in Cham, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].

Journal no 8953 vom 23.09.2003
(01190606 / CH-170.3.017.920-5)

■ **Baltic Import-Export GmbH**, Sitz: Cham, Handel mit Waren aller Art, GmbH (SHAB Nr. 131 vom 10.07.1998, S. 4787). Domizil Gelösch: [Zugerstrasse 17, 6330 Cham].

Journal no 8936 vom 23.09.2003
(01190592 / CH-170.4.002.041-5)

■ **Belron AG**, Sitz: Zug, Handel mit Produkten der verschiedenen Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 03.09.2003, S. 16, Id. 1154934). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Genève (SHAB vom 18.09.2003, Seite 6).

Journal no 8959 vom 23.09.2003
(01191150 / CH-170.3.007.441-5)

■ **BEMA Handels & Beratungs AG** Sitz: [bisher: Thun], Treuhand und Verwaltung, Unternehmens-, Finanz- und Rechtsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, Seite 3). Statutenänderung: 01.09.2003. Firma Neu: **BEMINITEC Beratungs AG**. Sitz: Zug, Domizil Neu: c/o Marcus Simeon, Industriestrasse 16, 6300 Zug. Zweck: Treuhand und Verwaltung, Unternehmens-, Finanz- und Rechtsberatung, Handel und Vermittlung von Unternehmen, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften, Erstellen von Immobilien, Handel aller Art, kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art in irgendeiner Form beteiligen. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Librierung: CHF 100'000, 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100. Qualifizierte Tatbestände Bisher: Sacheinlage und -übernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 29.11.1993 Mobilar und Computeranlagen zum Preise von CHF 51'845.00, wofür 40 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00 ausgegeben werden und CHF 11'845.00 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Jungen, Daniel, Heimat: Frutigen, in Zweisimmen, Mitglied mit Einzelunterschrift; von Gunten, Gabriele, Heimat: Sigriswil, in Goldswil bei Interlaken, Prokurist mit Einzelprokura; Gosch, Andreas, Heimat: Saanen, in Goldswil bei Interlaken, Direktor mit Einzelunterschrift; TRA Treuhand GmbH, in Utendorf, Revisionsstelle.

Journal no 8938 vom 23.09.2003
(01190596 / CH-320.3.036.424-0)

■ **Blum & Partner AG**, Sitz: Zug, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Rechts- und Treuhandsektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2002, S. 27, Id. 794392). Eingetragene Personen Geändert: Blum, Dr. Richard E., Heimat: Schwyz, in Walchwil, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident mit Einzelunterschrift]; Huwyler, lic. iur. Andreas C., Heimat: Hünenberg, in Hünenberg, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Bruhin, Dr. Roland, Heimat: Wangen SZ, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Dalcher, lic. iur. Stephan, Heimat: Pratteln, in Hünenberg, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Journal no 8907 vom 22.09.2003
(01191098 / CH-170.3.014.622-3)

■ **Bowe International Holdings GmbH**, Sitz: Zug, Verwaltung von Beteiligungen, GmbH (SHAB Nr. 136 vom 18.07.2003, S. 16, Id. 1090420). Eingetragene Personen Neu: Lee, William Paul, Heimat: Vereinigte Staaten, in Richmond (UK), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

Journal no 9000 vom 23.09.2003
(01191184 / CH-170.4.003.548-6)

■ **Bubble Deck AG**, Sitz: Zug, Verwertung von Immaterialgüterrechten für die Herstellung von Leichtbaudecken System Bubble Deck, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2001,

S. 7612). Eingetragene Personen Neu: Lier, Ruth, Heimat: Hausen am Albis, Wolfenschiessen, in Mettmenstetten, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 8902 vom 22.09.2003
(01190556 / CH-170.3.021.390-7)

■ **Bächli + Co. Treuhand Unternehmensberatung, Sitz** Hünenberg, Treuhand und Unternehmensberatung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12.10.2001, S. 7971). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Ennetbaden (SHAB Nr. 178 vom 17.09.2003, Seite 1).
Tagebuch Nr. 8929 vom 23.09.2003
(01190586 / CH-170.2.000.946-9)

■ **CAPTRON AG (CAPTRON SA) (CAPTRON LTD)**, Sitz Baar, Dienstleistungen im Bereich von Investitionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2001, S. 3052). Eingetragene Personen Geändert: Meier, Stephan G., Heimat: Zollikon, in Stallikon, Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Dürst, Arnold, Heimat: Sool, in Stallikon, Präsident mit Einzelunterschrift; Vogel, Christian, Heimat: Basel, in Unterägeri, Vize-Präsident mit Einzelunterschrift; Schwarz, Michael Thomas, Heimat: Ermatingen, in Ascona, Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift. Gelöst: [Meier, Gabriele, Heimat: Unterunkhofen, in Zug, Prokuristin mit Einzelprokura].
Tagebuch Nr. 8998 vom 23.09.2003
(01191182 / CH-170.3.016.943-8)

■ **Casino Operating Holding AG (Casino Operating Holding SA)**, Sitz Zug, Halten, Erwerb und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 19.03.2003, S. 15, Id. 909698). Eingetragene Personen Neu: BDO Sofrom, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöst: [Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8898 vom 22.09.2003
(01191038 / CH-229.3.000.683-8)

■ **Cedimo Holding SA**, Sitz Zug, Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01.07.1998, S. 4521). Eingetragene Personen Neu: Ballabio, Christian, Heimat: Morbio Inferiore, in Origgio, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöst: [Martino, Franca, Heimat: Agno, in Torricella-Taverne, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8968 vom 23.09.2003
(01191160 / CH-170.3.002.839-4)

■ **Comfa AG**, Sitz Zug, Beratung von Bauherren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2002, S. 16, Id. 677188). Domizil Neu: Im Röteli 10a, 6301 Zug.
Tagebuch Nr. 8951 vom 23.09.2003
(01191144 / CH-170.3.007.476-9)

■ **Conferländer-Finanz AG (Conferländer-Finanz SA) (Conferländer-Finanz Ltd)**, Sitz Zug, Finanzierung, Herstellung und Vertrieb von Unterhaltungsprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 17.11.1999, S. 7799). Eingetragene Personen Neu: Reiss, Michael, Heimat: Zollikon, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöst: [Cocca, Claudio G., Heimat: Unterägeri, in Agra, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8917 vom 22.09.2003
(01191110 / CH-170.3.018.429-7)

■ **D-Matic Investment + Finance AG**, Sitz Zug, Durchführung und Vermittlung von Finanz- und Investitionsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2002, S. 13). Statutenänderung 18.09.2003. Firma Neu: **EUPB Informations AG**. Zweck Neu: Beschaffung, Erstellung, Bearbeitung und Weitergabe von Informationen aller Art sowie Entwicklung von Marketing, Werbe- und Verkaufskonzepten; kann Patente und andere Immaterialgüterrechte oder Know-how erwerben, verwalten und übertragen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern.
Tagebuch Nr. 8882 vom 22.09.2003
(01191024 / CH-170.3.025.304-9)

■ **Diralv AG**, Sitz [bisher: Zürich], Ausübung des Rückversicherungsgeschäftes in allen Versicherungszweigen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 03.04.2000, Seite 2209). Statutenänderung 17.09.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Baarenstrasse 43, 6304 Zug. Zweck: Ausübung des Rückversicherungsgeschäftes in allen Versicherungszweigen für die Svenska Lantmännen Reichsverband ökonomische Verein (SLR), Stockholm, und entsprechende regionale Vereine in Schweden, sowie ihr zugehörige oder verbundene Unternehmen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital Bisher: CHF 2'000'000, Liberieung: CHF 2'000'000, 200'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Engelbrekt, Hans Erik, Heimat: Schweden, in Zürich, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Larsson, Lars, Heimat: Schweden, in Stockholm (SE), Präsident mit Einzelunterschrift; Rohrer, Dr. Hans J., Heimat: Zürich, Krauchthal, in Zürich, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Perrenoud, Pierre Claude, Heimat: Langnau am Albis, in Horgen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 8940 vom 23.09.2003
(01191130 / CH-020.3.002.439-0)

■ **Dore AG**, Sitz Zug, Fabrikation von und Handel mit modischen Artikeln, insbesondere Textilien und Lederartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2002, S. 14, Id. 667282). Eingetragene Personen Neu: Keller, Willi, Heimat: Kirchberg SG,

in Pratteln, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöst: [Keller, Peter, Heimat: Kirchberg SG, in Wollerau, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 8978 vom 23.09.2003
(01190630 / CH-170.3.012.579-2)

■ **Dr. Radtke CPM Chemisch-Physikalische Messtechnik AG (Dr. Radtke CPM Chemical-Physical Measuring-techniques Ltd)**, Sitz Zug, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Geräten und Methoden für chemisch-physikalische Messungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 03.06.1997, S. 3748). Eingetragene Personen Neu: Meier & Partner AG, Rotkreuz, in Risch, Revisionsstelle. Gelöst: [Buchhaltungs- und Revisions-AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8954 vom 23.09.2003
(01190608 / CH-170.3.021.378-6)

■ **DUNAREA SA**, Sitz Zug, Erstellung und Sanierung von sowie Handel mit Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 29.04.2002, S. 14, Id. 447372). Eingetragene Personen Neu: Penta, Mario, Heimat: Italien, in Untereisen, Direktor mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 8974 vom 23.09.2003
(01191164 / CH-092.3.014.100-2)

■ **Edificium AG**, Sitz [bisher: Baar], Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2002, S. 17, Id. 744240). Statutenänderung 22.09.2003. Sitz Neu: Hünenberg. Domizil Neu: Burgstrasse 14, 6331 Hünenberg.
Tagebuch Nr. 8996 vom 23.09.2003
(01190648 / CH-170.3.023.777-1)

■ **ELGON AG**, Sitz Risch, Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 07.07.2003, S. 21, Id. 1068300). Firma Neu: **ELGON AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88a HRGyV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator und ohne Domizil.
Tagebuch Nr. 8904 vom 22.09.2003
(01190560 / CH-100.3.022.257-2)

■ **Elizabeth Arden GmbH (Elizabeth Arden S.à.r.l.) (Elizabeth Arden Ltd. liab. Co.)**, Sitz Zug, Herstellung und Produktion von Produkten im Kosmetikbereich, GmbH (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2001, S. 9564). Statutenänderung 18.09.2003. Bemerkungen Neu: Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Gelöst: [PricewaterhouseCoopers SA, in Genève, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8944 vom 23.09.2003
(01190600 / CH-170.4.003.359-2)

■ **Enikon Immobilien AG**, Sitz Cham, Erwerb und Veräusserung von Grundstücken, Erstellung von Bauten, insbesondere im Quartier Enikon, Cham, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 06.02.1997, S. 815). Eingetragene Personen Neu: CompAudit AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelöst: [Juris Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8903 vom 22.09.2003
(01190558 / CH-170.3.005.122-3)

■ **EPOTECH Products Ltd**, Sitz Cham, Vermarktung von Kunststoffprodukten auf elastomerer oder polymerer Basis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2001, S. 4985). Eingetragene Personen Geändert: Madelung, Christian, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Triefenstein (DE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelöst: [Lierau-Bruhin, Rolf, Heimat: Häfelfingen, in Liestal, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Lierau-Bruhin, Charlotte, Heimat: Häfelfingen, in Liestal, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8885 vom 22.09.2003
(01191028 / CH-170.3.024.849-3)

■ **Fabber SA**, Sitz Walchwil, Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 23.01.2003, S. 18, Id. 826490). Eingetragene Personen Neu: Reiss, Michael, Heimat: Zollikon, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöst: [Cocca, Claudio, Heimat: Unterägeri, in Walchwil, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8916 vom 22.09.2003
(01191108 / CH-170.3.020.054-0)

■ **Finassetmanagement AG (Finassetmanagement SA) (Finassetmanagement Ltd)**, Sitz [bisher: Zug], Versicherungstreuhand, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27.07.2001, S. 5804). Statutenänderung 19.09.2003. Firma Neu: **FAM Finassetmanagement AG**. Übersetzungen der Firma Neu: (FAM Finassetmanagement SA), (FAM Finassetmanagement Ltd) Gelöst: [(Finassetmanagement SA), (Finassetmanagement Ltd)]. Sitz Neu: Steinhäusern. Domizil Neu: Senneweidstrasse 43, 6312 Steinhäusern. Aktienkapital Geändert: CHF 200'000 [bisher: CHF 100'000], Liberieung: CHF 200'000 [bisher: CHF 100'000], 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Eingetragene Personen Gelöst: [Beaumont, Andrew, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Morgarten, Direktor mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8949 vom 23.09.2003
(01191140 / CH-020.3.005.071-7)

■ **First Mutual Trust of Switzerland SA** Sitz [bisher: Genève], Tätigkeit einer Finanz- und Treuhandgesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB vom 11.10.2002, Seite 5). Statutenänderung 25.08.2003. Firma Neu: **First Mutual Trust of Switzerland 1918 AG**. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Baarenstrasse 79, 6302 Zug. Zweck: Tätigkeit einer Finanz- und Treuhandgesellschaft (Trust Company), die ausländischen Unternehmen,

die in den Ländern der Europäischen Union ansässig sind, generelle Treuhand- und Beratungsleistungen für ihre in der Schweiz zu tätigen Finanz-Geschäfte anbietet sowie Ausübung einer beratenden Funktion auf dem Gebiete in- und ausländischer Immobilien-Projekte. Aktienkapital Bisher: CHF 200'000, Liberieung: CHF 200'000, 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Engler, Michael, Heimat: Ellikon an der Thur, in Langnau am Albis, Mitglied mit Einzelunterschrift; O.I.C. Octomar Company AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelöst: [Frey, Christian, Heimat: Basel, in Genève, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [M. & S. Finance & Trust SA, in Pratteln, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8913 vom 22.09.2003
(01190570 / CH-020.3.903.140-5)

■ **Flontra Trading Ltd**, Sitz Zug, Handel mit Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 13.11.2002, S. 15, Id. 725536). Eingetragene Personen Neu: Befina Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöst: [KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8894 vom 22.09.2003
(01190548 / CH-170.3.009.513-9)

■ **Formel Finanz AG**, Sitz Walchwil, Anlage und Verwaltung von eigenen und fremden Geldern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 04.11.2002, S. 13, Id. 712880). Eingetragene Personen Neu: Reiss, Michael, Heimat: Zollikon, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöst: [Cocca, Claudio, Heimat: Unterägeri, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8914 vom 22.09.2003
(01190572 / CH-170.3.020.053-5)

■ **Gerling Globale Rückversicherung AG (Gerling Globale Réassurance SA) (Gerling Globale Riassicurazione Spa) (Gerling Global Reinsurance Company Ltd)**, Sitz Zug, Betrieb von Rückversicherungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 12.06.2003, S. 18, Id. 1031186). Eingetragene Personen Neu: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöst: [PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle]; [Hilfiker, Dr. Hans Peter, Heimat: Sälenwil, in Aarau, Mitglied der Direktion mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8986 vom 23.09.2003
(01190636 / CH-170.3.000.565-8)

■ **GILA AG**, Sitz Zug, Ausführung von Gips-, Isolations- und Leichtbauarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 17.07.2003, S. 16, Id. 1088090). Eingetragene Personen Gelöst: [Merendino, Renato, Heimat: Italien, in Niederhasli, Direktor mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8900 vom 22.09.2003
(01191094 / CH-400.3.021.317-8)

■ **H. Pfister-Holding AG**, Sitz Zug, Beteiligung an Unternehmen der Industrie und des Handels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 27.05.2002, S. 16, Id. 483552). Eingetragene Personen Gelöst: [Hefli, Ralph-Oliver, Heimat: Jouxten-Mézery, in Lausanne, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8934 vom 23.09.2003
(01191126 / CH-170.3.013.281-6)

■ **HILOGS AG**, Sitz Risch, Erbringung von Dienstleistungen im Informatikbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2001, S. 7690). Eingetragene Personen Neu: Brunner, Christian, Heimat: Lenzburg, in Eggliswil, Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 8889 vom 22.09.2003
(01190546 / CH-170.3.025.059-9)

■ **Ineichen AG Zug Bauunternehmung**, Sitz Zug, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 10.05.2001, S. 3524). Eingetragene Personen Geändert: Ineichen, Dr. Heinz, Heimat: Emmen, in Oberwil bei Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Baar, Delegierter mit Einzelunterschrift]; Scherer, Patrick, Heimat: Meggen, in Steinhausen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Cham]. Gelöst: [Ineichen, Erich, Heimat: Emmen, in Oberwil b. Zug, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Oberer, Willy, Heimat: Glarus, in Glarus, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8890 vom 22.09.2003
(01191030 / CH-170.3.002.818-7)

■ **Inländische Mission der Schweizer Katholiken (Mission intérieure des catholiques de Suisse) (Mission interna dei cattolici della Svizzera)**, Sitz Zug, Einrichtung und der Unterhalt der katholischen Seelsorge in der Diaspora, Verein (SHAB Nr. 203 vom 18.10.2000, S. 7117). Eingetragene Personen Neu: Jud, Ferdinand, Heimat: Kalbrunn, in Ennetbürgen, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöst: [Aellig, Adrian A., Heimat: Frutigen, in Cham, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8975 vom 23.09.2003
(01191166 / CH-170.0.000.027-2)

■ **Instantherb GmbH**, Sitz Zug, Import von und Handel mit Kräuterprodukten und Naturheilmitteln, GmbH (SHAB Nr. 248 vom 23.12.2002, S. 19, Id. 787244). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Rüschlikon (SHAB Nr. 178 vom 17.09.2003, Seite 18; Firma Neu: DataMove GmbH).
Tagebuch Nr. 8931 vom 23.09.2003
(01190590 / CH-170.4.000.897-0)

■ **INVESTFINS AG (INVESTFINS SA) (INVESTFINS LTD)**, Sitz Zug, Erwerb und Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2002, S. 15, Id. 439460). Statutenänderung 18.09.2003. Aktienkapital

Geändert: CHF 545'000 [bisher: CHF 100'000], Liberieung: CHF 545'000 [bisher: CHF 100'000], 545 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: CHF 100'000], 545 Inhaberaktien zu CHF 1'000.

Tagebuch Nr. 8948 vom 23.09.2003
(01191138 / CH-170.3.025.522-9)

■ **Kerdos Holding AG**, Sitz Zug, Erwerb, Verwaltung, Veräusserung und aktive Überwachung von Beteiligungen und Rechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 27.08.2002, S. 14, Id. 615994). Statutenänderung 18.09.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Liberieung: CHF 100'000, 100 Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Eingetragene Personen Geändert: Hemmeler, Luc, Heimat: Aarau, in Rudolfstetten, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelöst: [Hauenstein, David, Heimat: Tegerfelden, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8883 vom 22.09.2003
(01191026 / CH-170.3.021.586-9)

■ **KMA Europe GmbH**, Sitz Hünenberg, Handel mit digitalen Speichermedien, Hardware, Software und Zubehör, GmbH (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2002, S. 22, Id. 780960). Eingetragene Personen Gelöst: [Staufner, Bernhard, Heimat: Oesterreich, in Rotkreuz, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8899 vom 22.09.2003
(01191040 / CH-170.4.004.022-6)

■ **Kmus Verwaltungs AG in Liquidation**, Sitz Hünenberg, Erbringung von Verwaltungsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 30.12.2002, S. 29, Id. 792508). Eingetragene Personen Gelöst: [Lufida Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8928 vom 23.09.2003
(01190584 / CH-170.3.022.873-1)

■ **Kneller Informatik AG**, Sitz Zug, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2001, S. 5851). Domizil Neu: Vorstadt 32, 6300 Zug. Eingetragene Personen Geändert: Kneller, Mathias, Heimat: Nürensdorf, in Seon, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].
Tagebuch Nr. 8952 vom 23.09.2003
(01190604 / CH-170.3.021.120-3)

■ **Lakerball AG**, Sitz Walchwil, Anlage und Verwaltung von eigenen und fremden Geldern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 04.11.2002, S. 13, Id. 712882). Eingetragene Personen Neu: Reiss, Michael, Heimat: Zollikon, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöst: [Cocca, Claudio, Heimat: Unterägeri, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8915 vom 22.09.2003
(01191106 / CH-170.3.020.052-7)

■ **Lanka Oriental GEM Exports AG**, Sitz Baar, Import, Export von und Handel mit Edelmetallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 09.09.2003, S. 17, Id. 1163466). Domizil Neu: c/o UNDEMEIER AG, Langgasse 40, 6340 Baar.
Tagebuch Nr. 8939 vom 23.09.2003
(01190598 / CH-170.3.025.456-9)

■ **Largo AG in Liquidation**, Sitz Baar, Vermittlung von Versicherungs- und Finanzprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 26.08.2003, S. 14, Id. 1143778). Eingetragene Personen Gelöst: [Treuhand AG, in Gossau SG, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8893 vom 22.09.2003
(01191036 / CH-440.3.015.215-7)

■ **LEX Treuhand AG (LEX Fiduciaire SA) (LEX Trustee Ltd)**, Sitz Zug, Erwerb, Verwaltung, Veräusserung und Finanzierung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19.02.2001, S. 1248). Eingetragene Personen Geändert: Schröder, Cynill, Heimat: St. Gallen, in Zollikon, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Aarau].
Tagebuch Nr. 8935 vom 23.09.2003
(01191128 / CH-170.3.015.950-1)

■ **Liberal'Allgemeinnützige Stiftung zur Förderung des liberalen, freithätigen Gedankenguts**, Sitz Baar, Wahrung und Förderung des Rechts aller Menschen, sich persönlich, sozial und wirtschaftlich zu entfalten, Stiftung (SHAB Nr. 215 vom 05.11.1998, S. 7570). Eingetragene Personen Geändert: Hummler, Dr. Konrad, Heimat: St. Gallen, Thun, in Teufen AR, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Müller, Heinz, Heimat: Amriswil, in Zürich, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weigel, Peter, Heimat: St. Gallen, in Mörschwil, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Notter, Dr. Monika Anna, Heimat: Boswil, in Zürich, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung. Gelöst: [Gross, Dr. Peter, Heimat: Zuzach, in Zollikon, Präsident mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8937 vom 23.09.2003
(01190594 / CH-170.7.000.543-6)

■ **Logeka Trading AG (Logeka Trading SA) (Logeka Trading Ltd)**, Sitz Zug, Import und Export von Produkten aller Art, insbesondere auf dem Einrichtungssektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 24.03.1997, S. 1985). Firma Neu: **Logeka Trading AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: (Logeka Trading SA en liquidation), (Logeka Trading Ltd in liquidation) Gelöst: [(Logeka Trading SA), (Logeka Trading Ltd)]. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 18.09.2003. Eingetragene Personen

Geändert: Düring, Dr. Alex, Heimat: Luzern, in Oberägeri, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 8910 vom 22.09.2003
(01191104 / CH-170.3.008.863-5)

■ **LUSH (Switzerland) AG**, Sitz: Zug, Import, Herstellung und Verkauf von LUSH-Kosmetikprodukten in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2002, S. 15, Id. 296562). Domizil Neu: Poststrasse 22, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 8960 vom 23.09.2003
(01191152 / CH-170.3.025.324-2)

■ **Mach HITECH AG (Mach HITECH SA) (Mach HITECH INC.)**, Sitz: Zug, Gemeinschaftliche Kapitalanlage an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10.07.2003, S. 18, Id. 1075236). Statutenänderung: 16.06.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 65'000'000 [bisher: CHF 81'000'000], Liberieung: CHF 65'000'000 [bisher: CHF 81'000'000], 5'000'000 Inhaberaktien zu CHF 13 [bisher: 5'000'000 Inhaberaktien zu CHF 16.20]. Bemerkungen Neu: Herabsetzung des Nennwertes der 5'000'000 Inhaberaktien von CHF 16.20 auf CHF 13.00 durch Rückzahlung. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 18.09.2003 festgestellt. Ferner Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.
Tagebuch Nr. 8906 vom 22.09.2003
(01190564 / CH-170.3.023.874-8)

■ **Magnetic Holding**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2002, S. 15, Id. 495282). Eingetragene Personen Neu: Wachter, Richard, Heimat: Aarau, in Aarau, Mitglied mit Einzelunterschrift; Ernst & Young AG, in Aarau, Revisionsstelle; Dreher-Schaum, Sylvia, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Steinen-Hütsingen (DE), Sekretärin (Nichtmitglied) mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Romati-Consult & Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle]; [Looser, Thomas, Heimat: Mels, in Novi (US), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Niederkofler, Christian, Heimat: Appenzell, in Arbon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Looser, Alexander, Heimat: Alt St. Johann, Mels, in Mels, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Looser, Leo, Heimat: Alt St. Johann, in Bad Ragaz, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Schwald, Dieter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Schwepfelm-Fahrmu (DE), Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Fierz, Christoph, Heimat: Männedorf, Zürich, in St. Gallen, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8924 vom 23.09.2003
(01191116 / CH-280.3.914.362-4)

■ **Mari finance & investissement SA**, Sitz: [bisher: Zug], Unterstützung und Beratung im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 05.07.2000, S. 4553). Statutenänderung: 22.08.2003. Sitz Neu: Steinhäusern. Domizil Neu: c/o Marinco AG, Senweidstrasse 46, 6312 Steinhäusern.
Tagebuch Nr. 8969 vom 23.09.2003
(01190622 / CH-558.3.011.525-3)

■ **MILA Boutique AG in Liquidation (MILA Boutique SA in liquidation) (MILA Boutique Ltd in liquidation)**, Sitz: Baar, Handel, Erwerb und Verkauf von Gütern und Rechten materieller und immaterieller Natur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10.07.2003, S. 18, Id. 1075110). Eingetragene Personen Gelösch: [Saldor Revisions GmbH, in Fehraltorf, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8932 vom 23.09.2003
(01191122 / CH-020.3.021.027-9)

■ **Motherwell Bridge AG**, Sitz: Zug, Alle Arten von Behältern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21.05.1996, S. 2915). Firma Neu: **Motherwell Bridge AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 19.09.2003. Eingetragene Personen Geändert: Zoller, Dr. Karel, Heimat: Zollikon, in Zug, Liquidator mit Einzelunterschrift, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8961 vom 23.09.2003
(01190614 / CH-170.3.002.219-8)

■ **Mövenpick Foods Switzerland Ltd**, Sitz: Cham, Handel mit und Verkauf von Grund-, Halbfertig- und Fertigprodukten für die Bedürfnisse der Gastronomie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17.06.2003, S. 18, Id. 1036694). Eingetragene Personen Gelösch: [Napoly, Eric, Heimat: Frankreich, in Pully, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Rüttimann, Béatrice, Heimat: Aesch LU, in Merenschwand, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien]; [Gysin, Roman, Heimat: Oltingen, in Hägglingen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Meier, Bruno, Heimat: Horgen, Uetikon am See, in Herrliberg, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Huber, Andrea, Heimat: Luzern, in Luzern, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 8896 vom 22.09.2003
(01190552 / CH-170.3.022.526-5)

■ **Naikon GmbH**, Sitz: [bisher: Opfikon], Import und Export von Handelsewaren aller Art, GmbH (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2002, Seite 21). Statutenänderung: 31.07.2003. Sitz Neu: Steinhäusern. Domizil Neu: Hinterbergstrasse 47, 6312 Steinhäusern. Zweck: Import und Export von Handelsewaren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 50'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Weber, Otto, Heimat: Küssnacht ZH, in Hongkong (HK), Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteile: CHF 40'000, Okle Gäng, Hildegard, Heimat: Bätterkinden, in Vol-

ketwil, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift. Geändert: Dorninger, Ralph, Heimat: Oekingen, in Unterägeri, Gesellschaft, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000 [bisher: in Herrisried (DE)].
Tagebuch Nr. 8967 vom 23.09.2003
(01191158 / CH-020.4.022.931-3)

■ **Neue Rietbad AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung, Vermittlung, Veräusserung und Vermietung von Liegenschaften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2002, S. 16, Id. 392314). Statutenänderung: 18.09.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 300'000 [bisher: CHF 800'000], Liberieung: CHF 300'000 [bisher: CHF 800'000], 300 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 800 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Bemerkungen Neu: Abschreibung von 500 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00 im Sinne von Art. 735 OR und Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur teilweisen Beseitigung einer durch Verluste entstandenen Unterbilanz.
Tagebuch Nr. 8909 vom 22.09.2003
(01191102 / CH-170.3.016.645-5)

■ **Oekophil AG**, Sitz: Baar, Fabrikation von und Handel mit insbesondere chemisch technischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15.04.2003, S. 15, Id. 951244). Eingetragene Personen Geändert: Widler, Franz, Heimat: Jonen, in Buttwil, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kirchof, Kurt M., Heimat: Vereinigte Staaten, in Westhauen (US), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neu: Ernst & Young AG, in Luzern, Revisionsstelle. Gelösch: [Aurbia AG, in Zug, Revisionsstelle]; [Dirkes, Dr. Frank, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hünenberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Dubach, Walter, Heimat: Toffen, in Buttwil, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8918 vom 22.09.2003
(01191112 / CH-170.3.006.566-8)

■ **Oekophil Handels AG**, Sitz: Baar, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 10.04.1997, S. 2381). Eingetragene Personen Geändert: Widler, Franz, Heimat: Jonen, in Buttwil, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neu: Kirchof, Kurt M., Heimat: Vereinigte Staaten, in Westhauen (US), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiss-Reichen, Otto, Heimat: Kappel SO, in Seuzach, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Luzern, Revisionsstelle. Gelösch: [Aurbia AG, in Zug, Revisionsstelle]; [Dubach, Walter, Heimat: Toffen, in Buttwil, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Dirkes, Dr. Frank, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hünenberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8919 vom 22.09.2003
(01190574 / CH-170.3.012.903-8)

■ **Photochemie AG**, Sitz: Unterägeri, Fabrikation fotochemischer Produkte wie gedruckte Verdichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 07.04.2003, S. 20, Id. 937784). Eingetragene Personen Geändert: Steinmann, Erwin, Heimat: Ebersecken, Meggen, in Meggen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neu: Wermelinger, Beat, Heimat: Willisau Stadt, in Wollerau, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Welter, Christian, Heimat: Rafz, in Embrach, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fatio, Jean-Louis, Heimat: Genève, in Bellevue, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Saade, Farid, Heimat: Signau, in Untereggstringen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Schüpbach, Peter, Heimat: Schlosswil, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Paccione Rohstein, Mary Anne, Heimat: Vereinigte Staaten, in Unterägeri, Präsidentin mit Einzelunterschrift]; [Ziegler, Hans, Heimat: Neuheim, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8977 vom 23.09.2003
(01191170 / CH-170.3.003.917-6)

■ **Pit Stop Carwash AG**, Sitz: Zug, Betrieb von Carwash-Anlagen und Autoreinigungszentren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 10.11.2000, S. 7657). Eingetragene Personen Neu: Dialog Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle. Gelösch: [Fuchs und Partner Treuhand- und Revisions AG, in Hofstetten bei Brienz, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8987 vom 23.09.2003
(01190638 / CH-170.3.024.253-4)

■ **Planwest AG**, Sitz: Walchwil, Erbringung von Beratungsleistungen im Finanz- und Investmentbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20.08.2002, S. 13, Id. 607616). Eingetragene Personen Neu: Reiss, Michael, Heimat: Zollikon, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Cocca, Claudio, Heimat: Unterägeri, in Küssnacht ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8879 vom 22.09.2003
(01190536 / CH-020.3.006.766-4)

■ **Private Equity Consult GmbH**, Sitz: Zug, Vermögensverwaltung und Tätigkeit von jeglichen Finanzgeschäften sowie Finanzberatung, GmbH (SHAB Nr. 120 vom 26.06.2003, S. 17, Id. 1053366). Statutenänderung: 19.09.2003. Domizil Neu: Artherstrasse 113, 6317 Oberwil bei Zug. Eingetragene Personen Geändert: Reno Holding AG, in Zug, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteile: CHF 20'000 [bisher: Gesellschafterin, Stammanteile: CHF 19'000]; Billhardt, Martin, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Pfäffikon SZ, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: in Bremheraven

(DE)]. Gelösch: [Sigrist, Willi, Heimat: Rafz, in Meierskappel, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000].
Tagebuch Nr. 8958 vom 23.09.2003
(01191148 / CH-170.4.004.326-6)

■ **Prophilia AG**, Sitz: Zug, Vertrieb, Vermittlung, Forschung, Entwicklung und Produktion von Handelsprodukten jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 12.08.2003, S. 16, Id. 1125118). Firma Neu: **Prophilia AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator.
Tagebuch Nr. 8905 vom 22.09.2003
(01190562 / CH-140.3.001.309-9)

■ **Prospero Small Cap AG**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf und Halten von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 18.09.2003, S. 15, Id. 1176294). Statutenänderung: 02.09.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 1'068'411.94 [bisher: CHF 6'818'200], Liberieung: CHF 1'068'411.94 [bisher: CHF 6'818'200], 68'182 Inhaberaktien zu CHF 15.67 [bisher: 68'182 Inhaberaktien zu CHF 100]. Bemerkungen Neu: Herabsetzung des Nennwertes der 68'182 Inhaberaktien von CHF 100.00 auf CHF 15.67 und Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur teilweisen Beseitigung einer Unterbilanz im Sinne von Art. 735 OR. Auflösung: infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'SF Swissfactoring AG', in St. Gallen. Generalversammlung vom 02.09.2003. Aktiven und Passiven der Prospero Small Cap AG gehen auf die 'SF Swissfactoring AG' über.
Tagebuch Nr. 8877 vom 22.09.2003
(01190534 / CH-170.3.022.864-0)

■ **Revista AG**, Sitz: Zug, Dienstleistungen im Treuhandbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 12.08.2003, S. 16, Id. 1125036). Eingetragene Personen Neu: Reka Revisionen AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 8912 vom 22.09.2003
(01190568 / CH-400.3.004.931-6)

■ **Risi AG**, Sitz: Baar, Betrieb eines Tiefbau- und Baggereiunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 15.09.2000, S. 6327). Eingetragene Personen Geändert: Risi, Adrian, Heimat: Buochs, in Steinhäusern, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Cham]; Elmiger, Franz, Heimat: Inwil, in Cham, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hünenberg]; Neu: Waser, Urs, Heimat: Engelberg, in Hergiswil NW, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Herzog, Josef, Heimat: Oberhof, in Oberwil-Lieli, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Brüesch, Donat, Heimat: Tschierschen, Chuq, in Baar, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8995 vom 23.09.2003
(01190646 / CH-170.3.015.212-0)

■ **Samaka AG**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Beteiligungen, Vornahme von Treuhandgeschäften, Vermögensanlage, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.1995, S. 1819). Eingetragene Personen Neu: Reiss, Michael, Heimat: Zollikon, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Cocca, Claudio, Heimat: Unterägeri, in Agra, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8880 vom 22.09.2003
(01190538 / CH-170.3.020.051-9)

■ **Schierholz-Translift Schweiz AG (Schierholz-Translift Switzerland Ltd) (Schierholz-Translift Suisse SA)**, Sitz: Zug, Projektierung, Entwicklung, Herstellung, Montage und Service von Transportanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 19.08.2003, S. 12, Id. 1135168). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Kriens (SHAB Nr. 178 vom 17.09.2003, Seite 7).
Tagebuch Nr. 8933 vom 23.09.2003
(01191124 / CH-170.3.026.495-8)

■ **Sidlaw GmbH**, Sitz: Zug, Vermögensverwaltung, GmbH (SHAB Nr. 120 vom 26.06.2003, S. 17, Id. 1052682). Statutenänderung: 19.09.2003. Domizil Neu: Artherstrasse 113, 6317 Oberwil bei Zug. Eingetragene Personen Geändert: Billhardt, Martin, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Pfäffikon SZ, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: in Bremheraven (DE)]; Reno Holding AG, in Zug, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteile: CHF 20'000 [bisher: Gesellschafterin, Stammanteile: CHF 19'000]. Gelösch: [Sigrist, Willi, Heimat: Rafz, in Meierskappel, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000].
Tagebuch Nr. 8956 vom 23.09.2003
(01190612 / CH-170.4.004.327-4)

■ **Siemens Building Technologies AG (Siemens Building Technologies SA)**, Sitz: Zug, Beteiligung an Unternehmen im In- und Ausland, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 112 vom 16.06.2003, S. 26, Id. 1033982). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Geändert: Vanza, Beat, Heimat: Biasca, in Zug, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberriß].
Tagebuch Nr. 8911 vom 22.09.2003
(01190566 / CH-170.9.000.680-6)

■ **Stiftung zur Förderung der Ausbildung von Automobiltechnikern - SFAA -**, Sitz: Zug, Förderung der Ausbildung und Weiterbildung von Automobiltechnikern, Stiftung (SHAB Nr. 226 vom 21.11.2002, S. 16, Id. 737954). Eingetragene Personen Neu: Eggle, Günter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Kernen i.R. (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ge-

lösch: [Franck, Dr. Michael, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Leinfelden (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8891 vom 22.09.2003
(01191032 / CH-170.7.000.318-4)

■ **Suissunion Engineering AG (Suissunion Engineering SA) (Suissunion Engineering Ltd)**, Sitz: Baar, Erbringung von technischen Dienstleistungen sowie Beratung und Schulung im technischen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 18.08.2003, S. 13, Id. 1133328). Domizil Neu: Eschenweg 1, 6340 Baar.
Tagebuch Nr. 8973 vom 23.09.2003
(01191162 / CH-170.3.024.942-1)

■ **Suissunion Holding AG**, Sitz: Baar, Halten von Beteiligungen und Durchführung von Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 11.06.2003, S. 13, Id. 1028272). Domizil Neu: Eschenweg 1, 6340 Baar.
Tagebuch Nr. 8972 vom 23.09.2003
(01190628 / CH-170.3.023.027-5)

■ **SVC Swiss Ventures Capital AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten und Verwaltung von Beteiligungen an vorwiegend inländischen und nichtkotierten Unternehmen der Technologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 05.08.2003, S. 15, Id. 1115154). Eingetragene Personen Geändert: Casutt, Dr. Riccardo, Heimat: Falera, in Fribourg, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Neu: Schmid, Robert Jürgen, Heimat: Uesslingen, in Rüschegg, Delegierter mit Einzelunterschrift; Röthlisberger, Peter, Heimat: Langnau im Emmental, in Niederscherli, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krüma AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Geiger Treuhand AG, in Oberegg, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8941 vom 23.09.2003
(01191132 / CH-170.3.023.925-2)

■ **Swiss Jobs Ltd (Swiss Jobs AG) (Swiss Jobs SA)**, Sitz: Zug, Beschaffung gegen Entgelt von Arbeitskräften, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 46 vom 10.03.2003, S. 17, Id. 897184). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Geändert: Hofmann, Guido, Heimat: Buchs SG, in Arbon, Leiter der Zweigniederlassung mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Leiter der Zweigniederlassung mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neu: Portmann, Markus Stéphane, Heimat: Bolligen, Escholzmatt, in Cham, Leiter der Zweigniederlassung mit Kollektivprokura zu zweien. Gelösch: [Visser, Tjerk, Heimat: Niederlande, in Steinhäusern, Leiter der Zweigniederlassung mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8957 vom 23.09.2003
(01191146 / CH-170.9.000.550-1)

■ **Takoma AG**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Rohmaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24.08.1999, S. 5777). Eingetragene Personen Neu: Asamina Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Gelösch: [PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8895 vom 22.09.2003
(01190550 / CH-170.3.020.785-3)

■ **Telec AG (Telec SA) (Telec Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten und Verwerten immaterieller Rechte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2002, S. 15, Id. 507244). Statutenänderung: 18.09.2003. Zweck Neu: Erwerb, Halten und Verwerten immaterieller Rechte aller Art; kann Beteiligungen an Unternehmen mit ähnlicher Zielsetzung erwerben sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.
Tagebuch Nr. 8908 vom 22.09.2003
(01191100 / CH-170.3.013.736-3)

■ **Tempo Verwaltungs- & Handels AG**, Sitz: Baar, Halten und Verwalten von Vermögen und Kapitalanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 14.08.2003, S. 15, Id. 1128896). Firma Neu: **Tempo Verwaltungs- & Handels AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator und ohne Domizil.
Tagebuch Nr. 9001 vom 23.09.2003
(01191186 / CH-170.3.021.316-4)

■ **Titan Finance Consulting AG**, Sitz: Zug, Wirtschaftsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 12.08.2003, S. 16, Id. 1125034). Eingetragene Personen Neu: Revista AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 8985 vom 23.09.2003
(01191176 / CH-020.3.923.476-2)

■ **Tonhof AG**, Sitz: Baar, Beratung mittelständischer Unternehmen bei der Repräsentation ihrer Unternehmensphilosophie, ihrer Produkte und Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 23.01.2003, S. 19, Id. 826408). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Basel (SHAB Nr. 179 vom 18.09.2003, Seite 5).
Tagebuch Nr. 8989 vom 23.09.2003
(01190642 / CH-170.3.023.696-0)

■ **Trend House Company GmbH**, Sitz: Menzingen, Herstellung, Vertrieb und Handel mit Lebensmittel aller Art, GmbH (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2003, S. 17, Id. 1016710). Berichtigung: Domizil Geändert: Oberdorf 3, 6313 Finstersee [Nicht: Oberdorf 3, 6313 Menzingen].
Tagebuch Nr. 8887 vom 22.09.2003
(01190542 / CH-170.4.004.256-0)

■ **Triamur-Ramco Health Care Systems AG (Triamur-Ramco Health Care Systems SA) (Triamur-Ramco Health Care Systems Ltd)**, Sitz: Baar, Entwicklung und Vermarktung von Software-Lösungen für Partner im Gesundheitswesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 11.11.2002, S. 17, Id. 722432). Eingetragene Personen Neu: Kangedi, Eren, Heimat: Gerlafingen, in Biberist, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Gelösch: [Naik, Chetan, Heimat: Inden, in Bottmingen, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8963 vom 23.09.2003
(01190618 / CH-170.3.025.422-0)

■ **Tugoparticipation AG (Tugoparticipation SA) (Tugoparticipation Ltd)**, Sitz: Zug, Beteiligung an Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2002, S. 16, Id. 526666). Eingetragene Personen Geändert: Küpfer, Hans Rudolf, Heimat: Basel, in Reinach BL, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; von Heeren, Alexandre, Heimat: Frauenfeld, in Oberwil BL, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Leibundgut, Bruno, Heimat: Affoltern im Emmental, in Birsfelden, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 8950 vom 23.09.2003
(01191142 / CH-170.3.001.170-5)

■ **Unimetal AG**, Sitz: Zug, Beteiligung, Lizenzverwertung und Verwaltung jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 10015). Domizil Neu: c/o lic.licur. Erich A. Kalt, Damstrasse 19, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 8988 vom 23.09.2003
(01190640 / CH-170.3.003.704-6)

■ **Wep Systems AG**, Sitz: Cham, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 12.05.1997, S. 3170). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Hergiswil NW (SHAB Nr. 180 vom 19.09.2003, Seite 10).
Tagebuch Nr. 8990 vom 23.09.2003
(01191178 / CH-170.3.021.334-9)

■ **Wiripax AG**, Sitz: Baar, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Wirtschaftsinformation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 23.06.1998, S. 4275). Eingetragene Personen Neu: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8976 vom 23.09.2003
(01191168 / CH-170.3.020.978-2)

■ **WW. Bau AG**, Sitz: Baar, Bau- und Dienstleistungen im Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 07.10.2002, S. 19, Id. 673950). Statutenänderung: 17.09.2003. Zweck Neu: Erbringung von Dienstleistungen im Hoch- und Tiefbau, Projektmanagement, Bauleitung, Planung, Projektentwicklung und Architektenleistungen; kann Beteiligungen und Patente aller Art erwerben und halten, Investitions- oder Finanzierungsgeschäfte im In- und Ausland in eigenem Namen oder für Dritte tätigen, sich an Firmen gleicher oder verwandter Zwecksetzung beteiligen sowie Wertschriften, Schutzrechte aller Art, Grundstücke, Liegenschaften und Stockwerkentgelt erwerben. Aktienkapital Geändert: CHF 1'000'000. Librierung: CHF 50'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.
Tagebuch Nr. 8983 vom 23.09.2003
(01191172 / CH-170.3.025.577-8)

■ **Zuger Kantonalbank**, Sitz: Zug, Besorgung von Bankgeschäften im Sinne der Art. 11 bis 13 des Gesetzes über die Zuger Kantonalbank, Aktiengesellschaft nach öffentlichem Recht (SHAB Nr. 152 vom 12.08.2003, S. 16, Id. 1125498). Eingetragene Personen Neu: Arnet, Patricia, Heimat: Root, in Zug, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien; Rickenbacher, Werner, Heimat: Baar, in Baar, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Trovatielli, Giovanni, Heimat: Werthenstein, in Islisberg, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Gelösch: [Eiholzer, Blanca, Heimat: Zell LU, in Stansstad, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien]; [Lichtsteiner, Benno, Heimat: Rothenburg, in Meilen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 8955 vom 23.09.2003
(01190610 / CH-170.8.000.001-9)

■ **Züllig & Partner Treuhand AG**, Sitz: Baar, Ausübung von Treuhandfunktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2002, S. 15, Id. 456672). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 9, 6340 Baar.
Tagebuch Nr. 8897 vom 22.09.2003
(01190554 / CH-170.3.008.918-6)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Air Express International Enterprises Ltd in Liquidation**, Sitz: Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 22.07.2002, S. 16, Id. 571236). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 8965 vom 23.09.2003
(01191154 / CH-170.3.004.651-8)

■ **Brunim AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 13.11.2001, S. 8924). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 8920 vom 23.09.2003
(01190576 / CH-170.3.016.341-9)

■ **Crenet Peter D. Blaser**, Sitz: Zug, Marketing in Computernetzwerken, Einzelirma (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2001, S. 7048). Löschung: Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.
Tagebuch Nr. 8970 vom 23.09.2003
(01190624 / CH-270.1.001.611-2)

■ **Eclimmo Aktiengesellschaft in Liquidation**, Sitz: Baar, Erwerb und Überbauung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2002, S. 23, Id. 783872). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 8966 vom 23.09.2003
(01191156 / CH-170.3.023.745-0)

■ **Garopi SA en liquidation (Garopi AG in Liquidation) (Garopi AG in Liquidation)**, Sitz: Cham, Beratungs- und Finanzdienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2002, S. 14, Id. 358534). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 8921 vom 23.09.2003
(01190578 / CH-514.3.005.948-9)

■ **Impregna Holding AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Erwerb und Halten von Beteiligungen an Gesellschaften der Imprägnierungsbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 17.03.2003, S. 14, Id. 906328). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 8925 vom 23.09.2003
(01191118 / CH-170.3.003.292-6)

■ **Liäz Leasing Zug AG**, Sitz: Zug, die Entwicklung, der Aufbau und die Vermietung von Industrie-Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2002, S. 15, Id. 456708). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 8962 vom 23.09.2003
(01190616 / CH-170.3.004.201-5)

■ **Markus Rossier Media Relations**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Kommunikation, Einzelirma (SHAB Nr. 161 vom 25.08.1997, S. 6184). Löschung: Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.
Tagebuch Nr. 8971 vom 23.09.2003
(01190626 / CH-170.1.003.935-8)

■ **S & A Tabacco International (Schweiz) GmbH in Liquidation**, Sitz: Cham, Handel mit Produktionsmaschinen für Tabakwaren, GmbH (SHAB Nr. 114 vom 17.06.2002, S. 17, Id. 512930). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 8926 vom 23.09.2003
(01191120 / CH-170.4.003.088-2)

■ **Sempac SA**, Sitz: Steinhausen, Kauf und Verkauf von Maschinen und Betriebsmitteln der Mikro-Elektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2001, S. 7081). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 8888 vom 22.09.2003
(01190544 / CH-170.3.024.204-3)

■ **Strata Products AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und von Vermögenswerten, Finanzierung von Unternehmungen und Handelsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2002, S. 15, Id. 441354). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 8964 vom 23.09.2003
(01190620 / CH-170.3.017.865-6)

■ **Tivi-Finanz AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Beteiligung an und Finanzierung von gewerblichen Betrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27.11.2000, S. 8058). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 8922 vom 23.09.2003
(01190580 / CH-020.3.926.433-1)

■ **V. Stauber AG in Liq.**, Sitz: Baar, Handel mit und Fabrikation von Produkten aller Art für den technischen Industriebedarf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 05.08.1997, S. 5565). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 8927 vom 23.09.2003
(01190582 / CH-170.3.007.298-6)

■ **von Klee & Zobel GmbH in Liquidation**, Sitz: Baar, Durchführung und Vermittlung von Handelsgeschäften aller Art, GmbH (SHAB Nr. 226 vom 19.11.1999, S. 7871). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 8923 vom 23.09.2003
(01191114 / CH-170.4.001.785-5)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **A- Aouinet**, in Embrach, Schützenhausstrasse 58, 8424 Embrach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Aouinet, Ali, tunesischer Staatsangehöriger, in Opfikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 26855 vom 23.09.2003
(01190154 / CH-020.1.043.646-8)

■ **BULA Cheminée Ofenbau Plattenarbeiten Natursteine Beratungen AG**, in Seuzach, Ohringerstrasse 111, 8472 Seuzach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaum: 5. 09. 2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Ausführung von Cheminéebau, Ofenbau, keramische Wand- und Bodenbeläge sowie die Beratung auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräußern und zu verwalten. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Librierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hofmann, Andreas, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift; Huggenberger, Urs, von Seon, in Winterthur, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Hofmann, Jürg, von Winterthur, in Zell ZH, Mitglied und Sekretär, ohne Zeichnungsberechtigung; Jus GmbH, in Glarus, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 26856 vom 23.09.2003
(01190156 / CH-020.3.027.043-4)

■ **CITIGROUP PARTICIPATION LUXEMBOURG LIMITED**, London, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Seestrasse 25, 8002 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: CITIGROUP PARTICIPATION LUXEMBOURG LIMITED. Rechtsform Hauptsitz: Private Company Limited by Shares. Hauptsitz: London (GB). Statuten Hauptsitz: Das Memorandum und die Articles of Association datieren vom 22.11.2001. Zweck Hauptsitz: Der Zweck der Gesellschaft ist die Geschäftstätigkeit als eine allgemeine Handelsgesellschaft. Unbeschadet der Allgemeinheit des Gesellschaftszweckes und der Befugnisse der Gesellschaft nach dem Gesellschaftsrecht ist die Gesellschaft befugt, die folgenden Tätigkeiten auszuüben: a) Sachen jeglicher Art zu kaufen oder anderweitig zu erwerben und Optionen darüber auszuüben, sowie Rechte und Privilegien jeder Art über oder bezüglich Sachen jeglicher Art zu übernehmen. b) Patente, Patentrechte, Erfindungspatente, Lizenzen, geheime Verfahren, Warenzeichen, Designs, Schutzbestimmungen und Zugeständnisse in Grossbritannien oder anderorts anzumelden, registrieren zu lassen, zu kaufen oder anderweitig zu erwerben und zu schützen, zu verlängern und zu erneuern und darauf zu verzichten, sie zu ändern, zu benutzen und zu verwerten und unter Lizenz herzustellen, bzw. Lizenzen dafür oder Rechte darüber zu erteilen, und Investitionen vorzunehmen, um mit Patenten, Erfindungen oder Rechten, welche die Gesellschaft eventuell erwirbt oder deren Erwerb sie vorschlägt, zu experimentieren, diese zu testen oder zu verbessern. c) Das Geschäft, den Firmenwert und die Vermögenswerte, bzw. einen Teil derselben, von Personen, Firmen oder Unternehmen, die eines der Geschäfte, welche die Gesellschaft auszuüben befugt ist, ausüben - bzw. beabsichtigen, dieses auszuüben, zu erwerben oder zu übernehmen, und als Teil des Entgelts für diese Übernahme alle Verbindlichkeiten von diesen Personen, Firmen oder Unternehmen zu übernehmen; oder einen Anteil an solchen Personen, Firmen oder Unternehmen zu erwerben, bzw. sich mit solchen Personen, Firmen oder Unternehmen zusammenzuschliessen, eine Partnerschaft oder eine sonstige Vereinbarung zur Gewinnbeteiligung, zur Zusammenarbeit oder zur gegenseitigen Unterstützung einzugehen; oder solche Personen, Firmen oder Unternehmen mitzufinanzieren oder auf sonstige Weise zu unterstützen; und alle gegebenenfalls vereinbarten Anteile, Schuldverschreibungen, Obligationen oder Wertpapiere als Entgelt für alle oben erwähnten Handlungen oder erworbenen Dinge oder Sachen zu vergeben oder anzumelden, und alle derart erhaltenen Anteile, Schuldverschreibungen, Obligationen oder Wertpapiere zu halten und zu verwahren oder zu verkaufen, zu belasten und damit zu handeln. d) Alle im Eigentum der Gesellschaft stehenden Sachen und alle Rechte der Gesellschaft, bzw. einen Teil derselben, zu verbessern, zu verwalten, zu bauen, zu reparieren, zu entwickeln, auszutauschen, zu vermieten; sei es unter einem Leasing-Vertrag oder anderweitig, zu belasten oder zu verpfänden, zu verkaufen, zu veräußern, zu verwerten, Lizenzen, Optionen, Rechte und Privilegien dafür zu erteilen oder auf sonstige Weise damit zu handeln. e) Die Gelder der Gesellschaft, die nicht sofort benötigt werden, nach freiem Ermessen zu investieren und Investition zu halten oder anderweitig darüber zu verfügen. f) Gemäss den gesetzlichen Bestimmungen mit oder ohne Bestellung von Sicherheiten Geld an Personen, Firmen, Gesellschaften oder Unternehmen innerhalb der Gruppe (unter Einschluss - unbeschadet der Allgemeingültigkeit des zuvor gesagten - von allen Holdings-, Tochter- oder Schwestergesellschaften der Gesellschaft bzw. jedes anderen Unternehmens, das auf irgendeine Weise mit der Gesellschaft verbunden ist) zu verleihen, vorzuschießen oder Kredite zu gewähren und für sämtliche Verpflichtungen von Personen, Firmen oder Unternehmen innerhalb der Gruppe (unter Einschluss - unbeschadet der Allge-

meingültigkeit des zuvor gesagten - von allen Holdings-, Tochter- oder Schwestergesellschaften der Gesellschaft bzw. jedes anderen Unternehmens, das auf irgendeine Weise mit der Gesellschaft verbunden ist) Garantien, Bürgschaften und Sicherheiten jeder Art eingehen und bestellen, in beliebigen Bedingungen von ihnen Gelder in Verwahrung zu nehmen bzw. als Kredit entgegenzunehmen, und die Erfüllung sämtlicher Verpflichtungen der oben erwähnten Personengruppe auf jede Weise, in jeder Höhe und zu beliebigen Zahlungsbedingungen zu sichern bzw. zu garantieren. g) Auf jegliche Weise Geld aufzubringen und Sicherheit zu leisten für die Rückzahlung von geliehenen, aufgenommenen oder geschuldeten Geldern durch die Bestellung und das Eingehen von Hypotheken, Belastungen, Standardgarantien, Pfandrechten oder sonstigen Belastungen auf den (gegenwärtigen oder zukünftigen) Vermögenswerten der Gesellschaft, bzw. auf Teilen derselben, und die Erfüllung von allen Verpflichtungen oder Verbindlichkeiten der Gesellschaft, die sie einget, bzw. denen sie unterliegen kann, durch das Eingehen und die Bestellung von ähnlichen Hypotheken, Belastungen, Standardgarantien oder Pfandrechten zu sichern und zu garantieren. h) Schecks, Wechsel, Schuldscheine, Konnossements, Optionscheine und private Schuldverschreibungen zu ziehen, auszustellen, anzunehmen, zu indossieren, zu diskontieren, zu verhandeln, auszuüben. i) Ein Gesetz, eine Anordnung oder eine Lizenz des Wirtschaftsministeriums oder sonstigen Behörden zu beantragen, zu fördern oder einzuholen, wodurch die Gesellschaft in der Lage ist, ihre Geschäftszwecke auszuüben, oder die Statuten der Gesellschaft zu ändern oder für jeden sonstigen Zweck, der direkt oder indirekt darauf abzielen könnte, die Interessen der Gesellschaft zu fördern, und um sich allen Verfahren oder Anwendungen zu widersetzen, die darauf abzielen könnten, die Interessen der Gesellschaft direkt oder indirekt zu beeinträchtigen. j) Mit allen Regierungen oder Behörden (auf der höchsten, der städtischen oder der lokalen Ebene) Vereinbarungen jeder Art zu schliessen, die für das Erreichen der Gesellschaftszwecke förderlich sein könnten, und von solchen Regierungen oder Behörden alle wünschenswerten Zulassungen, Verordnungen, Rechte, Privilegien oder Konzessionen einzuholen, und alle solchen Zulassungen, Verordnungen, Rechte, Privilegien oder Konzessionen umzusetzen, einzuhalten und auszuüben. k) Anteile, Aktien, Schuldverschreibungen, Schuldscheine, Anleihen oder Obligationen und Wertpapiere, die von einem anderen Unternehmen, das überall auf der Welt domiziliert oder geschäftlich tätig sein kann, ausgegeben oder garantiert werden, und Schuldverschreibungen, Schuldscheine, Anleihen oder Obligationen und Wertpapiere, die von einer Regierung oder einer städtischen, lokalen oder sonstigen Behörde überall auf der Welt ausgegeben oder garantiert werden, zu zeichnen, anzunehmen, zu kaufen oder auf sonstige Weise zu erwerben, zu halten, zu übernehmen. l) Unternehmen, an denen die Gesellschaft ein direktes oder indirektes finanzielles Interesse hat, zu kontrollieren, zu verwalten, zu finanzieren, zu subventionieren, zu koordinieren oder auf sonstige Weise zu unterstützen; und solche Unternehmen mit Sekretariats-, Verwaltungs-, technischen, kommerziellen und weiteren Dienstleistungen zu beliefern, und in Form von Subventionen oder auf andere Weise Zahlungen zu leisten, und alle weiteren Vereinbarungen zu treffen, die bezüglich allen Geschäften oder Betriebszweigen von derartigen Unternehmen bzw. ganz allgemein bezüglich derartigen Unternehmen wünschenswert sein könnten. m) Andere Gesellschaften zu fördern zum Zweck des vollständigen oder teilweisen Erwerbs des Geschäfts, Eigentums oder Unternehmens oder der Verbindlichkeiten der Gesellschaft, oder zum Zwecke der Ausübung oder des Betriebs von Geschäften, die für die Gesellschaft hilfreich und nützlich sein oder den Wert der Sachwerte oder des Geschäftes der Gesellschaft erhöhen könnten, und alle bzw. einen Teil der Aktien und Wertpapiere von solchen Gesellschaften zu plazieren oder deren Plazierung zu garantieren, deren Emission zu übernehmen, zu zeichnen oder auf sonstige Weise zu erwerben. n) Das gesamte Geschäft oder Eigentum der Gesellschaft bzw. einen Teil derselben entweder ganz oder in Teilen für einen Gegenwert, den die Gesellschaft für angemessen hält, zu verkaufen oder auf sonstige Weise zu veräußern. Ein solcher Gegenwert kann insbesondere in Anteilen, Schuldverschreibungen oder Wertpapieren des kaufenden Unternehmens bestehen. o) Als Bevollmächtigter oder Broker und als Treuhänder für alle Personen, Firmen oder Unternehmen der Gesellschaft aufzutreten, und Unteraufträge zu übernehmen und auszuführen. p) Alle Personen, Firmen oder Unternehmen, die der Gesellschaft Dienstleistungen erbringen, zu entschädigen, und zwar in bar oder durch Zuteilung von Anteilen oder sonstigen voll oder nicht voll librierbaren Wertpapieren der Gesellschaft oder auf eine andere Art und Weise, die als zweckmässig erscheint, allerdings mit dem Vorbehalt, dass vorgängig die Genehmigung der Aktionäre dafür eingeholt werden muss. q) Alle Gegenstände, die im Eigentum der Gesellschaft stehen, in natura an die Gesellschafter zu verteilen. r) Alle im Zusammenhang mit der Förderung, Gründung und Eintragung der Gesellschaft entstandenen Kosten zu zahlen, oder mit Personen, Firmen oder Unternehmen vertraglich zu vereinbaren, dieselben zu zahlen, und Brokern und anderen Personen Provisionen für die Zeichnung, die Plazierung, den Verkauf bzw. die Garantieübernahme für die Plazierung von Anteilen oder sonstigen Wertpapieren der Gesellschaft zu zahlen. s) Wohlthätige oder gemeinnützige Zwecke zu unterstützen und zu fördern, Einrichtungen, Gesellschaften oder Vereine, die für die Gesellschaft, ihre Geschäftsleitung oder ihre Arbeitnehmer vorteilhaft sind, oder die mit einer Stadt oder einem Ort verbunden sind, wo die Gesellschaft geschäftlich tätig ist, zu unterstützen und zu fördern; Pensionen, Jahresrenten, Geldzuwendungen, Alterssicherungspläne oder sonstige Zulagen und Leistungen oder gemeinnützige Hilfe zu vergeben bzw. einzuzahlen und allgemein Vorteile, Einrichtungen und Dienstleistungen zu bieten, und zwar an und für alle Personen, die Geschäftsführer der Gesellschaft, einer ihrer Toch-

ter-, Holding- oder Schwestergesellschaften oder der Vorgängergesellschaft oder deren Tochter-, Holding- oder Schwestergesellschaft sind oder waren, oder die bei solchen Gesellschaften angestellt sind oder waren, oder die solchen Gesellschaften dienen bzw. gedient haben, und an und für die Ehefrauen, Witwen, Kindern oder sonstigen Verwandten und Unterhaltsberechtigten dieser Personen; Zuzahlungen zu Versicherungen, einschliesslich Haftpflichtversicherungen, für alle Geschäftsführer, leitenden Angestellten oder Abschlussprüfer bezüglich Fahrlässigkeit, Verschulden, Pflichtverletzung oder Verletzung von Treuhänderpflichten (soweit dies gesetzlich zulässig ist) zu leisten; zugunsten von solchen Personen oder deren Ehefrauen, Witwen, Kindern und sonstigen Verwandten und Anspruchsberechtigten beitragspflichtige oder nicht beitragspflichtige Pensionspläne und sonstige Fonds und Pläne einzurichten, zu unterstützen und zu unterhalten; und zugunsten von allen Arbeitnehmern der Gesellschaft bzw. der Tochter-, Holding- oder Schwestergesellschaften Gewinnbeteiligungs- oder Aktienbeteiligungspläne einzurichten, zu unterstützen und zu unterhalten; und allen solchen Arbeitnehmern bzw. ihren Treuhändern in ihrem Auftrag Geld zu leihen, damit ein derartiger Aktienbeteiligungsplan eingerichtet und unterhalten werden kann. u) Dafür zu sorgen, dass die Gesellschaft in jedem Teil der Welt registriert und anerkannt wird. u) Alle oben erwähnten Dinge oder Angelegenheiten in jedem Teil der Welt entweder als Auftraggeber, Bevollmächtigter, Auftragnehmer oder in einer anderen Funktion und über oder durch Bevollmächtigte, Broker, Subunternehmer oder Sonstige und entweder allein oder gemeinsam mit anderen zu tun. v) Alle anderen Dinge zu tun, die mit der Umsetzung des Gesellschaftszwecks oder mit sonstigen Befugnissen, die der Gesellschaft per Gesetz oder durch diese Klausel verliehen werden, in Verbindung stehen, bzw. die dafür zuträglich sind. Kapital: Hauptst. Kapital: USD 15'000.--; Liberierung: USD 15'000.--; Aktien: 500 ordinary shares zu USD 30.--. Bemerkungen zum Hauptsitz: Der Hauptsitz befindet sich in Luxemburg (LU); dort eingetragen seit dem 7.3.2002 als Société à responsabilité limitée im Handelsregister von und in Luxemburg. Angaben zur Zweigniederlassung: Geschäftsbereich der Zweigniederlassung: Verwaltung von Beteiligungen. Eingetragene Personen: Denotte, Charles, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Luxemburg (LU), Mitglied des Board of Directors; Hargrove, Joseph, Bürger der USA, in Princeton (New Jersey/US), Mitglied des Board of Directors; Ingham, Sarah, britische Staatsangehörige, in Brelodange (LU), Mitglied des Board of Directors; Pecquet, Marc, französischer Staatsangehöriger, in Luxemburg (LU), Mitglied des Board of Directors; Frey, Martin Rudolf, britischer Staatsangehöriger, in Arth, Stellvertreter Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Sprecher, Beat Hans, von Winterthur und Bauma, in Fällanden, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; KPMG Audit Plc, in London (GB), Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 26857 vom 23.09.2003
(01190234 / CH-020.9.001.966-6)

■ **D33 Samuel Wenger**, in Zürich, Dienersstrasse 33, 8004 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Bar- und Discobetrieb mit Live-Konzerten. Eingetragene Personen: Wenger, Samuel, von Längenbühl, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 26858 vom 23.09.2003
(01190236 / CH-020.1.043.647-3)

■ **Erhart von Ammon Integrated Communications**, in Zürich, Ritterstrasse 7, 8032 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beratung in Kommunikationsfragen, Markenentwicklung und Vermarktungsstrategien. Entwicklung von Geschäftsmodellen und Business-Plänen. Unterstützung bei der Investorensuche. Integrierte Kommunikationskonzepte mit offline und Online-Medien. Eingetragene Personen: von Ammon, Erhart Helmut Otto, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 26859 vom 23.09.2003
(01190158 / CH-020.1.043.648-9)

■ **Gotthard Apotheke GmbH**, in Thalwil, Gotthardstrasse 25, 8800 Thalwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 07. 2003, 17. 09. 2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Führung von Apotheken und die Beratungen im Pharmabereich. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräußern und zu verwalten. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern. Stammkapital: CHF 200'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 17.09.2003 und Inventarliste vom 30.06.2003 Warenvorrat, Mobilar, Büromaschinen und EDV-Einrichtung, wofür CHF 100'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden und eine Schuld von CHF 20'000.-- übernommen wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frei-Marti, Marianne, von Elgg, in Thalwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.--; Frei, Alfred, von Elgg, in Thalwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.--; Padeste, Regula, von Horgen, in Winterthur, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.--. Tagebuch Nr. 26860 vom 23.09.2003
(01190160 / CH-020.4.027.568-2)

■ **JKK Consultant Krauer**, in Kloten, Lochackerstrasse 7, 8302 Kloten, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Coaching für Selbstständige im Ausland, insbesondere für die Region Südostasien. Eingetragene Personen: Krauer, Stefan, von Uster, in Kloten, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 26861 vom 23.09.2003
(01190238 / CH-020.1.043.649-7)

■ **Kögel Gastro GmbH**, in Wetzikon ZH, Gewerbeschulstrasse, 8620 Wetzikon ZH, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 07. 2003, 12. 09. 2003. Zweck: Die Firma bezweckt die Betreibung eines Gastro- und Partyservice. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und überdies alle Geschäfte durchführen, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zusammenhängen oder ihn zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage-/übernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Kögel Gastro- und Partyservice, in Wetzikon ZH, gemäss Übernahmehilanz per 31.01.2003 mit Aktiven von CHF 134'254.60 und Passiven von CHF 108'924.85, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 5'329.75 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kögel, Johann, deutscher Staatsangehöriger, in Kloten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Kögel, Susanne, von Maur, in Kloten, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 26862 vom 23.09.2003
(01190240 / CH-020.4.027.569-8)

■ **Oege Souvenir GmbH**, in Winterthur, Malenstrasse 4, 8406 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19. 08. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Geschenkartikeln. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie auf eigene oder auf Rechnung Dritter sämtliche Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Oege, Hüseyin, türkischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Güzel, Mihai, türkischer Staatsangehöriger, in Bern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Oege, Volkan, von Winterthur, in Winterthur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Oege, Metin, türkischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 26863 vom 23.09.2003
(01190242 / CH-020.4.027.570-7)

■ **pelicanfilms GmbH**, in Zürich, Fuchstasche 14, 8048 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 09. 2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb und die Verwertung von Filmrechten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräußern und zu verwalten. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Goetsch, Nicolas, von Steckborn, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Marty, Patrick, von Röhenthum, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 26864 vom 23.09.2003
(01190162 / CH-020.4.027.571-5)

■ **Restaurant and Take Away SUANDI GmbH**, in Zürich, Josefstrasse 137, 8005 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 08. 2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb eines Restaurants und eines Take Aways sowie An- und Verkauf von Waren, insbesondere von Lebensmitteln. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann weiter Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 12.08.2003 eine Kältevitrine, eine Beinmarie mit Aufbau und 16 Stühle, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 6'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Jayachandran, Muthiah, sri-lankischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Jayachandran, Supanthini, sri-lankischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 26865 vom 23.09.2003
(01190164 / CH-020.4.027.572-0)

■ **RF Immobilien Bubikon AG**, in Bubikon, Wändhülsen (Industriestrasse), 8608 Bubikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 09. 2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, das Halten, die Überbauung, Veräußerung,

Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann im übrigen mit Ausnahme der Übernahme von Bürgschaften, Garantien und ähnlichen Haftungen, alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern oder zu erleichtern, wie insbesondere im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und sich an Unternehmen ähnlicher Art im In- und Ausland beteiligen. Aktienkapital: CHF 3'000'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 3'000'000.--. Aktien: 6'000 Namenaktien zu CHF 500.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung vier Liegenschaften des Industriereals Wändhülsen in Bubikon (Kat. Nr. 2869, 2865, 3163 und 3095 zum Preis von höchstens CHF 8'800'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Frey, Beat, von Bubikon, in Bubikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiki, K. Bernard, von Luzern, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Rudolf, von Rütli ZH, in Rütli ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ferax Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 26866 vom 23.09.2003
(01190244 / CH-020.3.027.044-2)

■ **Rico Dormann Media Consultant Marketing**, in Rüslikon, Moosstrasse 7, 8803 Rüslikon, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Vertretung ausländischer und nationaler Zeitschriften; Umfassende Mediaberatung und Abwicklung im In- und Ausland. Eingetragene Personen: Dormann, Rico Andrea, von Thalwil, in Horgen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Spiess, Roswita, von Wald AR, in Thalwil, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 26867 vom 23.09.2003
(01190246 / CH-020.1.043.650-2)

■ **Rotace International GmbH**, in Fehraltorf, c/o A. Rüegg, Stadacherstrasse 53, 8320 Fehraltorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 09. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von technischen Dienstleistungen im In- und Ausland sowie Handel mit Maschinen und Geräten aller Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rüegg, Alfred, von Seegraben, in Fehraltorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Lutz, Christoph, von Zürich, in Maur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Rüegg, Erika, von Seegraben, in Fehraltorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 26868 vom 23.09.2003
(01190166 / CH-020.4.027.573-1)

■ **Rüeggegger Transport**, in Dübendorf, Lägerstrasse 1, 8600 Dübendorf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Benzin-/Oel-Transporte. Eingetragene Personen: Rüeggegger, Hans-Ulrich, von Röhönbach im Emmental, in Dübendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Graf, Heinz, von Wetzikon ZH, in Wetzikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 26869 vom 23.09.2003
(01190168 / CH-020.1.043.651-8)

■ **Sarwar Tyab Natural Foods**, in Schlieren, Engstrinergasse 43a, 8952 Schlieren, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Take Away, Import-Export von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Sarwar, Farzana Kausar, pakistanische Staatsangehörige, in Schlieren, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Sarwar, Tahir, pakistanischer Staatsangehöriger, in Schlieren, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 26870 vom 23.09.2003
(01190248 / CH-020.1.043.652-3)

■ **SCD Europe AG (SCD Europe SA) (SCD Europe Ltd)**, in Zürich, Sempacherstrasse 15, 8032 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 09. 2003. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft ist der direkte und indirekte Erwerb, das Halten und Veräußern von Beteiligungen an börsen- und nicht börsenkotierten Immobilienunternehmen in Europa, hauptsächlich in den gegenwärtigen und künftigen Mitgliedstaaten der Europäischen Union. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und andere Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Sie kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Die Gesellschaft kann Patente, Urheberrechte, Marken und andere Immaterialgüterrechte sowie Lizenzen jeder Art erwerben, halten und veräußern. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief, Telefax oder E-mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gellert, Jászai, ungarischer Staatsangehöriger, in Budapest (HU), Präsident und Direktor, mit Einzelunterschrift; Bellofatto, Nikola, von Zürich, in Schleikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Glaus, Dr. Johannes, von Zürich und Schänis, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nussbaumer & Partner Aktiengesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 26871 vom 23.09.2003
(01190250 / CH-020.3.027.045-8)

■ **Scheier Software Engineering**, in Dübendorf, Meisenstrasse 65, 8044 Gockhausen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Coaching von Softwareentwicklern, Softwareentwicklung. Eingetragene Personen: Scheier, Johannes, von St. Gallen, in Dübendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Scheier-Furrer, Cornelia, von St. Gallen, in Dübendorf, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 26872 vom 23.09.2003
(01190170 / CH-020.1.043.653-9)

■ **Universal Immobilien AG**, in Bassersdorf, Hardstrasse 20, 8303 Bassersdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 09. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, das Halten, Vermieten und Veräußern von Liegenschaften, sowie die Durchführung aller mit diesem Geschäftszweck zusammenhängender Geschäfte. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Aktienkapital: CHF 290'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 290'000.--. Aktien: 290 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung die Liegenschaft an der Hardstrasse 20, Kataster Nr. 3128, Grundregister Blatt 1580, Plan 31, in Bassersdorf zum Preis von CHF 1'150'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, dürfen die Mitteilungen an die Aktionäre schriftlich erfolgen. Eingetragene Personen: Gehrig, Michel, von Kloten, in Nürensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Woodli Treuhand, in Wallisellen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 26873 vom 23.09.2003
(01190172 / CH-020.3.027.046-3)

■ **update software Switzerland GmbH**, in Dietikon, Riedstrasse 1, 8953 Dietikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 09. 2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Produktion und der Handel mit Computer-Software-Programmen, Anbieten von Marketingberatung, Durchführung von PR- und Werbeveranstaltungen und von Seminaren, sowie alle artverwandten Tätigkeiten. Die Gesellschaft kann sich im übrigen im In- und Ausland an Unternehmen beteiligen, bzw. solche Unternehmen erwerben und Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten zu veräußern und zu verwalten. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern. Stammkapital: CHF 300'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Umwandlung: Ist auf dem Wege der Umwandlung aus der update.com software (Switzerland) AG, in Dietikon, hervorgegangen. Übernimmt gemäss Umwandlungsbilanz per 01.01.2003 Aktiven von CHF 1'125'424.82 und Passiven von CHF 825'028.92 im Sinne von Art. 824 ff. OR. Vom Aktienüberschuss werden CHF 300'000.-- auf das Stammkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Huber, Arno, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (AT), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; update software AG, in Wien (AT), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 299'000.--; Veraguth, Richard, von Thuisis, in Bremgarten AG, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Deuschmann, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Wien (AT), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 26874 vom 23.09.2003
(01190252 / CH-020.4.027.574-6)

■ **Velo - Point Erich Temperli**, in Opfikon, Kirchensteig 8, 8152 Glatbrugg, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Velo-reparatur, Service, Verkauf. Eingetragene Personen: Temperli, Erich, von Hirzel, in Opfikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 26875 vom 23.09.2003
(01190254 / CH-020.1.043.654-7)

Mutationen Mutations Mutationi

■ **4 A GmbH**, in Dietikon, Planung und Ausführung von Bauarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2002, S. 25, Publ. 898682). Firma neu: **4 A GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 09.09.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagebuch Nr. 26876 vom 23.09.2003
(01190174 / CH-020.4.023.797-5)

■ **ABB Installationen AG**, in Wetzikon ZH, Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 47 vom 11. 03. 2003, S. 17, Publ. 898682), mit Hauptsitz in: Volketswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst, Thomas, von Wigoltingen und Winterthur, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Capaul, Christian, von Lumbrin, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 26877 vom 23.09.2003
(01190176 / CH-020.9.900.751-7)

■ **ABB Installationen AG**, in Dübendorf, Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 47 vom 11. 03. 2003, S. 17, Publ. 898680), mit Hauptsitz in: Volketswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst, Thomas, von Wigoltingen und

Winterthur, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Capaul, Christian, von Lumbrin, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 26878 vom 23.09.2003
(01190256 / CH-020.9.900.750-9)

■ **ABB Installationen AG Zweigniederlassung Industriestrasse 24 Volketswil**, in Volketswil, Zur Hauptsaale Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen sowie Handel mit elektrischen Apparaten und Geräten aller Art mit eigener Schalttafelbauwerkstatt, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2002, S. 23, Publ. 775280), mit Hauptsitz in: Volketswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Capaul, Christian, von Lumbrin, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 26879 vom 23.09.2003
(01190258 / CH-020.9.000.700-6)

■ **Alternative Parking AG**, in Kloten, Abholen von Kundenfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 07. 02. 2003, S. 19, Publ. 851204). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Murbach, René, in Zürich, in Niederhasli, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 26880 vom 23.09.2003
(01190178 / CH-020.3.024.699-4)

■ **Anlagestiftung Swiss Life**, in Zürich, Kollektive Anlage und Verwaltung der ihr von den Anlegern anvertrauten Vermögensgüter, Stiftung (SHAB Nr. 188 vom 30.09.2002, S. 18, Publ. 663420). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ondraschek, Marek, von Castaneda, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernegger, Michael, von Sennwald, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 26881 vom 23.09.2003
(01190180 / CH-020.7.000.893-3)

■ **atelier gasser e derungs**, in Zürich, Innenarchitektur, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 09.09.2003, S. 18, Publ. 1162572). Firma neu: **gasser, derungs**.
Tagebuch Nr. 26882 vom 23.09.2003
(01190260 / CH-020.4.004.413-8)

■ **Avisto Management AG**, in Oberglatt, Betreiben gewerksmäßiger Luftfahrt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 11. 07. 2003, S. 18, Publ. 1077368). Statutenänderung: 9. 09. 2003. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Soder, Stephan, von Schlossrued, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zumikon].
Tagebuch Nr. 26883 vom 23.09.2003
(01190262 / CH-020.3.022.532-3)

■ **Avus Holding AG**, in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Finanzierung von Beteiligungen an Unternehmen und Gesellschaften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 29. 03. 2000, S. 2099). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Altendorf (SHAB Nr. 172 vom 09.09.2003, S. 11) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 26884 vom 23.09.2003
(01190182 / CH-020.3.902.251-6)

■ **Bahnhöfi Restaurationsgesellschaft mbH**, in Opfikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 35 vom 19. 02. 1999, S. 1150). Firma neu: **Bahnhöfi Restaurationsgesellschaft mbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 17.09.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Bülach über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 26885 vom 23.09.2003
(01190184 / CH-020.4.000.509-2)

■ **BBDO Consulting Suisse AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im Verlagsgeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 28. 08. 2003, S. 17, Publ. 1147008). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Principe, Dr. Sandro, von Winkel, in Winkel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wirtz, Heinz-Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Greifensee, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 26886 vom 23.09.2003
(01190186 / CH-020.3.023.028-0)

■ **BLG Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft AG**, in Embrach, Besorgung von Transporten jeder Art, Spedition- und Lagerhausgeschäfte, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 21 vom 03. 02. 2003, S. 23, Publ. 842258), mit Hauptsitz in: Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merkel, Christian, von Basel, in Therwil, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Ziegler, Alain, von Zuchwil, in Bruxelles (B), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 26887 vom 23.09.2003
(01190264 / CH-020.9.900.181-6)

■ **bootgrolimundbootbonadei AG**, in Zürich, Vermittlung von Sachleistungen im Kommunikationswesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 05. 08. 2003, S. 17, Publ. 1114372). Statutenänderung: 3. 09. 2003. Firma neu: **bootboot AG**.
Tagebuch Nr. 26888 vom 23.09.2003
(01190266 / CH-020.3.000.810-6)

■ **Braun Büroplanung**, bisher in Wangen-Brüttlingen, Planung und Möblierung von Geschäftsräumen mit entsprechenden Büroeinrichtungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1996, S. 7922). Sitz neu: Egg. Domizil neu: Forchstrasse 149, 8132 Egg.
Tagebuch Nr. 26889 vom 23.09.2003
(01190188 / CH-020.1.003.136-9)

■ **Brubau AG**, in Wädenswil, Betrieb eines Montagegeschäfts, vor allem in der Metallbranche, Isolationen und Abdichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08.05.1998, S. 3121). Domizil neu: c/o Bruno Elio, Johannes Hirstrasse 21, 8804 Au.
Tagebuch Nr. 26890 vom 23.09.2003
(01190190 / CH-170.3.017.365-7)

■ **BVG-Sammelstiftung der Rentenanstalt**, in Zürich, Durchführung der beruflichen Vorsorge gemäss BVG für die Arbeitnehmer der der Stiftung angeschlossenen Arbeitgeber und für weitere Personen, Stiftung (SHAB Nr. 140 vom 24. 07. 1997, S. 5293). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Baumann, Johann, von Gurtellen UR, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buchs, Michael, von Winterthur, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gaillard, Roland, von Ardon, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Holzen, René, von Zürich und Ennetbürgen, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keiser, Erwin, von Reintau, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Klob, Dr. Otto, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mühllebach, Dr. Karl, von Tegerfelden, in Tegerfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, August, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneebeli, Ernst, von Zollikon und Zürich, in Gossau ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vialatte, Philippe, von Oens, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Viktor, von Zollikon, in Egg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weiss, Josef, von Russikon, in Wangen SZ, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brenner, Jakob, von Weinfelden, in Regensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tobler, Theodor, von Zürich, in Männedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frehner, Konrad, von Zürich, in Oberrieden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Appenzeller, Niklaus, von Küsnacht und Zürich, in Küsnacht, Kassier und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weisskopf, Markus, von Pratteln, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Monika, von Meggen und Freienbach, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Perretta, Antimo, von Wohlen AG, in La Neuveville, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moreno Cezezo, Jud, Raquel, von Benken SG, in Islisberg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Allenspach, Heinz, von Kreuzlingen TG und Fällanden, in Fällanden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Zingg, Andreas, von Zürich, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Benoit, Alain, von Romont BE, in Neuchâtel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bianchi, Giovanni, von Lugano, in Viganello, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dubois, Dominique, von Buttes, in Senarclens, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grogny, Fabrice, von Poliez-Pittet, in Martigny-Combe, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guilloid, Michel, von Bas-Vully, in Langenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Karin, von Dättlikon, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moix, Eric, von Saint-Martin VS, in Sion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid Mächler, Liselotte, von Vorderthal und Schübelbach, in Galgenen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stäger, Stephan, von Wohlen AG und Villmergen, in Wohlen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zappa, Marzio, von Meride, in Besazio, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 26891 vom 23.09.2003
(01190268 / CH-020.7.900.771-8)

■ **Cara Fassadenbau, Aslani Adnan**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 2001, S. 9744). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 11.09.2003 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 26892 vom 23.09.2003
(01190270 / CH-020.1.059.687-9)

■ **CAROTEC SCHATZ AG**, bisher in Langnau am Albis, Planung von sowie Handel mit elektronischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 07. 08. 2002, S. 17, Publ. 591538). Statutenänderung: 22. 09. 2003. Sitz neu: Wädenswil. Domizil neu: Moosacherstrasse 4, 8804 Au ZH.
Tagebuch Nr. 26893 vom 23.09.2003
(01190192 / CH-020.3.026.040-3)

■ **Central Asian Investment Management GmbH**, in Zollikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 248 vom 23. 12. 2002, S. 20, Publ. 786700). Statutenänderung: 16. 09. 2003. Domizil neu: Rietstrasse 50, 8702 Zollikon. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ehrensberger, Beat, von Winterthur, in Maur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruppacher, Dr. C. Mark, von Zürich, in Küsnacht ZH, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 29'000.--]; Universal Investment Management GmbH, in Zollikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--.
Tagebuch Nr. 26894 vom 23.09.2003
(01190194 / CH-020.4.026.121-4)

■ **Christa Aschenbrenner**, bisher in Schwerzenbach, Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 108 vom 07. 06. 2001, S. 4269). Sitz neu: Uster. Domizil neu: Murggenstrasse 2, 8606 Nänikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aschenbrenner, Christa Maria, deutsche Staatsangehörige, in Uster, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schwerzenbach].
Tagebuch Nr. 26895 vom 23.09.2003
(01190272 / CH-020.1.021.887-8)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 179 vom 18. 09. 2003, S. 17, publizierten TB-Eintrags Nr. 26077 vom 12. 09. 2003. Credit Suisse**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 18. 09. 2003, S. 17, Publ. 1176006). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Calisch, Karin, von Trin, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: mit Kollektivprokura zu zweien]; Halter, Hanni, von Lungern, in Dietwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: mit Kollektivprokura zu zweien]; Ullrich, Gabriele, von Hofstetten-Flüh, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: mit Kollektivprokura zu zweien]; Jaeschke, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Wasterkingen, mit Kollektivprokura zu zweien [nicht: Jaeschke, Peter]; Mueller, Marianne, von Schüpfen, in Oberrieden, mit Kollektivprokura zu zweien [nicht: Müller, Marianne].
Tagebuch Nr. 26896 vom 23.09.2003
(01190274 / CH-035.3.000.060-3)

■ **D Orient AG**, in Stäfa, Handel mit orientalischen Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 2002, S. 19, Publ. 749410). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Yapiskan, Mustafa, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 26897 vom 23.09.2003
(01190196 / CH-020.3.024.682-1)

■ **Dany & M. M. - Natura, Petrovic**, in Winterthur, Import und Export von Lebensmitteln und Non-Food-Artikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 178 vom 17. 09. 2003, S. 17, Publ. 1174194). In Gutheissung des Rekurses hat das Obergericht des Kantons Zürich mit Beschluss vom 18.09.2003 die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 28.08.2003, mit der über den Inhaber der Einzelfirma der Konkurs eröffnet wurde, aufgehoben. [gestrichen: Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 09.09.2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 28.08.2003 betreffend Konkursöffnung aufschiebende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Konkurs im Handelsregister gestrichen.]
Tagebuch Nr. 26898 vom 23.09.2003
(01190198 / CH-020.1.040.475-0)

■ **Dataworkforce (Schweiz) AG**, in Zürich, Verleih von hochqualifizierten Fachkräften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18. 09. 2002, S. 18, Publ. 645698). Firma neu: **Dataworkforce (Schweiz) AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 19.09.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Child, Ian Douglas, britischer Staatsangehöriger, in Maldon (Essex, GB), Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Böiger, Dr. Markus, von Graben, in Uitikon, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 26899 vom 23.09.2003
(01190276 / CH-020.3.021.683-3)

■ **die argonauten ag**, in Langnau am Albis, Betrieb einer Agentur im Bereich der interaktiven Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21. 01. 2002, S. 20, Publ. 305046). Die Gesellschaft (neu: argonauten 360 ag) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baden (SHAB Nr. 174 vom 11.09.2003, S. 1) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 26900 vom 23.09.2003
(01190278 / CH-020.3.000.177-6)

■ **Disseta AG**, in Höri, Getränke und Lebensmittel verschiedener Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 2002, S. 16, Publ. 630926). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Revinova Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: AWM - A. Marktstähler, Unternehmensberatung und Treuhand AG, in Bülach, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 26901 vom 23.09.2003
(01190200 / CH-020.3.024.522-7)

■ **EBS Dealing Resources International Limited, London, Zurich Office**, in Zürich, Herstellung, Verteilung und internationaler Handel von bzw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 156 vom 18. 08. 2003, S. 14, Publ. 1132934), mit Hauptsitz in: London (GB). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ginsberg, Paul Mark, Bürger der USA, in Stamford (CT, USA), mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Faedi, Gabriele, von Caslano, in Horgen, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 26902 vom 23.09.2003
(01190202 / CH-020.9.000.319-8)

■ **Ecoma Trading Management GmbH**, in Zollikon, Führung und Verwaltung von Handelsunternehmen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 248 vom 23. 12. 2002, S. 20, Publ. 786624). Statutenänderung: 16. 09. 2003. Domizil neu: Rietstrasse 50, 8702 Zollikon. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ehrensberger, Beat, von Winterthur, in Maur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruppacher, Dr. C. Mark, von Zürich, in Küsnacht ZH, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und

Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 29'000.--]; Universal Investment Management GmbH, in Zollikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--.
Tagebuch Nr. 26903 vom 23.09.2003
(01190280 / CH-020.4.026.122-2)

■ **EPG Private Bank SA**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 10. 09. 2003, S. 16, Publ. 1164538). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rutschmann, Rosmarie, von Wasterkingen, in Urdorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dirberry, Alain, französischer Staatsangehöriger, in Coligny, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egger, Karen, von Pfäfers, in Founex, Stellvertretende Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rosenius, Mikael, finnischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Ma Chan, Su Chin, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.
Tagebuch Nr. 26904 vom 23.09.2003
(01190282 / CH-020.3.926.349-7)

■ **Emil Frey AG**, in Zürich, Handel mit Motorfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 28. 08. 2003, S. 18, Publ. 1147112). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mosmann, Urs, von Rüegsau, in Stadel, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.
Tagebuch Nr. 26905 vom 23.09.2003
(01190204 / CH-020.3.909.437-9)

■ **Fairway Investment Partners AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07. 11. 2001, S. 8746). Domizil neu: Nüschelestrasse 35, 8001 Zürich.
Tagebuch Nr. 26906 vom 23.09.2003
(01190206 / CH-020.3.005.598-8)

■ **Ferros AG in Liquidation**, in Kilchberg ZH, Beratung in Verfahren zur Umwelttechnik, Kauf, Verkauf, Vertretung und Vermittlung von Investitions- und Verbrauchsgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 16. 09. 2003, S. 16, Publ. 1172610). Firma neu: **Ferros AG**. Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 19.09.2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 04.09.2003 betreffend Konkursöffnung aufschiebende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Auflösung der Gesellschaft infolge Konkurses im Handelsregister gestrichen. [gestrichen: Mit Verfügung vom 04.09.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Horgen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.]
Tagebuch Nr. 26907 vom 23.09.2003
(01190284 / CH-020.3.007.883-1)

■ **FileNET (Switzerland) GmbH**, in Zürich, Verkauf von Hard- und Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 208 vom 28. 10. 2002, S. 16, Publ. 702630). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Sander, Philippe Roger, von Zürich, in Weggis, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Märki, Martin, von Küsnacht ZH, in Männedorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 26908 vom 23.09.2003
(01190286 / CH-020.4.021.667-0)

■ **Fogal AG**, in Zürich, Führung von Strumpf-Spezialgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 05. 08. 2002, S. 14, Publ. 588150). [Folgende Geschäftstellen werden im Handelsregister gelöscht.]: [gestrichen: Fogal AG, Bellevue, Rämistrasse 2, 8001 Zürich.]: [gestrichen: Fogal AG, Shop Ville, Bahnhofpassage, 8001 Zürich.]: Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Stangl, Walter, österreichischer Staatsangehöriger, in Mäder (A), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Provida Treuhand AG Frauenfeld, in Frauenfeld, Revisionsstelle; Rauff, Christiane, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Armellini, Doris, österreichische Staatsangehörige, in Thal, mit Kollektivprokura zu zweien; Steinhäuser-Müller, Silvia Frieda, von Eriz und Baar, in Meggen, mit Kollektivprokura zu zweien; PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 26909 vom 23.09.2003
(01190288 / CH-020.3.909.121-2)

■ **Fritschi Metallbearbeitung, Inh. Peter Beskid**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 155 vom 12. 08. 1993, S. 4243). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 17.09.2003 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 26910 vom 23.09.2003
(01190208 / CH-020.1.004.854-6)

■ **G.A. Stiefel**, in Zürich, Technische Vertretungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 178 vom 17. 09. 2003, S. 18, Publ. 1174204). In Gutheissung des Rekurses hat das Obergericht des Kantons Zürich mit Beschluss vom 18.09.2003 die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 26.08.2003, mit der über den Inhaber der Einzelfirma der Konkurs eröffnet wurde, aufgehoben. [gestrichen: Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 09.09.2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 26.08.2003 be-

treffend Konkursöffnung aufschiebende Wirkung zuerkennen. Demnach wird die Eintragung betreffend Konkurs im Handelsregister gestrichen.]

Tagebuch Nr. 26911 vom 23.09.2003
(01190210 / CH-020.1.917.774-1)

■ **General Systems Showtechnik, Josic Milan**, in Zürich, Einzel firma (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2003, S. 20, Publ. 1022474). Über den Inhaber dieser Einzel firma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 17.09.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 26912 vom 23.09.2003
(01190290 / CH-020.1.041.540-1)

■ **Hauscentra AG**, in Zürich, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie Beteiligung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 07.08.1997, S. 5625). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kälin, Urs A., von Einsiedeln, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frick, Maria Rosa, von Zürich, in Zürich, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 26913 vom 23.09.2003
(01190292 / CH-020.3.911.057-7)

■ **Henzel Kleiderreinigungen AG**, in Zürich, Betrieb einer chemischen Reinigung und Färberei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 14.10.1994, S. 5665). Firma neu: **Henzel Kleiderreinigungen AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 09.09.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Henzel-Krebs, Verena, von Zürich, in Zürich, mit Einzelprokura; Henzel-Trauberg, Elsa, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Henzel jun., Fritz, von Zürich, in Zürich, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Henzel-Krebs, Fritz, von Zürich, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 26914 vom 23.09.2003
(01190212 / CH-020.3.911.658-3)

■ **iFITS-Group AG**, in Nürensdorf, Erbringen von Finanz-, Marketing-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2002, S. 17, Publ. 677306). Statutenänderung: 8.09.2003. Firma neu: **accountive ag**. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist die Wirtschaftsberatung im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann alle Leistungen erbringen, Geschäfte durchführen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die damit direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frutiger, Alexander, Bernd, von Winterthur und Ringgenberg BE, in Nürensdorf, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 26915 vom 23.09.2003
(01190214 / CH-020.3.026.201-7)

■ **Immobilien-gesellschaft Mondal AG**, in Kloten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 22.03.2000, S. 1917). Firma neu: **Immobilien-gesellschaft Mondal AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 11.09.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Bülach über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 26916 vom 23.09.2003
(01190294 / CH-170.3.019.344-7)

■ **Inveto 2000 GmbH in Liquidation**, in Opfikon, Konzepterstellung für Büroorganisation und -administration, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 156 vom 18.08.2003, S. 15, Publ. 1133036). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 16.09.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 26917 vom 23.09.2003
(01190296 / CH-280.4.003.928-4)

■ **Iwag Ingenieure AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 21.04.1999, S. 2578). Statutenänderung: 28.08.2003, 19.09.2003. Firma neu: **IWAG Ingenieure AG**. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist die Ausführung von Ingenieurarbeiten, insbesondere auf den Gebieten der Wasser-, Abwasser- und Umweltechnik sowie des allgemeinen Tiefbaus. Die Gesellschaft kann Niederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen und alle Transaktionen des Immobilienverkehrs vornehmen, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge schliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000.--. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief an deren im Aktienregister eingetragene Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sbuttoni, Erlando, von St. Gallen, in Cham, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in St. Gallen].

Tagebuch Nr. 26918 vom 23.09.2003
(01190216 / CH-020.3.914.108-6)

■ **Kunstsammlung Albert und Melanie Rüegg**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 123 vom 30.06.1998, S. 4487). Domizil neu: Utoquai 41, 8008 Zürich. Postadresse neu: Kunstsammlung Albert und Melanie Rüegg, c/o Dr. phil. Fritz Hermann, Alte Landstrasse 98, 8700 Küsnacht. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wischer, Dr. Werner, von Zürich und Schwanden GL, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hermann, Dr. Fritz, von Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Bührle,

Christian, von Zürich, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leuthold, Walter, von Zürich, in Arni AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 26919 vom 23.09.2003
(01190218 / CH-020.7.902.385-6)

■ **Kupper-Support**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, Einzel firma (SHAB Nr. 9 vom 16.01.2003, S. 19, Publ. 814584). Über den Inhaber dieser Einzel firma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 16.09.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 26920 vom 23.09.2003
(01190298 / CH-020.1.910.508-9)

■ **Larenco AG**, in Zürich, Dienstleistung und Interessenvertretung mit Investitionsgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 19.11.2002, S. 17, Publ. 733642). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: HP Treuhand AG Zug, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Novalex Consulting AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 26921 vom 23.09.2003
(01190300 / CH-020.3.915.553-1)

■ **LOGOS Institute**, in Zürich, Beratungsdienstleistungen für Institutionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05.03.1998, S. 1579). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mosaic Revisions- und Treuhand AG, in Kriens, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 26922 vom 23.09.2003
(01190220 / CH-020.3.020.498-0)

■ **Mailprint GmbH in Liquidation**, in Thalwil, Betrieb einer Universal-Druckerei, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 124 vom 02.07.2003, S. 25, Publ. 1061790). Mit Verfügung vom 18.09.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Horgen über die bereits aufgelöste Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

Tagebuch Nr. 26923 vom 23.09.2003
(01190222 / CH-020.4.003.868-1)

■ **Metz, Müller + Partner Baumarketing, Bauberatung, Promotion**, in Zürich, Betrieb einer Baumarketing- und Bauberatungsfirma, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11.02.2002, S. 22, Publ. 335878). Domizil neu: Alfred Escher-Strasse 27, 8002 Zürich.

Tagebuch Nr. 26924 vom 23.09.2003
(01190302 / CH-020.2.003.189-2)

■ **MFS Montagen AG**, in Regensdorf, Projektierung, Ablaufplanung und Ausführung von Montagen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 09.04.1999, S. 2294). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Neuenhof (SHAB Nr. 178 vom 17.09.2003, S. 2) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 26925 vom 23.09.2003
(01190304 / CH-020.3.000.432-5)

■ **MGP Vermögensverwaltungs GmbH**, bisher in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Vermögensverwaltung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2002, S. 16, Publ. 649696). Statutenänderung: 12.09.2003. Sitz neu: Dübendorf. Domizil neu: c/o TAx-BARGAIN AG, Ueberlandstrasse 105, 8600 Dübendorf.

Tagebuch Nr. 26926 vom 23.09.2003
(01190224 / CH-020.4.024.785-8)

■ **Modeagentur Naef AG**, in Wallisellen, An- und Verkauf von Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08.07.2002, S. 21, Publ. 547376). Domizil neu: c/o CF Treuhand AG, Bahnhofstrasse 10, 8304 Wallisellen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Näf, Edwin jun., von Bütschwil, in Bergdietikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Näf-Keller, Elisabeth, von Bütschwil, in Bergdietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsidentin, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 26927 vom 23.09.2003
(01190226 / CH-020.3.917.930-2)

■ **Motocom, Charlotte Dinioi, Handel mit Motorrädern + Zubehör**, in Wädenswil, Handel mit Motorradkleidung, -zubehör und Motorrädern, Einzel firma (SHAB Nr. 233 vom 29.11.1996, S. 7373). Domizil neu: Seestrasse 194, 8820 Wädenswil.

Tagebuch Nr. 26928 vom 23.09.2003
(01190306 / CH-020.1.011.871-8)

■ **MTB Consulting Ltd**, bisher in Wädenswil, Unternehmensberatung in Handel und Industrie, Handel mit industriellen Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 19.11.1998, S. 7908). Statutenänderung: 14.08.2003. Sitz neu: Winterthur. Domizil neu: Hochwachstrasse 26a, 8400 Winterthur.

Tagebuch Nr. 26929 vom 23.09.2003
(01190308 / CH-020.3.000.206-9)

■ **Mummert Consulting AG**, in Zürich, Beratung von Wirtschaftsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 05.05.2003, S. 20, Publ. 975692). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Alms, Wilhelm, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spönnagel, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (DE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in

Hamburg (D), Mitglied]; Scherler, Matthias, von Köniz, in Meilen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Miebach, Hans Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 26930 vom 23.09.2003
(01190228 / CH-020.3.918.231-2)

■ **Nosco AG**, in Gossau ZH, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Informatik, Entwicklung und Vermarktung von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2002, S. 19, Publ. 757364). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kriz, Jiri, von Zürich, in Gossau ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 26931 vom 23.09.2003
(01190230 / CH-020.3.918.750-3)

■ **P. + M. Kellermann Gemüse-kulturen, küchenfertige Produkte**, in Ellikon an der Thur, Betrieb eines Gemüseanbaus, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 25.02.1997, S. 1256). Domizil neu: Neue Horgenbachstrasse 2/4, 8548 Ellikon an der Thur.

Tagebuch Nr. 26933 vom 23.09.2003
(01190310 / CH-020.2.002.588-2)

■ **PEH Wertpapier Schweiz AG**, in Zürich, Beratung von Kunden bei Vermögensanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 31.05.2000, S. 3703). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dahlberg, Dag Thomas Christoffer, schwedischer Staatsangehöriger, in Alzingen (LU), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grevelius, Carl Christian Svep Wilhelm, schwedischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 26934 vom 23.09.2003
(01190312 / CH-020.3.023.193-1)

■ **Peter Beskid**, in Zürich, Bearbeitung von Metallen, insbesondere Drehen, Fräsen und Bohren im Auftragsverhältnis, Einzel firma (SHAB Nr. 161 vom 15.07.1986, S. 2754). Über den Inhaber dieser Einzel firma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 17.09.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 26935 vom 23.09.2003
(01190232 / CH-020.1.901.668-3)

■ **Podologin-Pedicur SPV, N. Haupt**, in Küsnacht ZH, Praxis für medizinische Fusspflege, Einzel firma (SHAB Nr. 188 vom 27.09.1990, S. 3861). Firma neu: **Podologin-Pedicur FSP, N. Haupt**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haupt, Nicole, von Küsnacht ZH, in Herrliberg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Küsnacht ZH, Inhaber]; Haupt, Anna, von Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, mit Einzelunterschrift [bisher: deutsche Staatsangehörige]; Haupt, Wolfram, von Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 26936 vom 23.09.2003
(01190396 / CH-020.1.914.082-6)

■ **Psymafo AG**, in Zürich, Durchführung psychologischer Marketing- und Kommunikationsstudien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 03.07.2003, S. 22, Publ. 1063508). Domizil neu: Münsterstrasse 9, 8001 Zürich.

Tagebuch Nr. 26937 vom 23.09.2003
(01190314 / CH-020.3.003.896-1)

■ **Qbits AG**, in Embrach, Beratungsdienstleistungen im Bereich Telekommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 05.09.2000, S. 6051). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser, Dieter, von Kleinandelfingen, in Steinhausen, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 26938 vom 23.09.2003
(01190316 / CH-020.3.023.619-2)

■ **Restaurant ALRUSA GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 179 vom 18.09.2003, S. 19, Publ. 1175958). Firma neu: **Restaurant ALRUSA GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 09.09.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 26939 vom 23.09.2003
(01190398 / CH-020.4.003.414-2)

■ **RISO GmbH**, bisher in Frauenfeld, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 239 vom 10.12.2002, S. 12, Publ. 764700). Gründungsstatuten: 03.03.1999. Statutenänderung: 4.09.2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Glaubtenstrasse 101, 8046 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt das Anbieten von Consulting-Tätigkeiten für luft- und klimatische Anlagen sowie Neuplanungen. Handel mit Produkten aller Art, speziell für den Bereich Lüftung- und Klimatechnik, EDV-Datenverarbeitung. Zudem bezweckt die Firma das Führen eines Kosmetikbetriebes. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Conte, Elsbeth, österreichische Staatsangehörige, in Zürich, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Frauenfeld]; Maihofer, Günther, österreichischer Staatsangehöriger, in Doren (AT), Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Wolfurt (AT)].

Tagebuch Nr. 26940 vom 23.09.2003
(01190400 / CH-300.4.013.751-1)

■ **Royal Vital GmbH**, in Erlenbach ZH, Dienstleistungen im Bereich von Massagen und Kosmetik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 55 vom 21.03.2003, S. 19, Publ. 914236). Statutenänderung: 4.09.2003. Stammkapital neu: CHF 50'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Friedli, Andreas, von Ochlenberg, in Küsnacht ZH, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Takacs-Rimely, Sylvia, von Volketswil, in Küsnacht ZH, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.-- [bisher: Takacs, Sylvia, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Takacs, Michelle, von Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 26941 vom 23.09.2003
(01190318 / CH-020.0.025.840-7)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 230 vom 26.11.1996, S. 7272, publizierten TB-Eintrags Nr. 25187 vom 20.11.1996. Sagola AG**, in Zürich, Handel mit Bekleidungsartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 04.07.2000, S. 4509). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ferrari, Aurelio A., von Bellinzona, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Ferrari, Aurelio A.].

Tagebuch Nr. 26942 vom 23.09.2003
(01190320 / CH-020.3.922.625-8)

■ **Schorno Foto-Video-Radio-Elektronik**, in Zürich, Einzel firma (SHAB Nr. 57 vom 24.03.1992, S. 1317). Firma neu: **Foto Schorno Radio**. Domizil neu: Seefeldstrasse 112, 8008 Zürich. Zweck neu: Verkauf von Produkten der Foto- und Radiobranche, Betreuung der Kundschaft.

Tagebuch Nr. 26943 vom 23.09.2003
(01190402 / CH-020.1.915.970-2)

■ **Sport Heart GmbH**, in Zürich, Unterstützung und Beratung von Projekten Schweizer Sportler, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 164 vom 28.08.2003, S. 17, Publ. 1146984). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlatter, Marco, von Contenschwil, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 26944 vom 23.09.2003
(01190404 / CH-020.4.027.430-6)

■ **Stiftung der Diener AG Bauunternehmung**, in Zürich, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Diener AG Bauunternehmung, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 145 vom 31.07.2003, S. 17, Publ. 1109816). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Diener-Schweizer, Harriet, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Diener, Andries, von Zürich, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 26945 vom 23.09.2003
(01190322 / CH-020.7.900.971-7)

■ **Stiftung Schreinerhaus**, in Zürich, Ausbau von Ausbildungsstätten und erforderlicher Infrastruktur, Stiftung (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2001, S. 8748). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Späti, Hans, von Bellach, in Solothurn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jörmann, Toni, von Chur und Tamins, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfyfl, Hans-Peter, von Schwyz, in Schwyz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wieland, Ernst, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 26946 vom 23.09.2003
(01190324 / CH-020.7.904.451-1)

■ **Stojanovic Multimedia**, in Zürich, Einzel firma (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2002, S. 23, Publ. 775276). Über den Inhaber dieser Einzel firma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 10.09.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 26947 vom 23.09.2003
(01190406 / CH-020.1.041.871-7)

■ **The Netmotion AG**, bisher in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 26.08.2003, S. 14). Gründungsstatuten: 21.02.1996. Statutenänderung: 3.09.2003. Firma neu: **Preis Beratung AG**. Sitz neu: Kilchberg ZH. Domizil neu: Seestrasse 193a, 8802 Kilchberg ZH. Zweck neu: Der Gesellschaftszweck ist die Tiefpreisrecherche für Private- und Juristische Personen von Gütern und Dienstleistungen, das Optimieren der Fixkosten für Private- und Juristische Personen, das Importieren von Investitions- und Konsumgütern im Auftrag und Rechnung der Kunden, die Beratung der Kunden über den Erwerb von Investitions- und Konsumgütern, Handel mit Gütern aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslands beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann weiter Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.--]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Falls die Aktionäre der Gesellschaft bekannt sind, erfolgen Mitteilungen an die Aktionäre mittels ein-

beschriebenem Brief an die der Gesellschaft bekannten Adressen, andernfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bosch Consultants GmbH, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Roland, von Thalwil, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Audit Treuhander AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 26948 vom 23.09.2003
(01190408 / CH-020.3.020.574-7)

■ **Transliq AG, Zweigniederlassung**, in Zürich, Mandat im Bereich Schuldtreibung und Konkurs, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 118 vom 24. 06. 2003, S. 20, Publ. 1049004), mit Hauptsitz in: Bern. Firma neu: **Transliq AG**.
Tagebuch Nr. 26949 vom 23.09.2003
(01190326 / CH-020.9.000.708-0)

■ **Uemüt Barinc**, in Pfungen, Import von und Handel mit Kleidern, Einzelfirma (SHAB Nr. 250 vom 30. 12. 1991, S. 5556). Domizil neu: Vorbruggenstrasse 4c, 8422 Pfungen.
Tagebuch Nr. 26950 vom 23.09.2003
(01190328 / CH-020.1.001.841-5)

■ **Universal Investment Management GmbH**, in Zollikon, Beratung und Führung von Beteiligungs- und Investitionsgesellschaften, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 74 vom 17. 04. 2003, S. 19, Publ. 954684). Domizil neu: Rietstrasse 50, 8702 Zollikon.
Tagebuch Nr. 26951 vom 23.09.2003
(01190410 / CH-020.4.025.925-2)

■ **update.com software (Switzerland) AG**, in Dietikon, Produktion von und Handel mit Computer-Software-Programmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 17. 03. 2003, S. 18, Publ. 906000). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 18.09.2003 infolge Umwandlung ohne Liquidation gemäss Art. 824 OR in update software Switzerland GmbH, in Dietikon. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Umwandlungsbilanz per 01.01.2003 auf die update software Switzerland GmbH über.
Tagebuch Nr. 26952 vom 23.09.2003
(01190412 / CH-020.3.004.793-2)

■ **Waldorff Pianos GmbH**, in Horgen, Gegenstand der Gesellschaft ist Handel mit Klavieren und Flügeln sowie den Import und Export, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 05. 09. 2003, S. 19, Publ. 1158410). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waldner-Meier, Erika Sonja, von Oberdorf BL, in Geroldswil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 26953 vom 23.09.2003
(01190330 / CH-020.4.027.468-1)

■ **Wasserversorgung Dürstelen**, in Hittnau, Bezweckt die Wassergabe an die Einwohner von Dürstelen für häusliche Zwecke, Genossenschaft (SHAB Nr. 170 vom 25. 07. 1986, S. 2911). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaufelberger jun., Fritz, von Hittnau, in Hittnau, Vizepräsident und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüegg, Hans, von Hittnau, in Hittnau, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elliscasis, Sandra, von Dietikon, in Hittnau, Vizepräsidentin und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Schaufelberger, Hansruedi, von Hittnau, in Hittnau, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.
Tagebuch Nr. 26954 vom 23.09.2003
(01190332 / CH-020.5.901.584-5)

■ **Weissenbacher Werbung**, in Egg, Einzelfirma (SHAB Nr. 112 vom 14. 06. 1993, S. 3071). Der Firmeninhaber ist gestorben. Über seinen Nachlass ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 17.09.2003 die konkursamtliche Nachlassliquidation angeordnet worden.
Tagebuch Nr. 26955 vom 23.09.2003
(01190414 / CH-020.1.919.695-3)

■ **Wiscom Informatik AG**, in Hettlingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 1995, S. 5333). Firma neu: **Wiscom Informatik AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 01.09.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frei-Müller, Elisabeth, von Winterthur, in Hettlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Walter, von Winterthur, in Hettlingen, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 26956 vom 23.09.2003
(01190416 / CH-020.3.006.515-4)

■ **Wurzer Waffen Zürich, Inhaber Robert Büchler**, in Zürich, Handel mit Waffen und Zubehör, Einzelfirma (SHAB Nr. 98 vom 22. 05. 1996, S. 2957). Domizil neu: Predigerplatz 36, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bobillier, Roger, von Möters NE, in Niederglatt, mit Einzelunterschrift; Büchler-Trachler, Esther, von Zürich und Pfäffikon ZH, in Egg, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 26957 vom 23.09.2003
(01190418 / CH-020.1.010.693-8)

■ **X-tra Production AG**, in Zürich, Erbringung von kulturellen Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05. 11. 2002, S. 19, Publ. 714224). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rabian, Bernhard, von Wynigen, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 26958 vom 23.09.2003
(01190334 / CH-020.3.003.636-4)

■ **zellocom communications, E. Zeller**, bisher in Zürich, Erbringung von Kommunikationsdienstleistungen für Unternehmen, Einzelfirma (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 2002, S. 18, Publ. 685382). Sitz neu: Egg. Domizil neu: Forchstrasse 178, 8132 Hintereg, Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zeller, Eric Werner, von Zürich, in Egg, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Erlenbach ZH].
Tagebuch Nr. 26959 vom 23.09.2003
(01190336 / CH-020.1.041.478-1)

■ **Zürcher Gemeinschaftsstiftung der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt zur Förderung der Personalfürsorge**, in Zürich, Versicherungsmässige Fürsorge für Personal und Unternehmer (einschliesslich Selbständigerwerbende) von Betrieben mit Sitz oder Betriebsstätte in der Schweiz, Stiftung (SHAB Nr. 140 vom 24. 07. 1997, S. 5293). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weisskopf, Markus, von Pratteln, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roncoroni, Dr. Pier-Luigi, von Pambio-Noranco, in Adliswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Appenzeller, Niklaus, von Zürich und Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Aktuar und Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Johann, von Gurntellen, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buchs, Michael, von Winterthur, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Campagnani, Jean-Charles, von Roche VD, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cordier, Max, von Baden und Olen, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dobrin, Wolfram, deutscher Staatsangehöriger, in Oberrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egli, Heinz, von Bäretswil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Engeli, Hansjörg, von Sulgen, in Rüslikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gaillard, Roland, von Ardon, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Holzen, René Carmelo, von Zürich und Ennebürgen, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keiser, Erwin, von Retinau, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Klob, Dr. Otto, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mühlebach, Dr. Karl, von Tegerfelden, in Tegerfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, August, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneebeli, Ernst, von Zollikon und Zürich, in Egg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vialatte, Philippe, von Ogens, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Viktor, von Zollikon, in Egg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weiss, Josef, von Russikon, in Wangen SZ, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brenner, Jakob, von Weinfelden, in Regensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tobler, Theodor, von Zürich, in Männedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Monika, von Meggen und Freienbach, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Perretta, Antimo, von Wohlen AG, in La Neuveville, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schönbächler, Thomas, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zingg, Andreas, von Zürich, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guillo, Michel, von Bas-Vully, in Langenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Karin, von Dättlikon, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid Mähler, Liselotte, von Vorderthal und Schübelbach, in Galgenen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stäger, Stephan, von Wohlen AG und Villmergen, in Wohlen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zingg, Andreas, von Zürich, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 26960 vom 23.09.2003
(01190420 / CH-020.7.905.279-7)

■ **E. & B. Lenherr GmbH in Liquidation**, in Winterthur, Erstellen von Fassaden- und Innenausbau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 23. 06. 2003, S. 22, Publ. 1046372). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 26966 vom 23.09.2003
(01190342 / CH-020.4.022.995-9)

■ **E. Aschinger**, in Zürich, Liegenschaftsverwaltung, Einzelfirma (SHAB Nr. 173 vom 07. 09. 1995, S. 4985). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 26967 vom 23.09.2003
(01190344 / CH-020.1.900.814-5)

■ **F.L.T. Immobilien GmbH in Liquidation**, in Zürich, Entwicklung und Vermarktung von Bauprojekten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 57 vom 25. 03. 2003, S. 17, Publ. 917878). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 26968 vom 23.09.2003
(01190428 / CH-020.4.019.719-8)

■ **G & H Treuhand GmbH in Liquidation**, in Zürich, Internationale und inländische Finanz-, Wirtschafts- und Vermögensberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 10 vom 15. 01. 1999, S. 299). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 26970 vom 23.09.2003
(01190346 / CH-020.3.911.361-3)

■ **Hauenstein + Lagler AG in Liquidation**, in Fallanden, Zur Hauptsache Ausführung von Tiefbauarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23. 05. 1996, S. 2994). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 26971 vom 23.09.2003
(01190348 / CH-020.3.915.496-1)

■ **Kyberneck AG**, in Zürich, Gesamtheitlich unternehmerische Beratung sowie Vermittlung derselben an juristische und natürliche Personen und Organisationen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 10. 12. 1997, S. 8895). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 26972 vom 23.09.2003
(01190348 / CH-020.3.915.496-1)

■ **Kögel Gastro- und Partyservice**, in Wetzikon ZH, Einzelfirma (SHAB Nr. 201 vom 20. 10. 1997, S. 7631). Die Firma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Kögel Gastro GmbH, in Wetzikon ZH, erloschen.
Tagebuch Nr. 26973 vom 23.09.2003
(01190432 / CH-020.1.013.792-7)

■ **Laviano Francesco Bauverglasungen**, in Schlieren, An- und Verkauf von Spezialglas, Spezialanfertigungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 27 vom 11. 02. 2003, S. 18, Publ. 856008). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 26973 vom 23.09.2003
(01190434 / CH-020.1.042.216-0)

■ **Meier Vermögensverwaltung**, in Zürich, Ausübung der Vermögensverwaltung und Anlageberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 158 vom 18. 08. 1998, S. 5701). Mit Verfügung vom 24.06.2003 hat die Kontrollstelle für die Bekämpfung der Geldwäscherei die Löschung der Einzelfirma Meier Vermögensverwaltung beschlossen.
Tagebuch Nr. 26974 vom 23.09.2003
(01190350 / CH-020.1.015.654-8)

■ **Mobil-Werbung GmbH**, in Zürich, Werbungsbranche sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 194 vom 08. 10. 2002, S. 19, Publ. 675304). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven

mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 26975 vom 23.09.2003
(01190352 / CH-020.4.021.229-7)

■ **New Food Generation GmbH**, in Kloten, Führung von Gastronomiebetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 62 vom 02. 04. 2002, S. 23, Publ. 406040). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 26976 vom 23.09.2003
(01190436 / CH-020.4.018.151-7)

■ **OB+A Dietschi Organisation Beratung + Administration GmbH in Liquidation**, in Egg, Organisation, Beratung und Administration, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 2002, S. 21, Publ. 659898). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 26977 vom 23.09.2003
(01190438 / CH-020.4.019.477-3)

■ **Pole one GmbH in Liquidation**, in Zürich, Betrieb von Gastronomiebetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2001, S. 5074). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 26978 vom 23.09.2003
(01190354 / CH-020.4.003.727-9)

■ **Profipac GmbH**, in Wetzikon ZH, Beratung, Handel, Import und Export von Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 137 vom 21. 07. 1997, S. 5146). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 26979 vom 23.09.2003
(01190356 / CH-020.4.003.306-3)

■ **Restaurant Fischstübli GmbH in Liquidation**, in Erlenbach ZH, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 113 vom 14. 06. 2002, S. 23, Publ. 510796). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 26980 vom 23.09.2003
(01190358 / CH-020.4.000.737-6)

■ **SST - SWISS SECURITY TEAM GmbH in Liquidation**, in Bülach, Dienstleistungen im gesamten Sicherheitswesen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 2001, S. 9747). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 26981 vom 23.09.2003
(01190440 / CH-020.4.020.017-3)

■ **Swaico AG**, in Opfikon, Dienstleistungen im Bereich der Luftfahrt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 2002, S. 28, Publ. 5546). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 26982 vom 23.09.2003
(01190442 / CH-020.3.022.144-3)

■ **Tana Trading AG in Liquidation**, in Winterthur, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit landwirtschaftlichen Gütern sowie Erbringung von Dienstleistungen in diesem Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 2000, S. 1209). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 26983 vom 23.09.2003
(01190360 / CH-020.3.006.011-6)

■ **Wohntextil AG**, in Zürich, Fabrikation, Manipulation und Handel mit Textilien, insbesondere Wohntextilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03. 10. 1994, S. 5446). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 26984 vom 23.09.2003
(01190362 / CH-020.3.928.979-4)

■ **Xmas GmbH in Liquidation**, in Bubikon, Beratung und Unterstützung von Unternehmen und Organisationen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 163 vom 23. 08. 2000, S. 5729). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 26985 vom 23.09.2003
(01190444 / CH-020.4.003.340-7)

Schuldenrufe Appel aux créanciers Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion von Genossenschaften Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés coopératives

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società cooperative

Art. 914 OR – Art. 914 CO – Art. 914 CC

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Milchgenossenschaft Obermumpf, Obermumpf**
- Name und Sitz der übernehmenden Genossenschaft:** Landwirtschaftliche Genossenschaft Obermumpf & Umgebung, Obermumpf
- Anmeldefrist für Forderungen: 29.10.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Landwirtschaftliche Genossenschaft Obermumpf & Umgebung, 4324 Obermumpf
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven sind per 1.1.2003 auf die Landwirtschaftliche Genossenschaft Obermumpf übergegangen.
Landwirtschaftliche Genossenschaft & Umgebung Obermumpf
4324 Obermumpf
(01190092)

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CC

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Fritz Maier SZ AG, Basel**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Fritz Maier Schreinerei-Zimmerei AG, Basel
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 20.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 31.10.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Fritz Maier Schreinerei-Zimmerei AG, Färberstr. 19, 4057 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Gestützt auf den Fusionsvertrag vom 20. Juni 2003 und die Fusionsbilanz per 1. Januar 2003 hat die Fritz Maier Schreinerei-Zimmerei AG, Basel (vormals PST Holding AG) auf dem Wege der Fusion nach Massgabe von Artikel 748 OR sämtliche Aktiven und Passiven der Fritz Maier SZ AG (vormals Fritz Maier Schreinerei-Zimmerei AG) übernommen. Die Fritz Maier SZ AG wird daher gelöscht.
Treuhand Ruesch AG
4153 Reinach 1
(01189922)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: SOCOVIN AG, Dübendorf**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Hermes-Holding AG, Dübendorf
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 19.09.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 30.10.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Hermes-Holding AG, Auenstrasse 8, 8600 Dübendorf
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Hermes-Holding AG hat sämtliche Aktiven und Passiven der SOCOVIN AG gemäss Fusionsbilanz rückwirkend per 30.06.2003 übernommen.
Hermes-Holding AG
8023 Zürich
(01190052)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: KG Holding Kreuzlingen, Kreuzlingen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Kunststoff-Packungen AG, Kreuzlingen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 22.09.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 30.11.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Kunststoff-Packungen AG, z.Hd. Gerald Girbach, Weiherstrasse 41, 8280 Kreuzlingen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 22. September 2003 durch Universalsukzession, rückwirkend per 1. Mai 2003, auf die Kunststoff-Packungen AG übergegangen. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.
Ernst & Young AG
8280 Kreuzlingen
(01190136)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Grieder AG, Oensingen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Bell Holding AG, Basel
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.03.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 29.10.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Hans Münch, Rechtsanwalt und Notar, Falknerstrasse 36, Postfach 175, 4001 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind nach Art. 748 OR von der Bell Holding AG, in Basel, rückwirkend per 01.01.2003 übernommen worden.
Münch Hans, Rechtsanwalt und Notar
4001 Basel
(01190102)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Diretec AG, Steinhausen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Isofol AG, Steinhausen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 30.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 30.10.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Balsiger & Partner AG, z.Hd. Thomas Lehner, Pfistergasse 38, 4800 Zofingen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Diretec AG, Steinhausen, gehen gemäss Bilanz per 31. Dezember 2002 im Sinne von Art. 748 OR an die Isofol AG, Steinhausen, über.
Notariat Dr. iur. H. Widmer
4665 Oftringen
(01190116)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Tilla Theus dipl. Arch. ETH SIA AG, Vaz/Obervaz**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Tilla Theus AG, Uerikon
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 16.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 24.10.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Tilla Theus und Partner AG, Bionstrasse 18, 8006 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Gestützt auf den Fusionsvertrag vom 30.05.2003 und die Bilanz per 31.12.2002 hat die Tilla Theus AG auf dem Wege der Fusion sämtliche Aktiven und Passiven der Tilla Theus dipl. Arch. ETH SIA AG rückwirkend übernommen. Die Tilla Theus dipl. Arch. ETH SIA AG wird damit gelöscht.
Tilla Theus und Partner AG
8006 Zürich
(01190108)

Schuldenruf infolge Fusion (Diverse) Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses) Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: Continuous Holding GmbH, Ostermündigen**
- Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Achieve Learning (Schweiz) AG, Ostermündigen
- Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Aktiengesellschaft
- Beschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 10.09.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 30.10.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Gubler von May & Partner, z.Hd. Notar François von May, Monbijoustrasse 30, 3011 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. April 2003. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Achieve Learning (Schweiz) AG über. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.
Gubler von May & Partner
3001 Bern
(01190040)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR – Art. 742 CO – Art. 742 CC

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Tecla Immobilien AG in Liquidation, Aldorf UR**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 12.08.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 30.10.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ewald Scherrer, Liquidator, c/o HSBC Guyerzeller, Bank AG, Genferstrasse 8, 8027 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
HSBC Guyerzeller Bank AG
8027 Zürich
(01190044)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Gebrüder Strobel AG, Buchdruckerei und Verlag in Liquidation, Basel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 23.09.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 30.11.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Peter Gissler, Liquidator, c/o Gissler Druck AG, Bettenstrasse 60, 4123 Allschwil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.
Hatz Ubersax & Kuhn, Advokat und Notariat
4001 Basel
(01189928)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Jaripa AG in Liquidation, Basel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 11.09.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 31.10.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Beat Schultheiss, Liquidator, Postfach 2879, 4002 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Fromer, Schultheiss & Staehelin
4002 Basel
(01190070)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Philipona S.A. en liquidation, Borex**
- Décision de dissolution par:** assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 01.09.2003
- Echéance de préavis des créances: 30.10.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Philipona S.A. en liquidation
c/o Christian Philipona, En Arzillier, 1184 Luins
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs présentations.
Etude de Me Dominique Burnier
1260 Nyon
(01189988)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Irena SA, en liquidation, Carouge**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 09.09.2003
- Echéance de préavis des créances: 29.10.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Irena SA en liquidation, c/o Etude Montavon, Bonvallat & Mouro, rue Rodolphe-Toeffner 11 bis, 1206 Genève

- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs présentations.
Aubert Yves, Notaire
1204 Genève
(01190080)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Independent Movers cooperative en liquidation, Carouge GE**
- Date de la décision:** 15.05.2003
- Echéance de préavis des créances: 30.10.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** J.J. Borgstedt, liquidateur, c/Pelichet, route des Jeunes 51-55, 1227 Carouge
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs présentations.
- Remarques:** Dissolution: prononcée par le registre du commerce en application de l'article 895 CO
Independent Movers cooperative en liquidation
1227 Carouge (GE)
(01189888)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: S.I. Tzinderella SA, en liquidation, Crans Commune de Lens**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 23.09.2003
- Echéance de préavis des créances: 02.10.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Henri Fournier c/o Investissements et Conseils SA, Place du Midi 27, 1950 Sion
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs présentations.
- Remarques:** Ils sont informés que la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée de l'actif (art. 745 al. 3 CO).
IC Investissements et Conseils SA
1950 Sion
(01190142)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Ger Crans SA, en liquidation, Crans s/Chermignon**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 26.08.2003
- Echéance de préavis des créances: 30.10.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Gaston-F. Barras, liquidateur, c/o Agence Immobilière Barras, La Résidence, 3963 Crans-sur-Sierre
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs présentations.
Agence Immobilière BARRAS
3963 Crans-sur-Sierre
(01190056)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Baugeschäft Hättenschwiler AG in Liquidation, Flawil**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 04.09.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 29.10.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Rietmann & Partner AG, Spisergasse 11, 9004 St. Gallen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Dr. Rietmann & Partner AG
9004 St. Gallen
(01190072)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Saplas SA en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 18.09.2003
- Echéance de préavis des créances: 30.10.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Robert Gargantini, liquidateur, route de Vevrier 9, 1227 Carouge
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs présentations.
Remarques: La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745, al. 3 CO.
Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires
1206 Genève
(01190006)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Les Bougeries en liquidation, Genève*
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 16.09.2003
- Echéance de préavis des créances:* **30.10.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:* Gérard Baezner, liquidateur, boulevard des Philosophes 17, 1205 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745, al. 3 CO.
Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires
1206 Genève
(01190008)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Virginie en liquidation, Genève*
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 10.01.2002
- Echéance de préavis des créances:* **30.10.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:* Raymond Van Muyden, liquidateur, c/o Serge Lichtenstein, rue de la Roseraie 37, 1205 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745, al. 3 CO.
Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires
1206 Genève
(01190010)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: PF Associates SA en liquidation, Genève*
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 25.08.2003
- Echéance de préavis des créances:* **30.10.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:* Comisarcom SARL, rue Muz 7, 1207 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Remarques:* La société entend en outre procéder à une répartition anticipée de l'actif conformément à l'art. 745 alinéa 3 du CO.
Etude de Marc Pictet et Emmanuelle Eardley-Mossaz
1204 Genève
(01190032)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Clinique des Tulipiers SA en liquidation, Genève*
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 19.09.2003
- Echéance de préavis des créances:* **30.10.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:* Marc Joory, liquidateur, c/o Fiduciaire René Gilliéron SA, rue Le-Corbussier 8, 1208 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745, al. 3 CO.
Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires
1206 Genève
(01190046)

Première publication

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Agrigla AG in Liquidation, Glarus*
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 19.09.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:* **31.10.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:* Hans Rhyner-Seebeck, Liquidator, c/o RHS & P, Bahnhofstrasse 15, 8750 Glarus
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
RHS&P Rechtsanwälte
8750 Glarus
(01191668)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Chalclar AG in Liquidation, Gstaad (Gemeinde Saanen, BE)*
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 22.08.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:* **31.10.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:* Jürg Müller, Liquidator, Parkhaus Ober-Gstaad, Postfach 343, 3780 Gstaad
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.
Ernst & Young AG
3001 Bern
(01191704)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Kühnel und Partner in Liquidation, Hünibach*
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:* 18.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:* **29.10.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:* Wolfgang Kühnel, Liquidator, Haldenweg 11, 3626 Hünibach
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Wolfgang Kühnel
3626 Hünibach
(01190078)

Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Team Design und Einrichtung AG in liquidazione, Killwangen*
- Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:* 05.05.2003
- Termine per annunciare i crediti:* **01.12.2003**
- Servizio a cui annunciare i crediti:* Dr. Fausto Orтели, via Soave 2, 6900 Lugano
- Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
- Osservazioni:* Gli eventuali creditori della società anonima sciolta sono invitati a produrre per iscritto i loro diritti e relativa documentazione, secondo l'art. 742 CO.
SCA Studio Commercialisti Associati SA
6900 Lugano
(01191570)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Krefag AG in Liquidation, Kreuzlingen*
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 18.08.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:* **31.12.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:* Schneider Treuhand GmbH, Liquidatorin, Romanshornstrasse 117, 8280 Kreuzlingen
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Schneider Treuhand GmbH
8280 Kreuzlingen
(01190090)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: ISM Solutions AG in Liquidation, Lachen*
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 17.09.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:* **29.10.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:* ISM Solutions AG, c/o BDO Visura, Feldmoosstrasse 12, 8853 Lachen
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, eine vorzeitige Vermögensverteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen
BDO Visura, Treuhand
8853 Lachen
(01190100)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: ABC Immobilien- und Finanz AG, Lachen*
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

- Datum des Beschlusses:* 22.09.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:* **31.12.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:* Patrik Stöckli, Fürststrasse 11, 8832 Wilen, Gemeinde Wollerau
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Bemerkungen:* Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung der Art. 745 Abs. 3 OR.
Mattig-Suter und Partner, Treuhand- und Revisionsgesellschaft
6431 Schwyz
(01190130)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: S.I. Val-Mont G en liquidation, Lausanne*
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 08.09.2003
- Echéance de préavis des créances:* **29.10.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:* Jean-François Fert, liquidateur, c/o l'Etude des notaires Patrick de Preux, Laurent Besso et Jean Schmidt, avenue du Théâtre 7, 1005 Lausanne
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée.
Patrick de Preux, Laurent Besso & Jean Schmidt,
Etude des Notaires
1002 Lausanne
(01188090)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: BCV COPORATE FINANCE HOLDING S.A. en liquidation, Lausanne*
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 05.09.2003
- Echéance de préavis des créances:* **10.11.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:* André Mankovsky, chez Banque Cantonale Vaudoise, place Saint-François 14, 1002 Lausanne
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
Etude des notaires André Corbaz et Jean-Luc Marti
1002 Lausanne
(01188146)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Rencontres Beau Séjour SA en liquidation, Lausanne*
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 27.02.1998
- Echéance de préavis des créances:* **30.10.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:* Raymond-Claude Foex, rue Bovy-Lysberg, case postale 5457, 1211 Genève 11
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'article 745, alinéa 3 CO.
Raymond-Claude Foex
1211 Genève 11
(01190148)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: EP Energie Pétrole SA en liquidation, Lausanne*
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 17.09.2003
- Echéance de préavis des créances:* **03.11.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:* Olivier Matter, liquidateur, c/o Tradafin SA, avenue Gabriel-de-Rumine 31, 1000 Lausanne 5
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée.
Patrick de Preux, Laurent Besso & Jean Schmidt,
Etude des Notaires
1002 Lausanne
(01191578)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Arthur von Allmen AG in Liquidation, Lauterbrunnen*
- Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 17.09.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:* **29.10.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:* Andreas von Allmen, Liquidator, Baumgartenstrasse 4, 3800 Matten bei Interlaken
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten zu verteilen.
Notariat Hirni Interlaken
3800 Interlaken
(01190114)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Alternative S.A. en liquidation, Lonay*
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 18.09.2003
- Echéance de préavis des créances:* **29.10.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:* Alternative S.A. en liquidation, Raymond Burgy, liquidateur, route de Denges, 1027 Lonay
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
Pierre-Alain Givel, Notaire
1110 Morges
(01190112)

Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: SI Romapa in liquidazione, Lugano*
- Scioglimento deciso da:* l'assemblea
- Data della decisione:* 23.09.2003
- Termine per annunciare i crediti:* **03.11.2003**
- Servizio a cui annunciare i crediti:* Avv. Sergio Cattaneo, liquidatore, Via P. Lucchini 5, 6901 Lugano
- Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
Sergio Cattaneo, Avvocato e Notaio
6901 Lugano
(01189930)

Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: 7 AQR SA in liquidazione, Lugano*
- Scioglimento deciso da:* l'assemblea straordinaria
- Data della decisione:* 11.09.2003
- Termine per annunciare i crediti:* **23.10.2003**
- Servizio a cui annunciare i crediti:* 7 AQR SA in liquidazione, c/o dott. Fulvio Passardi, via G. B. Pioda 5, 6900 Lugano
- Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
- Osservazioni:* Il liquidatore si riserva la possibilità di procedere alla ripartizione ed alla radiazione della società nella forma anticipata, conformemente all'art. 745 c.p. 3 CO.
Dr. Fulvio Passardi
6900 Lugano
(01190088)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Rota Tech AG in Liquidation, Luzern*
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 03.10.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:* **20.11.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:* Rota Tech AG in Liquidation, Mathhofstrand 8, 6005 Luzern
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Studhalter Treuhand AG
6000 Luzern
(01190134)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Zaffro Investissements SA en liquidation, Montana (Valais)*
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 15.09.2003
- Echéance de préavis des créances:* **29.10.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:* Philippe Kenel, liquidateur, c/o Python Schifferli Peter & Associés, avenue C.-F. Ramuz 80, 1009 Pully

6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée.*
Patrick de Preux, Laurent Besso & Jean Schmidt;
Etude des Notaires
1002 Lausanne
(01188088)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Douce Brise S.A., Montreux*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 16.09.2003*
4. *Echéance de préavis des créances: 30.10.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Me Philippe Pidoux, avenue de Montbenon 2, 1003 Lausanne*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.*
Roland Rochat, Notaire
1002 Lausanne
(01190144)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: HR-Immobilien AG in Liquidation, Muri bei Bern*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 17.09.2003*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 01.12.2003*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Hans-Peter Zwahlen, c/o Thales Organisation AG, untere Zollgasse 28, 3072 Ostermündigen*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen: Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.*
Michel Stavro, Fürsprecher und Notar
3000 Bern 7
(01190014)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Levian SA (Levian AG) (Levian Ltd), Neuchâtel*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 18.09.2003*
4. *Echéance de préavis des créances: 30.10.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Ernst & Young SA, Levian SA (Levian AG) (Levian Ltd) en liquidation, rue des Moulins 51, 2004 Neuchâtel*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
Ernst & Young SA
2004 Neuchâtel
(01190038)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société immobilière rue du Prieuré 2 en liquidation, Nyon*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 25.09.2003*
4. *Echéance de préavis des créances: 03.11.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: S.I. rue du Prieuré 2 en liquidation c/o Burnier & Cie S.A., Rue César-Soulié 3, 1260 Nyon*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: En application de l'article 745 al. 3 du CO, le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois.*
Etude de Me Dominique Burnier
1260 Nyon
(00047645)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Jost Carrosserie AG in Liquidation, Oberehrendingen*
2. *Auflösungsbeschluss durch: Versammlung der Aktionäre*
3. *Datum des Beschlusses: 22.09.2003*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 31.10.2003*

5. *Anmeldestelle für Forderungen: Jost Carrosserie AG in Liquidation, c/o Rosmarie Jost, Unterer Rainweg 2, 5070 Frick*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Baechli Kurt, Notariatsbuero
5314 Kleinödtingen
(01189894)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: B. Richert Malergeschäft AG in Liquidation, Oberurnen*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 26.08.2003*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 30.10.2003*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Bernd Richert, Liquidator, Im Gessen 3, 8868 Oberurnen*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
BDO Visura, Steuern und Recht
8750 Glarus
(01190132)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Linda, en liquidation, Onex*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 16.09.2003*
4. *Echéance de préavis des créances: 30.10.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Jean Paul Masmejean, chemin de la Dode 8A, 1213 Onex*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.*
Etude de MMes Gampert & Demierre, notaires
1211 Genève 11
(01190054)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Far Holding S.A. in liquidazione, Roveredo GR*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea*
3. *Data della decisione: 22.09.2003*
4. *Termine per annunciare i crediti: 03.11.2003*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Av. Sergio Cattaneo, liquidatore, Via P. Lucchini 5, 6901 Lugano*
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
Sergio Cattaneo, Avvocato e Notaio
6901 Lugano
(01189932)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Eau Pives SA en liquidation, Saignelégier*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 12.09.2003*
4. *Echéance de préavis des créances: 30.10.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Eau Pives SA en liquidation, Lillane Rérat, liquidatrice, Chemin des Pives 8, 2350 Saignelégier*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.*
Etude Piquerez
2900 Porentruy 2
(01189906)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: S.I. Chante Brise S.A., Vevey, en liquidation, Vevey*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 16.09.2003*
4. *Echéance de préavis des créances: 29.10.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Roland Marchesi, Rte de St-Légier 9, 1800 Vevey*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
Philippe Cottaz, Notaire
1800 Vevey
(01190060)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Akelei AG in Liquidation, Zermatt*
2. *Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 12.09.2003*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 29.10.2003*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Philipp Meichtry, Liquidator, c/o Treuhandbüro Witschard, Postfach, 3952 Susten*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Witschard AG für Treuhand, Steuer- und Unternehmensberatung
3952 Susten
(01190104)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: DSE Design AG in Liquidation, Zoug*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Echéance de préavis des créances: 29.10.2003*
4. *Adresse pour la déclaration des créances: DSE Design AG in Liquidation, c/o Giger, Jetzer & Cie, Société Fiduciaire et de Gestion SA, route des Jeunes 9, 1200 Genève*
5. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
Keller & Glaser, Notaires
1211 Genève 3
(01190110)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: SC Academy AG in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 10.06.2003*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 30.10.2003*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Roman Buschauer, Swiss Casinos Services AG, Geroldstr. 28, Postfach, 8031 Zürich*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Roman Buschauer
8031 Zürich
(01190034)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Tector SA in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 08.08.2003*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 30.10.2003*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Roman Truog, Liquidator, Rämistrasse 4, 8024 Zürich*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen: Es ist eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.*
Dr. Roman Truog
8024 Zürich
(01190036)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: gammaRenax services AG, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 12.09.2003*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 30.11.2003*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: gammaRenax AG, Dorfstrasse 4, 8037 Zürich*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen: Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.*
Thomas M. Burkard, Rechtsanwalt
8027 Zürich
(01190146)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 823 in relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Tell GmbH, Käse-, Bio- und Reformprodukte in Liquidation, Lachen*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*

3. *Datum des Beschlusses: 17.07.2000*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 29.10.2003*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Lucia Kuriger, Liquidatorin, Heizenstrasse 8, 8854 Galgenen*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Lucia Kuriger
8854 Galgenen
(01190096)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: PIK Sàrl en liquidation, Lausanne*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 12.09.2003*
4. *Echéance de préavis des créances: 03.11.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Evelinze Tonizzo, liquidatrice, route de Taillepied 93, 1095 Lutry*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: Ils sont informés que la liquidatrice se réserve le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée.*
Patrick de Preux, Laurent Besso & Jean Schmidt;
Etude des Notaires
1002 Lausanne
(01191606)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Marcel K. Hofmann GmbH in Liquidation, Madulain*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 28.12.2001*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 29.10.2003*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Marcel Hofmann, Liquidator, Suren, 7523 Madulain*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Marcel Hofmann
7523 Madulain
(01190098)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: IBD Consulting GmbH, Montlingen (Gemeinde Oberriet SG)*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 22.09.2003*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 31.10.2003*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Fortuna Treuhand AG Wil, Tonhallestrasse 45, 9500 Wil*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen: Die Gläubiger werden auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Gesellschafter gemäss Art. 823 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.*
Urs Müller Advokaturbüro
9501 Wil
(01190048)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Gigantafot GmbH, Rümlang*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 14.05.2003*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 04.10.2004*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Dr. iur. Peter Grütter Verwaltungs- und Treuhand AG, Kreuzplatz 20, 8032 Zürich*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Dr. iur. Peter Grütter Verwaltungs- und Treuhand AG
8032 Zürich
(00047677)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Lagenod Schweiz GmbH in Liquidation, Speicher AR*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 19.09.2003*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 29.10.2003*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Schmid & Partner Treuhand AG, Liquidatorin, Postfach 151, 9042 Speicher*

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR.
- Schmid & Partner Treuhand AG
9042 Speicher

(01190086)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: mono solution GmbH in Liquidation, Spiez*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 10.03.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 29.10.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* mono solution GmbH in Liq. c/o Adriano Moser, Reduitweg 2, 3700 Spiez
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Notariat Ulrich Brunner
3700 Spiez

(01175736)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Barcelona Gastro GmbH in Liquidation, St. Gallen*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.09.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 19.11.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Lotfi Souabni, Rorschacherstrasse 238, 9016 St. Gallen
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Lotfi Souabni
9016 St. Gallen

(01190020)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Atelier 2 GmbH in Liquidation, Tägerschen*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 13.08.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 20.10.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Marcel Künzler, Märwilstrasse 1, 9556 Affeltrangen
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Marcel Künzler
9556 Affeltrangen

(01191590)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Smartforce Prokoda Schweiz GmbH in Liquidation, Wallisellen*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 26.08.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 29.10.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Züger Treuhand AG, Bahnhofplatz 6, 8854 Siebnen
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

Züger Treuhand AG
8854 Siebnen

(01190082)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Provera GmbH in Liquidation, Weinfelden*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 03.03.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 29.10.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Inauen Eugen, Schooswiesen 6, 9225 Wilen-Gottshaus
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Inauen Eugen
9225 Wilen-Gottshaus

(01190084)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Ultimatic Systems GmbH in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 25.08.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 23.10.2003

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ultimatic Systems GmbH in Liquidation, Baarerstrasse 10, 6300 Zug
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Baker & McKenzie Rechtsanwälte
8034 Zürich

(01190018)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Rabe Holding GmbH in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 26.08.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 30.11.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Rabe Holding GmbH in Liquidation, c/o Lambertini, Ernst & Partners SA, via S. Balestra 18, 6900 Lugano
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.

Lambertini, Ernst & Partners SA
6901 Lugano

(01190094)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Actacom GmbH in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 15.08.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 30.11.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Actacom GmbH in Liquidation, c/o Walter Alberti, Helferentreppe 8, 8636 Wald
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Fibada Treuhand AG
8202 Schaffhausen

(01190106)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Valus Investment GmbH in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 03.07.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 30.10.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Hans Rainer Künzle, KPMG private, Badenerstrasse 172, 8026 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Dr. Hans Rainer Künzle
8026 Zürich

(01190138)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative
 Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa
Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 913 in relation avec art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: CLEVER & SMART logistic Genossenschaft in Liquidation, Buochs*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Genosschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 14.06.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 30.10.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* BDO Visura, Stans, Liquidatorin, Obere Spichermatt 12, 6371 Stans
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es ist eine vorzeitige Löschung der Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen.

BDO Visura, Tax & Legal
6371 Stans

(01190012)

Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung
Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation
 Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: Personalfürsorgestiftung der FICS AG, Fahrwangen*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Stiftungsrat

3. *Datum des Beschlusses:* 22.09.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 31.10.2003
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Bruno Burkhart, Liquidator, c/o Divor AG, Täferstr. 26, 5405 Baden-Dättwil
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- DIVOR AG, Bruno Burkhart
5405 Baden-Dättwil

(01189900)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: Personalfürsorgestiftung der Balmer & Amman AG in Liquidation, Lenzburg*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Verfügung der Aufsichtsbehörde des Kantons Aargau
3. *Datum des Beschlusses:* 22.08.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 30.10.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Personalfürsorgestiftung der Balmer & Amman AG, Liquidatorin, z.H. Frank Balmer, Aarauerstrasse 8, 5600 Lenzburg
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

KPMG Fides
3073 Gümligen-Bern

(01190140)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

 Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)
 Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Gartenmann + Partner Holding AG, Bern*
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 1'000'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 720'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 19.09.2003
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* 01.12.2003
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Gartenmann + Partner Holding AG, Nordring 4A, 3013 Bern
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. *Bemerkungen:* Die ausserordentliche Generalversammlung hat beschlossen, das bisherige Aktienkapital der Gesellschaft von CHF 1'000'000.-, eingeteilt in 100'000 Namenaktien zu nominal CHF 10.- um CHF 280'000.- auf CHF 720'000.- herabzusetzen, und zwar durch Vernichtung (Amortisation) von 28'000 eigenen Namenaktien mit einem Nennwert von je CHF 10.-. Der besondere Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Notariat Brand
3053 Münchenbuchsee

(01190050)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: Vecchio S.A., Carouge GE*
2. *Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:* CHF 1'200'000
3. *Nouvelle valeur nominale du capital-actions:* CHF 200'000
4. *Décision de réduction par:* l'assemblée générale
5. *Date de la décision:* 19.09.2003
6. *Echéance de préavis des créances:* 01.12.2003
7. *Adresse pour la déclaration des créances:* Vecchio S.A., rue Blavignac 7, 1227 Carouge GE
8. *Indication: Les créateurs peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.*
9. *Remarques: L'assemblée générale a décidé la réduction du capital-actions par l'annulation de 1'000 actions nominatives de CHF 1'000.- chacune.*

Pascal Pittet & Jana Rossier,
Etude des Notaires
1820 Montreux

(01190074)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima: Scacco SA, Lugano*
2. *Valore nominale attuale del capitale azionario:* CHF 640'000.00
3. *Nuovo valore nominale del capitale azionario:* CHF 100'000.00
4. *Riduzione decisa da:* l'assemblea generale straordinaria
5. *Data della decisione:* 19.09.2003
6. *Termine per annunciare i crediti:* 03.12.2003
7. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Scacco SA c/o Wullschleger Martinenghi Manzini Servizi Fiduciari SA, Via alla Campagna 2a, 6904 Lugano

8. *Avvertenza: I creditori sono invitati a far valere i propri diritti e pretendere la soddisfazione e garanzia.*
- Pagani Wullschleger Martinenghi Servizi Fiduciari SA
6904 Lugano

(01184222)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Getreide AG Rorschach, Rorschach*
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 500'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 150'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 22.09.2003
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* 02.12.2003
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* ALFA Treuhand- und Revisions AG, Teufenerstrasse 12, 9000 St. Gallen
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. *Bemerkungen:* Die Kapitalherabsetzung erfolgt im Ausmass von CHF 350'000.- durch Entnahme von Aktiven gemäss Zwischenbilanz per 30.06.2003 von CHF 1'630'430.02 und der Übernahme von Fremdkapital von CHF 1'280'430.02. Der Bericht der besonders befähigten Revisionsstelle gemäss Art. 732 OR bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.

Alfa Treuhand- und Revisions AG
9001 St. Gallen

(01189916)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Thuregg AG, Rümlang*
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 400'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 19.09.2003
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* 01.12.2003
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Frey Zeier, Delegierter des Verwaltungsrates, Felswegstrasse 49, 9247 Henau
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. *Bemerkungen:* Der besondere Revisionsbericht bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.

Weber Gähwiler Revisions AG
8028 Zürich

(01190076)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: WSB Walter Schaffner-Behrend AG, Unteregstringen*
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 1'000'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 25.09.2003
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* 01.12.2003
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* WSB Walter Schaffner-Behrend AG, Dorfstrasse 55, 8103 Unteregstringen
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. *Bemerkungen:* Die Herabsetzung erfolgt durch Verrechnung mit bzw. Gutschrift auf dem Aktionärskontokorrent und Vernichtung von 900 Namenaktien zu CHF 1'000.- je Aktie. Der besondere Revisionsbericht gemäss Art. 732 OR bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach der Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind.

Wirth Treuhand AG
8027 Zürich

(01190016)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: 2trade Group Holding AG, Zug*
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 200'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 175'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 22.09.2003
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* 30.11.2003
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* 2trade Group Holding AG, Bahnhofstrasse 11, 6301 Zug
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. *Bemerkungen:* Die Herabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes von bisher CHF 1'000.- auf CHF 875.- der 200 Inhaberaktien und durch Rückzahlung an die Aktionäre von CHF 125.- je Inhaberaktie zu CHF 1'000.- nominal.

2trade Group Holding AG
6301 Zug

(01190058)

Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aufforderung an die Gläubiger

Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée et appel aux créanciers
Trasformazione di una società anonima in una società a garanzia limitata e diffida ai creditori

Art. 824 ff. OR - Art. 824 ss. CO - Art. 824 ss. CO

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ecolab AG, Muttenz BL**
2. **Name und Sitz der neuen GmbH:** Ecolab GmbH, Muttenz BL
3. **Umwandlungsbeschluss durch** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Umwandlungsbeschlusses:** 12.09.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 30.11.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Ecolab GmbH, Herr Marco Moser, Kriegerackerstrasse 91, 4132 Muttenz
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.
8. **Bemerkungen:** Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird. Die Aktiven und Passiven der Ecolab AG gehen gemäss Umwandlungsbilanz per 30. November 2002 auf dem Weg der Universalsukzession auf die Ecolab GmbH über.

VISCHER, Anwälte und Notare
4010 Basel

(01189890)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: BSH AG, Niederwil AG**
2. **Name und Sitz der neuen GmbH:** BSH GmbH, Niederwil AG
3. **Umwandlungsbeschluss durch** gem. öffentlicher Urkunde
4. **Datum des Umwandlungsbeschlusses:** 24.06.1997
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 20.11.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** BSH GmbH, Eduard Giagnoni, Tannhof 4, 5524 Nesselbach
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.

BSH GmbH
5524 Nesselbach

(01190042)

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus

Titoli smarriti

Aufruf

Sommation

Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparheft**
2. **Lastend auf:** NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau
3. **Nr. des Titels:** 0882-435136-80-1
4. **Saldo/Wert:** CHF 15'934.15
5. **Ausgestellt am:** 16.09.2003
6. **Auskündungsfrist:** 30.03.2004
7. **Bemerkungen:** SU.2003.51068

Gerichtspräsidium Aarau
5001 Aarau

(00047483)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Eigentümerschuldbrief**
2. **Lastend auf:** den Liegenschaften Madiswil-Grundbuchblatt Nm. 985, 986 und 987, im 1. Rang
3. **Nr. des Titels:**
4. **Saldo/Wert:** CHF 12'000
5. **Ausgestellt am:** 15.10.1872
6. **Auskündungsfrist:** 28.09.2004
7. **Bemerkungen:** Maximalzinsfuss 6 % SU.2003.51069

Gerichtspräsidium Aarau
5001 Aarau

(00047491)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassa-Obligation der Migrosbank, Liestal**
2. **Lastend auf:** Erhard Wipf
3. **Nr. des Titels:** 1.217.313.04, Verfall 18.07.2007
4. **Ausgestellt am:** 18.07.2002
5. **Auskündungsfrist:** 29.03.2004
6. **Bemerkungen:** AM 2003 42

Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel
(00047503)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** im 2. Rang unter der Nr. 368756 (ID.2002/001105) am 11. Oktober 1972 im Grundbuch von Lausanne auf der Parzelle Nr. 380 der Gemeinde Epalinges, Chemin du Vauguey 15, eingetragen
3. **Nr. des Titels:** Nr. 368756 (ID.2002/001105)
4. **Saldo/Wert:** CHF 160'000
5. **Auskündungsfrist:** 30.05.2004
6. **Bemerkungen:** ES030054

Bezirksgericht Meilen
8706 Meilen
(01015372)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titel: hypothèque**
2. **Grevant:** la parcelle 5497 plan feuille 148 de la Commune de Lausanne, sise à l'avenue de l'Eglise Anglaise 16, 18, 20, propriété de Pascal Veillon, à Lausanne
3. **N° du titre:** 112'618
4. **Solde/Valeur:** CHF 650'000
5. **Délivré le:** 28.12.1926
6. **Expiration de l'échéance:** 02.02.2004
7. **Remarques:** JN02.013467/DO/11

Tribunal d'arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne
(01015382)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titel: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** en 2e rang, la parcelle 824 plan feuille 4 de la commune de Prilly, sise au chemin de Belmont no 1, intérêt maximum 8%, profit des cases libres propriété de Marko Romic, à Prilly.
3. **N° du titre:** 374'425
4. **Solde/Valeur:** CHF 56'000
5. **Délivré le:** 27.12.1973
6. **Expiration de l'échéance:** 02.02.2004
7. **Remarques:** JN03.000176

Tribunal d'arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne
(01015384)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Grundregister Blatt 4208, Kat. Nr. 5968, Plan 66, an 3. Pfandstelle mit einem Zinsfuss von 9% p.a., Buechackerweg 9 in 8605 Gutenswil, mit hälftigen Miteigentümern Giuseppe Coniglione und Yaqelin Coniglione-Montes de Oca, beide wohnhaft an Buechackerweg 9, 8605 Gutenswil, als Schuldner und Pfandgläubiger zur Zeit der Errichtung.
3. **Saldo/Wert:** CHF 580'000
4. **Ausgestellt am:** 06.06.1997
5. **Auskündungsfrist:** 29.01.2004
6. **Bemerkungen:** E3/ES020032

Bezirksgericht Uster
8610 Uster
(01015386)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titel: cédules hypothécaires au porteur**
2. **Grevant:** la parcelle 2600 de la commune de Bussigny-près-Lausanne, dont Jeannette Follain, Jérôme Follain et Mireille Panchaud sont propriétaires:
a) cédule hypothécaire au porteur de CHF 70'000.-, deuxième rang, intérêt maximum 10%, RF no 220.321, inscrite au Registre foncier du district de Morges le 9 octobre 1985, ID.2000/002134, profit des cases libres
b) cédule hypothécaire au porteur de CHF 100'000.-, troisième rang, intérêt maximum 10%, RF no 236.562, inscrite au Registre foncier du district de Morges le 16 mai 1988, ID.2000/002135, profit des cases libres
3. **Expiration de l'échéance:** 31.01.2004
4. **Remarques:** JN02.016114

Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon
(01015388)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Grundbuch Schaffhausen Nr. 7023, Pfandregister Bd. 24 Nr. 395, an zweiter Pfandstelle, Grundeigentümerin und Schuldnerin: Jenny Guth geb. Redelsperger, Stettenerstrasse 22, 8207 Schaffhausen.
3. **Saldo/Wert:** CHF 37'000
4. **Ausgestellt am:** 14.03.1973
5. **Auskündungsfrist:** 31.05.2004
6. **Bemerkungen:** 53/2003/380

Kantonsgericht Schaffhausen
8201 Schaffhausen
(01015420)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** GB Hubersdorf Nr. 187, im 2. Rang, im Grundbuch eingetragene Gläubigerin Baloise Bank SoBa, Solothurn, Pfandsumme: CHF 3'500.-, (Eigentümer zu je 1/2 Miteigentümer: Marco und Andrea Stilla).
3. **Ausgestellt am:** 10.01.1950
4. **Auskündungsfrist:** 30.05.2004
5. **Bemerkungen:** SLZPR.2003.516-ASLMUE

Richteramt Solothurn-Lebern
4502 Solothurn
(01015424)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titel: obligations de caisse**
2. **Au nom de:** a) 1 obligation de caisse CEDC, nominale, no 3'604, de CHF 20'000.- au taux de 3,75%, échéance 8 janvier 2007
b) 1 obligation de caisse CEDC, nominale, no 3'742, de CHF 10'000.- au taux de 3,5%, échéance 15 octobre 2005
c) 1 part sociale CEDC no 2'679 du nominal de CHF 500.-, acquise le 17 juin 1999 dont Olivier Chappuis, Mirelle Pernoud et Catherine Roulin sont propriétaires.
3. **Expiration de l'échéance:** 16.02.2004
4. **Remarques:** JN03.009216 In

Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon
(01111284)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titel: obligation de caisse**
2. **Au nom de:** 1 obligation de caisse CEDC, nominale, no 3'791, de CHF 80'000.- au taux de 4%, échéance 15 mars 2008, dont Claude Porchet est propriétaire.
3. **Expiration de l'échéance:** 20.02.2004
4. **Remarques:** JN03.010953 In

Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon
(01111286)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titel: obligation hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** la parcelle no 394, folio 10 de la commune de Lens, inscrite au Registre Foncier de Sierre.
3. **N° du titre:** PJ 21398-1990
4. **Solde/Valeur:** CHF 200'000
5. **Expiration de l'échéance:** 29.02.2004
6. **Remarques:** C/5614/2003-12 SP

Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3
(01152608)

Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: cartella ipotecaria al portatore**
2. **gravante su:** in I. rango le quote di PPP foglio 11484 e 11485 RFD di Carona.
3. **No. del titolo:** dg. 13227
4. **Saldo / Valore:** CHF 30'000
5. **rilasciato il:** 12.07.1985
6. **Termine per la pubblicazione:** 29.09.2004
7. **Osservazioni:** CN.2003.62

Pretura di Lugano
6900 Lugano
(01189892)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** GB Unterlunkhofen Nr. 896, im zweiten Rang
3. **Saldo/Wert:** CHF 35'000
4. **Ausgestellt am:** 22.03.1989
5. **Auskündungsfrist:** 18.09.2004
6. **Bemerkungen:** SU.2003.51034

Gerichtspräsidium Bremgarten
5620 Bremgarten
(01189904)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titel: cédule hypothécaire**
2. **Au nom de:** Fritschi Frères SA, à Malleray, (taux 8%).
3. **Grevant:** l'immeuble feuille no 80 du ban de Malleray, propriété de Fritschi Frères SA.
4. **Solde/Valeur:** CHF 15'000
5. **Délivré le:** 09.02.1982
6. **Expiration de l'échéance:** 29.09.2004
7. **Remarques:** C 03 1093 ROJ

Arrondissement judiciaire I
2740 Moutier
(01189908)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Eigentümerschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Haldimann Ivan, geboren am 26. Juli 1971, Haldimann Florian, geboren am 5. Oktober 1974 und Haldimann Ralf, geboren am 4. Mai 1978.
3. **Lastend auf:** Art. 442/443B und Art. 443A des Grundbuches der Gemeinde Courgevaux, im III. Rang, im Eigentum von Haldimann Ivan, Haldimann Florian und Haldimann Ralf.
4. **Saldo/Wert:** CHF 30'000
5. **Ausgestellt am:** 07.07.1987
6. **Auskündungsfrist:** 30.09.2004

Gericht des Seebzirks
3280 Murten
(01189914)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Nr. 2923 des Grundbuches Weinfelden, im 2. Rang, Solidarschuldner, Pfandgläubiger

mer und Gläubiger je zugleich: Martin Keller, Schlosshal-
denstrasse 15, 8570 Weinfelden und Margrit Frischknecht-
Keller, Feldweg 4, 2572 Sutz.

3. **Saldo/Wert:** CHF 117'000
4. **Ausgestellt am:** 27.01.1971
5. **Auskündungsfrist:** 29.09.2004
6. **Bemerkungen:** Z.2003.00057/S 233/03/VP
Vizepräsidium des Bezirksgerichts Weinfelden
8570 Weinfelden
(01189924)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: cédules hypothécaires au porteur**
- Grevaunt:** la parcelle 323 de la commune de Vuchères, intérêt maximum 10%, inscrite au Registre foncier de Moudon/Oron, copropriété de Jean-Roger Perrette et de Françoise Cherpillod Perrette:
 - cédule hypothécaire au porteur de CHF 390'000.-, en 1er rang, inscrite sous numéro ID.2002/002403
 - cédule hypothécaire au porteur de CHF 85'000.-, en 2e rang, avec profit des cases libres, inscrite sous numéro ID.2002/002404
- Déclaré le:** 28.11.2002
4. **Expiration de l'échéance:** 30.09.2004
5. **Remarques:** JN03.013531
Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD
1401 Yverdon-les-Bains
(01189934)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: cédule hypothécaire**
- Grevaunt:** la parcelle 72 de la commune de Bellervive, intérêt maximum 8%, en 1er rang, inscrite au Registre foncier d'Avenches-Payerne, propriété de Heidi Kirchhofer: cédule hypothécaire nominative en faveur du Crédit Foncier Vaudois (actuellement Banque Cantonale Vaudoise).
- N° du titre:** 58'439
4. **Saldo/Valeur:** CHF 75'000
5. **Déclaré le:** 11.10.1978
6. **Expiration de l'échéance:** 30.09.2004
7. **Remarques:** JN03.014107
Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD
1401 Yverdon-les-Bains
(01189936)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: actions nominatives**
- Au nom de:** A la requête d'Adcco Ressources Humaines SA (Fonds de Prévoyance), à Lausanne, Françoise Alléra Zermatt, à Vétroz, Jolana Anthonioz-Horvath, à Châtelaine, Bernard Bagnoud, à Conthey, Jean-Albert Bagnoud, à Sière, Chantal Berner, à Zinal, Heinz Berner, à Zinal, Angelin Besse, au Châble, François Dubuis, à Savisèe, Jean Ebener, à Bramois, Marie-Hélène Ebener, à Bramois, Michel Favre, à Uvrier/St-Léonard, Robert Gilliard SA, à Sion, Hegnauer AG, à Hegnau-Volketswil, Irène Inglin, à Champlan, Daniel Jacquier, à Sion, Jean-Joseph Jacquod, à Bramois, Jean-Marc Jacquod, à Leytron, Louise Jacquod, à Bramois, Marie-Claude Joris, à Sion, Rosie Kammerzin, à Iogne, Gérard Lambrigger, à St-Léonard, Ernest Locher, à Grimsuat, Roland Mutter, à Bramois, Christiane Rey-Ebener, à Caux, Olivier Rey, à Chandolin-Savisèe, Antonia Schöpfer, à Sion, Inès Solioz, à Bramois, Friedrich Steinfels AG, à Küsnacht, Heinz Uhlmann, à Grimentz, Pascal Walpen, à Sion, et Alfred Pannatier, à Bramois, tous représentés par "Bon Appétit Retail Holding AG", à Volketswil, somme les éventuels détenteurs des titres suivants:
 - 1 action nominative d'une valeur nominale de CHF 100.- du Groupe Magro SA, Sion, libellée au nom de Alléra Zermatt et portant le numéro 248;
 - 10 actions nominatives d'une valeur nominale de CHF 100.- du Groupe Magro SA, Sion, libellées au nom de Jolana Anthonioz-Horvath et portant le numéro 405;
 - 3 actions nominatives d'une valeur nominale de CHF 100.- du Groupe Magro SA, Sion, libellées au nom de Bernard Bagnoud et portant le numéro 3;
 - 3 actions nominatives d'une valeur nominale de CHF 100.- du Groupe Magro SA, Sion, libellées au nom de Jean-Albert Bagnoud et portant le numéro 191;
 - 1 action nominative d'une valeur nominale de CHF 1000.- du Groupe Magro SA, Sion, libellée au nom de Chantal Berner et portant le numéro 100025;
 - 1 action nominative d'une valeur nominale de CHF 1000.- du Groupe Magro SA, Sion, libellée au nom de Heinz Berner et portant le numéro 100026;
 - 3 actions nominatives d'une valeur nominale de CHF 1000.- du Groupe Magro SA, Sion, libellées au nom de Angelin Besse et portant le numéro 100021;
 - 1 action nominative d'une valeur nominale de CHF 100.-

- du Groupe Magro SA, Sion, libellée au nom de François Dubuis et portant le numéro 374;
- 1 action nominative d'une valeur nominale de CHF 100.- du Groupe Magro SA, Sion, libellée au nom de Jean Ebener et portant le numéro 256;
- 1 action nominative d'une valeur nominale de CHF 100.- du Groupe Magro SA, Sion, libellée au nom de Marie-Hélène Ebener et portant le numéro 252;
- 2 actions nominatives d'une valeur nominale de CHF 100.- du Groupe Magro AG, Sion, libellées au nom de Michel Favre et portant le numéro 86;
- 5 actions nominatives d'une valeur nominale de CHF 1000.- du Groupe Magro AG, Sion, libellées au nom de Robert Gilliard SA et portant le numéro 100070;
- 10 actions nominatives d'une valeur nominale de CHF 1000.- du Groupe Magro AG, Sion, libellées au nom de Hegnauer AG et portant le numéro 100092;
- 1 action nominative d'une valeur nominale de CHF 1000.- du Groupe Magro AG, Sion, libellée au nom de Irène Inglin et portant le numéro 4'00096;
- 1 action nominative d'une valeur nominale de CHF 100.- du Groupe Magro SA, Sion, libellée au nom de Daniel Jacquier et portant le numéro 38;
- 11 actions nominatives d'une valeur nominale de CHF 100.- du Groupe Magro SA, Sion, libellées au nom de Jean-Joseph Jacquod et portant le numéro 94;
- 10 actions nominatives d'une valeur nominale de CHF 100.- du Groupe Magro SA, Sion, libellées au nom de Jean-Marc Jacquod et portant le numéro 257;
- 10 actions nominatives d'une valeur nominale de CHF 100.- du Groupe Magro SA, Sion, libellées au nom de Louise Jacquod et portant le numéro 258;
- 2 actions nominatives d'une valeur nominale de CHF 1000.- du Groupe Magro SA, Sion, libellées au nom de Marie-Claude Joris et portant le numéro 200039;
- 1 action nominative d'une valeur nominale de CHF 1000.- du Groupe Magro SA, Sion, libellée au nom de Rosie Kammerzin et portant le numéro 100103;
- 1 action nominative d'une valeur nominale de CHF 100.- du Groupe Magro SA, Sion, libellée au nom de Gérard Lambrigger et portant le numéro 44;
- 5 actions nominatives d'une valeur nominale de CHF 100.- du Groupe Magro SA, Sion, libellées au nom de Ernest Locher et portant le numéro 390;
- 1 action nominative d'une valeur nominale de CHF 100.- du Groupe Magro SA, Sion, libellée au nom de Roland Mutter et portant le numéro 112;
- 1 action nominative d'une valeur nominale de CHF 1000.- du Groupe Magro SA, Sion, libellée au nom de Luc Passa-plan et portant le numéro 100055;
- 5 actions nominatives d'une valeur nominale de CHF 100.- du Groupe Magro SA, Sion, libellées au nom de Christiane Rey-Ebener et portant le numéro 141;
- 1 action nominative d'une valeur nominale de CHF 1000.- du Groupe Magro SA, Sion, libellée au nom de Olivier Rey et portant le numéro 100145;
- 1 action nominative d'une valeur nominale de CHF 100.- du Groupe Magro SA, Sion, libellée au nom de Antonia Schöpfer et portant le numéro 71;
- 2 actions nominatives d'une valeur nominale de CHF 100.- du Groupe Magro SA, Sion, libellées au nom de Inès Solioz et portant le numéro 422;
- 5 actions nominatives d'une valeur nominale de CHF 1000.- du Groupe Magro SA, Sion, libellées au nom de Friedrich Steinfels et portant le numéro 100156;
- 1 action nominative d'une valeur nominale de CHF 1000.- du Groupe Magro SA, Sion, libellée au nom de Heinz Uhlmann et portant le numéro 100179;
- 10 actions nominatives d'une valeur nominale de CHF 100.-, libellées au nom de Pascal Walpen, du Groupe Magro SA, Sion, munies du numéro 355;
- 1 action nominative du type A d'une valeur nominale de CHF 100.- du Groupe Magro SA, Sion, libellée au nom d'Alfred Pannatier et portant le numéro 56

- Expiration de l'échéance:** 26.03.2004
- Remarques:** C2 2003 292
Tribunal de Sion
1950 Sion 2
(01189998)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** Thun-GBB Nr. 2451, 7%, im 3. Rang
- Nr. des Titels:** 11/393
- Saldo/Wert:** CHF 21'000
- Ausgestellt am:** 30.03.1928
- Auskündungsfrist:** 26.09.2004
- Bemerkungen:** Z.03 1506 WEA
Gerichtskreis X Thun
3601 Thun
(01190000)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: livret d'épargne senior**
- Au nom de:** livret d'épargne senior de la Banque Raiffeisen de Riddes-Saxon-Isérables, au nom d'Aline Fort

- N° du titre:** 1583.94 (ancien no de compte 938.5)
- Expiration de l'échéance:** 26.03.2004
- Remarques:** C2 03 319
Tribunal de Martigny et St-Maurice
1920 Martigny
(01190002)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: obligation hypothécaire au porteur**
- Au nom de:** obligation hypothécaire au porteur inscrite sous PJ 28887 bis/94 (en remplacement de l'inscription hypothécaire PJ 36658/1989 de Monthey)
- Saldo/Valeur:** CHF 20'000
- Expiration de l'échéance:** 26.03.2004
- Remarques:** C2 03 257
Tribunal de Martigny et St-Maurice
1920 Martigny
(01190004)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Eigentümerschuldbrief**
- Lastend auf:** Pieterlen-Gbbl. Nr. 495, 8%, im 10. Rang
- Nr. des Titels:** ID.2001/001565
- Saldo/Wert:** CHF 70'000
- Ausgestellt am:** 22.03.1985
- Auskündungsfrist:** 26.09.2004
- Bemerkungen:** Z.03 1267 LE2
Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach
3270 Aarberg
(01190022)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** Pelix Jakob
- Lastend auf:** im 1. Rang, 8%, zu Gunsten Berner Kantonalbank, auf Stockwerkeinheit Münchenbuchsee-GBBL Nr. 1290-29
- Nr. des Titels:** ID. 1995/004978 Beleg 21261
- Saldo/Wert:** CHF 30'000
- Ausgestellt am:** 30.09.1966
- Auskündungsfrist:** 26.09.2004
- Bemerkungen:** Z.03 1211 LE2
Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen
3400 Burgdorf
(01190024)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: Obligation hypothécaire au porteur**
- Au nom de:** Gérald Lange, Troistorrens
- Grevaunt:** parcelle no 752, plan no 17-22, nom local: Es Corta, sur commune des Troistorrens, en mentionnant l'UBS SA, à Monthey, comme premier porteur, souscrite en 1989
- N° du titre:** P.J. 24250/89 et 28776/95
- Saldo/Valeur:** CHF 250'000
- Expiration de l'échéance:** 26.03.2004
- Remarques:** C2 03 290
Tribunal de Monthey
1870 Monthey 2
(01190028)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:** GB Oberüti Nr. 635, Plan 15, Parz. 652, im 3. Rang, Maximalzinsfuß 9%
- Saldo/Wert:** CHF 75'000
- Ausgestellt am:** 24.08.1989
- Auskündungsfrist:** 29.09.2004
- Bemerkungen:** SU.2003.50318
Gerichtspräsidium Muri
5630 Muri
(01190030)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbriefe**
- Lastend auf:** Bern-Gbbl. Nr. 1810, Kreis 4:
 - Schuldbrief von CHF 20'000.-, 6.5%, Beleg 1/9771, im 1. Rang, gem. Grundbucheintrag zugunsten Schweizerische Unfallversicherungsanstalt Luzern
 - Schuldbrief von CHF 2'000.-, 6.5%, Beleg 1/9772, im 2. Rang, gem. Grundbucheintrag zugunsten Zurbrügg Walter
- Ausgestellt am:** 26.09.1923
- Auskündungsfrist:** 25.09.2004
- Bemerkungen:** Z.03 3650
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern
(01190062)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** Liegenschaft Nr. 306 Grundbuch Wagenhausen, im 1. Rang, Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Thurgauer Kantonalbank, Weinfelden; Schuldner und Pfandgegenstände: Willy Brüttsch, Kaltenbach.
- Saldo/Wert:** CHF 8'000
- Ausgestellt am:** 13.04.1955
- Auskündungsfrist:** 25.09.2004
Bezirksgerichtspräsidium Steckborn
8268 Männenbach-Salenstein
(01190064)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: obligation de caisse**
- Au nom de:** Pascal Wicht, durée 9.10.2000-9.10.2005, avec coupon(s) échu(s) au 9.10.2002 et suivants. Obligation de caisse de la Banque Raiffeisen de l'Allaine, à Bournour.
- N° du titre:** 7264
- Saldo/Valeur:** CHF 50'000
- Expiration de l'échéance:** 25.12.2003
- Remarques:** CIVI/306/2003 - pg/mf
Tribunal de première instance Juge civil du Jura
2900 Porrentruy 2
(01190066)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbriefe**
- Lastend auf:** dem Grundstück Nr. 20, Grundbuch Wolhusen:
 - Inhaberschuldbrief CHF 2'000.-, angegangen am 31. Dezember 1956, im 8. Rang
 - Inhaberschuldbrief CHF 2'000.-, angegangen am 2. Januar 1957, im 10. Rang
 - Inhaberschuldbrief CHF 2'000.-, angegangen am 4. Januar 1957, im 12. Rang
- Auskündungsfrist:** 25.09.2004
- Bemerkungen:** 01 03 220
Amtsgericht Sursee
6210 Sursee
(01190068)

Kraftloserklärung

Annulation Amortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Namensschuldbrief und Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:** der Liegenschaft Kat. Nr. 6154 an der Büelrainstrasse 25 in Winterthur (Grundbuch Winterthur-Stadt Blatt 4782), im ersten bzw. zweiten Rang:
 - Namenschuldbrief für Fr. 5'000.--
 - Inhaberschuldbrief für Fr. 1'600.-- beide ausgestellt am 28. Januar 1953
Bezirksgericht Winterthur
8400 Winterthur
(00047495)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: 2 Inhaberschuldbriefe**

2. **Laufend auf:** den Schuldner und Pfandeiigentümer Arnold Hofer, geb. 8. April 1922, von Hüttlingen und Harenwilen/TG, wohnhaft Geissbühlstrasse 21 in Elgg

3. **Laufend auf:** der Liegenschaft Kat.Nr. 2753 an der Geissbühlstrasse 21 in Elgg mit 647 m2 Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Grundbuch Elgg, Blatt 1638), im zweiten bzw. dritten Rang:

- a) Inhaberschuldbrief für Fr. 10'000.--
b) Inhaberschuldbrief für Fr. 5'000.--
beide ausgestellt am 14. Dezember 1961

Bezirksgericht Winterthur
8400 Winterthur

(00047507)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: 9 Aktienzertifikate**

2. **Laufend auf:** Aktienzertifikate der VOLCAFE Holding Ltd. mit Sitz in Winterthur:

- Aktienzertifikat Nr. 12 über 1 Namenaktie Nr. 6'401 und Aktienzertifikat Nr. 13 über 399 Namenaktien Nr. 6'402-6'800 von je Fr. 1'000.-- lautend auf Paul Möller
- Aktienzertifikat Nr. 14 über 99 Namenaktien Nr. 6'801-6'899 und Aktienzertifikat Nr. 15 über 1 Namenaktie Nr. 6'900 von je Fr. 1'000.--, lautend auf Urs Wegmann
- Aktienzertifikat Nr. 16 über 200 Namenaktien Nr. 6'901-7'100 von je Fr. 1'000.--, lautend auf Hansjörg Brandenberger
- Aktienzertifikat Nr. 17A über 1 Namenaktie Nr. 7'101 und Aktienzertifikat Nr. 17B über 19 Namenaktien Nr. 7'102-7'120 von je Fr. 1'000.--, lautend auf Jürg Honegger
- Aktienzertifikat Nr. 17C über 20 Namenaktien Nr. 7'121-7'140 von je Fr. 1'000.--, lautend auf Fernando Berzuna

- Aktienzertifikat Nr. 18 über 80 Namenaktien Nr. 7'181-7'260 von je Fr. 1'000.--, lautend auf Carlo Frigerio
- Aktienzertifikat Nr. 19 über 90 Namenaktien Nr. 7'261-7'350 von je Fr. 1'000.--, lautend auf Urs Hess
- Aktienzertifikat Nr. 20 über 40 Namenaktien Nr. 7'351-7'390 von je Fr. 1'000.--, lautend auf Jan Lühmann
- Aktienzertifikat Nr. 21 über 50 Namenaktien Nr. 7'391-7'440 von je Fr. 1'000.--, lautend auf Peter Moser

Bezirksgericht Winterthur
8400 Winterthur

(00047567)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**

2. **Laufend auf:** Schuldner: Peter Zurbuchen, Pfandeiigentümer: Heinz Zurbuchen, wohnhaft gewesen Birkenweg 18, 8472 Seuzach

3. **Laufend auf:** der Liegenschaft Grundbuchblatt 1069 in der Gemeinde Seuzach, Stockwekeigentum 81/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB 992 mit Sonderrecht an der 3/2 Zimmerwohnung und Kellerabteil Nr. 6, im zweiten Rang

4. **Saldo/Wert:** CHF 50'000.00

5. **Ausgestellt am:** 27.12.1983

Bezirksgericht Winterthur
8400 Winterthur

(00047571)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**

2. **Laufend auf:** den ursprünglichen Schuldner und Pfandeiigentümer Walter Grab, geb. 24. Februar 1957, von Rothenthurm SZ, Forstweg 1, 8836 Bannau.

- 3. **Laufend auf:** der Liegenschaft Pflanzschulstrasse 51, 8004 Zürich, Kat.Nr. 4248, GBBL 1347, (Pfandtitelverzeichnis Nr. 327), an vierter Pfandstelle; heutiger Pfandeiigentümer: Walter Grab, geb. 24. Februar 1957, von Rothenthurm SZ, Forstweg 1, 8836 Bannau.
- 4. **Saldo/Wert:** CHF 1'000'000
- 5. **Ausgestellt am:** 30.08.1989
- 6. **Bemerkungen:** ES020095

Bezirksgericht Zürich
8004 Zürich

(01189896)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief**

2. **Laufend auf:** die Erbengemeinschaft Johann Rehmann-Gertiser, 5082 Kaisten.

3. **Laufend auf:** GB Kaisten, Nr. 570 und GB Kaisten, Nr. 1000, Maximalzinsfuß 6%, im 1. Rang.

4. **Saldo/Wert:** CHF 20'000

5. **Ausgestellt am:** 02.03.1954

6. **Bemerkungen:** SU.2002.50360
Gerichtspräsidium Laufenburg
5080 Laufenburg

(01189920)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**

2. **Laufend auf:** der Liegenschaft Nr. 237 des Grundbuches Leimbach, im 2. Rang; Schuldner: Felix Christen, P.O. Box 4058, Manitoba, Kanada; Pfandeiigentümer: Friedrich Christen, Andwilerstrasse 10, 8584 Leimbach; Grundpfandgläubiger: Credit Suisse (ehemals Schweizerische Volksbank), 8570 Weinfelden.

- 3. **Saldo/Wert:** CHF 200'000
- 4. **Ausgestellt am:** 20.09.1993
- 5. **Bemerkungen:** Z2.2002.00104/S 285/02/VP
Vizepräsident des Bezirksgerichts Weinfelden
8570 Weinfelden
(01189926)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhabersparheft**

2. **Laufend auf:** Inhabersparheft der Credit Suisse (Filiale in 6612 Ascona), Saldo per 31. Dezember 2001.

3. **Nr. des Titels:** 0516-31632-00-412

4. **Saldo/Wert:** CHF 39'240.40

5. **Bemerkungen:** E0030003

Bezirksgericht Zürich
8004 Zürich
(01189938)

Der SHAB-Leserkreis
ist kaufkräftig.

Nutzen Sie
diese Kaufkraft

Inserieren Sie!

Im Interesse des Liquidators

darf der Schuldenruf erst angeordnet werden, **nachdem** die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet und im SHAB publiziert worden ist.

Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf **nach** Publikation der Auflösung im SHAB erfolgt ist.

Dans l'intérêt du liquidateur

les appels aux créanciers ne doivent être ordonnés, que lorsque la dissolution de la société a été inscrite au registre du commerce cantonal et publiée dans la FOSC.

Les autorités du registre du commerce ne sont tenues à procéder à la radiation de la société que si les trois appels aux créanciers ont été publiés **après** leur propre publication dans la FOSC de la dissolution et de l'entrée en liquidation de la société.

Nell'interesse del liquidatore

la diffida ai creditori può essere ordinata solamente **dopo** che lo scioglimento della società sia stato notificato all'Ufficio del registro di commercio cantonale e pubblicato nel FUSC.

Le autorità del registro di commercio sono tenute a procedere alla cancellazione unicamente **dopo** che la triplice diffida ai creditori dello scioglimento della società sia stata pubblicata nel FUSC.

Öffentliches Beschaffungswesen

Marchés publics
Acquisti pubbliciAusschreibungen nicht der WTO unterstellt
Appels d'offres non soumis à l'OMC

Bandi di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC

Baubauaufträge / Constructions / Costruzioni

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
Organisations de droit public de la Confédération
Aziende federali di diritto pubblico

1. Auftraggeber

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Schweizerische Bundesbahnen SBB, Bern AG
Infrastruktur, Projekt Management Zürich
Bahnanlagen

Frau Dr. Ingitta Scapoza
Kasernenstrasse 95, Postfach
8021 Zürich / CH
Telefon 0512 22 23 48/Fax 0512 22 28 95
e-mail: ingitta.scapoza@sbb.ch

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

Schweizerische Bundesbahnen SBB, Bern AG
Infrastruktur, Projekt Management Zürich
Bahnanlagen
Frau Dr. Ingitta Scapoza
Kasernenstrasse 95, Postfach
8021 Zürich / CH
Telefon 0512 22 23 48/Fax 0512 22 28 95
e-mail: ingitta.scapoza@sbb.ch

1.3 Teilnahmearträge sind an folgende Adresse zu schicken:

Schweizerische Bundesbahnen SBB, Bern AG
Infrastruktur, Projekt Management Zürich
Bahnanlagen
Frau Dr. Ingitta Scapoza
Kasernenstrasse 95, Postfach
8021 Zürich / CH
Telefon 0512 22 23 48

1.4 Art des Auftraggebers: Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes

1.5 Verfahrensart: Selektives Verfahren

1.6 Auftragsart: Bauauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Bauauftrages: Planung und Ausführung

2.2 Projekttitel der Beschaffung:

S-Bahn Zürich, 3. Teilergänzung, Knouneramt

2.3 Aktenzeichen / Projektnummer: PDB 300A0318

2.4 Nummer des Gemeinschaftskatalogs (CPV): 45000000

2.5 Detaillierter Projektbeschreibung: GU- Leistungen (Projektierungs- und Werkleistungen) für

Bonstetten-Wetswil:
Doppelpursaubau nördlich und südlich von Bonstetten-
Wetswil, km 17.0 - 19.2

Mittelperron im Bahnhof Bonstetten-Wetswil mit Perso-
nenunterführung

Neuanbindung des Anschlussleises der Firma AUTAG, km

17.3

Ersatz der Stellwerk- und Telekommunikationsanlagen

mit Fernsteuerung ab Zürich - Altstetten

Hedingen:
Doppelpursaubau nördlich von Hedingen, km 20.6 - 21.8

2.6 Ort der Ausführung: Kanton Zürich, Gemeinden Wetswil,
Bonstetten und Hedingen

2.7 Aufteilung in Lose: Nein

2.8 Varianten zugelassen: Ja

2.9 Teilangebote zugelassen: Nein

2.10 Ausführungstermin: vom 01.09.2004 bis 31.12.2007

3. Bedingungen

3.1 Kautions / Sicherheiten: keine Sicherheiten für das Ange-
bot

3.2 Zahlungsbedingungen: Gemäss Ausschreibungsunterla-
gen

3.3 Einzelbeziehbare Kosten: Gemäss Ausschreibungsunterla-
gen

3.4 Bietergemeinschaften: zugelassen

3.5 Eignungskriterien: 1) Fachliche Kompetenz, Referenzen,
Erfahrung bei vergleichbar komplexen Projekten insbe-
sondere Bauen unter Eisenbahnbetrieb

2) Wirtschaftliche Leistungsfähigkeit

3) Qualifikation der Schlüsselpersonen in Projektmanage-
ment, Projektierung und Ausführung

4) Dem Umfang der Aufgabe entsprechende Organisation
des GU

3.6 Geforderte Nachweise: Gemäss den in den Ausschrei-
bungsunterlagen genannten Nachweisen

3.7 Zuschlagskriterien:

aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.8 Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterla-
gen erwünscht bis: 03.10.2003

Kosten: CHF 200.00

Zahlungsbedingungen: Keine Rückerstattung

3.9 Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmear-
träge: 28.10.2003

Massgebend ist der Poststempel oder Strichcode-Beleg einer
schweizerischen Poststelle, bzw. bei ausländischen An-
bietern der Empfangsbeleg einer schweizerischen

diplomatischen oder konsularischen Vertretung. Bei der
Abgabe des Angebots an eine diplomatische oder konsula-
rische Vertretung der Schweiz, im Ausland, haben die An-
bieter eine Empfangsbestätigung der entsprechenden
Vertretung sofort per Fax an die Auftraggeberin zu senden.
Adresse: gemäss Ziff. 1.3

3.10 Sprachen für Teilnahmearträge: Deutsch

3.11 Gültigkeit des Angebotes: 6 Monate ab Schlusstermin für
den Eingang der Angebote

4. Andere Informationen

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehö-
rige Länder: keine

4.2 Geschäftsbedingungen: Aufgrund der in den Unterlagen
genannten Geschäftsbedingungen

4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten

4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffent-
liche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbie-
terinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der
Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen
für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-
gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 Sonstige Angaben: 1. Für die Ausschreibungsunterlagen
ist ein Betrag von CHF 200.-- (inkl. MWST.) zu entrichten.
Der Betrag ist auf das Postcheckkonto Nr. 30-77777-3 der
SBB Infrastruktur 3000 Bern 65, Vermerk: S-Bahn Zürich,
3. TE, Knouneramt einzuzahlen. Die Unterlagen werden
mit Lieferschein/Quittung (mit MWST.-Nr.) verschickt, so-
bald eine Kopie des Empfangsscheines an der unter Ziff. 1.3
genannter Adresse eingetroffen ist.
2. Die Bewerbungen sind mit folgendem Vermerk zu vese-
hen:
"Bewerbung S-Bahn Zürich, 3. Teilergänzung, Knouner-
amt"
3. Die Ausschreibung erfolgt unter folgenden Vorbehalten:
- Plangenehmigung durch das BAV
- Projektgenehmigung und Kreditfreigabe durch die Stel-
len der SBB und des Kantons Zürich
- Eingang von Bewerbungen, die den Anforderungen der
Auftraggeberin genügen
- Abgabe wirtschaftlicher Angebote
4. Diese Publikation ersetzt die Publikation "S-Bahn Zü-
rich, 3. Teilergänzung, Knouneramt" veröffentlicht im
SHAB Nr. 181 vom 22.09.2003.
5. Rechtsmittelbelehrung:
Soweit im vorliegenden Vergabeverfahren der geschätzte
Auftragswert den massgeblichen Schwellenwert erreicht
(Art. 2a Abs. 3 VoeB) und eine Tätigkeit im Sinne von Art.
2a Abs. 2 Bst. b betroffen ist, kann gegen diese Verfügung
gemäß Art. 27ff. BoeB innert 20 Tagen seit Eröffnung
schriftlich und begründet Beschwerde an die Eidgenössi-
sche Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen,
Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, erhoben werden.
Die Beschwerdeschrift ist im Doppel und unter Beilage der
greifbaren Beweismittel einzureichen.

(00047493)

1. Auftraggeber

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Schweizerische Bundesbahnen SBB, Bern AG
Infrastruktur, Projekt Management Zürich
Bahnanlagen

Beat Bürgin
Kasernenstrasse 95, Postfach
8021 Zürich / CH
Telefon 0512 22 22 76/Fax 0512 22 28 95
e-mail: beat.buegin@sbb.ch

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

Schweizerische Bundesbahnen SBB, Bern AG
Infrastruktur, Projekt Management Zürich
Bahnanlagen
Beat Bürgin
Kasernenstrasse 95, Postfach
8021 Zürich / CH
Telefon 0512 22 22 76/Fax 0512 22 28 95
e-mail: beat.buegin@sbb.ch

1.3 Teilnahmearträge sind an folgende Adresse zu schicken:

Schweizerische Bundesbahnen SBB, Bern AG
Infrastruktur, Projekt Management Zürich
Bahnanlagen
Beat Bürgin
Kasernenstrasse 95, Postfach
8021 Zürich / CH
Telefon 0512 22 22 76

1.4 Art des Auftraggebers: Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes

1.5 Verfahrensart: Selektives Verfahren

1.6 Auftragsart: Bauauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Bauauftrages: Planung und Ausführung

2.2 Projekttitel der Beschaffung:

**S-Bahn Zürich, 3. Teilergänzung, Infrastrukturaus-
bauen Oberland**

2.3 Aktenzeichen / Projektnummer: PDB 300A0316

2.4 Nummer des Gemeinschaftskatalogs (CPV): 45000000

2.5 Detaillierter Projektbeschreibung: GU- Leistungen (Projektierungs-
und Werkleistungen) für

Rüti ZH - Bubikon:
Doppelpursaubau mit eventueller Pilotstrecke Feste Fahr-
bahn aus separater Submission Unterführungsbauwerke
und Stützmauern

2.6 Ort der Ausführung: Kanton Zürich, Gemeinden Rüti ZH,
Dürnten und Bubikon

2.7 Aufteilung in Lose: Nein

2.8 Varianten zugelassen: Ja

2.9 Teilangebote zugelassen: Nein

2.10 Ausführungstermin: vom 01.01.2005 bis 31.12.2006

3. Bedingungen

3.1 Kautions / Sicherheiten: keine Sicherheiten für das Ange-
bot

3.2 Zahlungsbedingungen: Gemäss Ausschreibungsunterla-
gen

3.3 Einzelbeziehbare Kosten: Gemäss Ausschreibungsunterla-
gen

3.4 Bietergemeinschaften: zugelassen

3.5 Eignungskriterien: 1) Fachliche Kompetenz, Referenzen,
Erfahrung bei vergleichbar komplexen Projekten insbe-
sondere Bauen unter Eisenbahnbetrieb

2) Wirtschaftliche Leistungsfähigkeit

3) Qualifikation der Schlüsselpersonen in Projektmanage-
ment, Projektierung und Ausführung

4) Dem Umfang der Aufgabe entsprechende Organisation
des GU

3.6 Geforderte Nachweise: Gemäss den in den Ausschrei-
bungsunterlagen genannten Nachweisen

3.7 Zuschlagskriterien:

aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.8 Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterla-
gen erwünscht bis: 03.10.2003

Kosten: CHF 200.00

Zahlungsbedingungen: Keine Rückerstattung

3.9 Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmear-
träge: 30.10.2003

Massgebend ist der Poststempel oder Strichcode-Beleg einer
schweizerischen Poststelle, bzw. bei ausländischen An-
bietern der Empfangsbeleg einer schweizerischen
diplomatischen oder konsularischen Vertretung. Bei der
Abgabe des Angebots an eine diplomatische oder konsula-
rische Vertretung der Schweiz, im Ausland, haben die An-
bieter eine Empfangsbestätigung der entsprechenden
Vertretung sofort per Fax an die Auftraggeberin zu senden.
Adresse: gemäss Ziff. 1.3

3.10 Sprachen für Teilnahmearträge: Deutsch

4. Andere Informationen

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehö-
rige Länder: keine

4.2 Geschäftsbedingungen: Aufgrund der in den Unterlagen
genannten Geschäftsbedingungen

4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten

4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffent-
liche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbie-
terinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der
Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen
für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-
gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 Sonstige Angaben: 1. Für die Ausschreibungsunterlagen
ist ein Betrag von CHF 200.-- (inkl. MWST.) zu entrichten.
Der Betrag ist auf das Postcheckkonto Nr. 30-77777-3 der
SBB Infrastruktur 3000 Bern 65, Vermerk: S-Bahn Zürich,
3. TE, Oberland einzuzahlen. Die Unterlagen werden mit
Lieferschein/Quittung (mit MWST.-Nr.) verschickt, so-
bald eine Kopie des Empfangsscheines an der unter Ziff. 1.3
genannter Adresse eingetroffen ist.
2. Die Bewerbungen sind mit folgendem Vermerk zu vese-
hen:
"Bewerbung S-Bahn Zürich, 3. Teilergänzung, Oberland"
3. Die Ausschreibung erfolgt unter folgenden Vorbehalten:
- Plangenehmigung durch das BAV
- Projektgenehmigung und Kreditfreigabe durch die Stel-
len der SBB und des Kantons Zürich
- Eingang von Bewerbungen, die den Anforderungen der
Auftraggeberin genügen
- Abgabe wirtschaftlicher Angebote
4. Diese Publikation ersetzt die Publikation "S-Bahn Zü-
rich, 3. Teilergänzung, Oberland" veröffentlicht im SHAB
Nr. 181 vom 22.09.2003.
5. Rechtsmittelbelehrung:
Soweit im vorliegenden Vergabeverfahren der geschätzte
Auftragswert den massgeblichen Schwellenwert erreicht
(Art. 2a Abs. 3 VoeB) und eine Tätigkeit im Sinne von Art.
2a Abs. 2 Bst. b betroffen ist, kann gegen diese Verfügung
gemäß Art. 27ff. BoeB innert 20 Tagen seit Eröffnung
schriftlich und begründet Beschwerde an die Eidgenössi-
sche Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen,
Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, erhoben werden.
Die Beschwerdeschrift ist im Doppel und unter Beilage der
greifbaren Beweismittel einzureichen.

(00047497)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Schweizerische Bundesbahnen SBB, Bern AG
Infrastruktur, Projekt Management Zürich
Bahnanlagen

Beat Bürgin
Kasernenstrasse 95, Postfach
8021 Zürich / CH
Téléphone 0512 22 22 76/Fax 0512 22 28 95
e-mail: beat.buegin@sbb.ch

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

Schweizerische Bundesbahnen SBB, Bern AG
Infrastruktur, Projekt Management Zürich
Bahnanlagen
Beat Bürgin
Kasernenstrasse 95, Postfach
8021 Zürich / CH
Téléphone 0512 22 22 76/Fax 0512 22 28 95
e-mail: beat.buegin@sbb.ch

1.3 Les demandes de participation aux marchés sont à en-
voyer à l'adresse suivante:

Schweizerische Bundesbahnen SBB, Bern AG
Infrastruktur, Projekt Management Zürich
Bahnanlagen
Beat Bürgin
Kasernenstrasse 95, Postfach
8021 Zürich / CH
Téléphone 0512 22 22 76

1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Organisations de droit
public de la Confédération

1.5 Mode de procédure choisi: Procédure sélective

1.6 Genre de marché: Marché de travaux de construction

2. Objet du marché

2.1 **Genre du marché de travaux de construction:** Planifi-
cation et exécution

2.2 **Titre du projet du marché:**
**RER de Zurich, 3e complément partiel, extensi-
on des infrastructures Oberland**

2.3 **Référence / numéro de projet:** PDB 300A0316

2.4 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**
45000000

2.5 **Description détaillée du projet:**
Prestations d'entreprise générale (planification et exécuto-
ion) pour

Rüti ZH - Bubikon:
Extension de la double voie avec tronçon pilote éventuel -
voie sans ballast: soumission séparée ouvrages de passage
sous voies et murs de soutènement.

2.6 Lieu de l'exécution:

Canton de Zurich
communes de Rüti ZH, Dürnten et Bubikon

2.7 Lotissement: Non

2.8 Variantes admises: Oui

2.9 Offres partielles admises: Non

2.10 **Délai d'exécution:** du 01.01.2005 jusqu'au 31.12.2006

3. Conditions

3.1 **Caution / garanties:** aucune caution pour les documents
de soumission n'est demandée

3.2 **Conditions de paiement:** Conformément au dossier d'ap-
pel d'offres

3.3 **Coûts à inclure dans le prix offert:** Conformément au
dossier d'appel d'offres

3.4 **Communautés de soumissionnaires:** admises

3.5 **Critères d'aptitude:**

1) Compétences techniques, références et expérience de
projets complexes comparables, notamment travaux pen-
dant l'exploitation ferroviaire

2) Capacités économiques

3) Qualifications des personnes clés (étude et direction de
projets)

4) Organisation de l'entrepreneur général adaptée à l'étu-
de des compétences techniques, des références et de l'ex-
périence pour des activités comparables

3.6 **Justificatifs requis:** Conformément aux preuves citées dans
le dossier d'appel d'offres

3.7 **Critères d'adjudication:**
conformément aux critères cités dans les documents

3.8 **Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres**
souhaitée jusqu'au: 03.10.2003

Prix: CHF 200.00

Conditions de paiement: Keine Rückerstattung

3.9 **Délai de clôture pour le dépôt de la demande de parti-
cipation au marché: 30.10.2003**

Le timbre postal ou le récépissé (code-barre) d'un office
postal suisse fait foi, de même que, pour les soumissionnai-
res étrangers, l'accusé de réception d'une représentation
diplomatique ou consulaire de Suisse.

Lors de la remise de l'offre à une représentation diploma-
tique ou consulaire de Suisse à l'étranger, les soumissio-
nnaires sont tenus de faxer sans tarder leur accusé de
réception à l'adjudicataire.

L'adresse indiquée au chiffre 1.3

3.10 Langues utilisées pour les demandes de participation
aux marchés: Allemand

4. Autres informations

4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhééré aux ac-
cords de l'OMC:** aucun

4.2 **Conditions générales:** Sur la base des conditions commer-
ciales indiquées dans les documents

4.3 **Négociations:** demeurent réservés

4.4 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudica-
teur adjuge des marchés publics pour des prestations en
Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le
respect des dispositions sur la protection du travail, des
conditions de travail des employés et employés de même
que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 **Autres indications:**

1. L'obtention du dossier d'appel d'offres coûte 200.-- CHF
(T.V.A. comprise). Ce montant doit être versé sur le compte
chèque postal No 30-77777-3 de CFF Infrastructure 3000
Berne 65, référence «S-Bahn Zürich, 3. TE, Oberland». Les
documents seront envoyés avec le bon de livraison/le récé-
pissé (avec le No de T.V.A.) dès qu'une copie de l'accusé de
réception sera parvenue à l'adresse indiquée au chiffre 1.3

2. Les remises d'offres sont à munir de la mention suivante:
"RER de Zurich, 3e complément partiel, extension des in-
frastructures Oberland"

3. L'appel d'offre a lieu aux conditions suivantes:

- Approbation des plans par l'OFT

- Approbation du projet et des crédits par les CFF et le can-
ton de Zurich

- Offres satisfaisant aux exigences fixées par le mandant

- Réception d'offres économiques

4. Cette publication remplace celle parue dans la FOSC No 181 "S-Bahn Zurich, 3. TE, Oberland" du lundi 22.09.2003.
5. Indication des voies de recours:
Si, dans la présente procédure d'adjudication, la valeur estimée du marché atteint les seuils déterminants (art. 2a al. 3 OMP) et le marché concerne une activité au sens de l'art. 2a al. 2 lit. b OMP, la présente décision peut, conformément aux art. 27 ss LMP, faire l'objet d'un recours écrit et motivé, qui doit être formé auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, dans les vingt jours à compter de la notification de la décision. L'acte de recours sera déposé en deux exemplaires et accompagné des moyens de preuve disponibles.

(00047499)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Schweizerische Bundesbahnen SBB, Bern AG
Infrastruktur, Projekt Management Zürich
Bahnanlagen
Frau Dr. Ingitta Scapozza
Kasernenstrasse 95, Postfach
8021 Zürich / CH
Téléphone 0512 22 23 48/Fax 0512 22 28 95
e-mail: ingittascapozza@sbb.ch

1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*
Schweizerische Bundesbahnen SBB, Bern AG
Infrastruktur, Projekt Management Zürich
Bahnanlagen
Frau Dr. Ingitta Scapozza
Kasernenstrasse 95, Postfach
8021 Zürich / CH
Téléphone 0512 22 23 48/Fax 0512 22 28 95
e-mail: ingittascapozza@sbb.ch

1.3 *Les demandes de participation aux marchés sont à envoyer à l'adresse suivante:*
Schweizerische Bundesbahnen SBB, Bern AG
Infrastruktur, Projekt Management Zürich
Bahnanlagen
Frau Dr. Ingitta Scapozza
Kasernenstrasse 95, Postfach
8021 Zürich / CH
Téléphone 0512 22 23 48

1.4 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Organisations de droit public de la Confédération
1.5 *Mode de procédure choisi:* Procédure sélective
1.6 *Genre de marché:* Marché de travaux de construction
2. **Objet du marché**

2.1 *Genre du marché de travaux de construction:* Planification et exécution
2.2 *Titre du projet du marché:*
RER de Zurich, 3e complément partiel, extension des infrastructures Knonaueram
2.3 *Référence / numéro de projet:* PDB 300A0318
2.4 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):* 45000000
2.5 *Description détaillée du projet:* Prestations d'entreprise générale (planification et exécution) pour Bonstetten-Wettswil:

Extension de la double voie au Nord et au Sud de Bonstetten-Wettswil, km 17.0-19.2
Quai intermédiaire dans la gare Bonstetten-Wettswil avec passage sous voies
Nouveau branchement de la voie de raccordement de la société AUTAG, km 17.3
Remplacement des installations du poste d'enclenchement et des installations de télécommunication avec télécommande à partir de Zurich-Alstetten
Hedingen:
Extension de la double voie au Nord d'Hedingen, km 20.6-21.8

2.6 *Lieu de l'exécution:*
Canton de Zurich
communes de Wettswil, Bonstetten et Hedingen
2.7 *Lotissement:* Non
2.8 *Variantes admises:* Oui
2.9 *Offres partielles admises:* Non
2.10 *Délai d'exécution:* du 01.09.2004 jusqu'au 31.12.2007

3. **Conditions**
3.1 *Caution / garanties:* aucune caution pour les documents de soumission n'est demandé
3.2 *Conditions de paiement:* Conformément au dossier d'appel d'offres
3.3 *Coûts à inclure dans le prix offert:* Conformément au dossier d'appel d'offres
3.4 *Communautés de soumissionnaires:* admises
3.5 *Critères d'aptitude:*

1) Compétences techniques, références et expérience de projets complexes comparables, notamment travaux pendant l'exploitation ferroviaire
2) Capacités économiques
3) Qualifications des personnes clés (étude et direction de projets)
4) Organisation de l'entrepreneur général adaptée à l'étendue des compétences techniques, des références et de l'expérience pour des activités comparables
3.6 *Justificatifs requis:* Conformément aux preuves citées dans le dossier d'appel d'offres
3.7 *Critères d'adjudication:* conformément aux critères cités dans les documents

3.8 *Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres* souhaité jusqu'au: 03.10.2003
Prix: CHF 200.00
Conditions de paiement: aucun remboursement
3.9 *Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché:* **28.10.2003**
Le timbre postal ou le récépissé (code-barre) d'un office postal suisse fait foi, de même que, pour les soumissionnaires étrangers, l'accusé de réception d'une représentation diplomatique ou consulaire de Suisse.
Lors de la remise de l'offre à une représentation diplomatique ou consulaire de Suisse à l'étranger, les soumissionnaires sont tenus de faxer sans tarder leur accusé de réception à l'adjudicataire

3.10 *Langues utilisées pour les demandes de participation aux marchés:* Allemand
3.11 *Validité de l'offre:* 6 mois à partir de la date limite d'envoi des offres

4. **Autres informations**
4.1 *Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:* aucun
4.2 *Conditions générales:* Sur la base des conditions commerciales indiquées dans les documents
4.3 *Négociations:* demeurent réservés
4.4 *Conditions régissant la procédure:* Le pouvoir adjudicataire adjuge des marchés publics par des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 *Autres indications:*
1. L'obtention du dossier d'appel d'offres coûte 200.- CHF (T.V.A. comprise). Ce montant doit être viré sur le compte chèque postal No 30-777777-3 de CFF Infrastructure 3000 Berne 65, référence «S-Bahn Zurich, 3. TE, Knonaueram». Les documents seront envoyés avec le bon de livraison/récépissé (avec le No de T.V.A.) dès qu'une copie de l'accusé de réception sera parvenue à l'adresse indiquée au chiffre 1.3
2. D'offres sont à munir de la mention suivante: "RER de Zurich, 3e complément partiel, extension des infrastructures Knonaueram"
3. L'appel d'offre a lieu aux conditions suivantes:
- Approbation des plans par l'OPT
- Approbation du projet et des crédits par les CFF et le canton de Zurich
- Offres satisfaisant aux exigences fixées par le mandant
- Réception d'offres économiques
4. Cette publication remplace celle parue dans la FOSC No 181 "S-Bahn Zurich, 3. TE, Knonaueram" du lundi 22.09.2003.

5. Indication des voies de recours:
Si, dans la présente procédure d'adjudication, la valeur estimée du marché atteint les seuils déterminants (art. 2a al. 3 OMP) et le marché concerne une activité au sens de l'art. 2a al. 2 lit. b OMP, la présente décision peut, conformément aux art. 27 ss LMP, faire l'objet d'un recours écrit et motivé, qui doit être formé auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, dans les vingt jours à compter de la notification de la décision. L'acte de recours sera déposé en deux exemplaires et accompagné des moyens de preuve disponibles.

(00047501)

4.1 *Appel d'offres:* Appel d'offres dans la FOSC n° 84 du 05.05.2003
Pour le projet Optimisation de la production des documents imprimés
4.2 *Date de l'adjudication:* 24.09.2003
4.3 *Nombre d'offres contractées:* sans indication
4.4 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00047523)

Vergabene Aufträge nach WTO
Ordres attribués conformément à l'OMC
Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
Organisations de droit public de la Confédération
Aziende federali di diritto pubblico

1. **Auftraggeberin**
1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Die Schweizerische Post
Konzerneinkauf
Informationstechnologie
Daniel Fritschi
Viktoriastrasse 21
3030 Bern / CH
Telefon 031 338 78 54
e-mail: fritschid@post.ch

1.2 *Art des Auftraggebers:* Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
1.3 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
1.4 *Auftragsart:* Lieferauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*
Druckoutputoptimierung für die Schweizerische Post
2.2 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 30120000
3. **Verfahren**
3.1 *Vergabekriterien:* ohne Angabe
3.2 *Berücksichtigte Anbieter:*
Hewlett Packard (Schweiz) AG
Überlandstrasse 1
8600 Dübendorf / CH
3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein

3.4 *Angabe über den Preis:* Preisspanne von 27'700'000.00 CHF bis 32'063'140.00 CHF
4. **Sonstige Informationen:**
4.1 *Ausschreibung:* Ausschreibung im SHAB-Nr. 84 vom 05.05.2003
Für Projekt Druckoutputoptimierung für die Schweizerische Post

4.2 *Datum des Zuschlags:* 24.09.2003
4.3 *Anzahl eingegangene Angebote:* ohne Angabe
4.4 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00047451)

1. **Pouvoir adjudicateur**
1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
La Poste Suisse
Achat du groupe Technologie de l'information
Informationstechnologie
Daniel Fritschi
Viktoriastrasse 21
3030 Bern / CH
Téléphone 031 338 78 54
e-mail: fritschid@post.ch

1.2 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Organisations de droit public de la Confédération
1.3 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
1.4 *Genre de marché:* Marché de fournitures
2. **Objet du marché**
2.1 *Titre du projet du marché:*
Optimisation de la production des documents imprimés pour la Poste Suisse
2.2 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):* 30120000

3. **Procédure**
3.1 *Critères d'adjudication:* sans indication
3.2 *Désignation des adjudicataires retenus:*
Hewlett Packard (Schweiz) AG
Überlandstrasse 1
8600 Dübendorf / CH
3.3 *Marchés sous-traitable à des tiers:* Non
3.4 *Indication sur le prix:* Fourchette de prix 27'700'000.00 CHF jusqu'au 32'063'140.00 CHF

4. **Autres informations:**
4.1 *Appel d'offres:* Appel d'offres dans la FOSC n° 84 du 05.05.2003
Pour le projet Optimisation de la production des documents imprimés
4.2 *Date de l'adjudication:* 24.09.2003
4.3 *Nombre d'offres contractées:* sans indication
4.4 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00047523)

Dienstleistungsaufträge Services Servizio
Bund Confédération Confederazione

1. **Auftraggeberin**
1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement (EVD)
Roland Meier
Bundeshaus Ost
3003 Bern / CH
Telefon 031 324 08 63/Fax 031 325 50 33
e-mail: roland.meier@gs-evd.admin.ch
URL: www.evd.admin.ch

1.2 *Art des Auftraggebers:* Bund
1.3 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
1.4 *Auftragsart:* Dienstleistungsauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*
(301) 701.000 Sourcing Projekt BK EVD
2.2 *Dienstleistungskategorie (CPC):* Sonstige Dienstleistungen
2.3 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 50760000
3. **Verfahren**
3.1 *Vergabekriterien:* ohne Angabe
3.2 *Berücksichtigte Anbieter:*
IBM (Schweiz) AG
Bahnhofstrasse 4
3073 Gümligen / CH
3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein

3.4 *Angabe über den Preis:* Preisspanne von 29'274'530 CHF bis 51'406'700 CHF
3.5 *Begründung des Zuschlagsbescheides:* Beste Erfüllung der Anforderungen gemäss Ausschreibungsunterlagen.

4. **Sonstige Informationen:**
4.1 *Ausschreibung:* Ausschreibung im SHAB-Nr. 10 vom 17.01.2003
Für Projekt (301) 701.000 Sourcing Projekt BK EVD
4.2 *Datum des Zuschlags:* 25.09.2003
4.3 *Anzahl eingegangene Angebote:* ohne Angabe
4.4 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00047673)

1. **Pouvoir adjudicateur**
1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Département fédéral de l'économie (DFE)
Roland Meier
Bundeshaus Ost
3003 Bern / CH
Téléphone 031 324 08 63/Fax 031 325 50 33
e-mail: roland.meier@gs-evd.admin.ch
URL: www.evd.admin.ch

1.2 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Confédération
1.3 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
1.4 *Genre de marché:* Marché de services
2. **Objet du marché**
2.1 *Titre du projet du marché:*
(301) 701.000 Sourcing Projekt BK DFE
2.2 *Catégorie de services (CPC):* Autres prestations
2.3 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):* 50760000

3. **Procédure**
3.1 *Critères d'adjudication:* sans indication
3.2 *Désignation des adjudicataires retenus:*
IBM (Schweiz) AG
Bahnhofstrasse 4
3073 Gümligen / CH
3.3 *Marchés sous-traitable à des tiers:* Non
3.4 *Indication sur le prix:* Fourchette de prix 29'274'530 CHF jusqu'au 51'406'700 CHF
3.5 *Raisons de la décision d'adjudication:* Meilleure réalisation des exigences selon le cahier des charges

4. **Autres informations:**
4.1 *Appel d'offres:* Appel d'offres dans la FOSC n° 10 du 17.01.2003
Pour le projet (301) 701.000 Sourcing Projekt BK DFE
4.2 *Date de l'adjudication:* 25.09.2003
4.3 *Nombre d'offres contractées:* sans indication
4.4 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00047675)

Wenn Sie für wenig Geld auf einer Zeitungsseite auffallen wollen:

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel
Telefon 032 344 82 98
Telefax 032 344 83 53
E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

**Marken
Marches
Marchi**

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

**Verlängerungen
Prolongations
Proroghe**

- (111) ■ **P-266299** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 13.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-267662** - (540) **CALGON** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 26.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-267663** - (540) **CALGONITE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 26.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-269045** - Prolongation - Protection à partir du: 10.12.2003 - (580) *Enregistré le: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-269698** - (540) **ALUMAN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 25.01.2004 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-272053** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 03.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-327104** - (540) **ZOLMIN** - Prolongation - Protection à partir du: 18.08.2003 - (580) *Enregistré le: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-327327** - (540) **AMPCO** - Prolongation - Protection à partir du: 26.08.2003 - (580) *Enregistré le: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-327328** - (540) **AMPCOLOV** - Prolongation - Protection à partir du: 26.08.2003 - (580) *Enregistré le: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-327329** - (540) **AMPCO-TRODE** - Prolongation - Protection à partir du: 26.08.2003 - (580) *Enregistré le: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-327498** - (540) **ZOSAN** - Prolongation - Protection à partir du: 09.12.2003 - (580) *Enregistré le: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-327582** - (540) **GOLEMASTER** - Prolongation - Protection à partir du: 23.09.2003 - (580) *Enregistré le: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-327654** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 31.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-327696** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 22.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-327875** - (540) **FLUITECTOR** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-327889** - (540) **CHOCAMOUR** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 16.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-327916** - (540) **DUELLO** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 21.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-327954** - (540) **NUX** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 27.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-327961** - (540) **HYTRIN** - Prolongation - Protection à partir du: 16.11.2003 - (580) *Enregistré le: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-327962** - (540) **LUCRIN** - Prolongation - Protection à partir du: 16.11.2003 - (580) *Enregistré le: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-327963** - (540) **LUPRON** - Prolongation - Protection à partir du: 16.11.2003 - (580) *Enregistré le: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-328035** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 23.12.2003 - (580) *Eingetragen am: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-328054** - (540) **LEOPARD** - Prolongation - Protection à partir du: 16.11.2003 - (580) *Enregistré le: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-328143** - (540) **ROSCA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 28.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-328704** - (540) **SUNVITA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 11.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-329461** - (540) **SONOWIRL** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 06.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-329462** - (540) **SWINGWIRL** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 06.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-329719** - Prolongation - Protection à partir du: 19.12.2003 - (580) *Enregistré le: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-329901** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 28.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-330475** - (540) **EXTRACTOMAT** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 30.01.2004 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-330821** - (540) **JUBILEE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 08.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-330909** - (540) **CHEMARGAN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.11.2003 - (580) *Eingetragen am: 05.09.2003*
- (111) ■ **P-330910** - (540) **HYDROLITE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.11.2003 - (580) *Eingetragen am: 05.09.2003*
- (111) ■ **P-331609** - Prolongation - Protection à partir du: 29.12.2003 - (580) *Enregistré le: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-332467** - Prolongation - Protection à partir du: 25.11.2003 - (580) *Enregistré le: 09.09.2003*

- (111) ■ **P-332749** - (540) **REXKINGS** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 12.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-406583** - (540) **BUNGY** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 27.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-407141** - (540) **DYCOSTRATE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 23.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-407366** - (540) **POLYGUARD** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 12.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-407708** - (540) **POP ROCKY** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 08.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-407765** - Prolongation - Protection à partir du: 07.09.2003 - (580) *Enregistré le: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-407768** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 20.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-407814** - (540) **KINEBAR** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 26.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-407968** - (540) **STILLS** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 02.11.2003 - (580) *Eingetragen am: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-408385** - (540) **SCHMALZ** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 06.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-408466** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 26.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-408819** - (540) **MONEY-BIT** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 12.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-408881** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 07.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-408882** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 07.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-408898** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 23.11.2003 - (580) *Eingetragen am: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-408899** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 23.11.2003 - (580) *Eingetragen am: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-408968** - (540) **TECNOMOUSE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 16.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-408971** - (540) **OMNITRONIX** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 10.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-409081** - (540) **BETACAM UWVT** - Prolongation - Protection à partir du: 23.09.2003 - (580) *Enregistré le: 05.09.2003*
- (111) ■ **P-409228** - Prolongation - Protection à partir du: 13.09.2003 - (580) *Enregistré le: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-409733** - Prolongation - Protection à partir du: 05.02.2004 - (580) *Enregistré le: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-409734** - (540) **ZINKETTI** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.12.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-410248** - (540) **FUTUREKIDS** - Prolongation - Protection à partir du: 02.09.2003 - (580) *Enregistré le: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-410251** - (540) **STEINER** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 28.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-410270** - (540) **APAX** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 26.01.2004 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-410296** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 28.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-410368** - (540) **APROZ** - Prolongation - Protection à partir du: 24.12.2003 - (580) *Enregistré le: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-410375** - (540) **HAMPTON** - Prolongation - Protection à partir du: 04.02.2004 - (580) *Enregistré le: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-410889** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 27.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-411237** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.01.2004 - (580) *Eingetragen am: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-411340** - (540) **MARIGOLD** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 16.04.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-411803** - (540) **AUFINA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 20.01.2004 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-412012** - Prolongation - Protection à partir du: 02.04.2003 - (580) *Enregistré le: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-412091** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 15.12.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-412092** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 15.12.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-412417** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 27.05.2003 - (580) *Eingetragen am: 05.09.2003*
- (111) ■ **P-412418** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 27.05.2003 - (580) *Eingetragen am: 05.09.2003*
- (111) ■ **P-412875** - (540) **VARIQUIK** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 21.06.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-413411** - (540) **CITY LOOKS SALONS INTERNATIONAL** - Prolongation - Protection à partir du: 19.08.2003 - (580) *Enregistré le: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-413459** - Prolongation - Protection à partir du: 19.08.2003 - (580) *Enregistré le: 09.09.2003*

- (111) ■ **P-413752** - (540) **DELIOUS LA QUALITE DU FRUIT** - Prolongation - Protection à partir du: 20.10.2003 - (580) *Enregistré le: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-413900** - Prolongation - Protection à partir du: 03.01.2004 - (580) *Enregistré le: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-414588** - (540) **OMNICOM** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 26.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-414937** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 31.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-414954** - (540) **ISA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 03.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-414966** - (540) **JOKI** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 06.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-415015** - (540) **PRESS 'N' SEAL** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 15.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-415025** - (540) **UNBRAKO** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-415033** - (540) **CEBIOLON** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 08.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-415139** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-415140** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-415143** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 08.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-415338** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 28.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-415370** - (540) **HEMASHIELD** - Prolongation - Protection à partir du: 27.09.2003 - (580) *Enregistré le: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-415445** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 03.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-415579** - (540) **CSS MEIN GESUNDHEITSPARTNER CSS MON PARTENAIRE DE SANTE CSS IL MIO PARTNER PER LA SALUTE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 12.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 05.09.2003*
- (111) ■ **P-415681** - (540) **GDS** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 28.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-415692** - (540) **PROCERA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 21.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-415707** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 28.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-415724** - (540) **SAN GIORGIO** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 17.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-415764** - (540) **BRAINSTORM** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 04.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-415935** - (540) **RETRANS** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 09.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-416025** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 21.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-416032** - (540) **BRICKFORCE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 20.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-416033** - (540) **WALLFORCE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 20.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-416036** - (540) **ARTEOPILO** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 21.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-416213** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 24.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-416217** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 18.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-416222** - (540) **CREATEC** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 15.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-416223** - (540) **SERENGETI** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 15.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-416285** - (540) **POSTOP** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 18.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-416286** - (540) **AIRSTACK** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 18.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-416606** - (540) **INTERMOPRO** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 11.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-416618** - (540) **SPIRAFLO** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-416621** - (540) **STUDIOPIZZ** - Prolongation - Protection à partir du: 10.11.2003 - (580) *Enregistré le: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-416624** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 13.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-416625** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 21.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-416733** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-416809** - (540) **ROBI-FLU** - Prolongation - Protection à partir du: 01.12.2003 - (580) *Enregistré le: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-416836** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 09.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 08.09.2003*

- (111) ■ **P-416976** - (540) **CREWFIT** - Prolongation - Protection à partir du: 22.09.2003 - (580) *Enregistré le: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-416981** - (540) **STRATA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 15.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-417031** - Proroga - Protezione a partire dal: 17.01.2004 - (580) *Registrato il: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-417230** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 08.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-417268** - (540) **HOTEL EXPRESS** - Prolongation - Protection à partir du: 21.09.2003 - (580) *Enregistré le: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-417285** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 10.08.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-417406** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 21.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-418062** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 27.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-418170** - Prolongation - Protection à partir du: 31.08.2003 - (580) *Enregistré le: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-418276** - (540) **LIPPO** - Prolongation - Protection à partir du: 31.08.2003 - (580) *Enregistré le: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-418465** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 08.11.2003 - (580) *Eingetragen am: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-418467** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 18.11.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-418603** - (540) **REMAIL-TECHNIK** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 13.11.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-418631** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 10.11.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-418997** - Prolongation - Protection à partir du: 22.11.2003 - (580) *Enregistré le: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-419266** - (540) **CIDR** - Prolongation - Protection à partir du: 11.01.2004 - (580) *Enregistré le: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-419590** - (540) **NBA** - Prolongation - Protection à partir du: 14.01.2004 - (580) *Enregistré le: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-419610** - Prolongation - Protection à partir du: 14.01.2004 - (580) *Enregistré le: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-419611** - Prolongation - Protection à partir du: 14.01.2004 - (580) *Enregistré le: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-419612** - Prolongation - Protection à partir du: 14.01.2004 - (580) *Enregistré le: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-419888** - (540) **SEBOLOX** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 20.01.2004 - (580) *Eingetragen am: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-419934** - (540) **CREWSAVER** - Prolongation - Protection à partir du: 22.09.2003 - (580) *Enregistré le: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-420044** - (540) **UNILEASING** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 20.01.2004 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-420051** - (540) **VENDOME** - Prolongation - Protection à partir du: 21.01.2004 - (580) *Enregistré le: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-420088** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 25.11.2003 - (580) *Eingetragen am: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-420113** - (540) **ARDEVINE** - Prolongation - Protection à partir du: 06.12.2003 - (580) *Enregistré le: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-420422** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 24.12.2003 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-422243** - (540) **VIGNEFOL** - Prolongation - Protection à partir du: 16.12.2003 - (580) *Enregistré le: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-422945** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 21.02.2004 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-423651** - (540) **JOLIE VILLE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 24.08.2004 - (580) *Eingetragen am: 09.09.2003*
- (111) ■ **P-429675** - (540) **VELO** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 18.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-429676** - (540) **DER LAEUFER** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 18.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-430508** - (540) **AARGAUER KURIER** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 18.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 08.09.2003*
- (111) ■ **P-430509** -

(111) ■ **324574** - (540) **SUPRAN** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **324588** - (540) **LANDOFIX** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **324591** - (540) **LAGAUFURON** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 05.09.2003

(111) ■ **324595** - (540) **STIMOLAG** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 05.09.2003

(111) ■ **324625** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 05.09.2003

(111) ■ **324627** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 05.09.2003

(111) ■ **324628** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **324629** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **324630** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **324632** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 05.09.2003

(111) ■ **324633** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 05.09.2003

(111) ■ **324673** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **324689** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **324690** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **324750** - (540) **BONNETTA** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **324751** - (540) **BONNETTE** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **324755** - (540) **MULTI-FLEX** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 05.09.2003

(111) ■ **324757** - (540) **HAZO** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **324758** - (540) **ROTO-MATIC FOOD SYSTEMS** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **324762** - (540) **POLY-HIT** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **324763** - (540) **LAURETTA** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **324764** - (540) **LIBELLE-DURA** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **324765** - (540) **SYBILLE** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **324814** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **324816** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **324817** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **324818** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **324821** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **324822** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **324823** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **325023** - (540) **LE THERMOGENE INTRACALOR** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 05.09.2003

(111) ■ **325089** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **325110** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **325113** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **325114** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **325116** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **325117** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **325258** - (540) **VISIHOST** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **325259** - (540) **VISILINK** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **325260** - (540) **VISIWORLD** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **325261** - (540) **CLARIFRUIT** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 05.09.2003

(111) ■ **325263** - (540) **SERAC** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **325269** - (540) **ADIOS** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **325335** - (540) **PERLINGOR** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 05.09.2003

(111) ■ **325356** - (540) **FLAMMEROSE** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 05.09.2003

(111) ■ **325389** - (540) **MISSMONDE** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 05.09.2003

(111) ■ **325447** - (540) **SEQUOIA** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **325448** - (540) **WORDMATE** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **325450** - (540) **LACTISSA** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 05.09.2003

(111) ■ **325451** - (540) **ISABELLE-TRICOLANA** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **325611** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **325613** - Radiazione a causa di non-proroga. - (580) *Registrato il:* 05.09.2003

(111) ■ **325615** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **325625** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **325781** - (540) **POLAR** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **325835** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **325916** - (540) **DANDY SLIM** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **325917** - (540) **UNISERVO** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 05.09.2003

(111) ■ **326132** - (540) **MARS MONEY MASTER** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **326136** - (540) **PURE GOLD** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **326137** - (540) **TRI-ZYME** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 05.09.2003

(111) ■ **326139** - (540) **SIOUX** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **326394** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **326395** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **326753** - (540) **MISTER PRINT** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 05.09.2003

(111) ■ **326755** - (540) **OLICOOP** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **326985** - (540) **GANG-NAIL** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **326993** - (540) **MAXICAL** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **327752** - (540) **DIA-MULTICOAT** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **327753** - (540) **HI-INDEX** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **329290** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 05.09.2003

(111) ■ **329613** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **329614** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **333865** - (540) **ALL** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **334170** - (540) **UNIGLASS** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **334657** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **335037** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

(111) ■ **335564** - Löschung infolge Nichtverlängerung. - (580) *Eingetragen am:* 05.09.2003

Berichtigungen Rectifications Rettifiche

(111) ■ **506741**
(540) **RAMBUTAN** - Berichtigung der Adresse:
(740) *Vertreter/in:* Rudolf Mayron Baldeg Rechtsanw., Töferstrasse 5, 6004 Luzern

(111) ■ **325261** - (540) **CLARIFRUIT** - Radiation pour cause de non-prolongation. - (580) *Enregistré le:* 05.09.2003

(111) ■ **513307**

(540) **MorphoSys** - Berichtigung:

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

1 Chemische, biochemische, biologische und biotechnologische Erzeugnisse für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke; chemische, biochemische, biologische und biotechnologische Erzeugnisse, nämlich Antikörper und Antikörperfragmente für die Entwicklung und Herstellung von immunologischen Reagenzien für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke; biologische Erzeugnisse, nämlich Antikörper und Antikörperfragmente für Labors, die Diagnostik und Analytik für wissenschaftliche und Forschungszwecke; chemische Hilfsmittel, Träger und Substanzen für die Herstellung von pharmazeutischen Erzeugnissen, Träger und Substanzen, die als integrale Bestandteile pharmazeutischer Erzeugnisse vertrieben werden.

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse und Substanzen für die Behandlung von Krebs, Entzündungskrankheiten, Alzheimer, Sepsis, Restenose und anderen Krankheitsbildern, die durch Antikörper, die an Zielantigene binden oder diese aktivieren oder blockieren, behandelt oder verbessert werden können; medizinische Präparate für die Gesundheitspflege für Zahnpasta und Desinfektionsmittel.

42 Wissenschaftliche, biologische und medizinische Forschung; Dienstleistungen eines chemischen Labors; Dienstleistungen eines molekularbiologischen Labors; Durchführung und Erstellung chemischer, biochemischer und biotechnologischer Analysen; Umweltschutzberatung. (580) *Eingetragen am:* 07.08.2003

Teilweise und vollständige Übertragungen

Transfers totaux et partiels

Trasmissioni totali e parziali

(111) ■ **2P-266299 P-410251 P-410296** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Karl Steiner AG, Hagenholzstrasse 60, 8050 Zürich. - (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich. - (580) *Eingetragen am:* 08.09.2003

(111) ■ **P-291214 P-296918 P-414468 341072 346689 411213 417597** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Käseergereinschaft Linden-Wittenbach, Linden 4, 9303 Wittenbach. - (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich. - (580) *Eingetragen am:* 23.07.2003

(111) ■ **P-327582** - (540) **GOLFMASER** - Transfer à: - (730) *Titulaire:* A.-L. Fontannaz, Les Prés B 11, 3962 Montana. - (740) *Mandatäaire:* INFOUSSISSE Information Horlogère et Industrielle, 18, rue du Grenier, 2302 La Chaux-de-Fonds. - (580) *Enregistré le:* 08.09.2003

(111) ■ **381579** - (540) **MARANTZ** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Nihon Marantz Kabushiki Kaisha (also trading as Marantz Japan, Inc.), 35-1, 7-chome, Sagamiyama, Sagami-hara-shi, Kanagawa, JP-Japan. - (740) *Vertreter/in:* William Blanc & Cie, Conseils en propriété industrielle S.A., 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets. - (580) *Eingetragen am:* 29.08.2003

(111) ■ **398541** - (540) **CERVENA** - Transfer à: - (730) *Titulaire:* Cervena Trust Limited, 50 Manners Street, Wellington, NZ. - (740) *Mandatäaire:* INFOUSSISSE KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex. - (580) *Enregistré le:* 21.08.2003

(111) ■ **406310 440067 446223** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* YUMA Swiss AG, Lättichstrasse 8c, 6340 Baar. - (580) *Eingetragen am:* 28.07.2003

(111) ■ **409279** - (540) **TURBOFLEX** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Bibby Transmissions Limited, Cannon Way, Dewsbury, West Yorkshire WF13 1EH, GB-Grossbritannien. - (740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel. - (580) *Eingetragen am:* 20.08.2003

(111) ■ **P-409315** - (540) **VECTOR** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Vectronix AG, Max Schmidheiny-Strasse 202, 9435 Heerbrugg. - (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich. - (580) *Eingetragen am:* 21.08.2003

(111) ■ **P-410802** - (540) **HARVARD GRAPHICS** - Transfer à: - (730) *Titulaire:* President and Fellows of Harvard College a Charitable corporation of the Commonwealth of Massachusetts, 17 Quincy Street, Cambridge, Massachusetts, US-Etats-Unis d'Amérique. - (740) *Mandatäaire:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich. - (580) *Enregistré le:* 04.11.2002

(111) ■ **416022 440190** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Medialive International, Inc., 795 Folsom Street, San Francisco, California 94103, US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich. - (580) *Eingetragen am:* 04.08.2003

(111) ■ **P-416222** - (540) **CREATEC** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Createc AG, Bahnhofstrasse 16, 3076 Worb. - (740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25. - (580) *Eingetragen am:* 08.09.2003

(111) ■ **P-416223 P-416981** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Bushnell Performance Optics, 9200 Cody, Overland Park (KS 66214), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich. - (580) *Eingetragen am:* 08.09.2003

(111) ■ **441517 482651 482841 483058 483059 483060 487864** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Incentive Asset Management AG, Tödistrasse 36, 8002 Zürich. - (740) *Vertreter/in:* Bär & Karrer, Seefeldstrasse 19, 8024 Zürich. - (580) *Eingetragen am:* 04.08.2003

(111) ■ **449540** - (540) **SEPPELLT** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Southcorp Brands Pty Limited, 403 Pacific Highway, Artamon NSW 2064, AU-Australien. - (740) *Vertreter/in:* Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15, 8008 Zürich. - (580) *Eingetragen am:* 19.08.2003

(111) ■ **485333 483744** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Pfizer AG, Flüelstrasse 7, 8048 Zürich. - (740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, Postfach, 8021 Zürich. - (580) *Eingetragen am:* 20.08.2003

(111) ■ **494255** - (540) **VOLVO SWISS PREMIUM** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Volvo Trademark Holding AB, c/o AB Volvo, VHK, Dept 641, 40508 Göteborg, SE-Schweden. - (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich. - (580) *Eingetragen am:* 21.08.2003

(111) ■ **501865** - Trasferimento a: - (730) *Titolare:* Sanatechno SA, Via Soldini 15, 6830 Chiasso. - (740) *Mandatäaire:* Gestam Consul SA, Via Cesario 43, 6963 Pregassona. - (580) *Registrato il:* 21.07.2003

(111) ■ **502737** - (540) **EVANDA** - Transfer à: - (730) *Titulaire:* GM Daewoo Auto & Technology Company, 199-1 Cheongcheon-2Dong, Bupyoung-Gu, Incheon, KR-Republique de Corée. - (740) *Mandatäaire:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich. - (580) *Enregistré le:* 04.08.2003

Firmaänderungen

Modifications de raison

Modificazioni della ragione commerciale

(111) ■ **P-314462 401196** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in:* NEWFREY LLC, Drummond Plaza Office Park 1423 Kirkwood Highway, Newark, Delaware 19711, US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (580) *Eingetragen am:* 26.08.2003

Sitzverlegungen
Transferts de siège
Trasferimenti di sede

(111) ■ **P-329901** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in*: Tweezerman Corporation, 2, Tri Harbor Court, Port Washington (NY 11050), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am*: 08.09.2003

(111) ■ **P-330475** - (540) **EXTRACTOMAT** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in*: Technolizenz Establishment, Letzanaweg 25, 9495 Triesen, LI-Liechtenstein - (580) *Eingetragen am*: 08.09.2003

(111) ■ **P-332749** - (540) **REXKINGS** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in*: Yonex Kabushiki Kaisha, 23-13, Yushima, 3-chome Bunkyo-ku, Tokyo, JP-Japan - (580) *Eingetragen am*: 08.09.2003

(111) ■ **415552** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in*: Cheil Industries Inc., 290 Kongdan-Dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, KR-Republik Korea - (580) *Eingetragen am*: 08.09.2003

(111) ■ **P-415935** - (540) **RETRANS** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in*: Florist's Transworld Delivery Association, A Michigan Corporation, 3113 Woodcreek Drive, Downers Grove (IL 60515), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am*: 08.09.2003

(111) ■ **P-416032 P-416033** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in*: The British Reinforced Concrete Engineering Company Limited, Harlescott Lane, Shrewsbury (Shropshire SY1 3AS), GB-Grossbritannien - (580) *Eingetragen am*: 08.09.2003

(111) ■ **P-418603** - (540) **REMAIL-TECHNIK** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in*: Ursus Uttinger, Ziegelmatzstrasse 45, 3113 Rubigen - (580) *Eingetragen am*: 09.09.2003

Adressänderungen
Changements d'adresse
Cambiamenti d'indirizzo

(111) ■ **P-327961 P-327962 P-327963** - Nouvelle adresse: - (730) *Titulaire*: Abbott AG, Neuhoferstrasse 23, 6341 Baar - (580) *Enregistré le*: 08.09.2003

(111) ■ **363986 363987 363988 382613 382614 391075** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in*: Texaco Inc., 6001 Bollinger Canyon Road, San Ramon (CA 94583), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am*: 28.08.2003

(111) ■ **P-407814** - (540) **KINEBAR** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in*: OVD KINEGRAM AG, Zählerweg 12, 6301 Zug - (580) *Eingetragen am*: 09.09.2003

(111) ■ **P-413900** - Nouvelle adresse: - (730) *Titulaire*: Groupe MAGRO SA, Case postale, 1950 Sion 4 - (580) *Enregistré le*: 09.09.2003

(111) ■ **491029** - (540) **Helvetiss Immo** - Nouvelle adresse: - (730) *Titulaire*: Jean-Christophe Michellier, 7, rue du Centre, 1227 Carouge - (580) *Enregistré le*: 28.08.2003

Vertreterbestellungen
Désignations d'un mandataire
Designazioni di un mandatario

(111) ■ **P-270088** - Erstmalige/r - (740) *Vertreter/in*: athenstaedt AG, Rigistrasse 6, 6440 Brunnen - (580) *Eingetragen am*: 08.09.2003

(111) ■ **P-327327 P-327328 P-327329** - Premier/ère - (740) *Mandataire*: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Enregistré le*: 08.09.2003

(111) ■ **P-416624** - Erstmalige/r - (740) *Vertreter/in*: Uni-lever (Schweiz) AG, Grafenau 12, 6301 Zug - (580) *Eingetragen am*: 08.09.2003

(111) ■ **P-423651** - (540) **JOLIE VILLE** - Erstmalige/r - (740) *Vertreter/in*: Inteltech SA, 10, rue J.-L.-Pourtales, 2001 Neuchâtel - (580) *Eingetragen am*: 08.09.2003

Vertreterlöschungen
Radiations de mandataire
Cancellazioni di mandatar

(111) ■ **P-328035** - Vertreterlöschung: - (740) *Vertreter/in*: Patentanwaltsbüro Eder AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel - (580) *Eingetragen am*: 05.09.2003

(111) ■ **329429** - Radiation du mandataire: - (740) *Mandataire*: Soprintel S.A., 23-25, avenue Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds - (580) *Enregistré le*: 08.09.2003

(111) ■ **329598** - (540) **XENIA** - Vertreterlöschung: - (740) *Vertreter/in*: R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 01.09.2003

(111) ■ **P-415764** - (540) **BRAINSTORM** - Vertreterlöschung: - (740) *Vertreter/in*: Urs Lälliger, c/o Commcare AG Turmstrasse 8, 8952 Schlieren - (580) *Eingetragen am*: 09.09.2003

(111) ■ **506485** - (540) **GATES Concept Stores** - Radiation du mandataire: - (740) *Mandataire*: Python Schifferli Peter & Associés, Rue Firmin Massot 9, 1206 Genève - (580) *Enregistré le*: 28.08.2003

Vertreteränderungen
Modifications de mandataire
Modificazioni di mandatar

(111) ■ **2P-267662 2P-267663** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex - (580) *Eingetragen am*: 08.09.2003

(111) ■ **2P-269045** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire*: Micheli & Cie ingénieurs-conseils, 122, rue de Genève Case postale 61, 1226 Thônex (Genève) - (580) *Enregistré le*: 08.09.2003

(111) ■ **P-327654** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Schmauder & Partner AG, Patentanwälte VSP, Zwängiweg 7, 8038 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 08.09.2003

(111) ■ **P-329461 P-329462** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Dr. Bruno Hammer, Sunneraiweg 21, 8610 Uster - (580) *Eingetragen am*: 08.09.2003

(111) ■ **P-329719** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire*: KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex - (580) *Enregistré le*: 08.09.2003

(111) ■ **P-329901** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Advokatur Dr. Lisa Bener, Postfach 86, 7002 Chur - (580) *Eingetragen am*: 08.09.2003

(111) ■ **P-330821** - (540) **JUBILEE** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil SG - (580) *Eingetragen am*: 08.09.2003

(111) ■ **P-332467** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire*: Micheli & Cie ingénieurs-conseils, 122, rue de Genève Case postale 61, 1226 Thônex (Genève) - (580) *Enregistré le*: 08.09.2003

(111) ■ **343529 365759** - Neue/r - (730) *Inhaber/in*: Dalgety Spillers Foods Limited, 100, George Street, GB-London W1H 5RH, GB-Grossbritannien - (740) *Vertreter/in*: A.W. Metz & Co. AG, Hottingenstrasse 14, 8024 Zürich - Berichtigung: - (580) *Eingetragen am*: 07.08.2003

(111) ■ **363986 363987 363988 382613 382614 391075** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 28.08.2003

(111) ■ **P-407366** - (540) **POLYGUARD** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil SG - (580) *Eingetragen am*: 08.09.2003

(111) ■ **P-408968** - (540) **TECNOMOUSE** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Dr. Robert G. Briner, Pestalozzi Lachenal Patry, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 08.09.2003

(111) ■ **P-412091 P-412092** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Walder Wyss & Partner, Münstergerasse 2, Postfach 2990, 8022 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 08.09.2003

(111) ■ **P-417230** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 08.09.2003

(111) ■ **P-417285** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex - (580) *Eingetragen am*: 08.09.2003

(111) ■ **417914** - (540) **EXEL** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 08.09.2003

(111) ■ **501307** - (540) **ZWISTER** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Patentanwälte Feldmann & Partner AG, Europastrasse 17, 8152 Glatbrugg - (580) *Eingetragen am*: 11.08.2003

(111) ■ **503055** - (540) **JILTER** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Patentanwälte Feldmann & Partner AG, Europastrasse 17, 8152 Glatbrugg - Berichtigung: - (580) *Eingetragen am*: 11.08.2003

Änderung von
Vertreteradressen und Vertreterfirmen
Changement d'adresse et de raison d'un mandataire
Cambiamento d'indirizzo di persone e ditte mandatarie

(111) ■ **2P-272053 P-408881 P-408882 P-415445** - Neue/r Vertreteradresse/-sitz/-firma: - (740) *Vertreter/in*: Dr. Josef Scherrer Rechtsanwalt, Dufourstrasse 56, 8008 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 08.09.2003

(111) ■ **P-330475** - (540) **EXTRACTOMAT** - Neue/r Vertreteradresse/-sitz/-firma: - (740) *Vertreter/in*: Büchel, von Révy & Partner, Bronschhoferstrasse 31, 9500 Wil SG - (580) *Eingetragen am*: 08.09.2003

BE INNOVATIVE

www.ige.ch

e=mo2

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Bundesgesetz über die Anlagefonds
Loi fédérale sur les fonds de placement
Legge federale sui fondi d'investimento

Einmalige Veröffentlichung

■ **Bewilligung der Reglementsänderungen**

In Sachen
Wegelin Fondsleitung AG, St. Gallen, als Fondsleitung und Wegelin & Co. Privatbankiers, Gesellschafter Bruderer, Hummler, Tolle & Co., St. Gallen, als Depotbank
betroffend

Bewilligung der Reglementsänderungen von «Wegelin Structured Products», «Wegelin Equity Global Leaders» und «Wegelin Equity Future Trends»

hat das Sekretariat der Eidg. Bankenkommission gestützt auf die Delegation der Eidg. Bankenkommission im Sinne von Art. 51a Abs. 2 BankV und in Anwendung von Art. 7, 8 und 56 AFG sowie Art. 11 und 12 der Verordnung über die Erhebung von Abgaben und Gebühren durch die Eidg. Bankenkommission vom 2. Dezember 1996 verfügt:

- Die von der Wegelin Fondsleitung AG, St. Gallen, als Fondsleitung gemeinsam mit der Wegelin & Co. Privatbankiers, Gesellschafter Bruderer, Hummler, Tolle & Co., St. Gallen, als Depotbank gemeinsam beantragten Änderungen der Fondsreglemente der drei Anlagefonds schweizerischen Rechts Wegelin Structured Products, Wegelin Equity Global Leaders und Wegelin Equity Future Trends, wie sie am 18. und 19. August 2003 im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» sowie am 16. und 20. August 2003 in der «Finanz und Wirtschaft» veröffentlicht wurden, werden genehmigt.
- Die genehmigten Fondsreglementsänderungen treten per 15. Oktober 2003 in Kraft. Ab diesem Datum dürfen die Fondsleitung und die Depotbank nur noch aktuelle Fondsreglemente der vorerwähnten Fonds verwenden.
- Der vorliegende Entscheid ist für die Anleger endgültig und wird diesen durch einmalige Veröffentlichung des Dispositivs im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» und in der «Finanz und Wirtschaft» mitgeteilt.
- Die Fondsleitung veröffentlicht den Wortlaut der genehmigten Fondsreglementsänderungen in den Jahresberichten der drei Anlagefonds per 31. Dezember 2003.

Die Verfahrenskosten von CHF 4'524.--, bestehend aus einer Spruchgebühr von CHF 4'500.-- und den Schreibgebühren von CHF 24.--, werden der Fondsleitung und der Depotbank unter solidarischer Haftung auferlegt und sind mit beiliegendem Einzahlungsschein innert 30 Tagen zahlbar. Die Publikationskosten gemäss Ziff. 3 werden der Fondsleitung und der Depotbank später separat ebenfalls unter solidarischer Haftung auferlegt.
Bern, 23. September 2003

Sekretariat der Eidg. Bankenkommission
Anlagefonds: Dr. Felix L. Stotz, Dr. André Pfoertner

Bundesamt für Privatversicherungen
Office fédérale des assurances privées
Ufficio federale delle assicurazioni

Dritte Veröffentlichung

■ **Freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes**

Die **Generali Personenversicherungen**, in Adliswil, beachtlich, gestützt auf Artikel 39 des Versicherungsaufsichtsgesetzes vom 23. Juni 1978 (VAG; SR 961.01), sämtliche Policen ihren schweizerischen Versicherungsbestand an anteilgebundenen gemischten Versicherungen gegen periodische Prämienzahlung, Tarifbezeichnung AL1 und Produktebezeichnung «Maxiflex» (Anteilgebundene Lebensversicherung, Versicherungszweig Nr. 3), auf die **Skandia Leben**, in Zürich, zu übertragen.

Nach Artikel 39 Absatz 2 VAG können die Versicherten ihre Einwendungen gegen die Übertragung unter Angabe der Gründe beim Bundesamt für Privatversicherungen, 3003 Bern, bis zum 28. Oktober 2003 geltend machen.

Wenn das Eidgenössische Finanzdepartement (EFD) der Übertragung zustimmt, gehen Rechte und Pflichten aus den vorerwähnten Versicherungsverträgen sowie, wenn das EFD nichts anderes verfügt, das Sicherungsfonds auf die übernehmende Versicherungseinrichtung über (Art. 39 Abs. 1 und 4 VAG).

Der Versicherungsnehmer hat das Recht, innerhalb von drei Monaten seit der Veröffentlichung der Zustimmung zur Übertragung den Versicherungsvertrag mittels eines Briefes an die übernehmende Versicherungseinrichtung zu kündigen (Art. 39 Abs. 5 VAG).

Bundesamt für Privatversicherungen

Troisième publication

■ **Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurance**

La compagnie **Generali Assurances de personnes**, à Adliswil, a l'intention de transférer, conformément à l'article 39 de la loi du 23 juin 1978 sur la surveillance des assurances (LSA; RS 961.01), toutes les polices de son portefeuille suisse d'assurances mixtes liées avec paiement de prime périodique portant la désignation tarifaire AL1 et la désignation de produit «Maxiflex» (assurance-vie liée, branche d'assurance n°3) à la société **Skandia Vie**, à Zurich.

Selon l'article 39, 2e alinéa LSA, les assurés peuvent faire valoir leur opposition au transfert, avec indication des motifs, auprès de

l'Office fédéral des assurances privées, 3003 Bern, jusqu'au 28 octobre 2003.

Si le Département fédéral des finances (DFF) approuve le transfert, les contrats susmentionnés de l'institution d'assurance cédante passent à l'institution d'assurance cessionnaire, avec leurs droits et obligations, ainsi que les biens affectés au fonds de sûreté, sauf disposition contraire du DFF (art. 39, 1er et 4e al. LSA).

Le preneur d'assurance a le droit de résilier le contrat d'assurance dans un délai de trois mois à compter de la publication de l'approbation de transfert par lettre adressée à l'institution d'assurance cessionnaire (art. 39, al. 5 LSA).

Office fédéral des assurances privées

Terza pubblicazione

■ **Trasferimento volontario di un portafoglio d'assicurazioni**

Conformemente all'articolo 39 della legge del 23 giugno 1978 sulla sorveglianza degli assicuratori (LSA; RS 961.01), la **Generali Assicurazioni per persone** di Adliswil intende trasferire alla **Skandia Vita** di Zurigo tutte le polizze miste vincolate a partecipazioni del suo portafoglio svizzero dietro pagamento del premio periodico e che recano la denominazione tariffaria AL1 e la designazione del prodotto «Maxiflex» (assicurazione sulla vita vincolata a partecipazioni, ramo assicurativo n. 3).

Secondo l'articolo 39 capoverso 2 LSA, gli assicurati possono opporsi al trasferimento entro il 28 ottobre 2003, indicandone i motivi, presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, 3003 Berna.

Se il Dipartimento federale delle finanze (DFF) approva il trasferimento, i diritti e gli obblighi risultanti dai contratti assicurativi summenzionati nonché il patrimonio vincolato, salvo disposizione contraria del DFF, passeranno all'istituto d'assicurazione cessionario (art. 39 cpv. 1 e 4 LSA).

Lo stipulante ha il diritto di recedere dal contratto entro tre mesi dalla pubblicazione dell'approvazione del trasferimento indirizzando una lettera all'istituto d'assicurazione cessionario (art. 39 cpv. 5 LSA).

Ufficio federale delle assicurazioni private

Dritte Veröffentlichung

■ **Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb und freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes**

Die **Securitas Bremer Allgemeine Versicherungs-AG, Zürich**, hat nach Artikel 40 Absatz 2 des Versicherungsaufsichtsgesetzes vom 23. Juni 1978 (VAG; SR 961.01) auf die Bewilligung zum Betrieb der Versicherungszweige Schienenfahrzeugkasko, Schifffahrtskasko, allgemeine Haftpflicht, Feuer- und Elementarschäden, der sonstigen Sachschaden- und Transportversicherungen verzichtet und beabsichtigt, gestützt auf Artikel 39 VAG ihren gesamten schweizerischen Versicherungsbestand in diesen Versicherungszweigen auf die **Basler Versicherungs-Gesellschaft in Basel**, zu übertragen.

Nach Artikel 39 Absatz 2 VAG können die Versicherten ihre Einwendungen gegen die Übertragung unter Angabe der Gründe beim Bundesamt für Privatversicherungen, 3003 Bern, bis zum 30. Oktober 2003 geltend machen.

Wenn das Eidgenössische Finanzdepartement (EFD) der Übertragung zustimmt, gehen Rechte und Pflichten aus den vorerwähnten Versicherungsverträgen sowie, wenn das EFD nichts anderes verfügt, das gebundene Vermögen auf die übernehmende Versicherungseinrichtung über (Art. 39 Abs. 1 und 4 VAG).

Der Versicherungsnehmer hat das Recht, innerhalb von drei Monaten seit der Veröffentlichung der Zustimmung zur Übertragung den Versicherungsvertrag mittels eines Briefes an die übernehmende Versicherungseinrichtung zu kündigen (Art. 39 Abs. 5 VAG).

Bundesamt für Privatversicherungen

Troisième publication

■ **Renonciation à l'agrément et transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances**

La **Securitas Bremer Allgemeine Versicherungs-AG, Zurich**, a renoncé, selon l'article 40, 2e alinéa de la loi du 23 juin 1978 sur la surveillance des assurances (LSA; RS 961.01) à l'agrément pour l'exploitation des branches corps de véhicules ferroviaires, corps de véhicules maritimes, lacustres et fluviaux, incendie et éléments naturels, responsabilité civile générale, autres dommages aux biens et marchandises transportés, et à l'intention de transférer, conformément à l'article 39 LSA, la totalité de son portefeuille suisse d'assurances dans ces branches d'assurance à la **Bâloise, Compagnie d'Assurances à Bâle**.

Selon l'article 39, 2e alinéa LSA les assurés peuvent faire valoir leur opposition au transfert, avec indication des motifs, auprès de l'Office fédéral des assurances privées, 3003 Bern, jusqu'au 30 octobre 2003.

Si le Département fédéral des finances (DFF) approuve le transfert, les contrats susmentionnés de l'institution d'assurance cédante passent à l'institution d'assurance cessionnaire, avec leurs droits et obligations, ainsi que les biens affectés à la fortune liée, sauf disposition contraire du DFF (art. 39, 1er et 4e al. LSA).

Le preneur d'assurance a le droit de résilier le contrat d'assurance dans un délai de trois mois à compter de la publication de l'approbation de transfert par lettre adressée à l'institution d'assurance cessionnaire (art. 39, al. 5 LSA).

Office fédéral des assurances privées

Terza pubblicazione

■ **Rinuncia all'autorizzazione e trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni**

La **Securitas Bremer Allgemeine Versicherungs-AG, Zurich**, ha rinunciato, secondo l'articolo 40, cpv. 2 della legge sulla sorveglianza degli assicuratori (LSA; RS 961.01), all'autorizzazione d'esercizio dei rami d'assicurazione corpi di veicoli ferroviari, corpi di veicoli marittimi, lacustri e fluviali, merci trasportate, incendio ed elementi naturali, altri danni ai beni e R.C. generale, e ha l'intenzione di trasferire, conformemente all'articolo 39 LSA, l'insieme del suo portafoglio svizzero d'assicurazioni nei predetti rami d'assicurazione alla **Basilese Assicurazioni, a Basilea**.

Secondo l'articolo 39, cpv. 2 LSA gli assicurati possono fare valere le loro opposizioni al trasferimento, indicandone i motivi, presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, 3003 Berna, entro il 30 ottobre 2003.

Se il Dipartimento federale delle finanze (DFF) approva il trasferimento, i contratti suindicati dell'istituto d'assicurazione cedente passeranno, con i loro diritti ed obblighi, all'istituto d'assicurazione cessionario, nonché il patrimonio vincolato, salvo disposizione contraria del DFF (art. 39, cpv. 1 e 4 LSA).

Lo stipulante ha il diritto di recedere dal contratto entro tre mesi dalla pubblicazione dell'approvazione del trasferimento indirizzando una lettera indirizzata all'istituto d'assicurazione cessionario (art. 39, cpv. 5 LSA).

Ufficio federale delle assicurazioni private

Öffentliches Inventar/Rechnungsruf

Bénéfice d'inventaire
Beneficio d'inventario

Erste Veröffentlichung

■ **Öffentliches Inventar und Rechnungsruf**

Erblasser: **Lerch Walter**, geb. am 07.05.1939, von Murgenthal AG, wohnhaft gewesen Bleichweg 7, 4800 Zofingen, gestorben am 26.08.2003

Eingaben an die Stadtkanzlei Zofingen

Eingabefrist bis 29. Oktober 2003

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers mit Einschluss der Bürgschaftgläubiger werden aufgeführt, binnen der angegebenen Frist ihre Forderungen und Schulden anzumelden (Art. 582 Abs. 1 ZGB). Den Gläubigern des Erblassers, deren Forderungen aus dem Grunde nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 590 Abs. 1 ZGB). Die Stadtkanzlei wird ersucht, das Inventar bis am 1. Dezember 2003 aufzunehmen und dem Gerichtspräsidium Zofingen einzureichen.

4800 Zofingen, 29. September 2003

Gerichtspräsidium Zofingen

Verschiedenes

Divers
Diversi

Seconda pubblicazione

■ **Ripartizione del patrimonio**

- Ragione sociale e sede dalla fondazione in liquidazione: **Fondazione di previdenza per il personale della ditta Mario Caratti, Morcote** (di seguito Fondazione)
- Decisione di liquidazione da parte del consiglio di fondazione.

- Data della decisione: 7 luglio 2003.
- Scadenza per la notifica dei crediti: 30 giorni dalla terza pubblicazione.
- Indirizzo per la notifica dei crediti: Autorità di Vigilanza sulle fondazioni e LPP (tel. 091 814 32 35), 6501 Bellinzona.
- Il piano di ripartizione del patrimonio libero può essere consultato presso la sede della Fondazione, 6922 Morcote.
- Analoghe condizioni valgono per la notifica di eventuali opposizioni o contestazioni al piano di ripartizione.

6501 Bellinzona, 26 settembre 2003

Divisione della giustizia

Autorità di vigilanza sulle fondazioni e LPP

Einmalige Veröffentlichung

■ **Urteilspublikation**

Im vorsorglichen Massnahmeverfahren **Migros-Genossenschafts-Bund**, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich, Geschussteller, vertreten durch Rechtsanwältin Dr. iur. Magda Streuli-Youssef, Münsterstrasse 2, Postfach 2990, 8022 Zürich, gegen **Ronny's Liq-Center GmbH**, Tägerhardstrasse 91, 5430 Wettingen, Geschusgegnerin, hat der Instruktionsrichter des Handelsgerichts mit vorsorglicher Verfügung vom 4. September 2003 wie folgt verfügt:

- In **teilweiser Gutheissung** des Gesuchs um Erläss vorsorglicher Massnahmen wird der Geschusgegnerin **verboten**:
 - Waren unter den Marken «M» (CH-Nr. 369 547) und «MIGROS» (CH-Nr. 405 500) des Geschusstellers zu verkaufen, anzubieten, oder sonstige in Verkehr zu bringen und diese Waren in der Werbung mit den Angaben «Migros Artikel», «Migros» oder «Migrosprodukte» anzupreisen;
 - im Verkauf und in der Werbung ihre Verkaufsveranstaltungen als «Super-Liquidation von Migros Artikeln – über 200 verschiedene Migrosprodukte zu Super-Preisen!!!» oder «Riesen-Liquidation von 100 Paletten Migros-Ware» zu bezeichnen;
 - ihre Preise mit den folgenden Aussagen mit den Preisen für Waren des Geschusstellers zu vergleichen, die dieser nicht oder nicht mehr im Sortiment führt:
«Sie erhalten tatsächlich 30% Rabatt auf den Migros Preis»
«mit 50% Rabatt auf den Migros-Preis».
- Für den Fall der Widerhandlung gegen die in der vorstehenden Dispositiv-Ziffer 1 lit. a-c angeordneten Verbote wird den geschäftsführenden Organen der Geschusgegnerin Bestrafung mit **Haft oder Busse** angedroht. Diese Bestimmung lautet:
«Wer der von einer zuständigen Behörde oder einem zuständigen Beamten unter Hinweis auf die Strafandrohung dieses Artikels an ihn erlassenen Verfügung nicht Folge leistet, wird mit Haft oder mit Busse bestraft.»
- Der Geschussteller hat innert einer nicht erstreckbaren Frist und durch die kantonalen Gerichtsinstanzen nicht gehemmt per **30 Tagen** Klage im ordentlichen Verfahren anzuheben. Im Säumnisfall fallen die in der vorstehenden Dispositiv-Ziffer 1 lit. a-c angeordneten vorsorglichen Massnahmen dahin.
- Über die Verteilung der Verfahrenskosten, bestehend aus einer Gerichtsgebühr von Fr. 2'000.-- den Kanzlei- und Auslagen von Fr. 629.--, insgesamt Fr. 2'629.--, sowie der allfälligen Publikationskosten wird im Hauptverfahren, eventuell in einem separaten Kostenentscheid entschieden. Dasselbe gilt für die Tragung und Verteilung der Parteikosten.
- (Zustellung)

Aarau, 29. September 2003

Handelsgericht des Kantons Aargau

Der Instruktionsrichter:

(Dr. iur. Dr. h.c. A. Bühler)

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:
Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio d'abbonenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

Bilanzen Bilans Bilanci
Versicherungen Assurances Assicurazioni

Cedimar AG - Zürich					
Bilanz per 31. Dezember 2002					
Aktiven	31.12.2002	31.12.2001	Passiven	31.12.2002	31.12.2001
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	1'050'842	11'426'838	Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
B. Forderungen	118'929	-	A. Eigenkapital	23'214'050	19'863'458
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	-	-	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	10'000'000	10'000'000
1. an Versicherungsnehmer	-	-	II. Partizipationskapital	2'000'000	2'000'000
2. an Agenten und Vermittler	-	-	III. Kapitalreserven	1'882'692	609'792
3. an Versicherungsgesellschaften	-	-	IV. Gewinnreserven	1'882'692	609'792
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	-	-	1. Gesetzliche Gewinnreserve	-	-
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	118'929	20'111'801	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
C. Kapitalanlagen	32'809'006	20'111'767	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	-	-	4. Statutarische Reserven	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	-	-	5. Freiwillige Reserven	-	-
III. Andere Kapitalanlagen	32'809'006	20'111'767	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	9'331'358	7'253'666
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	2'658'698	254'800	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
2. Eigene Aktien	-	-	C. Fonds für spätere Zuweisungen	1'275'736	1'079'571
3. Festverzinsliche Wertpapiere	5'839'472	-	D. Andere Verbindlichkeiten	1'275'736	206'491
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	5'774	206'491
5. Hypothekendarlehen	-	-	1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-	2. Prämieendpots und vorausbezahlte Prämien	-	-
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	24'310'836	19'856'967	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	-
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	5'774	206'491
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	34	II. Anleihsverbindlichkeiten	-	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	-	-
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	-	-	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-
F. Immaterielle Werte	-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	1'269'962	873'080
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-	Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	9'703'718	10'565'284
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	I. Prämienüberträge	687'456	1'564'831
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-	II. Deckungskapital	-	-
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	214'727	60'505	IV. Schadenrückstellung	15'809	-
J. Bilanzsumme	34'193'504	31'599'144	V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-	-
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	9'000'453	9'000'453
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
			G. Andere Rückstellungen	-	-
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-	-
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	-	90'831
			J. Bilanzsumme	34'193'504	31'599'144

 Cedimar AG:
 Jakob Wind P.C.I. Perrenoud

Zürich, 15. Juli 2003

Aggregate Re AG - Zürich					
Bilanz per 31. Dezember 2002					
Aktiven	31.12.2002	31.12.2001	Passiven	31.12.2002	31.12.2001
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	1'428'799	4'408	Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
B. Forderungen	24'214'806	11'352'577	A. Eigenkapital	3'787'920	3'600'000
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	24'214'806	11'352'577	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	3'000'000	3'000'000
1. an Versicherungsnehmer	-	-	II. Partizipationskapital	-	-
2. an Agenten und Vermittler	-	-	III. Kapitalreserven	600'000	600'000
3. an Versicherungsgesellschaften	24'214'806	11'352'577	IV. Gewinnreserven	-	-
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	-	-	1. Gesetzliche Gewinnreserve	-	-
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	-	-	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
C. Kapitalanlagen	20'911'393	13'317'534	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	-	-	4. Statutarische Reserven	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	-	-	5. Freiwillige Reserven	-	-
III. Andere Kapitalanlagen	20'911'393	13'317'534	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	187'920	-
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	-	-	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
2. Eigene Aktien	-	-	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	-	-	D. Andere Verbindlichkeiten	1'701'009	747'406
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	1'658'466	747'406
5. Hypothekendarlehen	-	-	1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-	2. Prämieendpots und vorausbezahlte Prämien	-	-
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	20'911'393	13'317'534	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	-
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	1'658'466	747'406
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	-	II. Anleihsverbindlichkeiten	-	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	-	-
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	-	-	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-
F. Immaterielle Werte	15'282	22'924	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	42'543	-
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	15'282	22'924	Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	41'267'099	20'343'796
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	I. Prämienüberträge	13'729'308	7'274'627
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-	II. Deckungskapital	-	-
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	201'255	4'264	IV. Schadenrückstellung	21'133'078	9'685'153
J. Bilanzsumme	46'771'535	24'701'707	V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-	-
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	6'404'713	3'384'016
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
			G. Andere Rückstellungen	15'507	10'505
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-	-
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	-	-
			J. Bilanzsumme	46'771'535	24'701'707

 Aggregate Re AG:
 Jakob Wind P.C.I. Perrenoud

Zürich, 10. Juli 2003

Infoservice
Service d'information
Servizio d'informazioni

Staatsekretariat für Wirtschaft
Secrétariat d'Etat à l'économie
Segretariato di Stato dell'economia

Verordnung über den internationalen Handel mit Rohdiamanten (Diamantenverordnung)

(SR 946.231.11): Anhang

Das Staatssekretariat für Wirtschaft (seco) weist darauf hin, dass der Anhang der Diamantenverordnung am 22. September 2003 angepasst wurde. Die Änderung trat am 23. September 2003 in Kraft.

Die Verordnung sieht vor, dass der Import und Export von Rohdiamanten sowie deren Einlagerung in bzw. Auslagerung aus Zollfreilager nur noch mit einem fälschungssicheren Zertifikat gestattet ist. Zudem ist der Handel mit Rohdiamanten nur mit Staaten und internationalen Organisationen zulässig, die sich ebenfalls am Zertifizierungssystem beteiligen und im Anhang der Verordnung aufgelistet sind. Diese Massnahmen zielen darauf hin, den Handel mit sogenannten «Konfliktdiamanten», das heisst Rohdiamanten, die von Rebellengruppen für die Finanzierung ihrer Aktivitäten geschürft und verkauft werden, zu bekämpfen.

Mit der Änderung vom 22. September 2003 wurde Vietnam in die Liste der Teilnehmer aufgenommen.

Die neue Liste der Teilnehmer lautet:

Angola, Armenien, Australien, Belarus, Botswana, China, Côte d'Ivoire (Elfenbeinküste), Demokratische Republik Kongo, Europäische Gemeinschaft, Guinea, Guyana, Indien, Israel, Japan, Kanada, Kroatien, Laos, Lesotho, Libanon, Mauritius, Namibia, Polen, Republik Kongo, Republik Korea, Russland, Schweiz, Sierra Leone, Simbabwe, Slowenien, Sri Lanka, Südafrika, Tansania, Thailand, Ukraine, Ungarn, Venezuela, Vereinigte Arabische Emirate, Vereinigte Staaten von Amerika, Vietnam, Zentralafrikanische Republik.

Der Handel mit Rohdiamanten ist auch mit dem Chinesischen Taipei gestattet.

Schweizerische Zertifikate für die Ausfuhr bzw. die Auslagerung von Rohdiamanten können beim Staatssekretariat für Wirtschaft beantragt werden. Das Gesuchsformular ist auf der Internetseite des seco verfügbar:

http://www.seco.admin.ch > Aussenwirtschaftspolitik > Sanktionen > Regulierung des Rohdiamantenhandels.

Für allfällige Fragen im Zusammenhang mit der genannten Verordnung wenden Sie sich bitte an Frau Fabienne Juillard, Staatssekretariat für Wirtschaft, Exportkontrollpolitik und Sanktionen, Belpstrasse 14-18, 3003 Bern, Tel. 031 323 23 87, fabienne.juillard@seco.admin.ch

Ordonnance sur le commerce international des diamants bruts (Ordonnance sur les diamants)

(SR 946.231.11): Annexe

Le Secrétariat d'Etat à l'économie (seco) rend attentif à la modification de l'annexe de l'ordonnance sur les diamants du 22 septembre 2003. La modification est entrée en vigueur le 23 septembre 2003.

L'ordonnance prévoit que l'importation et l'exportation de diamants bruts ainsi que leur mise en entrepôt douanier ou leur sortie d'entrepôt douanier n'est autorisée qu'avec l'accompagnement d'un certificat infalsifiable. De plus, le commerce de diamants n'est permis qu'avec les pays et organisations internationales qui participent également au système de certification et qui sont listés à l'annexe de l'ordonnance. Ces mesures visent à combattre le commerce des diamants dits «de conflits», c'est-à-dire des diamants bruts extraits et vendus par des groupes rebelles pour le financement de leurs activités.

Par la modification du 22 septembre 2003, le Vietnam a été ajouté à la liste des participants.

La nouvelle liste des participants est:

Afrique du Sud, Angola, Arménie, Australie, Bélarus, Botswana, Canada, Chine, Communauté européenne, Congo, Corée du Sud, Côte d'Ivoire, Croatie, Emirats arabes unis, Etats-Unis d'Amérique, Guinée, Guyana, Hongrie, Inde, Israël, Japon, Laos, Lesotho, Liban, Maurice, République polonoise, République centrafricaine, République démocratique du Congo, Russie, Sierra Leone, Slowénie, Sri Lanka, Suisse, Tanzanie, Thaïlande, Ukraine, Venezuela, Vietnam, Zimbabwe.

Le commerce des diamants bruts est également autorisé avec le Taipei chinois.

Les demandes de certificats suisses pour l'exportation ou la sortie d'entrepôts douaniers de diamants bruts peuvent être déposées auprès du Secrétariat d'Etat à l'économie. Le formulaire de requête est disponible sur le site du seco:

http://www.seco.admin.ch > Politique économique extérieure > Sanktionen > Réglementation du commerce des diamants bruts. Pour d'éventuelles questions relatives à l'ordonnance précitée, veuillez vous adresser à Madame Fabienne Juillard, Secrétariat d'Etat à l'économie, Politique de contrôle à l'exportation et sanctions, Belpstrasse 14-18, 3003 Bern, Tel. 031 323 23 87, fabienne.juillard@seco.admin.ch

Ordinanza sul commercio internazionale di diamanti grezzi (Ordinanza sui diamanti)

(RS 946.231.11): Allegato

Il Segretariato di Stato dell'economia (seco) attira l'attenzione sulla modifica dell'allegato all'ordinanza del 22 settembre 2003 sui diamanti. La modifica è entrata in vigore il 23 settembre 2003. Ai sensi dell'ordinanza l'importazione e l'esportazione di diamanti grezzi nonché il loro immagazzinamento in depositi doganali o la loro asportazione da detti depositi è autorizzata solo se la spedizione è accompagnata da un certificato non falsificabile. Inoltre, il commercio di tali diamanti è consentito solo con i paesi e le organizzazioni che aderiscono al sistema di certificazione e che sono elencati nell'allegato. Queste misure intendono contrastare il commercio dei diamanti cosiddetti «insanguinati»,

ovvero dei diamanti grezzi estratti e venduti da gruppi ribelli per il finanziamento delle loro attività.

Con la modifica del 22 settembre 2003, è stato aggiunto il Vietnam all'elenco dei partecipanti.

Il nuovo elenco dei partecipanti è:

Angola, Armenia, Australia, Belarus, Botswana, Canada, Cina, Comunità europea, Congo, Costa d'Avorio, Croazia, Emirati arabi uniti, Giappone, Guinea, Guyana, India, Israele, Laos, Lesotho, Libano, Mauritius, Namibia, Polonia, Repubblica del Centroafrica, Repubblica democratica del Congo, Repubblica di Corea, Russia, Sierra Leone, Slovenia, Sri Lanka, Stati Uniti d'America, Sudfrica, Svizzera, Thailandia, Tanzania, Ucraina, Ungheria, Venezuela, Vietnam, Zimbabwe.

Il commercio di diamanti grezzi è anche permesso con il Taipei cinese.

Le richieste di certificato svizzero per l'esportazione o l'asportazione dai depositi doganali di diamanti grezzi possono essere inoltrate al Segretariato di Stato dell'economia. Il modulo di richiesta è disponibile sul sito del seco all'indirizzo:

http://www.seco.admin.ch > Politica economica estera > Sanktionen > Réglementation du commerce des diamants bruts. Per ulteriori chiarimenti in merito all'ordinanza in questione potete rivolgervi alla Signora Fabienne Juillard, Segretariato di Stato dell'economia, Politica dei controlli all'esportazione e sanzioni, Belpstrasse 14-18, 3003 Berna, tel. 031 323 23 87, fabienne.juillard@seco.admin.ch

Korruption vermeiden – Hinweise für im Ausland tätige Schweizer Unternehmen

Das Staatssekretariat für Wirtschaft (seco) hat heute eine Informationschrift unter dem Titel «Korruption vermeiden – Hinweise für im Ausland tätige Schweizer Unternehmen» veröffentlicht. Die Broschüre liefert im Ausland tätigen Schweizer Unternehmen Hinweise zur aktiven Vermeidung von Korruption. Vor dem Hintergrund verschärfter gesetzlicher Bestimmungen, die am 01.10.2003 in Kraft treten, hat das Thema weiter an Aktualität gewonnen.

Die Bestechung von ausländischen Amtsträgern durch natürliche Personen ist eine in der Schweiz strafbare Handlung, die mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren geahndet wird. Ab dem 01.10.2003 können neu auch Unternehmen mit einer Busse bis zu fünf Millionen Franken bestraft werden. International tätige Unternehmen stehen vor der Herausforderung, Strategien und Massnahmen zu entwickeln, um in einem oft schwierigen Umfeld Korruption zu vermeiden und sich nicht dem Risiko gesetzlicher Verfolgung auszusetzen. Diese Aufgabe ist gerade für kleinere und mittlere Unternehmen (KMU) nicht leicht zu bewältigen.

Die vom seco in Zusammenarbeit mit dem Bundesamt für Justiz, dem Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten (EDA), economiesuisse und Transparency International Schweiz verfasste Informationschrift liefert einen Überblick über die Problematik der Korruption im internationalen Geschäftsverkehr und weist die Unternehmen auf Instrumente hin, mit denen sie korruptem Verhalten vorbeugen und solches aktiv bekämpfen können.

Der Kampf gegen die Korruption ist in den letzten Jahren auf nationaler und internationaler Ebene verstärkt worden. Die in der OECD zusammengeschlossenen 30 Industriestaaten ändern in einer koordinierten Aktion ihre Gesetzgebung und machen die Bestechung ausländischer Amtsträger in allen OECD-Staaten strafbar. Damit wurden für deren international tätige Unternehmen in Bezug auf die Auslandskorruption vergleichbare Marktbedingungen geschaffen.

Die Broschüre kann beim Staatssekretariat für Wirtschaft (seco) bestellt werden (Ressort INF, Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, 3003 Bern) und steht auch in einer Online-Version zur Verfügung.

Prévenir la corruption – Conseils aux entreprises suisses actives à l'étranger

Le Secrétariat d'Etat à l'économie (seco) a publié aujourd'hui une brochure d'information intitulée «Prévenir la corruption – Conseils aux entreprises suisses actives à l'étranger». Cette publication montre aux entreprises suisses actives à l'étranger comment éviter la corruption. Le sujet est devenu d'actualité avec le renforcement des dispositions légales en matière de corruption le 01.10.2003.

La corruption de représentants publics étrangers par des personnes physiques est possible, en Suisse, d'une peine allant jusqu'à cinq ans d'emprisonnement. Dès le 01.10.2003 les entreprises s'exposent, pour leur part, à une amende pouvant s'élever à 5 millions de francs. Les entreprises opérant à l'étranger dans un environnement souvent difficile devront donc déployer des stratégies et des mesures visant à éviter la corruption et à se prémunir du risque de poursuite judiciaire. Pour les petites et moyennes entreprises (PME) en particulier, il s'agit là d'une tâche ardue.

La brochure d'information du seco, rédigée en collaboration avec l'Office fédéral de la justice, le Département fédéral des affaires étrangères, economiesuisse et Transparency International Suisse, présente le problème de la corruption dans le cadre du trafic commercial international. Elle indique aussi les instruments qui permettent aux entreprises de prévenir les pratiques de corruption ou, le cas échéant, de les faire cesser.

Ces dernières années, la lutte contre la corruption a été renforcée tant au niveau national qu'à l'échelle internationale. Les 30 pays industrialisés membres de l'OCDE ont modifié leur législation dans le cadre d'une action coordonnée et ont fait de la corruption d'agents publics étrangers un délit pénal dans tous les Etats de l'OCDE. Ainsi, les entreprises de ces pays engagedans des transactions commerciales internationales sont aujourd'hui soumises, en matière de corruption, à des conditions comparables sur les marchés étrangers.

La brochure peut être obtenue auprès du Secrétariat d'Etat à l'économie (seco): Ressort INF, Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, 3003 Bern, ou télécargé sur internet.

Prevenire la corruzione – Consigli alle imprese svizzere operanti all'estero

Il Segretariato di Stato dell'economia (seco) ha pubblicato oggi un opuscolo dal titolo «Prevenire la corruzione – Consigli alle imprese svizzere operanti all'estero». L'opuscolo fornisce consigli alle imprese svizzere operanti all'estero su come prevenire attivamente la corruzione. Questo tema è di scottante attualità in seguito all'inasprimento delle disposizioni legislative che entreranno in vigore il 01.10.2003.

La corruzione di funzionari pubblici stranieri da parte di persone fisiche è perseguibile penalmente in Svizzera con una pena fino a cinque anni di reclusione. Inoltre, a partire dal 1° ottobre 2003 anche le imprese possono essere punite con una multa fino a cinque milioni di franchi. Le imprese operanti in ambito internazionale si trovano a dover sviluppare strategie e misure per prevenire la corruzione in situazioni ambientali spesso difficili, per evitare così di incorrere in conseguenze legali. Soprattutto per le piccole e medie imprese (PMI) si tratta di un compito non sempre facile da affrontare.

L'opuscolo, pubblicato dal seco in collaborazione con l'Ufficio federale di giustizia, il Dipartimento federale degli affari esteri, economiesuisse e Transparency International Svizzera, affronta la problematica della corruzione nell'ambito del commercio internazionale e indica alle imprese gli strumenti attraverso i quali prevenire e combattere attivamente gli atti di corruzione.

La lotta contro la corruzione si è inasprita negli ultimi anni a livello sia nazionale che internazionale. I 30 paesi industrializzati aderenti all'OCSE hanno modificato con un'azione coordinata la propria legislazione, rendendo perseguibile penalmente la corruzione di pubblici ufficiali stranieri in tutti i paesi dell'OCSE. Sono state così create condizioni di mercato analoghe in fatto di corruzione all'estero per tutte le imprese degli Stati aderenti che svolgono attività internazionali.

L'opuscolo può essere ordinato al Segretariato di Stato dell'economia: Ressort INF, Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, 3003 Berna, ed è disponibile anche on line.

Bundesamt für Landwirtschaft
Office fédéral de l'agriculture
Ufficio federale dell'agricoltura

Ausschreibungsbekanntmachung Nr. 1/2004 über die Versteigerung der Teilzollkontingente luftgetrocknetes Trockenfleisch, luftgetrockneter Rohschinken

1. Allgemeine Hinweise

Die Teilzollkontingente Nr. 5 und 6.1 werden versteigert. Die Einfuhr von Fleisch der Zolltarifnummern 0210.1191/ex191/ex2010, bedarf einer Generalimportbewilligung (GEB). Die GEB wird auf Gesuch hin vom Bundesamt für Landwirtschaft erteilt.

Die Beweislast für das fristgerecht eingereichte Steuerungsgebot trägt die bietende Person selbst. Massgebend für die Rechtzeitigkeit der Telefax- oder E-Mail-Eingabe ist der Aufdruck der Übermittlungszeit auf dem Fax bzw. die Eingangszeit des E-Mails.

Steuerungsgebote mit 0 (null Franken und null Rappen) sind keine Preisgebote und werden nicht berücksichtigt. Vermutete Preisabsprachen zwischen Bietenden sowie Bietern bringt das Bundesamt für Landwirtschaft unmittelbar dem Sekretariat der Wettbewerbskommission zur Anzeige, damit dieses den Sachverhalt unter kartellrechtlichen Gesichtspunkten beurteilen kann, um allenfalls ein kartellrechtliches Verfahren einzuleiten. Das Bundesamt für Landwirtschaft behält sich vor, an der Ausrufung beteiligte Bietenden und Bieter von der Zollkontingentanteilsberechtigung auszuschliessen.

2. Rechtsgrundlagen

Artikel 30, 31 und 32 der Schlachtviehverordnung vom 7. Dezember 1998 (SV; SR 916.341) in Verbindung mit Artikel 4 und 16 ff. der Agrareinfuhrverordnung vom 7. Dezember 1998 (AEV; SR 916.01).

3. Teilnahmeberechtigung und Gebotsformulare

An der Versteigerung können alle natürlichen und juristischen Personen sowie Personengemeinschaften teilnehmen, die im schweizerischen Zollgebiet Wohnsitz oder Sitz haben. Gebotsformulare können beim Bundesamt für Landwirtschaft (Sektion Fleisch und Eier, Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern, Tel. 031 322 25 78/08/14) bezogen werden.

4. Versteigerungsmenge

Die zur Versteigerung gelangenden Teilzollkontingente umfassen folgende Mengen:

- Luftgetrocknetes Trockenfleisch (Ursprung Italien) 77'917 Bruttokilo
- Luftgetrockneter Rohschinken (Ursprung Italien) 220'000 Bruttokilo (Ursprung Spanien) 22'917 Bruttokilo

Die zugeschlagenen Mengen können zum jeweiligen Kontingentzollansatz eingeführt werden.

5. Steuerungsgebote

Die Steuerungsgebote sind dem Bundesamt für Landwirtschaft (Sektion Fleisch und Eier, Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern) oder zu dessen Handen der schweizerischen Post oder einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung auf dem offiziellen Gebotsformular bis spätestens Freitag, 31. Oktober 2003 (Einreichungsfrist), mit dem Vermerk «Steuerungsgebot Fleischwaren», einzureichen. Gebote können per Telefax (031 322 57 67) oder E-Mail (benoit.messeri@blw.admin.ch) übermittelt werden, sofern das rechtsgültig unterzeichnete Gebotsformular im Original am der Einreichungsfrist folgenden Werktag (massgebend ist der Poststempel oder der Eingangsvermerk bei persönlicher Übergabe) nachgereicht wird. Jede bietende Person kann maximal fünf Steuerungsgebote mit verschiedenen Preisen und Mengen einreichen. Jedes Gebot kann auf die gesamt mögliche Zuteilmenge (siehe dazu unter Ziffer 6) die Mengenschönkung für die Zuteilung) lauten. Die Preise sind in Schweizerfranken und ganzen Rappen je Bruttokilo anzugeben.

Bei Einreichung von mehreren Steuerungsgeboten werden diese zusammengezählt, falls sie für die Zuteilung ganz oder teilweise berücksichtigt werden können.

Auf Steuerungsgebote wird nicht eingetreten, wenn sie: a) nach Ablauf der Einreichungsfrist eingereicht werden; b) Vorbehalte, Einschränkungen und Änderungen gegenüber der Ausschreibung enthalten.

Die Steuerungsgebote können nach Ablauf der Einreichungsfrist weder geändert noch zurückgezogen werden.

6. Zuteilung

Die Zuteilung erfolgt, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. Übersteigen auf dem tiefsten noch zu berücksichtigenden Preisniveau die eingereichten Steuerungsgebote die noch zu verteilende Menge, so werden diese proportional gekürzt. Wird durch die Zuteilung die ausgeschriebene Menge nicht voll ausgenutzt, so wird die Restmenge unter die erstmalig bietenden Personen auf dem Zirkularweg neu ausgeschrieben. Die Mindesteingabemenge pro Bieter oder Bietlerin beträgt 500 Bruttokilo je versteigerte Teilzollkontingentmenge. Der Zollkontingentanteil darf pro bietende Person höchstens 10 Prozent je Teilzollkontingentmenge betragen. Die Zuteilung pro Person für die Periode vom 1. Januar – 31. Mai 2004 bleibt demnach beschränkt auf:

- Luftgetrocknetes Trockenfleisch (Ursprung Italien) 7'792 Bruttokilo
- Luftgetrockneter Rohschinken (Ursprung Italien) 22'000 Bruttokilo (Ursprung Spanien) 2'920 Bruttokilo

Beispiel für ein Steuerungsgebot mit anschließender Zuteilung

Tarifnr.	Menge in Bruttokilo	Gebot in Franken und ganzen Rappen je Bruttokilo	
		Fr.	Rp.
1. Gebot	1'000	A	aa
2. Gebot	2'000	B	bb
3. Gebot	2'000	C	cc
4. Gebot	3'000	D	dd
5. Gebot	3'000	E	ee

Tiefstes berücksichtigbares Preisniveau je Bruttokilo für die Zuteilung ist XY Franken.

Die Gebote 1 bis 4 in Franken und ganzen Rappen je Bruttokilo sind höher als das tiefste berücksichtigbare Preisniveau XY Franken.

Das Gebot 5 in Franken und ganzen Rappen je Bruttokilo ist tiefer als das tiefste berücksichtigbare Preisniveau XY Franken. Zugeweiht werden demnach 8'000 Bruttokilo (1.-4. Gebot) zum totalen Zuschlagspreis von: 1'000 Bruttokilo à A aa pro Bruttokilo + 2'000 Bruttokilo à B bb pro Bruttokilo + 2'000 Bruttokilo à C cc pro Bruttokilo + 3'000 Bruttokilo à D dd pro Bruttokilo. Das 5. Gebot wird nicht berücksichtigt.

7. Versand der Verfügungen

Der Versand der Verfügungen mit den zugeleiteten Zollkontingentanteilen erfolgt zirka vier Wochen nach der Einreichungsfrist.

8. Zuschlagspreis, Zahlungsfrist und Einfuhr

Der Zuschlagspreis entspricht dem Gebotspreis. Vor der Bezahlung des ersten Drittels des Zuschlagspreises ist die Einfuhr zum Kontingentzollansatz nicht zulässig. Wiederhandlungen gegen diese Bestimmung werden nach Massgabe des Zollgesetzes bestraft.

Die Zahlungsfrist beträgt, vorbehaltlich des vorangehenden Absatzes, für den ersten Drittel des Zuschlagspreises 60 Tage, für den zweiten Drittel 90 Tage und den dritten Drittel 120 Tage nach Rechtskraft des Zuschlages.

Der Zuschlagspreis ist in jedem Fall geschuldet, unabhängig davon, ob der zugeschlagene Zollkontingentanteil eingeführt wird oder nicht. Im Zuschlagspreis für die erste Menge sind keine Grenzabgaben (Zoll, etc.) und Gebühren enthalten.

9. Zeitliche Ausnutzung des Einfuhrrechtes

Der Zollkontingentanteil kann nur innerhalb der Periode vom 1. Januar bis zum 31. Mai 2004 ausgenutzt, d.h. importiert werden.

10. Auskunftspersonen

Für Auskünfte stehen Ihnen die Herren B. Messeri (Tel. 031 322 25 78) und F. von Allmen (Tel. 031 322 25 14) zur Verfügung.

1) Zur Mindesteingabemenge siehe Ziffer 6

Appel d'offres 1/2004 concernant la mise en adjudication des contingents tarifaires partiels suivants: viande séchée à l'air et jambon séché à l'air

1. Remarques générales

Sont mis en adjudication les contingents tarifaires partiels (CTP) numéros 5.1 et 6.1.

L'importation de viande figurant aux numéros 0210.1191/ex191/ex2010 du tarif douanier nécessite un permis général d'importation (PGI). Celui-ci est délivré, sur demande, par l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG).

La charge de la preuve concernant l'envoi de l'offre dans le délai imparté incombe à l'enchérisseur.

Fait foi, en la matière, l'heure de transmission imprimée sur le fax ou l'heure de réception figurant sur le courrier électronique (e-mail).

Les offres comportant le chiffre 0 (zéro franc et zéro centime) ne sont pas prises en considération.

L'Office fédéral de l'agriculture dénote toute convention de prix supposée entre enchérisseurs au secrétariat de la Commission de la concurrence, afin que les faits soient évalués à la lumière de la législation sur les cartels et qu'une procédure soit engagée au besoin. Les enchérisseurs qui sont partie prenante d'une telle convention pourront se voir privés par l'Office fédéral de l'agriculture de leur droit à une part de contingent tarifaire.

2. Base légale

Articles 30, 31 et 32 de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur le bétail de boucherie (OBB; RS 916.341), considérés en rapport avec les articles 4 et 16 s de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur les importations agricoles (OIAgr; RS 916.01).

3. Droit de participation et formulaires d'enchère

Ont le droit de prendre part à la mise en adjudication les personnes physiques et morales ainsi que les communautés de personnes ayant leur domicile ou leur siège social sur le territoire douanier suisse.

Les formulaires d'enchère peuvent être obtenus à l'OFAG, Section Viande et œufs, Mattenhofstr. 5, 3003 Berne, tél.: 031 / 322 25 78 ou 322 25 08 ou 322 25 14.

4. Quantité mise en adjudication

Les CTP mis en adjudication comportent les quantités suivantes:
– viande séchée à l'air
(en provenance d'Italie) 77'917 kilos brut
– jambon séché à l'air
(en provenance d'Italie) 220'000 kilos brut
(en provenance d'Espagne) 22'917 kilos brut

Les quantités adjudgées sont importées au taux du contingent.

5. Offres

Les offres sont envoyées à la Section Viande et œufs de l'OFAG ou confiées, à son intention, à la poste suisse ou à une représentation suisse ou consulaire, au moyen du formulaire d'enchère portant la mention «offres de produits carnés» et/ou «offres de produits de charcuterie», d'ici au vendredi 31 octobre 2003 au plus tard (dernier délai).

Les offres peuvent être transmises par fax (031 322 57 67) ou par e-mail (benoit.messeri@blw.admin.ch), à condition que l'original du formulaire, dûment signé, parvienne à l'OFAG le jour ouvrable suivant la date du délai fixé pour l'envoi (le cachet de la poste fait foi ou, en cas de remise personnelle, la date de réception).

L'enchère présente cinq offres au plus, portant sur des quantités) et des prix différents. Chaque offre peut porter sur la quantité maximum attribuable à une personne (cf. à ce sujet ch. 6). Les prix sont indiqués en francs suisses et centimes entiers par kilo brut.

Lorsqu'il y a plusieurs offres, elles sont additionnées, pour autant qu'elles puissent être prises en compte, totalement ou partiellement, dans l'attribution.

L'OFAG n'entre pas en matière sur l'offre si:

- a) elle a été envoyée après l'expiration du délai fixé pour son envoi;
- b) elle contient des réserves, des restrictions ou des modifications par rapport à l'appel d'offres.

Après l'échéance du délai, les offres ne peuvent être ni modifiées ni retirées.

6. Attribution

L'OFAG attribue les parts selon un ordre décroissant, en commençant par le prix le plus élevé offert.

Si les offres au prix le plus bas envisageable dépassent le solde à attribuer, elles sont réduites en proportion.

Si la quantité mise en adjudication ne peut être entièrement attribuée, le solde fait l'objet d'un nouvel appel d'offres, par voie de circulaire, parmi les personnes qui ont répondu une première fois. Les parts attribuées doivent être au minimum de 500 kilos brut par CTP. Les parts attribuées ne peuvent dépasser 10% des CTP; en conséquence, les quantités attribuables à une personne pour la période courant du 1er janvier au 31 mai 2004 sont plafonnées à:

- viande séchée à l'air
(en provenance d'Italie) 77'917 kilos brut
- jambon séché à l'air
(en provenance d'Italie) 220'000 kilos brut
- jambon séché à l'air
(en provenance d'Espagne) 22'917 kilos brut

Exemple d'offres suivies d'une attribution

6.1	Jambon séché à l'air		
N° du tarif douanier	0210.1191 / ex 0210.1911		
	Quantité en kg brut	Offres en francs et centimes entiers par kg brut	
		fr.	ct.
1 ^{ère} offre	1'000	A	aa
2 ^{ème} offre	2'000	B	bb
3 ^{ème} offre	2'000	C	cc
4 ^{ème} offre	3'000	D	dd
5 ^{ème} offre	3'000	E	ee

Le prix le plus bas permettant de prendre l'offre en compte (le brut) est de XY francs.

Les offres 1 à 4 (en francs et centimes entiers pour chaque kg brut) sont supérieures au prix le plus bas de XY francs permettant de prendre l'offre en compte.

L'offre 5 (en francs et centimes entiers pour chaque kg brut) est inférieure au prix le plus bas de XY francs permettant de prendre l'offre en compte.

En conséquence, on attribuera 8'000 kg brut (offres 1 à 4) au prix de l'adjudication suivant (montant total): 1'000 kg brut à AA aa + 2'000 kg brut à BB bb + 2'000 kg brut à CC cc + 3'000 kg brut à DD dd. L'offre 5 n'est pas prise en considération.

7. Envoi des décisions

L'envoi des décisions (attribution des parts de contingent tarifaire) a lieu environ quatre semaines après l'échéance du délai.

8. Prix de l'adjudication, délai de paiement et importation

Le prix de l'adjudication correspond au prix offert. L'importation au taux du contingent n'est pas licite avant le paiement du premier tiers du prix de l'adjudication. Les infractions à cette disposition sont réprimées conformément à la loi sur les douanes.

Le paragraphe ci-dessus demeurant réservé, les délais de paiement sont fixés à 60 jours pour le premier tiers du prix de l'adjudication, à 90 jours pour le deuxième tiers et 120 jours pour le dernier tiers, à compter du jour où l'adjudication est entrée en force.

Le prix de l'adjudication est dû dans tous les cas, que la part adjudgée soit importée ou non. Il ne comprend pas les droits de douane (taxe douanière, etc.) ni les émoluments.

9. Durée de validité du droit d'importer

Les parts de contingent tarifaire attribuées doivent être importées entre le 1er janvier et le 31 mai 2004.

10. Renseignements

Pour de plus amples renseignements, on s'adressera à MM. B. Messeri (tél.: 031 322 25 78) ou F. von Allmen (tél.: 031 322 25 14).

1) Concernant la quantité minimale à miser cf. ch. 6

■ Avviso di pubblicazione n. 1/2004 concernente la vendita all'asta dei contingenti doganali parziali per carne secca essiccata all'aria, prosciutto crudo essiccato all'aria

1. **Avvertenze generali**
I contingenti doganali parziali n. 5.1 e 6.1 vengono messi all'asta. Per importare carne delle voci di tariffa 0210.1191/ex1911/ex2010 è necessario un permesso generale d'importazione (PGI). Il PGI è concesso su domanda dall'Ufficio federale dell'agricoltura.

Ciascun offerente è tenuto a dimostrare di aver inoltrato tempestivamente l'offerta.

L'orario di trasmissione del fax, risp. l'orario d'entrata dell'e-mail è determinante al fine di stabilire se l'offerta inoltrata per telefax o e-mail è tempestiva.

L'offerta che ammontano a 0 (zero franchi e zero centesimi) non sono tenute in considerazione.

Qualora vi fosse il sospetto che gli offerenti si siano accordati sui prezzi, l'Ufficio federale dell'agricoltura informa immediatamente la segreteria della Commissione della concorrenza, affinché essa possa valutare la fattispecie ed eventualmente avviare un procedimento nel quadro del diritto sui cartelli. L'Ufficio federale dell'agricoltura si riserva il diritto di escludere dall'assegnazione di quote di contingente doganale gli offerenti che si sono accordati sui prezzi.

2. Basi legali

Articoli 30, 31 e 32 dell'ordinanza del 7 dicembre 1998 sul bestiame da macello (OBM; RS 916.341) in relazione agli articoli 4, 16 e segg. dell'ordinanza del 7 dicembre 1998 sulle importazioni agricole (OIAgr; RS 916.01).

3. Offertori autorizzati e moduli d'offerta

Possono partecipare all'asta le persone fisiche e giuridiche nonché le comunità di persone con domicilio o sede sul territorio doganale svizzero.

I moduli d'offerta possono essere richiesti presso l'Ufficio federale dell'agricoltura (Sezione Carne e uova, Mattenhofstrasse 5, 3003 Berna, tel. 031 322 25 78/08/14).

4. Quantitativo messo all'asta

I contingenti doganali parziali vengono messi all'asta nella seguente misura:

- Carne secca essiccata all'aria
(origine: Italia) 77'917 kg lordi
- Prosciutto crudo essiccato all'aria
(origine: Italia) 220'000 kg lordi
- Prosciutto crudo essiccato all'aria
(origine: Spagna) 22'917 kg lordi

I quantitativi aggiudicati possono venire importati alla rispettiva aliquota di dazio del contingente.

5. Offerte

Le offerte devono essere presentate all'Ufficio federale dell'agricoltura (Sezione Carne e uova, Mattenhofstrasse 5, 3003 Berna) o, alla sua attenzione, presso la Posta svizzera oppure presso una rappresentanza svizzera consolare utilizzando il modulo d'offerta ufficiale entro venerdì 31 ottobre 2003 (termine d'inoltro), con la menzione «offerta prodotti di carne».

Le offerte possono essere inoltrate per telefax (031 322 57 67) oppure e-mail (benoit.messeri@blw.admin.ch) a condizione che il giorno feriale seguente la data d'inoltro venga inviato l'originale del modulo d'offerta recante la firma giuridicamente valida (è determinante il timbro postale o il timbro d'entrata in caso di consegna a mano).

Ciascun offerente può presentare al massimo cinque offerte con prezzi e quantitativi diversi. Un'offerta può riguardare anche l'intero quantitativo (cfr. al riguardo la limitazione quantitativa di aggiudicazione di cui al punto 6). I prezzi per kg lordo vanno indicati in franchi e in centesimi interi.

In caso di presentazione di più offerte, esse vengono sommate, sempre che possano essere tenute completamente o parzialmente in considerazione ai fini dell'assegnazione.

Non si entra nel merito di offerte:

- a) presentate dopo la scadenza del termine d'inoltro;
- b) che contengono riserve, limitazioni e modifiche rispetto alla pubblicazione.

Decorso il termine d'inoltro, le offerte non possono essere modificate né ritirate.

6. Assegnazione

L'assegnazione avviene, a partire dal miglior prezzo, in ordine decrescente rispetto ai prezzi offerti.

Se al livello più basso dei prezzi che entra in considerazione le offerte presentate superano il quantitativo che dev'essere ancora assegnato, esse sono ridotte proporzionalmente.

Se il quantitativo oggetto della pubblicazione non è utilizzato totalmente, il quantitativo restante può essere nuovamente pubblicato mediante circolare tra i primi offerenti.

Il quantitativo minimo assegnato a ogni offerente è di 500 kg lordi per ogni quantitativo del contingente doganale parziale messo all'asta. La quota massima assegnata a ogni offerente ammonta al 10 per cento del quantitativo del contingente doganale parziale messo all'asta. L'assegnazione per persona per il periodo dal 1° gennaio al 31 maggio 2004 è quindi limitata come segue:

- Carne secca essiccata all'aria
(origine: Italia) 77'917 kg lordi
- Prosciutto crudo essiccato all'aria
(origine: Italia) 220'000 kg lordi
- Prosciutto crudo essiccato all'aria
(origine: Spagna) 22'917 kg lordi

Esempio di offerta con successiva assegnazione

6.1	Prosciutto crudo essiccato all'aria		
	Voce di tariffa	0210.1191 / ex 0210.1911	
	Quantitativo in kg lordi	Offerta in franchi e in centesimi interper kg lordo	
		fr.	ct.
1° offerta	1'000	A	aa
2° offerta	2'000	B	bb
3° offerta	2'000	C	cc
4° offerta	3'000	D	dd
5° offerta	3'000	E	ee

Il livello più basso dei prezzi che può ancora venir tenuto in considerazione al fine di un'assegnazione è di XY franchi.

Le offerte 1 a 4 in franchi e in centesimi interi per kg lordo sono superiori al livello più basso dei prezzi che può ancora venir tenuto in considerazione di XY franchi.

L'offerta 5 in franchi e in centesimi interi per kg lordo è inferiore al livello più basso dei prezzi che può ancora venir tenuto in considerazione di XY franchi.

Vengono quindi assegnati 8'000 kg lordi (offerte 1 – 4) al prezzo di aggiudicazione totale di: 1'000 kg lordi a A aa per kg lordo + 2'000 kg lordi a B bb per kg lordo + 2'000 kg lordi a C cc per kg lordo + 3'000 kg lordi a D dd per kg lordo. L'offerta 5 non viene tenuta in considerazione.

7. Invio delle decisioni

L'invio delle decisioni recanti le quote di contingente doganale assegnate ha luogo quattro settimane circa dopo il termine d'inoltro.

8. Prezzo d'aggiudicazione, termine di pagamento e importazione

Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto. Non possono venir effettuate importazioni all'aliquota di dazio del contingente prima del pagamento del primo terzo del prezzo d'aggiudicazione. Le infrazioni alle presenti disposizioni sono punite giusta la legge sulle dogane.

Fatto salvo il capoverso precedente, il termine di pagamento è di 60 giorni per il primo terzo del prezzo d'aggiudicazione, di 90 giorni per il secondo terzo e di 120 giorni dopo il passaggio in giudicato dell'aggiudicazione.

Il prezzo d'aggiudicazione dev'essere pagato in ogni caso, indipendentemente dal fatto che la quota di contingente doganale aggiudicata sia stata importata o meno. Il prezzo d'aggiudicazione per il quantitativo acquistato non comprende alcun tributo doganale (dazi, ecc.) né tasse.

9. Utilizzazione del diritto d'importazione

La quota di contingente doganale può essere utilizzata, ossia importata, soltanto nel periodo dal 1° gennaio al 31 maggio 2004.

10. Persone di contatto

Per ulteriori informazioni concernente la vendita all'asta dei contingenti doganali parziali violate rivolgerli a signori B. Messeri (tel. 031 322 25 78) e F. von Allmen (tel. 031 322 25 14).

1) cfr. quantitativo minimo al punto 6

■ Ausschreibungsbekanntmachung Nr. 1/2004 über die Versteigerung der Teilzollkontingente Rindfleischkonserven, Dosen- und Kochschinken sowie Wurstwaren
1. Allgemeine Hinweise

Die Teilzollkontingente Nr. 5.2, 6.2 und 6.3 werden versteigert. Die Einfuhr von Fleisch- und Wurstwaren der Zolltarifnummern ex2010.1911, 1601.0011/0021 und 1602.411/4191/4210/ex4910/5011/ex5091 bedarf einer Generaleinfuhrbewilligung (GEB). Die GEB wird auf Gesuch hin vom Bundesamt für Landwirtschaft erteilt.

Die Beweislast für das fristgerecht eingereichte Steuerungsgebot trägt jede bietende Person selbst.

Masgebend für die Rechtmäßigkeit der Telefax- oder E-Mail-Eingabe ist der Aufdruck der Übermittlungszeit auf dem Fax bzw. die Eingangszeit des E-Mails.

Steuerungsgebote mit 0 (null Franken und null Rappen) sind keine Preisgebote und werden nicht berücksichtigt.

Vermutete Preisabsprachen zwischen Bieterrinnen sowie Bietern bringt das Bundesamt für Landwirtschaft unmittelbar dem Sekretariat der Wettbewerbskommission zur Anzeige, damit dieses den Sachverhalt unter kartellrechtlichen Gesichtspunkten beurteilen kann, um allenfalls ein kartellrechtliches Verfahren einzuleiten. Das Bundesamt für Landwirtschaft behält sich vor, an der Absprache beteiligte Bieterrinnen und Bietern von der Teilzollkontingententeilsberechtigung auszuschliessen.

2. Rechtsgrundlagen

Artikel 30, 31 und 32 der Schlachtviehverordnung vom 7. Dezember 1998 (SV; SR 916.341) in Verbindung mit Artikel 4 und 16 ff. der Agrareinfuhrverordnung vom 7. Dezember 1998 (AEV; SR 916.01).

3. Teilnahmeherechtheit und Gebotsformulare

An der Versteigerung können alle natürlichen und juristischen Personen sowie Personengemeinschaften teilnehmen, die im schweizerischen Zollgebiet Wohnsitz oder Sitz haben.

Gebotsformulare können beim Bundesamt für Landwirtschaft (Sektion Fleisch und Eier, Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern, Tel. 031 322 25 78/08/14) bezogen werden.

4. Versteigerungsmenge

Die zur Versteigerung gelangenden Teilzollkontingente umfassen folgende Mengen:

- Rindfleischkonserven
(zur Definition siehe nachfolgender Absatz)
770'000 Bruttokilo
- Dosen- und Kochschinken
71'500 Bruttokilo
- Wurstwaren (Salami, Coppa, Mortadella etc.; zur Definition für Coppa siehe nachfolgender Absatz)
(ursprünglich Italien) 2'856'000 Bruttokilo
(ursprünglich Frankreich) 125'000 Bruttokilo

(Ursprung Deutschland) 103'000 Bruttokilo
(Ursprung Ungarn) 64'000 Bruttokilo

Definition Rindfleischkonserven

Als Rindfleischkonserven gelten Corned-Beef sowie andere, ausschliesslich aus Rindfleisch bestehende Erzeugnisse, die in luftdicht verschlossene Behältnisse (Büchsen, Dosen, Gläser usw.) abgefüllt und darin erhitzt werden.

Demzufolge gehören folgende Produkte nicht hierzu: Anders zubereitete und halbar gemachte Rindfleischzerzeugnisse, wie gebrauchte und in Folien vakuumverpackte Fleischstücke sowie Rindfleischzerzeugnisse mit weiteren Zutaten (z.B. Fertigment).

Definition Coppa

Dabei handelt es sich um gepökelt und luftgetrockneten Schweinehals. Das Fleisch wird in einen Darm eingefüllt und fest eingebunden oder in ein elastisches Netz eingezogen. Darm und Stückchen oder in dünne Tranchen geschnitten zur Abfertigung gestellt werden.

Nicht mit Coppa zu verwechseln sind Erzeugnisse, die zwar in bezug auf Herstellungsverfahren und Verwendung vergleichbar sind, für die aber andere Fleischstücke verwendet werden (z.B. «Pancetta coppata» oder «Lombotto»). Diese Produkte können nicht über das Teilzollkontingent Wurstwaren eingeführt werden. Die zugeschlagenen Mengen können zum jeweiligen Kontingenzollansatz eingeführt werden.

5. Steigerungsbote

Die Steigerungsbote sind dem Bundesamt für Landwirtschaft (Sektion Fleisch und Eier, Mattenhofstr. 5, 3003 Bern) oder zu dessen Händen der schweizerischen Post oder einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung auf dem offiziellen Gebotsformular bis spätestens

Freitag, 31. Oktober 2003 (Einreichungsfrist), mit dem Vermerk «Steigerungsbote Fleischwaren» und/oder «Steigerungsbote Wurstwaren», einzureichen.

Gebote können per Telefax (031 322 57 67) oder E-Mail (benoit.messeri@blw.admin.ch) übermittelt werden, sofern das rechtsgültig unterzeichnete Gebotsformular im Original am der Einreichungsfrist folgenden Werktag (massgebend ist der Poststempel oder der Eingangsstempel bei persönlicher Übergabe) nachgereicht wird.

Jede bietende Person kann maximal fünf Steigerungsbote mit verschiedenen Preisen und Mengen) einreichen. Jedes Gebot kann auf die gesamte mögliche Zuteilmenge (siehe dazu unter Ziff. 6) die Mengenschranke für die Zuteilung) lauten. Die Preise sind in Schweizerfranken und ganzen Rappen je Bruttokilo anzugeben.

Bei Einreichung von mehreren Steigerungsboten werden diese zusammengerechnet, falls sie für die Zuteilung ganz oder teilweise berücksichtigt werden können.

Auf Steigerungsbote wird nicht eingetretten, wenn sie: a) nach Ablauf der Einreichungsfrist eingereicht werden; b) Vorbehalte, Einschränkungen und Änderungen gegenüber der Ausschreibung enthalten.

Die Steigerungsbote können nach Ablauf der Einreichungsfrist wieder geändert noch zurückgezogen werden.

6. Zuteilung

Die Zuteilung erfolgt, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise.

Übersteigen auf dem tiefsten noch zu berücksichtigenden Preisniveau die eingereichten Steuerungsgebote die noch zu verteilende Menge, so werden diese proportional gekürzt. Wird durch die Zuteilung die ausgeschriebene Menge nicht voll ausgenützt, so wird die Restmenge unter die erstmalig bietenden Personen auf dem Zirkularweg neu ausgeschrieben.

Die Mindesteinheitsmenge pro Bieter oder Bieterrin beträgt 500 Bruttokilo je versteigerte Teilzollkontingentmenge. Der Teilzollkontingentanteil darf pro bietende Person höchstens 10 Prozent je Teilzollkontingentmenge betragen. Die Zuteilung pro Person für die gesamte Kontingentmenge bleibt demnach beschränkt auf:

- Rindfleischkonserven 77'000 Bruttokilo
- Dosen- und Kochschinken 71'500 Bruttokilo
- Wurstwaren
(ursprünglich Italien) 285'600 Bruttokilo
(ursprünglich Frankreich) 12'500 Bruttokilo
(ursprünglich Deutschland) 10'300 Bruttokilo
(ursprünglich Ungarn) 6'400 Bruttokilo

Beispiel für ein Steuerungsgebot mit anschliessender Zuteilung

6.1	Wurstwaren Ursprung Italien		
Tarifnr.	1601.0011/0021 ex2010.1911		
	Menge in Bruttokilo	Gebot in Franken und ganzen Rappen je Bruttokilo	
		Fr.	Rp.
1. Gebot	1'000	A	aa
2. Gebot	2'000	B	bb
3. Gebot	2'000	C	cc
4. Gebot	3'000	D	dd
5. Gebot	3'000	E	ee

Tiefstes berücksichtigbares Preisniveau je Bruttokilo für die Zuteilung ist XY Franken.

Die Gebote 1 bis 4 in Franken und ganzen Rappen je Bruttokilo sind höher als das tiefste berücksichtigbare Preisniveau XY Franken.

Das Gebot 5 in Franken und ganzen Rappen je Bruttokilo ist tiefer als das tiefste berücksichtigbare Preisniveau XY Franken.

Zugeteilt werden demnach 8'000 Bruttokilo (1.-4. Gebot) zum totalen Zuschlagspreis von: 1'000 Bruttokilo à A aa pro Bruttokilo + 2'000 Bruttokilo à B bb pro Bruttokilo + 2'000 Bruttokilo à C cc pro Bruttokilo + 3'000 Bruttokilo à D dd pro Bruttokilo. Das 5. Gebot wird nicht berücksichtigt.

7. Versand der Verfügungen

Der Versand der Verfügungen mit den zugeordneten Teilzollkontingentanteilen erfolgt zirka vier Wochen nach der Einreichungsfrist.

8. Zuschlagspreis, Zahlungsfrist und Einfluss

Der Zuschlagspreis entspricht dem Gebotspreis.

Vor der Bezahlung des ersten Drittels des Zuschlagspreises ist die Einführung zum Kontingenzsollansatz nicht zulässig. Widerhandlungen gegen diese Bestimmung werden nach Massgabe des Zollgesetzes bestraft.

Die Zahlungsfrist beträgt, vorbehaltlich des vorangehenden Absatzes, für den ersten Drittel des Zuschlagspreises 60 Tage, für den zweiten Drittel 90 Tage und den dritten Drittel 120 Tage nach Rechtskraft des Zuschlages.

Der Zuschlagspreis ist in jedem Fall geschuldet, unabhängig davon, ob der zugeschlagene Zollkontingenzanteil eingeführt wird oder nicht. Im Zuschlagspreis für die ersteigerte Menge sind keine Grenzabgaben (Zoll, etc.) und Gebühren enthalten.

9. Zeitliche Ausnützung des Einfuhrrechts

Der Zollkontingenzanteil kann nur innerhalb der Kontingenzperiode vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2004 ausgenützt, d.h. importiert werden.

10. Auskunftspersonen

Für Auskünfte stehen Ihnen die Herren B. Messerli (Tel. 031 322 25 78) und F. von Allmen (Tel. 031 322 25 14) zur Verfügung.

1) Zur Mindestabgabemenge siehe Ziffer 6

■ Appel d'offres 1/2004 concernant la mise en adjudication des contingents tarifaires partiels suivants: viande de bœuf en conserve, jambon en boîte et jambon cuit ainsi que produits de charcuterie

1. Remarques générales

Sont mis en adjudication les contingents tarifaires partiels (CTP) numéros 5.2, 6.2 et 6.3.

L'importation de viande et de produits de charcuterie figurant aux numéros 0210.1991, 1601.0011/0021 et 1602.4111/4191/4210/4910/5011/50591 du tarif douanier nécessite un permis général d'importation (PGI). Celui-ci est délivré, sur demande, par l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG).

La charge de la preuve concernant l'envoi de l'offre dans le délai impartit incombe à l'enchérisseur.

Fait foi, en la matière, l'heure de transmission imprimée sur le fax ou l'heure de réception figurant sur le courrier électronique (e-mail).

Les offres comportant le chiffre 0 (zéro franc et zéro centime) ne sont pas prises en considération.

L'Office fédéral de l'agriculture dénonce toute convention de prix supposée entre enchérisseurs au secrétariat de la Commission de la concurrence, afin que les faits soient évalués à la lumière de la législation sur les cartels et qu'une procédure soit engagée au besoin. Les enchérisseurs qui sont partie prenante d'une telle convention pourront se voir privés par l'Office fédéral de l'agriculture de leur droit à une part de contingent tarifaire.

2. Base légale

Articles 30, 31 et 32 de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur le bétail de boucherie (OBB; RS 916.341), considérés en rapport avec les articles 4 et 16 de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur les importations agricoles (OIAgr; RS 916.01).

3. Droit de participation et formulaires d'enchère

Ont le droit de prendre part à la mise en adjudication les personnes physiques et morales ainsi que les communautés de personnes ayant leur domicile ou leur siège social sur le territoire douanier suisse.

Les formulaires d'enchère peuvent être obtenus à l'OFAG, Section Viande et œufs, Mattenhofstr. 5, 3003 Berne, tél.: 031 / 322 25 78 ou 322 25 08 ou 322 25 14.

4. Quantité mise en adjudication

Les CTP mis en adjudication comportent les quantités suivantes:
— viande de bœuf en conserve (cf. définition ci-après) 770'000 kilos brut
— jambon en boîte et jambon cuit 71'500 kilos brut
— produits de charcuterie (salami, Coppa, Mortadella etc.; pour la Coppa cf. la définition ci-après) (en provenance d'Italie) 2'856'000 kilos brut (en provenance de France) 125'000 kilos brut (en provenance d'Allemagne) 103'000 kilos brut (en provenance de Hongrie) 64'000 kilos brut

Définition de la viande bœuf en conserve
Par viande de bœuf en conserve, on entend le corned beef et d'autres produits constitués uniquement de viande de bœuf, qui sont conditionnés en récipients hermétiquement fermés (boîtes, verres, etc.) et chauffés dans ces derniers.

Ne font pas conséquent pas partie de cette catégorie les produits suivants: les produits à la viande de bœuf qui ont été préparés ou qui sont conservés d'une autre manière, tels que morceaux de viande rôtis emballés sous vide dans des feuilles et produits à la viande de bœuf contenant d'autres ingrédients (p.ex. menus prêts à l'emploi).

Définition de la Coppa

Par «Coppa», on entend uniquement le cou de porc salé en saumure et séché à l'air. La viande est introduite dans un boyau soigneusement ficelé ou insérée dans un filet rétractable. Toutefois, le boyau et le filet peuvent être retirés. La «Coppa» peut être présentée au dédouanement en pièce entière, en morceaux ou en fines tranches.

Ne pas confondre avec la «Coppa» les produits qui lui ressemblent en ce qui concerne le procédé de fabrication et l'utilisation, mais qui sont constitués d'autres morceaux de viande (p.ex. «Pancetta coppata» ou «Lombetto»). Ces produits ne peuvent pas être importés dans le cadre du contingent tarifaire partiel «produits de charcuterie».

Les quantités adjudgées sont importées au taux du contingent.

5. Offres

Les offres sont envoyées à la Section Viande et œufs de l'OFAG ou confiées, à son intention, à la poste suisse ou à une représentation suisse ou consulaire, au moyen du formulaire d'enchère portant la mention «offres de produits carnés» et/ou «offres de produits de charcuterie», d'ici au vendredi 31 octobre 2003 au plus tard (dernier délai).

Les offres peuvent être transmises par fax (031 322 57 67) ou par e-mail (benoit.messerli@blw.admin.ch), à condition que l'original du formulaire, dûment signé, parvienne à l'OFAG le jour ouvrable suivant la date du délai fixé pour l'envoi (le cachet de la poste fait foi, en cas de remise personnelle, la date de réception).

L'enchérisseur présente cinq offres au plus, portant sur des quantités¹⁾ et des prix différents. Chaque offre peut porter sur la quantité maximum attribuable à une personne (cf. à ce sujet ch. 6).

Les parts indiquées en francs suisses et centimes entiers par kilo brut.

Lorsqu'il y a plusieurs offres, elles sont additionnées, pour autant qu'elles puissent être prises en compte, totalement ou partiellement, dans l'attribution.

L'OFAG n'entre pas en matière sur l'offre si:

- a) elle a été envoyée après l'expiration du délai fixé pour son envoi;
- b) elle contient des réserves, des restrictions ou des modifications par rapport à l'appel d'offres.

Après l'échéance du délai, les offres ne peuvent être ni modifiées ni retirées.

6. Attribution

L'OFAG attribue les parts selon un ordre décroissant, en commençant par le prix le plus élevé offert.

Si les offres au prix le plus bas envisageable dépassent le solde à attribuer, elles sont réduites en proportion.

Si la quantité mise en adjudication ne peut être entièrement attribuée, le solde fait l'objet d'un nouvel appel d'offres, par voie de circulation, parmi les personnes qui ont répondu de 500 kilos brut par CTP. Les parts attribuées ne peuvent dépasser 10% des CTP; en conséquence, les quantités attribuables à une personne pour la période contingente sont plafonnées:

- viande de bœuf en conserve 770'000 kilos brut
- jambon en boîte et jambon cuit 71'500 kilos brut
- produits de charcuterie (en provenance d'Italie) 2'856'000 kilos brut (en provenance de France) 125'000 kilos brut (en provenance d'Allemagne) 103'000 kilos brut (en provenance de Hongrie) 64'000 kilos brut

Exemple d'offres suivies d'une attribution

N° du tarif douanier	Produits de charcuterie (en provenance d'Italie)	Quantité en kg brut		Offres en francs et centimes entiers par kg brut	
		fr.	ct.	fr.	ct.
1 ^{ère} offre	1'000	A	aa		
2 ^{ème} offre	2'000	B	bb		
3 ^{ème} offre	2'000	C	cc		
4 ^{ème} offre	3'000	D	dd		
5 ^{ème} offre	3'000	E	ee		

Le prix le plus bas permettant de prendre l'offre en compte (kg brut) est de XY francs.

Les offres 1 à 4 (en francs et centimes entiers pour chaque kg brut) sont supérieures au prix le plus bas de XY francs permettant de prendre l'offre en compte.

L'offre 5 (en francs et centimes entiers pour chaque kg brut) est inférieure au prix le plus bas de XY francs permettant de prendre l'offre en compte.

En conséquence, on attribuera 8'000 kg brut (offres 1 à 4) au prix de l'adjudication suivant (montant total): 1'000 kg brut à AA aa + 2'000 kg brut à BB bb + 2'000 kg brut à CC cc + 3'000 kg brut à DD dd. L'offre 5 n'est pas prise en considération.

7. Envoi des décisions

L'envoi des décisions (attribution des parts de contingent tarifaire) a lieu environ quatre semaines après l'échéance du délai.

8. Prix de l'adjudication, délai de paiement et importation

Le prix de l'adjudication correspond au prix offert. L'importation au taux du contingent n'est pas licite avant le paiement du premier tiers du prix de l'adjudication. Les infractions à cette disposition sont réprimées conformément à la loi sur les douanes.

Le paragraphe ci-dessus demeurant réservé, les délais de paiement sont fixés à 60 jours pour le premier tiers du prix de l'adjudication, à 90 jours pour le deuxième tiers et 120 jours pour le dernier tiers, à compter du jour où l'adjudication est entrée en force. Le prix de l'adjudication est dû dans tous les cas, que la part adjudgée soit importée ou non. Il ne comprend pas les droits de douane (taxe douanière, etc.) ni les émoluments.

9. Durée de validité du droit d'importer

Les parts de contingent tarifaire attribuées devront être importées entre le 1er janvier et le 31 décembre 2004 (période contingente).

10. Renseignements

Pour de plus amples renseignements, on s'adressera à MM. B. Messerli (tél.: 031 322 25 78) ou F. von Allmen (tél.: 031 322 25 14).

1) Concernant la quantité minimale à miser cf. ch.6

■ Avviso di pubblicazione n. 1/2004 concernente la vendita all'asta dei contingenti doganali parziali per conserve di carne di manzo, prosciutto in scatola e cotto nonché insaccati

1. Avvertenze generali

I contingenti doganali parziali n. 5.2, 6.2 e 6.3 vengono messi all'asta.

Per importare prodotti di carne e insaccati delle voci di tariffa ex0210.1991, 1601.0011/0021 e 1602.4111/4191/4210/ex4910/5011/ex5091 è necessario un permesso generale d'importazione (PGI). Il PGI è concesso su domanda dall'Ufficio federale dell'agricoltura.

Ciascun offerente è tenuto a dimostrare di aver inoltrato tempestivamente l'offerta.

L'orario di trasmissione del fax, risp. l'orario d'entrata dell'e-mail è determinante al fine di stabilire se l'offerta inoltrata per telefax o e-mail è tempestiva.

Le offerte che ammontano a 0 (zero franchi e zero centesimi) non sono tenute in considerazione.

Qualora vi fosse il sospetto che gli offerenti si siano accordati sui prezzi, l'Ufficio federale dell'agricoltura informa immediatamente la segreteria della Commissione della concorrenza, affinché essa possa valutare la fattispecie ed eventualmente avviare un procedimento nel quadro del diritto sui cartelli. L'Ufficio federale dell'agricoltura si riserva il diritto di escludere dall'assegnazione di quote di contingente doganale gli offerenti che si sono accordati sui prezzi.

2. Basi legali

Articoli 30, 31 e 32 dell'ordinanza del 7 dicembre 1998 sul bestiame da macello (OBM; RS 916.341) in relazione agli articoli 4, 16 e segg. dell'ordinanza del 7 dicembre 1998 sulle importazioni agricole (OIAgr; RS 916.01).

3. Offerti autorizzati e moduli d'offerta

Possono partecipare all'asta le persone fisiche e giuridiche nonché le comunità di persone con domicilio o sede sul territorio doganale svizzero.

I moduli d'offerta possono essere richiesti presso l'Ufficio federale dell'agricoltura (Sezione Carne e uova, Mattenhofstrasse 5, 3003 Berna, tel. 031 322 25 78/08/14).

4. Quantitativo messo all'asta

I contingenti doganali parziali vengono messi all'asta nella seguente misura:

- Conserve di carne di manzo (cfr. definizione al capoverso seg.) 770'000 kg lordi
- Prosciutto in scatola e cotto 71'500 kg lordi
- Insaccati (salame, coppa, mortadella ecc.; per la coppa cfr. definizione al capoverso seg.) (origine: Italia) 2'856'000 kg lordi (origine: Francia) 125'000 kg lordi (origine: Germania) 103'000 kg lordi (origine: Ungheria) 64'000 kg lordi

Définitione delle conserve di carne di manzo

Per conserve di carne di manzo s'intendono il «corned beef» nonché altri prodotti costituiti esclusivamente da carni bovine condizionate in recipienti ermeticamente chiusi (barattoli, scatole, vasetti, ecc.) e ivi riscaldati.

Nella categoria «conserve di carne di manzo» non rientrano i seguenti prodotti: prodotti di carne altrimenti preparati e conservati, come pezzi di carne arrostiti e imballati sotto vuoto in pellicole nonché prodotti di carne di manzo con altri ingredienti (p.es. piatti pronti).

Définitione di coppa

Trattasi di collo di maiale salato a secco e asciugato all'aria. La carne viene messa in un budello, quindi legata stretta o messa in una rete elastica. Il budello e la rete possono anche essere stati rimossi. La coppa può essere presentata per lo sdoganamento in un pezzo intero, tagliata in pezzi o a fettine.

Non bisogna confondere con la coppa i prodotti che assomigliano a quest'ultima per quanto concerne il processo di fabbricazione o l'impiego, ma che sono costituiti da altri pezzi di carne (p. es. pancetta coppata o lombetto). Questi prodotti non possono essere importati all'aliquota di dazio del contingente doganale parziale per gli insaccati.

I quantitativi aggiudicati possono venir importati alla rispettiva aliquota di dazio del contingente.

5. Offerte

Le offerte devono essere presentate all'Ufficio federale dell'agricoltura (Sezione Carne e uova, Mattenhofstrasse 5, 3003 Berna) o, alla sua attenzione, presso la Posta svizzera oppure presso una rappresentanza svizzera consolare utilizzando il modulo d'offerta ufficiale entro venerdì 31 ottobre 2003 (termine d'inoltro), con la menzione «Offerta prodotti di carne» e/o «Offerta insaccati».

Le offerte possono essere inoltrate per telefax (031 322 57 67) oppure e-mail (benoit.messerli@blw.admin.ch) a condizione che il modulo fediale seguente la data d'inoltro venga inviato l'originale del modulo d'offerta recante la firma giuridicamente valida (è determinante il timbro postale o il timbro d'entrata in caso di consegna a mano).

Ciascun offerente può presentare al massimo cinque offerte con prezzi e quantitativi¹⁾ diversi. Un'offerta può riguardare anche l'intero quantitativo (cfr. al riguardo la limitazione quantitativa di aggiudicazione di cui al punto 6). I prezzi per kg lordo vanno indicati in franchi e in centesimi interi.

In caso di presentazione di più offerte, esse vengono sommate, sempre che possano essere tenute completamente o parzialmente in considerazione ai fini dell'assegnazione.

Non si entra nel merito di offerte:

- a) presentate dopo la scadenza del termine d'inoltro;
- b) che contengono riserve, limitazioni e modifiche rispetto alla pubblicazione.

Decoro il termine d'inoltro, le offerte non possono essere modificate né ritirate.

6. Assegnazione

L'assegnazione avviene, a partire dal miglior prezzo, in ordine decrescente rispetto ai prezzi offerti.

Se al livello più basso dei prezzi che entra in considerazione le offerte presentate superano il quantitativo che dev'essere ancora assegnato, esse sono ridotte proporzionalmente.

Se il quantitativo oggetto della pubblicazione non è utilizzato totalmente, il quantitativo restante può essere nuovamente pubblicato mediante circolare tra i primi offerenti.

Il quantitativo minimo assegnato a ogni offerente è di 500 kg lordi per ogni quantitativo del contingente doganale parziale messo all'asta. La quota massima assegnata a ogni offerente ammonta al 10 per cento del quantitativo del contingente doganale parziale messo all'asta. L'assegnazione per persona per l'intero periodo di contingentamento è quindi limitata come segue:

- Conserve di carne di manzo 770'000 kg lordi
- Prosciutto in scatola e cotto 71'500 kg lordi
- Insaccati (origine: Italia) 2'856'000 kg lordi (origine: Francia) 125'000 kg lordi (origine: Germania) 103'000 kg lordi (origine: Ungheria) 64'000 kg lordi

Esempio di offerta con successiva assegnazione

Voce di tariffa	Quantitativo in kg lordi	Offerta in franchi e in centesimi interi per kg lordo	
		fr.	ct.
1 [°] offerta	1'000	A	aa
2 [°] offerta	2'000	B	bb
3 [°] offerta	2'000	C	cc
4 [°] offerta	3'000	D	dd
5 [°] offerta	3'000	E	ee

Il livello più basso dei prezzi che può ancora venir tenuto in considerazione al fine di un'assegnazione è di XY franchi.

L'offerta 1 a 4 in franchi e in centesimi interi per kg lordo sono superiori al livello più basso dei prezzi che può ancora venir tenuto in considerazione di XY franchi.

L'offerta 5 in franchi e in centesimi interi per kg lordo è inferiore al livello più basso dei prezzi che può ancora venir tenuto in considerazione di XY franchi.

Vengono quindi assegnati 8'000 kg lordi (offerte 1 — 4) al prezzo di aggiudicazione totale di: 1'000 kg lordi a A aa per kg lordo + 2'000 kg lordi a B bb per kg lordo + 2'000 kg lordi a C cc per kg lordo + 3'000 kg lordi a D dd per kg lordo. L'offerta 5 non viene tenuta in considerazione.

7. Invio delle decisioni

L'invio delle decisioni recanti le quote di contingente doganale assegnate ha luogo quattro settimane circa dopo il termine d'inoltro.

8. Prezzo d'aggiudicazione, termine di pagamento e importazione

Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto. Non possono venir effettuate importazioni all'aliquota di dazio del contingente prima del pagamento del primo terzo del prezzo d'aggiudicazione. Le infrazioni alle presenti disposizioni sono punite giusta la legge sulle dogane.

Fatto salvo il capoverso precedente, il termine di pagamento è di 60 giorni per il primo terzo del prezzo d'aggiudicazione, di 90 giorni per il secondo terzo e di 120 giorni dopo il passaggio in giudicato dell'aggiudicazione.

Il prezzo d'aggiudicazione dev'essere pagato in ogni caso, indipendentemente dal fatto che la quota di contingente doganale aggiudicata sia stata importata o meno. Il prezzo d'aggiudicazione per il quantitativo acquistato non comprende alcun tributo doganale (dazi, ecc.) né tasse.

9. Utilizzazione del diritto d'importazione

La quota di contingente doganale può essere utilizzata, ossia importata, soltanto nel periodo di contingentamento dal 1° gennaio al 31 dicembre 2004.

10. Persona di contatto

Per ulteriori informazioni concernenti la vendita all'asta dei contingenti doganali parziali vogliate rivolgervi ai signori B. Messerli (tel. 031 322 25 78) e F. von Allmen (tel. 031 322 25 14).

1) cfr. quantitativo minimo al punto 6

Amtliche Publikationen:
Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich als e-Mail an die SHAB-Redaktion.
E-mail: shab@seco.admin.ch
Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Unternehmenspublikationen

 Publications d'entreprises
 Pubblicazioni d'impresa

PUBLICITE DES PARTICIPATIONS

En vertu des dispositions applicables de la Loi sur les bourses et le commerce de valeurs mobilières (LBVM), 4M Technologies Holding, 1400 Yverdon, publie les informations reçues suivantes relatives aux modifications des participations au capital et aux droits de vote:

Les investisseurs qui ont octroyé à 4M Technologies Holding en novembre 2002 et avril 2003 un prêt convertible d'un montant total de CHF 20 millions ont décidé de dissoudre le groupe qu'ils formaient au regard des dispositions de la LBVM et de son ordonnance d'application. Cette décision fait suite aux décisions de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires de la société du 2 mai 2003 d'accepter la réduction du capital-actions de CHF 80 à 60 millions et d'augmenter le montant du capital conditionnel réservé à la conversion du prêt convertible.

Ainsi, les personnes décrites comme les « Investisseurs » dans l'annonce du 17 avril 2003, à savoir Monsieur Stephen Grey Le Hameau, 1936 Verbier, Monsieur Nicholas Grey 145, route de Lausanne, 1197 Prangins, Trendtrust SA 3, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève, Anglo Irish Bank (Suisse) SA 7, rue des Alpes, 1201 Genève, Phoenix Global Fund Hamilton, Bermudes, Monsieur Yves Paternot 1, boulevard de Grancy, 1006 Lausanne, Stephen Knight Pond Revocable Trust High Point, North Carolina, USA, Madame Elka Gouzer-Waechter 17, boulevard Helvétique, 1207 Genève et N.M.E. Investments Ltd St. Helier, Jersey, Channel Islands, ne forment plus une action de concert depuis le 17 septembre 2003.

En revanche, certains des Investisseurs détiennent individuellement ou de concert des participations importantes au sens de la LBVM. Il s'agit de Messieurs Stephen Grey et Nicholas Grey, qui détiennent ensemble 1'876'430 actions de la société (23.46% des droits de vote) ainsi que des droits de conversion (découlant du prêt convertible) portant sur 1'522'000 actions (19.03% des droits de vote), de la société Anglo Irish Bank (Suisse) SA, qui ne détient aucune action mais est titulaire, à titre fiduciaire pour divers clients, de droits de conversion portant sur 395'720 actions (4.95% des droits de vote) et de droits d'option portant sur 39'000 actions (0.49% des droits de vote) et de la société Trendtrust SA, qui ne détient aucune action mais est titulaire, à titre fiduciaire pour divers clients, de droits de conversion portant sur 456'600 actions (5.71% des droits de vote) et de droits d'option portant sur un 45'000 actions (0.56% des droits de vote).

Yverdon-les-Bains, le 24 septembre 2003. Le Conseil d'administration

236470



4 M TECHNOLOGIES HOLDING

SI Place Grenus 4 S.A., Genève

Les actionnaires de la société sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le 27 octobre 2003, à 17 h 30, au siège de la société Henri Reymond S.A., place De-Grenus 4, 1201 Genève (accès par la cour au No 7, rue Rousseau).

Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 25 juillet 2002
2. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes pour l'exercice social 2002
3. Rapport de l'organe de révision
4. Approbation des comptes de l'exercice social 2002 et de la proposition du conseil d'administration y relative.
5. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion durant l'exercice 2002
6. Election du conseil d'administration pour l'exercice 2003
7. Nomination de l'organe de révision pour l'exercice 2003
8. Divers

Les comptes annuels et les rapports sont à la disposition des actionnaires auprès de Monsieur Rémy Julien, 153, route de la Capite, 1222 Vésenaz.

Genève, le 15 septembre 2003

Le conseil d'administration

235923

MARKETING CONCEPT RENOVATION S.A.
Assemblée générale extraordinaire

Convocation des actionnaires pour le 16 octobre 2003, à 14 h 30.

Lieu: Hôtel Métropole
Quai Général-Guisan 34

- Ordre du jour:**
1. Enregistrement de la démission de l'administrateur unique
 2. Nomination du nouvel administrateur
 3. Divers

236474

Henri Reymond S.A., Genève

Les actionnaires de la société sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le 27 octobre 2003, à 17 h, au siège de la société Henri Reymond S.A., place De-Grenus 4, 1201 Genève (accès par la cour au No 7, rue Rousseau).

Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 25 juillet 2002
2. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes pour l'exercice social 2002
3. Rapport de l'organe de révision
4. Approbation des comptes de l'exercice social 2002 et de la proposition du conseil d'administration y relative.
5. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion durant l'exercice 2002
6. Election du conseil d'administration pour l'exercice 2003
7. Nomination de l'organe de révision pour l'exercice 2003
8. Divers

Les comptes annuels et les rapports sont à la disposition des actionnaires auprès de Monsieur Rémy Julien, 153, route de la Capite, 1222 Vésenaz.

Genève, le 15 septembre 2003

Le conseil d'administration

235922

**Offenlegung von Beteiligungen an der
InCentive Capital AG (InCentive Capital SA)
(InCentive Capital Ltd) gemäss Art. 21 BEHG**

Mit Meldung vom 18. September 2003 hat Zimmer Holdings, Inc., Wilmington, Delaware, USA, mit Hauptsitz 345 East Main Street, Warsaw, Indiana 46580, USA, der Gesellschaft mitgeteilt, dass ihr bis zum 15. September 2003, dem Ablauf der Nachfrist des öffentlichen Umtausch- und Kaufangebots von Zimmer für alle ausstehenden Inhaberaktien der InCentive Capital AG mit Nennwert von CHF 20.- pro Aktie, 2'146'871 InCentive-Aktien angedient wurden. Zimmer hält damit 99,98% der ausstehenden Aktien und Stimmrechte von InCentive Capital AG. Diese Aktien werden per 2. Oktober 2003 an Zimmer übertragen.

236242

Inserate im SHAB haben Erfolg!

CKR Casino-Kurbrunnen Rheinfelden in Liquidation

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

am 16. Oktober 2003, 18.00 Uhr (Türöffnung 17.15 Uhr), im Casino Kurbrunnensaal, Habich-Dietschy-Strasse 10, 4310 Rheinfelden.

Traktanden:

1. Liquidationseröffnungsbilanz
2. Liquidationsschlussbilanz
3. Beschlussfassung über die Ausschüttung der Schlussdividende
4. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Liquidatorin
5. Beschlussfassung über die Verwendung von Restguthaben
6. Verschiedenes

Die Zutrittskarten wurden den im Aktienregister eingetragenen Aktionären in einem separaten Schreiben zugestellt.

Die Liquidations-Eröffnungs- und -Schlussbilanz, der Bericht der Liquidatorin und die Berichte der Revisionsstelle liegen den Aktionären ab Freitag, den 26. September 2003, zu den üblichen Bürozeiten zur Einsicht am Sitz der Liquidatorin, der AHW Beratung & Revision AG, Seefeldstrasse 88, 8008 Zürich, auf.

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, haben die Möglichkeit, einen anderen Aktionär schriftlich zu bevollmächtigen.

Rheinfelden/Zürich, 24. September 2003

Der Verwaltungsrat und die Liquidatorin

236469



Rückkauf eigener Aktien

Der Verwaltungsrat der Rieter Holding AG, Winterthur, hat beschlossen, für maximal CHF 50 Mio. eigene Namenaktien über eine zweite Handelslinie bis zur Generalversammlung 2004 zurückzukaufen. Diese Aktien sind zur Vernichtung bestimmt. An der Generalversammlung 2004 wird den Aktionären die Vernichtung der zurückgekauften Aktien und die entsprechende Kapitalherabsetzung beantragt werden.

Rückkaufpreis

Die Rückkaufpreise bzw. die Kurse der zweiten Linie werden in Anlehnung an die Kurse der auf der ersten Linie gehandelten Namenaktien der Rieter Holding AG gebildet.

Bei einem Verkauf auf der zweiten Linie wird vom Rückkaufpreis die eidgenössische Verrechnungssteuer von 35% auf der Differenz zwischen Rückkaufpreis der Namenaktien und deren Nennwert in Abzug gebracht (= Nettopreis).

Auszahlung des Nettopreises und Titellieferung

Der Handel auf der zweiten Linie stellt ein normales Börsengeschäft dar. Die Auszahlung des Nettopreises sowie die Lieferung der Namenaktien Rieter Holding AG findet deshalb usangemäss drei Borsentage nach dem Abschlussdatum statt.

Beauftragte Bank

Die Zürcher Kantonalbank ist von der Rieter Holding AG beauftragt, diesen Aktienrückkauf durchzuführen. Die Zürcher Kantonalbank wird im Auftrag der Rieter Holding AG als alleiniges Börsenmitglied Geldkurse für Namenaktien Rieter Holding AG auf der zweiten Linie stellen.

Verkauf

Die verkaufenden Aktionäre wenden sich an ihre Bank oder an die beauftragte Bank.

Eröffnung der zweiten Linie für die Namenaktien

Die Eröffnung der zweiten Linie erfolgt ab 29. September 2003 im Hauptsegment der SWX Swiss Exchange und wird bis längstens 16. März 2004 aufrechterhalten.

Börsenpflicht

Gemäss Weisung der SWX Swiss Exchange besteht für sämtliche Transaktionen auf der zweiten Linie eine absolute Börsenpflicht. Ausserbörsliche Transaktionen sind unzulässig.

Eigenbestand

Per 19. September 2003 hat die Rieter Holding AG 312 203 eigene Namenaktien gehalten, entsprechend 6,83% des Aktienkapitals.

Bedeutende Aktionäre

Der Rieter Holding AG sind keine Aktionäre bekannt, welche mehr als 5% des Aktienkapitals besitzen.

Steuern und Abgaben

Der Rückkauf eigener Aktien zum Zweck der Kapitalherabsetzung wird sowohl bei der eidgenössischen Verrechnungssteuer wie auch bei den direkten Steuern als Teilliquidation der rückkaufenden Gesellschaft behandelt. Es ergeben sich folgende Steuerfolgen:

1. Verrechnungssteuer

Die eidgenössische Verrechnungssteuer beträgt 35% der Differenz zwischen Rückkaufpreis der Aktien und deren Nennwert. Die Steuer wird vom Rückkaufpreis durch die rückkaufende Gesellschaft zuhanden der Eidgenössischen Steuerverwaltung abgezogen.

In der Schweiz domizillierte Personen sind zur Rückerstattung der Verrechnungssteuer berechtigt, wenn sie im Zeitpunkt der Rückgabe das Nutzungsrecht an den Aktien halten (Art. 21 Abs. 1 Bst. a VStG). Im Ausland domizillierte Personen können die Steuer nach Massgabe allfälliger Doppelbesteuerungsabkommen zurückfordern.

2. Direkte Steuern für in der Schweiz ansässige Aktionäre

Die nachfolgenden Ausführungen beziehen sich auf die Besteuerung bei der direkten Bundessteuer. Die Praxis zu den Kantons- und Gemeindesteuern entspricht in der Regel jener der direkten Bundessteuer.

a) Im Privatvermögen gehaltene Aktien:
Bei einem Rückkauf der Aktien durch die Gesellschaft stellt die Differenz zwischen Rückkaufpreis und Nennwert der Aktien steuerbares Einkommen dar.

b) Im Geschäftsvermögen gehaltene Aktien:
Bei einem Rückkauf der Aktien durch die Gesellschaft stellt die Differenz zwischen Rückkaufpreis und Buchwert der Aktien steuerbaren Gewinn dar.

3. Direkte Steuern für im Ausland ansässige Aktionäre

Bezüglich der Steuerfolgen für im Ausland ansässige Aktionäre sind die entsprechenden lokalen Vorschriften zu beachten.

4. Gebühren und Abgaben

Der Rückkauf eigener Aktien zum Zweck der Kapitalherabsetzung ist umsatzabgabefrei. Es ist jedoch die Börsengebühr SWX inkl. Zusatzabgabe EBK von 0,01% geschuldet.

Nicht öffentliche Informationen

Im Sinne der geltenden Bestimmungen bestätigt Rieter Holding AG, dass sie über keine nichtöffentlichen Informationen verfügt, die die Entscheidung der Aktionäre massgeblich beeinflussen könnten.

Anwendbares Recht und Gerichtsstand

Schweizer Recht
Ausschliesslicher Gerichtsstand ist Zürich

Valor/ISIN/Ticker

Namenaktien von CHF 5 Nennwert 367 144 CH0003671440 RIEN

Namenaktien von CHF 5 Nennwert 1 672 717 CH0016727171 RIENE

Diese Anzeige stellt keinen Emissionsprospekt im Sinne von Art. 652a bzw. 1156 OR dar.



Zürich, 29. September 2003

236477

MMW Securities Fund

Société d'Investissement à Capital Variable, SICAV
Gesellschaftssitz: 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
R.C.S. Luxembourg N° B 25.952

Mitteilung an alle Aktionäre

Hiermit wird allen Aktionären mitgeteilt, dass die ORDENTLICHE GENERALVERSAMMLUNG der Aktionäre des MMW SECURITIES FUND, SICAV (die «Gesellschaft»), am 17. Oktober 2003, um 14.00 Uhr, am Hauptsitz der Gesellschaft stattfinden wird. Die Tagesordnung lautet wie folgt:

1. Vorlegung und Zustimmung des Berichtes des Verwaltungsrates und des Wirtschaftsprüfers;
2. Zustimmung der Aufstellung der Nettovermögenswerte der Gesellschaft sowie des Geschäftsberichtes betreffend das am 30. Juni 2003 beendete Geschäftsjahr; Beschluss betreffend die Verwendung der Erträge des am 30. Juni 2003 beendeten Geschäftsjahres;
3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und des Wirtschaftsprüfers im Zusammenhang mit ihren Geschäftstätigkeiten betreffend das am 30. Juni 2003 beendete Geschäftsjahr;
4. Ernennung des Wirtschaftsprüfers;
5. Ernennung der Verwaltungsratsmitglieder;
6. Verschiedenes.

Die Aktionäre werden darauf hingewiesen, dass im Zusammenhang mit der Tagesordnung kein Anwesenheitsquorum festgelegt ist, und dass Beschlüsse der ordentlichen Generalversammlung mit einer einfachen Stimmenmehrheit der anwesenden oder der vertretenen Aktien getroffen werden.

Zu den verschiedenen Punkten der Tagesordnung sind nur die Inhaberaktien stimmberechtigt, welche bei der M.M.Warburg & CO Luxembourg S.A. bis spätestens zum 13. Oktober 2003 hinterlegt wurden. Der Beleg betreffend den Aktienbesitz und die Hinterlegung der Aktien muss erbracht werden.

Der Verwaltungsrat

Vertreter in der Schweiz: M.M.Warburg Bank (Schweiz) AG, Parkring 12, 8022 Zürich

236213

Pro Fonds (Lux)

Société d'Investissement à Capital Variable (SICAV)
Gesellschaftssitz: 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
R.C. Luxembourg B - 45890

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre der Pro Fonds (Lux) werden hiermit zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre am 16.10.2003 am Gesellschaftssitz, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen, um 15.30 Uhr (Luxemburger Ortszeit) eingeladen.

Die Tagesordnung lautet wie folgt:

- TOP 1** Beschluss über die Neufassung der Satzung der Investmentgesellschaft.
Ein Entwurf der neuen Satzung ist auf Anfrage bei der Investmentgesellschaft erhältlich.
- TOP 2** Verschiedenes.

Um an dieser Generalversammlung teilnehmen zu können, müssen Aktionäre von in Wertpapierdepots gehaltenen Aktien ihre Aktien durch die jeweilige depotführende Stelle mindestens fünf Geschäftstage vor der Generalversammlung sperren lassen und dies mittels einer Bestätigung der depotführenden Stelle am Tage der Versammlung nachweisen. Aktionäre, die an der ausserordentlichen Generalversammlung teilnehmen möchten, werden gebeten, sich bis spätestens 10.10.2003 anzumelden.

Der Verwaltungsrat

236468

TÉLÉ-TORGON S.A., Vionnaz

Invitation à l'assemblée générale des actionnaires

samedi 25 octobre 2003, à 10 h 30, à l'Hôtel de Torgon, à Torgon

Ordre du jour:

1. Validation de l'assemblée générale
2. Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale du 26 octobre 2002
Proposition du conseil d'administration: le conseil d'administration propose l'approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 26 octobre 2002 tel que présenté.
3. Rapport de gestion
4. Comptes de l'exercice du 1.7.2002 au 30.6.2003 et proposition d'emploi du résultat
5. Rapport de l'organe de révision
6. Approbation du rapport de gestion, des comptes de l'exercice du 1.7.2002 au 30.6.2003 et de l'emploi du résultat
Proposition du conseil d'administration: le conseil d'administration propose l'approbation du rapport de gestion, des comptes annuels au 30.6.2003 et de l'emploi du résultat.
7. Décharge aux membres du conseil d'administration et de la direction
Proposition du conseil d'administration: le conseil d'administration propose de donner décharge aux membres du conseil d'administration et de la direction.
8. Elections statutaires
Proposition du conseil d'administration: le conseil d'administration propose de réélire pour un an les membres sortant du conseil d'administration ainsi que ECSA Fiduciaire S.A. comme organe de révision.
9. Divers

Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirées en début d'assemblée contre présentation des titres. Le rapport de gestion, les comptes de l'exercice, le rapport de l'organe de révision peuvent être consultés pendant les 20 jours qui précèdent l'assemblée générale au siège de la société. Chaque actionnaire peut demander que la société lui remette ces documents.

Torgon, le 26 septembre 2003

Le conseil d'administration de Télé-Torgon S.A.

236332

PAX-Anlage AGAeschenplatz 13, 4002 Basel
Tel. 061 / 277 64 94**Der Semesterabschluss 2003****Geschäftsverlauf**

Der Liegenschaftenbestand hat im ersten Semester 2003 keine Veränderung erfahren. Die Zunahme in der Bilanz rührt lediglich vom tieferen Kapitalisierungssatz für die Ertragswertermittlung her. Aufgrund der Fertigstellung der Überbauung Moosmatt, Luzern im Juni 2003 sowie des verzögerten Baubeginnes von neuen Projekten haben die Grundstücke in Bau um rund CHF 20 Mio. abgenommen. Parallel dazu haben auch die Kredite für die Bauprojekte um rund CHF 15 Mio. abgenommen, während die Hypothekarkredite auf den Bestandesliegenschaften unverändert blieben.

Der Netto-Liegenschaftenertrag aus den Bestandesliegenschaften erfuhr gegenüber der Vorjahresperiode eine Abnahme um 3.1% auf rund CHF 3.5 Mio.

Aufgrund des Kaufs der ImmoTest Bau- und Verwaltungs-AG per 01.01.2003 ist erstmalig das Honorar aus Liegenschaftsverwaltung in der Höhe von rund CHF 1.6 Mio. in der Erfolgsrechnung enthalten.

Im ersten Semester 2003 wurden insgesamt 79 Wohnungen mit Kaufpreisen von total CHF 38.8 Mio. an Käufer übergeben. Im 2. Semester 2003 wird keine der im Bau befindlichen Überbauungen bezugsbereit werden.

Es sind derzeit bereits Kaufverträge für 28 Wohnungen, deren Eigentumsübergänge im 2. Semester 2003 und später erfolgen, mit Kaufpreisen von insgesamt CHF 16.2 Mio. notariell verurkundet.

Die Bauarbeiten für 72 Wohnungen in Samen, Horw und Rheinfelden, mit Bezug im Jahr 2004 sind während des ersten Semesters 2003 aufgenommen worden. Der Baubeginn für 21 Wohnungen in Schenkon und Inwil erfolgt im 2. Halbjahr 2003.

Gewinn / Aussichten Gesamtjahr

Der konsolidierte Semestergewinn liegt mit CHF 6'332'621 deutlich über dem Vorjahreswert. Ein Vergleich mit dem Vorjahr ist aber nicht aussagekräftig, da die Bezugsbereitschaften mit den entsprechenden Verkaufsgewinnen im Jahr 2003 vor allem in das erste Semester fallen.

Für das Gesamtjahr 2003 kann ohne bisher nicht absehbare ausserordentliche Vorfälle ein konsolidierter Reingewinn erwartet werden, welcher über dem budgetierten Wert von CHF 7.5 Mio. liegen wird.

Agenda

Die nächste Generalversammlung findet am 26. Mai 2004 statt.

PAX-Anlage AG

Basel, 29. September 2003

Der Semesterabschluss inklusive Anhänge kann am Gesellschaftssitz schriftlich bestellt werden.

**PAX-ANLAGE AG, BASEL
KONSOLIDIERTE BILANZEN PER 30. JUNI**

	30.06.2003	30.06.2002
	CHF	CHF
AKTIVEN		
Flüssige Mittel	2'061'610	992'250
Wertschriften	28'800	32'000
Forderungen Dritte	2'616'260	2'616'202
Forderungen nahestehende Gesellschaften	1'785'312	470'291
Aktive Rechnungsabgrenzungen	921'832	647'856
Total Umlaufvermögen	7'413'814	4'958'599
Hypothekendarlehen an Dritte	6'900'000	0
Liegenschaften	178'028'900	148'409'600
Grundstücke im Bau	51'404'116	71'620'989
Total Anlagevermögen	236'333'016	220'030'589
TOTAL AKTIVEN	243'746'830	224'989'188
PASSIVEN		
Bankschulden	37'771'219	53'000'000
Verbindlichkeiten Dritte	4'070'524	4'992'356
Verbindlichkeiten nahestehende Gesellschaften	173'600	4'799'809
Anzahlungen für Liegenschaftsverkäufe	1'497'000	1'769'700
Passive Rechnungsabgrenzungen	1'312'408	974'803
Total kurzfristige Verbindlichkeiten	44'824'751	65'536'668
Hypothekendarlehen von Dritten	15'500'000	15'500'000
Rückstellungen	35'282'631	27'332'262
Total langfristige Verbindlichkeiten	50'782'631	42'832'262
Total Fremdkapital	95'607'382	108'368'930
Aktienkapital	18'000'000	18'000'000
Neubewertungsreserven	88'043'228	65'427'630
Gewinnreserven	35'763'599	29'766'271
Konsolidierter Semestergewinn	6'332'621	3'426'357
Total Eigenkapital	148'139'448	116'620'258
TOTAL PASSIVEN	243'746'830	224'989'188

**PAX-ANLAGE AG, BASEL
KONSOLIDIERTE ERFOLGSRECHNUNGEN**

	1. Sem. 2003	1. Sem. 2002
	CHF	CHF
Mietzinsen	3'493'795	3'605'924
Gewinn aus Veräusserung von Wohnbauten	5'685'462	2'328'972
Honorar aus Liegenschaftsverwaltungen	1'614'060	
Vermittlungsprovisionen	29'498	215'825
Betriebsertrag	10'822'815	6'150'721
Hypothekenzinsaufwand	- 259'760	- 406'737
Verwaltung und Unterhalt der Liegenschaften	- 723'107	- 941'651
Verwaltungsentschädigung an Dritte	- 551'778	0
Rohgewinn	9'288'170	4'802'333
Personalaufwand	- 794'526	- 382'961
Verwaltungsaufwand	- 539'595	- 262'131
Betriebsergebnis	7'954'049	4'157'241
Finanzertrag	779'398	1'099'936
Finanzaufwand	- 302'515	- 749'782
Übriger Ertrag	43'093	80'150
Unternehmensergebnis vor Steuern	8'474'025	4'587'545
Steuern	- 2'141'404	- 1'161'188
Konsolidierter Semestergewinn	6'332'621	3'426'357

Anzeigen-Annahmestelle

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98, Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches
Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse
du commerce

Foglio ufficiale svizzero
di commercio

Das

Schweizerische Handelsamtsblatt

ist das einzige offizielle Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Auch Ihre Anzeige findet hier die gewünschte Beachtung!

Erscheinungsweise: täglich, Montag bis Freitag

Anzeigenschluss: 3 Arbeitstage vor Erscheinen,
14 Uhr

Anzeigenmarketing
und Verkauf:

Annoncen-Agentur Biel AG
Längfeldweg 135
2501 Biel
Telefon 032 344 82 98
Fax 032 344 83 53
E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht Ihnen gerne beratend zur Seite!

La

Feuille officielle suisse du commerce

est le seul organe officiel suisse de la Confédération qui publie régulièrement les nouvelles informations ainsi que les publications légales.

Votre annonce aura ici toute l'attention désirée

Parution: quotidienne, du lundi au vendredi

Dépôt des annonces: 3 jours ouvrables avant la
parution, jusqu'à 14 heures

Marketing et vente
d'annonces:

Agence d'Annonces Bienne SA
Ch. du Long-Champ 135
2501 Bienne
Téléphone: 032 344 82 98
Fax: 032 344 83 53
E-mail: anzeigen@gassmann.ch

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplacement dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre disposition pour vous conseiller.

